

**TESIS DOCTORAL**  
Bellaterra, junio 2014



**EL IMAGINARIO SOCIAL CONSTRUIDO POR  
LA PRENSA CHILENA SOBRE LA  
CONTAMINACIÓN DEL RÍO CRUCES EN  
VALDIVIA**

Análisis de los diarios El Mercurio y La Tercera  
(2004-2014)

**DOCTORANDA**  
**MARIELA OYARZO GUTIERREZ**  
**DIRECTOR**  
**JOAN MANUEL TRESSERRAS I GAJÚ**

**Universidad Autónoma de Barcelona (UAB)**  
Facultad de Ciencias de la Comunicación  
Departamento de Medios, Comunicación y Cultura



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE BARCELONA  
Facultad de Ciencias de la Comunicación  
Departamento de Medios, Comunicación y Cultura

**EL IMAGINARIO SOCIAL CONSTRUIDO POR  
LA PRENSA CHILENA SOBRE LA  
CONTAMINACIÓN DEL RÍO CRUCES EN  
VALDIVIA**

Análisis de los diarios El Mercurio y La Tercera  
(2004-2014)

Doctoranda: Mariela Oyarzo Gutiérrez

Director: Joan Manuel Tresserras i Gaju

Tesis Doctoral

Bellaterra, junio, 2014

## ÍNDICE

Introducción	7
Presentación	8
Agradecimientos	13
I. PARTE	
Marco Contextual	
1. Medioambiente en la agenda internacional	16
2. Medios de comunicación y medioambiente	19
3. Institucionalidad medioambiental chilena	25
3.1 Instrumentos de acción de la Corema	
3.2 Nueva Institucionalidad medioambiental	
4. Conflictos medioambientales en Chile	30
4.1 Proyecto Pascua-Lama Región de Atacama	
4.2 Caso Barrancones en Región de Coquimbo	
4.3 Planta La Farfana en Región Metropolitana	
4.4 Central termoeléctrica Bocamina II Región del Biobío	
4.5 Caso Hidroaysén en Región de Aysén	
5. Caso de Análisis: Contaminación del río Cruces también llamado Caso Celco	37
5.1 Cronología del conflicto	
5.2 Zona del conflicto: Valdivia y sus alrededores	
5.3 Características socioculturales	
5.4 Ciudad universitaria y desarrollo científico	
5.5 Actividad económica	
5.6 Movimientos ciudadanos relacionados con el conflicto	
5.6.1 Movimiento de Acción por los Cisnes (APC)	
5.6.2 Asociación de Comunidades Mapuche-Lafquenche	
5.6.3 Comité de Defensa del Mar de Mehuín	
5.6.4 Federación de Pescadores Artesanales (Fepacom) de Mehuín	
5.6.5 Federación Interregional de Pescadores Artesanales del Sur	
5.6.6 Latinoamericano de Conflictos Ambientales (Olca)	
5.6.7 Fundación Terram	
5.6.8 Greenpeace	
6. Grupo Angelini y Arauco	51
6.1 Celulosa Arauco y Constitución, Celco	
6.2 Funcionamiento de la empresa	
6.3 Planta de Celulosa Valdivia	
6.4 Celco y el medioambiente	
7. Medios de Comunicación en Chile	59
7.1 Grupo Edwards	
7.1.1 Diario El Mercurio	
7.2 Grupo Copesa	
7.2.1 Diario La Tercera	

## II PARTE

### Marco Teórico

8. Comunicación y medioambiente	70
9. Constructivismo e imaginario	71
10. Imaginarios sociales	75
10.1 Operatividad de los imaginarios	
11. La realidad de los Medios de Comunicación	79
11.1 El Sistema de medios de masas	
12. El diario como actor político	83
13. Análisis del discurso periodístico	86
14. Agenda Setting o tematización	88
14.1 El enfoque noticioso o framing	

## III PARTE

### Estudio Empírico

15. Objetivos y metodología	94
15.1 Propositiones corolarias del Marco Teórico	
15.2 Objetivos	
15.3 Justificación de la muestra	
15.4 Criterios de selección	
15.5 Códigos de Análisis	
16. Modelo Operativo Imaginario Social	102
16.1 Procedimientos	
16.2 Modelo operativo	
16.3 Marco de referencias espaciotemporales	
16.4 Aplicación del modelo	
16.5 Validación de códigos	
17. Análisis de resultados	109
18. Análisis de las piezas periodísticas de El Mercurio	111
18.1 Relevancias en la producción informativa	
18.2 Relevancias en el enfoque sobre el caso	
18.3 Relevancias sobre los protagonistas del caso	
18.4 Relevancias sobre los actores legitimados y deslegitimados	
18.5 Relevancias en las operaciones productoras de contaminación	
18.6 Relevancias en las operaciones protectoras de contaminación	
18.7 Relevancias en los scripts Científicos	
18.8 Relevancias en los scripts Ambientalistas	
18.9 Relevancias en los scripts Pescadores	
18.10 Relevancias en los scripts Gobierno	
18.11 Relevancias en los scripts Conama y Corema	
18.12 Relevancias en los scripts gerencia empresa Celco	
18.13 Relevancias en los scripts Trabajadores de Celco	
18.14 Relevancias en los scripts Empresariado	
18.15 Relevancias en los símbolos	
18.16 Relevancias en la trasgresión al contrato de comunicación	
18.17 Relevancias en implícitos e ideas latentes	

19. Análisis de las piezas periodísticas de La Tercera	155
19.1 Relevancias en la producción informativa	
19.2 Relevancias del enfoque sobre el caso	
19.3 Relevancias sobre los protagonistas del caso	
19.4 Relevancias sobre los actores legitimados y deslegitimados	
19.5 Relevancias en las operaciones productoras de contaminación	
19.6 Relevancias en las operaciones protectoras de contaminación	
19.7 Relevancias en los scripts Científicos	
19.8 Relevancias en los scripts Ambientalistas	
19.9 Relevancias en los scripts Pescadores	
19.10 Relevancias en los scripts Gobierno	
19.11 Relevancias en los scripts Conama y Corema	
19.12 Relevancias en los scripts gerencia empresa Celco	
19.13 Relevancias en los scripts Empresariado	
19.14 Relevancias en los símbolos	
19.15 Relevancias en la trasgresión al contrato de comunicación	
19.16 Relevancias en implícitos e ideas latentes	
20. Imaginario Social del caso Celco	199
20.1 Relevancias y opacidades de los hechos que impulsan la noticia	
20.2 Relevancias y opacidades en el enfoque sobre el caso	
20.3 Relevancias y opacidades sobre los protagonistas del caso	
20.4 Relevancias y opacidades sobre los actores legitimados y deslegitimados	
20.5 Relevancias y opacidades en las operaciones productoras de contaminación	
20.6 Relevancias y opacidades en las operaciones protectoras de contaminación	
20.7 Relevancias y opacidades en los scripts Científicos	
20.8 Relevancias y opacidades en los scripts Ambientalistas	
20.9 Relevancias y opacidades en los scripts Pescadores	
20.10 Relevancias y opacidades en los scripts Gobierno	
20.11 Relevancias y opacidades en los scripts Conama y Corema	
20.12 Relevancias y opacidades en los scripts gerencia empresa Celco	
20.13 Relevancias y opacidades en los scripts Trabajadores de Celco	
20.14 Relevancias y opacidades en los scripts Empresariado	
20.15 Relevancias y opacidades en los símbolos	
20.16 Relevancias y opacidades en la trasgresión al contrato de comunicación	
20.17 Relevancias y opacidades en implícitos e ideas latentes	
IV PARTE	
21. Resumen de resultados y conclusiones	219
21.1 Resumen de resultados	
22. Conclusiones y reflexiones finales	231
V PARTE	
Bibliografía	234
Webgrafía	
Anexos	247
Documentos de Análisis	

# Introducción

## *Presentación*

La primera década del siglo XXI ha estado caracterizada en Chile por conflictos medioambientales en diferentes zonas del territorio nacional.

Si bien el país desde principios de los 90's contaba con una legislación medioambiental e instituciones nacionales y regionales para lograr su aplicación y cumplimiento, éstas no fueron suficientes.

Las pugnas entre el desarrollo económico, los intereses políticos y las presiones de una ciudadanía cada vez más empoderada sobre sus derechos cambiaron la forma de observar la realidad ambiental.

Los cambios han sido evidentes: una nueva legislación acorde a las realidades locales, Gobiernos atentos al cumplimiento de la ley y las demandas ciudadanas, grupos empresariales que reciben un "no" por respuesta, independientemente de los millones de dólares que comprometan en sus proyectos cuando éstos no cumplen las exigencias medioambientales.



Sin embargo, llegar a este camino ha sido el resultado de un proceso complejo para la sociedad chilena y que ha dejado muchos heridos en el camino.

De todos los hechos acontecidos el más emblemático y que ha quedado en la retina de la comunidad nacional fue el llamado caso Celco. También pudo llamarse caso Cisnes, porque la imagen que quedó grabada en la ciudadanía fue la de grandes cisnes de cuello negro flotando muertos o lánguidos en el conocido Santuario de la Naturaleza Carlos Anwandter, ubicado en la desembocadura del río Cruces, próximo a la ciudad de Valdivia.

Desde octubre de 2004 al primer semestre de 2014 la prensa chilena no dejó de informar del caso medioambiental más prolongado e intrincado que ha tenido que enfrentar como sociedad.

En 2004 científicos de la Universidad Austral de Valdivia, institución prestigiosa de la Región de Los Lagos, informaron a través del diario Austral que los cisnes de cuello negro que allí habitaban estaban muriendo desde el mes de mayo. La causa más probable era la entrada en funcionamiento en marzo de ese mismo año de la planta de celulosa Celco, de la Forestal Arauco, que descargaba sus desechos directamente al río Cruces.

La empresa Celulosa Arauco y Constitución, era propiedad del magnate Anacleto Angelini, había construido allí Celco Valdivia, la planta más grande de procesamiento de celulosa de Latinoamérica con una inversión de US1.200 millones. El megaproyecto había presentado voluntariamente en 1995 un Estudio de Impacto Ambiental, que si bien fue rechazado la primera vez, se aprobó con modificaciones en 1998 por la recién inaugurada Comisión Regional de Medio Ambiente de la Décima Región.

Desde que los textos, las fotos y videos de los cisnes muertos aparecieron en los medios de comunicación, la comunidad se organizó para acusar abiertamente a la empresa del daño ecológico.

La presión social permitió que finalmente fuera el Consejo de Defensa del Estado de Chile el que interpusiera una querrela contra Celco por daño medioambiental, además de todas las otras acciones judiciales que realizaron agrupaciones de científicos y organizaciones ambientalistas.

Así se inicia un conflicto entre Celco y la comunidad cercana que incluye movilización social, el cierre temporal de la planta en dos ocasiones e innumerables enfrentamientos, quema de embarcaciones y otros hechos que involucraron no solo a la empresa y la comunidad, sino que también al Gobierno, a la incipiente institucionalidad ambiental, a los empresarios forestales, a los científicos, a las ONGs y al poder judicial.

El hecho es noticia de interés nacional y se mantiene intermitente por 15 años. El caso parece haber concluido a fines de julio 2013 cuando la Corte de Apelaciones de Valdivia condenó en primera instancia a la Planta Celco Valdivia. Con ello ordenó a la empresa pagar millonarias multas y a realizar algunas acciones reparatorias como: programas de monitoreo de las aguas, estudios multidisciplinarios sobre las condiciones actuales del humedal, crear un humedal artificial con ejemplares de especies representativas de la zona, además de la creación de un centro de estudios y un programa comunitario.

En este contexto resulta relevante observar cómo presentaron la secuencia de acontecimientos ligados al caso los principales diarios de referencia nacionales El Mercurio y La Tercera; ambos pertenecientes a dos grupos de comunicación que lideran la prensa en Chile, Empresas El Mercurio S.A. y Consorcio Periodístico S.A.

Este análisis cobra mayor relevancia si se considera que El Mercurio y La Tercera, son el cuarto y segundo diario impreso, respectivamente, más leídos en Chile, y los que la ciudadanía cree que tienen más peso sobre las decisiones de Gobierno.

Esta investigación observará los discursos de estos diarios entendidos como actores políticos que tienen poder, construyen opinión pública y como tales intervienen en los conflictos, amplificándolos o modificándolos. Como constructores de la realidad social y política también se consideran constructores de imaginarios sociales.

Este estudio trata de analizar el rol de estos medios en el conflicto medioambiental, en especial si tomaron parte por un actor en particular o defendieron sus propios intereses, y si se puede distinguir una matriz ideológica medioambiental en cada uno de ellos.

También se revisarán sus singularidades en el tratamiento de la información y el respeto de su contrato comunicativo con el público. Además de las consecuencias

que la construcción periodística del caso seleccionado pudieron tener el desarrollo de las políticas medioambientales.

La investigación se centra en el análisis de piezas periodísticas que ambos diarios publicaron durante los más de 10 años del conflicto. Éstas son: crónicas informativas, breves, editoriales, cartas al director, columnas de opinión, entrevistas y reportajes.

El análisis permitirá mostrar que los medios se alinean con algunos actores, pero también que van variando sus posiciones a medida que se desarrollan nuevos acontecimientos. Además mostrará que los diarios vulneran en parte el compromiso que tienen con sus lectores de ofrecer fuentes explícitas, contrastadas; ofrecer información clara, veraz y no omitirla.

Con la metodología del imaginario podrá establecerse también la proposición de la matriz ideológica ambiental de cada uno de los diarios.

El primer capítulo es de contexto para situar el momento y el lugar del conflicto medioambiental seleccionado, incluyendo la caracterización de los principales actores.

El segundo capítulo es la fundamentación teórica donde se explican los conceptos claves del diario como actor político, la relación del medio y sus lectores, la construcción de la matriz ideológica y la influencia de los medios en el cambio en el sistema de valores.

En el tercer capítulo se formulan los objetivos y se explica la metodología. También se explica el análisis del imaginario social al que se someterán las piezas periodísticas seleccionadas. En este mismo capítulo se aborda el análisis de los artículos de El Mercurio y La Tercera. De todos ellos se extraerán los diccionarios que permitirán crear los campos semánticos para que emerjan las relevancias de cada diario. El final del capítulo se realizará una comparación de relevancias que permitirá observar las opacidades y con ello podrán extraerse conclusiones de la investigación.

Como la investigación opta a mención europea, el último capítulo contiene un resumen del trabajo en inglés. La normativa académica determina que las tesis

escritas en alguna de las lenguas oficiales del Estado deben presentar un resumen y las conclusiones en lengua extranjera. Se ha escogido la inglesa.

## *Agradecimientos*

Muchas personas me han acompañado en el desarrollo de esta investigación.

Quiero agradecer en primer lugar a mi director Joan Manuel Tresserras. Ha sido un privilegio contar con su confianza y su guía. Le agradezco sus conversaciones, simplificar lo que yo complicaba y darme libertad para construir una tesis “que se pudiera leer”.

Agradezco a mi madre Sylvia por considerar que la educación es la mejor herencia para una hija.

Agradezco a mi padre Ariel por su amor incondicional y su alegría.

A mi hermana Sylvia cuyo amor incondicional y confianza no acabarán nunca de sorprenderme.

Agradezco a la Universidad del Desarrollo de Chile, su apoyo económico y sus concesiones para que pudiese dedicarme a la investigación. También a mis colegas de la Facultad de Comunicaciones que han compartido mi experiencia interesándose en mi tema y aportándome ideas y documentos. Especialmente a Carolina Mardones, Rosita Sánchez, Paulina Bugmann, Paulina Maureira y Alonso Benavides. También a mi colega de la Universidad de Concepción, Elizabeth Parra con quien discutimos sobre las infinitas formas de analizar un discurso.

Agradezco a la Municipalidad de Concepción la mantención de su Biblioteca José Toribio Medina, el acceso y atención expedita a su excelente hemeroteca.

Me interesa destacar el apoyo que recibí de Claudia Sepúlveda y Pablo Villarroel, investigadores de la Universidad Austral de Chile. Ellos me recibieron en su casa de Valdivia, sin conocerme, para que yo pudiese acceder a los numerosos diarios y documentos que habían guardado del momento más álgido del conflicto. Agradezco también a Arturo Vallejos que solo por mis referencias académicas se ofreció a hacer ese contacto.

También agradezco a Ricardo Rioseco, periodista de Forestal Arauco, quien hizo los contactos para que pudiese conocer la planta de Celco en San José de la Mariquina; y a Marcela Wulf, quien me recibió en la planta y me acompañó en el recorrido.

Agradezco el soporte amoroso de mis amigas y amigos: Sandra Cruz, Carola Varas, Verónica Lamperti, Waleska Pool, Verónica Strocchi, Mariely Soto, Beatriz Seguel, Gabriela Varela, Marlene Panes, Valentina Millacura, Marcela Robles, Alejandra Gouet, Amaya Álvez, Rosita Inostroza, Marcela González, Antonieta Gatica, Anita Martínez, Irene Claver, Pablo Hernández, Jordi Olloquequi, Sergio Amín, Ramón Casals y Michel Tilly.

A mi amiga Ximena Martínez que con cariño y profesionalismo me acompañó conversando y elucubrando sobre los imaginarios sociales.

Por último y especialmente agradezco a mi hija Lucille por su amor y paciencia; y por todas sus cartas y dibujos, entre ellos, el cisne de la cubierta de esta tesis.

Concepción-Bellaterra  
Junio, 2014

# I PARTE

## Marco Contextual

## **1. Medioambiente en la agenda internacional**

El medioambiente es una preocupación del hombre relativamente nueva, si bien el vocablo sería una expresión acuñada en Dinamarca en 1800 e introducida en el discurso biológico por Jacob von Uexküll (Fernández, 2002-2003).

A nivel mundial, por lo menos dentro de los países desarrollados, la atención sobre el medioambiente y su degradación comienza en la segunda mitad del siglo XX. Según la Asamblea de Naciones Unidas (1997), el medioambiente se habría convertido en “una cuestión de importancia internacional” en 1972, año en que se celebra en Estocolmo la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Humano<sup>1</sup>. Sin embargo, desde 1983 existía la Comisión Mundial sobre Medio Ambiente y Desarrollo, cuyo Informe Brundtland<sup>2</sup>, permite convocar a la

---

<sup>1</sup> En el balance que realiza la Asamblea concluye:

En los años subsiguientes, las actividades encaminadas a integrar el medio ambiente en los planes de desarrollo y en los procesos de adopción de decisiones en el plano nacional no llegaron muy lejos. Aunque se avanzó algo respecto de cuestiones científicas y técnicas, se siguió soslayando la cuestión del medio ambiente en el plano político y se fueron agravando, entre otros problemas ambientales, el agotamiento del ozono, el calentamiento de la Tierra y la degradación de los bosques.

<sup>2</sup> Informe técnico realizado en 1987 por diversos países de la ONU y coordinado por la noruega Gro Harlem Brundtland. Este informe acuña por primera vez el concepto de “desarrollo sostenible”.



Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo (CNUMAD). La Conferencia, conocida como Cumbre para la Tierra se celebró en Río de Janeiro en junio de 1992<sup>3</sup>.

La Unión Europea en 1990 comienza a incorporar a sus asuntos los temas ambientales. Ese año formula el “Libro verde sobre el medio ambiente urbano”(Unión Europea, 2009), primero de varios libros verdes dedicados al medioambiente, donde se relevaban situaciones problemáticas respecto de zonas industriales abandonadas, la periferia urbana, la calidad del medioambiente, espacios públicos, zonas verdes y contaminación urbana. De allí en adelante la formulación de libros verdes en este sentido iría al mismo tiempo en aumento como en especificidad.

La Cumbre de Río o la Cumbre de la Tierra tuvo como objetivos fundamentales lograr un equilibrio entre las necesidades económicas, sociales y ambientales de las generaciones presentes y futuras. Además de sentar las bases para una asociación mundial entre los países desarrollados y en desarrollo, así como entre los gobiernos y los sectores de la sociedad civil, sobre la base de la comprensión de las necesidades y los intereses comunes.

El siguiente paso fundamental a nivel internacional fue El Protocolo de Kyoto<sup>4</sup>, promovido por el Grupo Intergubernamental de Expertos sobre el Cambio Climático (IPCC), que ha logrado pruebas convincentes respecto al cambio climático producto de actividades humanas. El último informe del panel, destacaba que “el calentamiento del sistema climático es inequívoco, como evidencian ya los aumentos observados del promedio mundial de la temperatura del aire y del océano, el deshielo generalizado de nieves y hielos, el aumento del promedio mundial del nivel del mar” (IPCC, 2007: 2).

El Protocolo de Kyoto ha permanecido, desde su establecimiento, continuamente

---

<sup>3</sup> En esa instancia, 172 gobiernos, incluido Chile, se aprobaron el Programa 21 para promover el desarrollo sostenible; la Declaración de Río sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo, de la que emanaban derechos civiles y obligaciones de los Estados en la materia, y una Declaración de principios relativos a los bosques. También surgió el Convenio sobre la Diversidad Biológica y la Convención Marco sobre el Cambio Climático.

<sup>4</sup> Este Protocolo emanó de la Convención marco Sobre Cambio Climático de 1997, entrando en vigencia en 2004.

en la palestra noticiosa internacional dado las dificultades que varios países han presentado para suscribirlo y también para cumplirlo. Hasta la fecha los problemas para concretar acciones a favor del medioambiente siguen presentándose, con la agravante del acortamiento de los plazos establecidos por los expertos. La reciente Cumbre en Copenhague dejó de manifiesto que los desacuerdos seguirán presentándose.<sup>5</sup>

La OCDE, de la cual Chile es miembro desde 2010, es clara en su última prospectiva:

Si no se aplican nuevas políticas, en las próximas décadas existe el riesgo de alterar en forma irreversible la base ambiental que proporcione una prosperidad económica sustentable. Para evitarlo, son necesarias acciones urgentes que aborden sobre todo los problemas más acuciantes, marcados por el “semáforo rojo”, del cambio climático, la pérdida de biodiversidad, la escasez de agua y los impactos sobre la salud causados por la contaminación y las sustancias químicas peligrosas (2008).

A nivel latinoamericano la observación del impacto ambiental y, en particular del cambio climático ha sido pasiva. La mayoría de los países, incluido Chile, se han sumado a las iniciativas de los países industrializados sin calcular los costos que podría tener para su desarrollo económico acatar las resoluciones de sus foros<sup>6</sup>.

Todos los estados regionales han institucionalizado la tarea medioambiental, y muchos de ellos ya cuentan incluso con un ministro de gobierno encabezando la gestión en este ámbito. Sin embargo, la misma CEPAL ha criticado que conociéndose la exposición medioambiental de la región<sup>7</sup> no exista a la fecha una

---

<sup>5</sup> La prensa nacional e internacional ha mostrado en las últimas semanas la reticencia de los grandes productores de emisiones de CO<sub>2</sub>, como China e India, a pactar cuotas de reducción que afecten su desarrollo económico.

<sup>6</sup> Excepcional ha sido la disidencia de Brasil que semanas antes de iniciarse la Cumbre de Copenhague manifestó que no suscribiría acuerdos que perjudicaran su desarrollo y que los mismos promotores no estaban dispuestos a cumplir.

<sup>7</sup> Así lo confirma el documento Cambio Climático y Desarrollo en América Latina publicado por la CEPAL:

La situación de América Latina y el Caribe es distinta de la de los países desarrollados. Mientras que estos últimos son los que principalmente generan la externalidad global resultante de las emisiones y también la sufren, la región de América Latina y el Caribe contribuye poco a generarla pero la sufre de manera desproporcionada“(…) La región figura entre las más vulnerables, por estar localizada dentro de la franja de

coordinación regional y menos una agenda propia. La participación en el contexto internacional de América Latina y El Caribe es mínima y los principales esfuerzos aún se realizan en la adaptación a esta nueva situación ambiental más que a su mitigación.

Pese a los esfuerzos locales, en el Foro Nacional sobre Política Energética, Medio Ambiente y Cambio Climático celebrado en México en agosto de 2009 el Secretario General de la OCDE, Angel Gurría fue elocuente: “Los países en vías de desarrollo son los que padecerán los mayores impactos ambientales, y son también los que están menos equipados para gestionarlos y adaptarse”<sup>8</sup>.

## **1. Medios de comunicación y medioambiente**

La actual difusión los temas ambientales no ha sido objeto de adecuados tratamientos por parte de las Ciencias Sociales. Más bien, se han descargado en las ciencias naturales y tecnológicas, deslizándose desde y hacia la opinión pública a través de los contenidos de los *mass media*<sup>9</sup>, desacoplados de consideraciones culturales (Arnold, 2003).

El tema medioambiental está presente en los medios y por lo tanto en la vida cotidiana. Si hay riesgos o peligros sociales son los medios que informan o alertan, cada uno con su particular estilo, de situaciones que califican con más a menos alarma. Esas construcciones semánticas influyen en la sociedad y sus condiciones de vida y desarrollo. A su vez, la prensa también refleja las imágenes que en la sociedad circulan del medioambiente y con las cuales las personas construyen su realidad y deciden sus conductas.

En la vida cotidiana se está expuesto a múltiples comunicaciones, de los cuales pocas son efectivamente atendidas. Dentro de éstas los medios masivos, aún tienen un lugar privilegiado. Las noticias desde los primeros periódicos han sido

---

huracanes y tener numerosos Estados insulares y zonas costeras bajas, por depender de los deshielos andinos para el suministro de agua a los sectores urbano y agrícola y por estar expuesta a inundaciones e incendios forestales, entre otras particularidades(2009).

<sup>8</sup> En marco del discurso inaugural del día 25 de agosto 2009.

<sup>9</sup> Expresión anglosajona cuya traducción hace referencia a los medios de comunicación de masas. Su uso se ha extendido en los ámbitos académicos hispanoparlantes como sinónimo.

seguidas por la sociedad como una fuente de conocimiento real u objetivo que permite informarse y consecuentemente tomar decisiones, que afectan el presente y parecieran afectar el futuro.

Los periódicos, la radio, la televisión y los portales de Internet mantienen las noticias en su programación. Si bien su estructura y temáticas pueden haber variado en el tiempo, siguen siendo demandadas por la audiencia.

La investigación “Qué es noticia (en Chile)”<sup>10</sup> (Puentes y Mujica, 2004), a partir del análisis de distintos medios nacionales y locales, entre los años 2000-2003, concluye que las noticias para los chilenos tienen relación con lo inesperado, el cambio social, la proximidad, la experiencia directa del evento y las imágenes impactantes. Además releva que los medios no reflejan los intereses de la audiencia, sobretodo, los medios santiaguinos de circulación nacional. Respecto de la distribución de tópicos de las noticias destacan con mayor porcentaje de cobertura las informaciones de eventos culturales, deportes y política interna, todas sobre el 10%. Mientras que tópicos como ambiente, población o energía no alcanzan el 1%.

Los acontecimientos son seleccionados, jerarquizados, emitidos u omitidos, en función de distintas variables. Independientemente de los criterios que los definan como noticias no son inocentes en los resultados: generan mundos, crean realidades, trazan certezas y temores en sus audiencias. Como señala el periodista catalán Miquel Rodrigo, no hay que entender el acontecimiento como algo ajeno a la construcción social de la realidad por parte del sujeto:

“De alguna manera, los acontecimientos van a definir una sociedad. En primer lugar, porque el sistema de valoración del acontecer quedará implícito en la transmisión de determinados acontecimientos. En segundo lugar, porque los acontecimientos serán la imagen que dará la propia sociedad de

---

<sup>10</sup> Esta investigación formó parte de una investigación a nivel internacional, llevada a cabo por la Universidad de Syracuse, New York, Pamela Shoemaker y Akiba Cohen, quienes sostienen que las noticias varían en los medios de comunicación del mundo conforme a la idiosincrasia de cada pueblo.

sí misma, y a su vez cada sociedad vendrá a definir lo que es acontecimiento” (Rodrigo, 1989: 91)

Según la forma de informar, el medio de comunicación, el país, el grado de conocimiento de los periodistas, un hecho será entendido y, por lo tanto, siempre será presentado de manera diversa a la audiencia. Así ocurre también con la presentación en los medios respecto de los temas medioambientales y particularmente con lo que se ha llamado riesgo ambiental.

“The mass media cover risks selectively, according those that are rare or dramatic- that is, that have “story value”- disproportionate coverage while downplaying, or attenuating, more commonplace but often more serious risks”.<sup>11</sup>(Kasperson, 2001, citado en Wilkinson et al., 2007: 155)

El riesgo, y en particular, el riesgo ambiental, no sería abordado aquí si no hubiese trascendido desde la temática de la seguridad de las nuevas tecnologías a todos los ámbitos de la vida del hombre moderno.

“La utilización del concepto riesgo estuvo remitida, principalmente, al ámbito de las ciencias básicas, en términos del análisis y de la evaluación del desarrollo de nuevas tecnologías. No obstante el hecho que este tipo de evaluación avanzó mucho en términos de refinamiento y precisión, de manera inevitable surgieron los conflictos sociales derivados de los peligros asociados al desarrollo de las nuevas tecnologías. Estos conflictos, lejos de desaparecer, se incrementaron, transformando el tema de la aceptación de los riesgos de las nuevas tecnologías en un tema mayor e ineludible” (Paulus, 2004: 1).

Los llamados riesgos medioambientales además de emerger en los medios de comunicación, también se han convertido en objeto de algunas investigaciones sobre su cobertura periodística y sus consecuencias sociales.

---

<sup>11</sup> "Los medios de comunicación cubren los riesgos selectivamente, según que tan raros o dramáticos son, tienen “valor periodístico”-, la cobertura desproporcionada minimiza o atenúa más comúnmente, pero a menudo más graves riesgos.”(Traducción propia).

En un estudio canadiense de 2007 se observan las variaciones de las informaciones sobre riesgo de beber agua a través de un análisis comparativo de noticias impresas y noticias televisadas.

“The time constraints of televised news dictate that only some features can be highlighted. Consequently, more emotionally charged statements are likely to appear in this format than in the print media. Given the televised media’s greater predisposition toward sensationalism, newspaper broadsheets may serve as a better measure of media coverage of a risk event because they include greater breadth in coverage, balancing the description of events with commentary on process”<sup>12</sup> (Driedger, 2007: 28).

Otra arista sobre los medios como actores ineludibles en el proceso de construcción social de la realidad la que desarrolla Carlos Elías<sup>13</sup> al analizar el tratamiento de la prensa del derrame de petróleo en costas españolas de la embarcación *Prestige* en 2002. A través del análisis de las estructuras noticiosas, principalmente las fuentes, concluye que el riesgo puede llegar a ser controlado o manipulado mediáticamente según las relaciones que se establezcan entre la ciencia, los medios de comunicación y el control político.

Esta misma tríada – medios de comunicación, ciencia y política- son relevados por una extensa investigación que entre 1997 y 2004 se realizó en Gran Bretaña. Ésta

---

<sup>12</sup> "Las limitaciones de tiempo de las noticias televisadas determinan que sólo algunas características de éstas se puedan destacar. En consecuencia, las declaraciones cargadas de emociones pueden aparecer en este formato más que en los medios de comunicación impresos. Dado que en televisión hay una mayor predisposición hacia el sensacionalismo, los periódicos de gran formato puede servir como una mejor medida de cobertura mediática de un acontecimiento de riesgo, ya que incluyen una mayor amplitud en la cobertura, equilibrando la descripción de los hechos con comentarios sobre el proceso".(Traducción propia).

<sup>13</sup> Medio ambiente, manipulación política y control mediático del riesgo. Análisis del caso del hundimiento del petrolero *Prestige*, en Revista Ámbitos Nº 15. 2006. Universidad Carlos III, Madrid.

consistió en una serie de seminarios con igual número de *media decisionmakers*<sup>14</sup> de la cadena de noticias *British Broadcasting Corporation* (BBC) y especialistas en medioambiente y desarrollo. Sus resultados cualitativos destacan las tareas pendientes que en conjunto pueden hacer estos distintos estamentos sociales.

One vital area in which progress can be made lies not in the hands of the media but rather with the science and policy community. Editors and specialist journalists have consistently proposed that one of the most important roles science and policy sources can play is as a persistent source of ideas, advice, and critical feedback relating to climate change storytelling<sup>15</sup> (Smith, 2005: 1476).

Investigaciones realizadas sobre el contenido medioambiental en los medios de comunicación tanto a nivel internacional como nacional coinciden que éste no siempre está en los medios. Carabaza explica que esta temática es abordada de forma breve y simple, y que diarios y noticieros de televisión tienen una perspectiva reducida al respecto. De acuerdo a sus análisis concluye que los medios no desarrollan una actitud crítica de sus públicos, sino que sólo describen los hechos que afectan la flora y fauna.

Es decir, proporcionan sólo datos, hechos y eventos ambientales sin una contextualización que explique la problemática ambiental ligándolos desde lo político, lo económico, lo social; existe una concordancia entre los factores

---

<sup>14</sup> De acuerdo al contexto del artículo se entienden como *decisionmakers* a periodistas, editores, productores y representantes de los distintos formatos de noticias de la BBC: prensa escrita, radio, televisión y portal de Internet.

<sup>15</sup> "Un ámbito fundamental en el que se puede avanzar no reside en las manos de los medios de comunicación, sino más bien con la ciencia y la política comunitaria. Editores y periodistas especializados, consecuentemente, han propuesto que uno de los roles más importantes que la ciencia y la política pueden desempeñar es como una persistente fuente de ideas, consejos, comentarios y retroalimentación crítica sobre las crónicas periodísticas referidas al cambio climático" (Traducción propia).

organizacionales y profesionales que interactúan en conjunto con las diferencias individuales de los periodistas, y traen como consecuencia ciertas similitudes y diferencias en la cobertura ambiental (Carabaza, 2007: 49).

Sin embargo, hay excepciones a lo señalado en la cita anterior, en Ecuador existe un fuerte apoyo por parte de los medios de comunicación para la gestión medioambiental y por sobre todo para la protección en las islas Galápagos, donde se abordan detallada y frecuentemente la problemática de la conservación (Carabaza, 2007).

Otro elemento importante encontrado en investigaciones (Fernández 2002-2003, Alcoceba, 2004) en torno al papel de los medios de comunicación con la información medioambiental, argumenta que la falta de ellas encuentra su justificación por la importante ausencia de especialización periodística.

La ausencia de una formación específica impide a los periodistas poder conocer y manejar los elementos de las ciencias ambientales. “Esta situación provoca que los comunicadores opten, mayoritariamente, por la selección de aquellos hechos sobre catástrofes y desastres naturales, dejando sin cubrir acontecimientos de trascendencia ambiental menos llamativos pero más críticos” (Alcoceba, 2004: 41).

Es en este sentido que se hace interesante para el investigador desde los medios analizar el modo en que la prensa escrita describe el riesgo medioambiental, sea el cambio climático o cualquier otro descrito por ellos. Lo anterior hace suponer que todos los antecedentes expuestos en investigaciones extranjeras sobre el bajo perfil de la noticia medio ambiental, así como la poca especialización del periodismo en el tema, son hechos que se replican en Chile y podrían constituirse en objeto de investigación.

Shanahan y McComas (1999) señalan que los estudios sobre medios de comunicación y medio ambiente, se desarrollan en tres líneas, donde la más simple, que se acerca a la investigación propuesta, se relaciona con la visión que los medios tienen del medio ambiente, y su base metodológica se encuentra en el análisis de contenido. Una segunda línea busca esclarecer los efectos de los



medios en el área del medioambiente; aquí se encuentran ejemplos de campañas medioambientales, entre otras. Una tercera, “está vinculada con el estudio de los efectos de los medios en la ideología medioambiental, y la relación de éstos y la cultura” (Carabaza, 2007: 48).

## **2. Institucionalidad medioambiental chilena**

El despertar de Chile respecto de la protección del medioambiente ha sido lento, pero ascendente, siguiendo la misma trayectoria informativa de los cambios del medioambiente.

Chile, desde 1972 en Estocolmo, ha firmado los acuerdos ambientales multilaterales más importantes del contexto mundial e incluso ha rubricado dos acuerdos bilaterales con Canadá y Estados Unidos<sup>16</sup>.

En la ley 19.300, Sobre Bases Generales del Medio Ambiente, promulgada en 1994, Chile consagra en su Título I, artículo 1: “El derecho a vivir en un medio ambiente libre de contaminación, la protección del medio ambiente, la preservación de la naturaleza y la conservación del patrimonio ambiental”. Para conseguir este propósito la misma ley crea un marco general para evaluar el impacto ambiental de cualquier proyecto o acción que tocara al medioambiente en el territorio nacional. Con ella surgieron la Comisión Nacional del Medio Ambiente, CONAMA y sus respectivas directivas regionales. (Biblioteca del Congreso Nacional, 1994).

El texto legal concedía en su primer párrafo lo siguiente:

El derecho a vivir en un medio ambiente libre de contaminación, la protección del medio ambiente, la preservación de la naturaleza y la conservación del patrimonio ambiental se regularán por las disposiciones de esta ley, sin perjuicio de lo que otras normas legales establezcan sobre la materia.

---

<sup>16</sup> En el TLC con Estados Unidos se acordó la ejecución de ocho proyectos específicos para la promoción del desarrollo sostenible.

Por lo tanto, la Conama debía velar principalmente porque este derecho fuera respetado.

La Conama dependía directamente de la Presidencia de la República a través del Ministerio Secretaría Regional de la Presidencia. Además, cada región contaba con su propia Comisión Regional del Medio Ambiente (en adelante, Corema). Sus labores como organismo consistían en coordinar la política ambiental del gobierno y promover la integración de las consideraciones ambientales en políticas de otros sectores. Para cumplir con estos fines, el organismo usaba una serie de instrumentos.

### *3.1 Instrumentos de acción de la Corema*

Sistema de Evaluación Ambiental. Básicamente, consistía en un proceso: todo aquel (titular) que pretendiera desarrollar un proyecto o actividad de cierto tipo – descritas con detalle en el artículo 10 de la primera versión de la Ley N°19.300– debía presentar ante la Corema correspondiente una Declaración de Impacto Ambiental (DIA) o un Estudio de Impacto Ambiental (EIA).

Declaración de Impacto Ambiental (en adelante, DIA) era «el documento descriptivo de una actividad o proyecto que se pretende realizar, o de las modificaciones que se le introducirán, otorgado bajo juramento por el respectivo titular; cuyo contenido permite al organismo competente evaluar si su impacto ambiental se ajusta a las normas ambientales vigentes».

Estudio de Impacto Ambiental (en adelante, EIA) era «el documento que describe pormenorizadamente las características de un proyecto o actividad que se pretenda llevar a cabo o su modificación. Debe proporcionar antecedentes fundados para la predicción, identificación e interpretación de su impacto ambiental y describir la o las acciones que ejecutará para impedir o minimizar sus efectos significativamente adversos».

La gran diferencia entre ambos, al revisar sus diagramas de flujo, es que la DIA no considera la opinión de las comunidades circundantes al proyecto; mientras que el EIA, sí lo hacía (Servicio de Evaluación de Impacto ambiental, 2014).

Resulta útil recordar esta información, puesto que muchas comunidades se oponen a proyectos de empresas cuando sólo presentan una DIA y no un EIA.

Una vez presentados ante la Corema, los documentos serían sometidos a la evaluación de impacto ambiental (Biblioteca del Congreso Nacional, 1994). La ley lo definía como «el procedimiento, a cargo de la Comisión Nacional del Medio Ambiente o de la Comisión Regional respectiva, en su caso, que, en base a un Estudio o Declaración de Impacto Ambiental, determina si el impacto ambiental de una actividad o proyecto se ajusta a las normas vigentes».

Tras el proceso de evaluación podían darse dos situaciones: si se determinaba que el proyecto no causaba impactos ambientales, la Corema otorgaba permiso al titular para que desarrollara su proyecto. El segundo escenario es que, de acuerdo a la Corema, el proyecto sí presentaba alguna clase de impacto ambiental (entendida como la alteración del medio ambiente, provocada directa o indirectamente por un proyecto o área determinada). En ese caso, el Estudio o Declaración de Impacto Ambiental debía presentarse ante la Dirección Ejecutiva de la Conama.

En resumen, la creación de la Ley N°19.300 –y, con ella, la Conama y las Coremas– fue la base para una lograr una primera coordinación transversal a lo largo del país en materia ambiental (Superintendencia del Medioambiente, 2014).

### *3.2 Nueva institucionalidad Medioambiental*

Durante 2005, la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (en adelante, OCDE) y la Comisión Económica para Latinoamérica y el Caribe (CEPAL) publicaron el Informe de Evaluación del Desempeño Ambiental, Chile (CEPAL, 2005). Se trata de los resultados y conclusiones de un estudio del desplante medioambiental en Chile, realizado entre 1990 y el 2004. Lo que concretamente se evaluó fue el cumplimiento de los compromisos medioambientales del país a nivel nacional e internacional.

De acuerdo a las recomendaciones del Informe de Evaluación del Desempeño Ambiental, el Estado creó la Ley N°20.417 de 2010, con la misión de generar una institucionalidad medioambiental más sólida. Se instituyó el Ministerio del Medio Ambiente, el Servicio de Evaluación Ambiental y la Superintendencia del Medio Ambiente.

El Ministerio del Medio Ambiente (en adelante, MMA) es el organismo estatal «encargado de colaborar con el presidente de la República en el diseño y aplicación de políticas, planes y programas en materia ambiental; así como la conservación de la diversidad biológica y de los recursos naturales renovables e hídricos; promoviendo el desarrollo sustentable, la integridad de la política ambiental y su regulación normativa» (Ministerio del Medio Ambiente, 2014).

En regiones, los organismos encargados de cumplir con esto con las Secretarías Regionales Ministeriales (en adelante, Seremi) del Medioambiente (una Seremi es el equivalente de un ministerio pero situado en las regiones de Chile).

La Ley también crea el Consejo de Ministros para la Sustentabilidad, presidido por el Ministro del Medio Ambiente; pero también integrado por los Ministros de otras carteras (Agricultura, Hacienda, Economía, Salud, Energía, Obras Públicas, Vivienda, etc.) (Ministerio del Medio Ambiente, 2014). El Consejo se encarga de proponer al Presidente de la República las políticas necesarias para usar los recursos del país de forma sustentable, entre muchas otras materias.

Dentro del MMA existe además un Consejo Consultivo (Nacional), también presidido por el Ministro del Medio Ambiente e integrado por dos científicos, dos representantes de ONG que tengan como objetivo la protección del medio ambiente, dos representantes de centros académicos independientes del Estado, dos representantes del empresariado, dos representantes de los trabajadores de empresas y un representante del presidente de la república.

También existen los Consejos Consultivos Regionales, y responden ante el Intendente de la región (representante del Presidente de la República en la zona),

el Gobierno Regional y el Secretario Regional Ministerial del Medio Ambiente (jefe de la Seremi del MMA en una región específica).

La Ley N°20.417 de 2010 creó también el Servicio de Evaluación Ambiental (SEA), que tiene como función tecnificar y administrar un instrumento de gestión ambiental llamado «Sistema de Evaluación de Impacto Ambiental». El instrumento permite determinar si los proyectos que presentan distintas empresas (mineras, forestales, de energía, etc.) se ajustan a la normativa ambiental vigente. Según eso, son aprobados o reprobados con observaciones (Servicio de Evaluación Ambiental, 2014).

Es decir, en la nueva normativa ambiental, el SEA es casi el símil de la Conama y la Corema.

La ley establece además la conformación de la Superintendencia del Medio Ambiente (SMA), un organismo encargado de todo lo que tenga que ver con la fiscalización en relación al medio ambiente. Como la misma organización define, se encarga de «ejecutar, organizar y coordinar el seguimiento y fiscalización de las Resoluciones de Calificación Ambiental, de las medidas de los Planes de Prevención y/o de Descontaminación Ambiental, del contenido de las Normas de Calidad Ambiental y Normas de Emisión, y de los Planes de Manejo, cuando corresponda, y de todos aquellos otros instrumentos de carácter ambiental que establezca la ley».

Por ello, bajo la Ley N°20.600, se crea también el Tribunal Ambiental, un órgano jurisdiccional especial que tiene como objetivo, en general, resolver controversias medioambientales (Biblioteca del Congreso nacional, 2012). Está sujeto a la superintendencia directiva, correccional y económica de la Corte Suprema (Tribunal Ambiental, 2014).

Esta última ley dispone que deben existir tres tribunales ambientales: uno en el norte, otro en el centro y un último en el sur del país. El del norte, se encontrará en la ciudad de Antofagasta. El del centro, en Santiago. El último, del sur, en Valdivia.

La Corte Suprema es el máximo órgano jurisdiccional entre los tribunales que integran el Poder Judicial en Chile. En jerarquía es el más importante. Le sigue en importancia la Corte de Apelaciones.

Por último, la ley N°20.417 de 2010 define la creación del Servicio de Biodiversidad y Áreas Protegidas, cuya conformación aún se encuentra en tramitación. El Servicio estaría a cargo de la administración y supervisión del Sistema Nacional de Áreas Silvestres Protegidas del Estado (Biblioteca del Congreso Nacional, 2012).

### **3. Conflictos medioambientales en Chile**

*El modelo* de desarrollo económico de Chile está basado principalmente en la extracción y exportación de recursos naturales (minería, pesca, agricultura y actividad forestal), por ello los mayores impactos ambientales –que han afectado los ecosistemas, la salud y la calidad de vida de las personas– se registran en estos sectores. (Programa Chile Sustentable, 2004).

A continuación, se presentan de norte a sur del país algunos de los casos más bullados por los que ha atravesado en el último tiempo.

#### *4.1 Caso Freirina en Región de Atacama*

En 2005 la empresa Agrosuper, productora chilena de carne de cerdo, pollo y sus derivados, instaló una planta de producción de cerdos en Valle de Huasco, para duplicar su capacidad: una inversión de US\$500 millones. En diciembre del mismo año, la planta obtuvo permisos ambientales por parte de la Corema de Atacama para funcionar.

En 2011, empezaron a llegar los cerdos a Freirina, una localidad ubicada en Valle de Huasco. Tiempo después, comenzaron a emanar malos olores de la planta

(Instituto Nacional de Derechos Humanos, 2012). La comunidad de Freirina comenzó a reclamar sin aceptar las respuestas de las autoridades locales.

El 19 de mayo de 2012, la comunidad se tomó la carretera, bloqueando la ruta que conduce a la planta. El mismo mes, el ministro de Salud anunció que los cerdos serían trasladados a la Región de O'Higgins y que la planta cerraría por un plazo total de seis meses. Sólo podría ser reabierto si cumplía con las condiciones de una nueva resolución medioambiental, que incluiría como exigencia la instalación de tecnología para tratar los residuos orgánicos. Hasta hoy, la planta continúa en paralización indefinida (Sustentare, 2014).

#### *4.2 Proyecto Pascua-Lama Región de Atacama*

Fue un proyecto de la empresa canadiense *Barrick Gold*, que consistía en la explotación a tajo abierto de oro, plata y cobre; ubicado en la cordillera de los Andes, a más de 4.000 metros de altura. Se localizó justo sobre el límite internacional chileno-argentino, a 150 km de la ciudad chilena de Vallenar y a 300 km de la ciudad argentina de San Juan. Por lo mismo, fue también el primer proyecto minero binacional del mundo. La explotación se realizaría por un período de 18 años y en cada uno de ellos se extraerían 15 millones de toneladas de material. Se considera también en el proyecto el tratamiento del material, como el chancado y la molienda (Servicio de Evaluación Ambiental, 2014).

Era tal la envergadura del proyecto, que daría empleo directo a 1.570 personas, incluyendo contratistas. Se estimaba que Pascua-Lama generaría entre 3.000 y 4.000 empleos indirectos. Durante la construcción, daría trabajo a 6.000 personas.

El año 2000 se presentó el primer EIA para el proyecto que se venía planeando desde 1996. Sin embargo, el estudio no incluía los glaciares ubicados en la zona (Toro 1, Toro 2 y Esperanza), los que serían removidos para construir la mina. Además, la operación minera podría dañar irremediablemente la vida del pueblo diaguita que habita en la zona (Instituto Nacional de Derechos Humanos, 2012).

El 2001 se aprueba el EIA, pero con la condición de que se cuente con un plan de manejo para los glaciares. De hecho, el 2007 el Ministerio de Obras Públicas de Chile creó la Unidad de Glaciares en la Dirección General de Aguas (DGA) para poder monitorear las reservas de agua dulce.

Tras la aprobación del proyecto, surgieron protestas a lo largo de todo el territorio nacional, siendo especialmente masivas en Santiago. En 2013 *Barrick Gold* suspendió el proyecto declarando que se retomará cuando puedan cumplir con las actuales exigencias del Sistema de Evaluación de Impacto Ambiental (en adelante, SEIA) chileno.

#### *4.3 Caso Barrancones en Región de Coquimbo*

Se trata de uno de los casos más emblemáticos de los últimos años por el conflicto socio-medioambiental que desató.

A fines de 2007 este proyecto de central termoeléctrica – de la compañía *Suez Energy*– se presentó al SEIA. La construcción de la termoeléctrica se realizaría en Bahía Ramadilla, a 25 km de un lugar llamado Punta de Choros. Es decir, el lugar de instalación de la planta sería cercano a la Reserva Marina Islas Choros y Damas, donde se encuentra la Reserva Nacional Pingüino de Humboldt.

Desde un principio el proyecto tuvo detractores. La Gobernación Marítima criticó omisiones e inexactitudes en el EIA y falta de antecedentes científicos que aseguraran que el ecosistema del lugar no resultaría dañado; sin embargo, días después esta institución y otras mostraron su conformidad con el proyecto.

La ciudadanía manifestó su descontento y vecinos, científicos, autoridades regionales y parlamentarios juntaron 25.000 firmas para entregar al Presidente de Chile –en esos días, Sebastián Piñera– y recordarle su promesa de campaña: el que no aprobaría ningún proyecto que atentara en contra del medio ambiente.

Sin embargo, luego de tres años de tramitación, el 24 de agosto de 2010 la Corema de Coquimbo aprobó la construcción de la central termoeléctrica de



Barrancones. Miles de manifestantes, convocados a través de redes sociales, se congregaron a lo largo de Chile.

La presión ciudadana fue tal, que el Presidente Piñera se vio obligado a declarar que Barrancones no se construiría en Bahía Ramadilla y que solicitaba reubicar el proyecto. *Suez Energy* abortó la iniciativa de construcción de la termoeléctrica. En noviembre de 2010, el proceso fue definitivamente cerrado, tras la presentación de renuncia por parte de la empresa ante la Corema.

#### *4.4 Planta La Farfana en Región Metropolitana*

En octubre de 2003, el ex presidente Ricardo Lagos inauguró una planta de tratamiento de aguas servidas que, para ese entonces, era la más grande y moderna de Latinoamérica: La Farfana, de la empresa Aguas Andina. La idea era que, junto con otra planta ya en funcionamiento, llegaran a purificar el 100% de las aguas (Instituto Nacional de Derechos Humanos, 2012).

A los 45 días después de que la planta comenzara a funcionar (inicio del 2004), hubo un error humano en la operación y 90.000 toneladas de lodo no tratado se acumularon; generando olores insoportables para dos comunas de la capital: Pudahuel y Maipú (en esta última se emplaza La Farfana). Sin embargo, también se vieron afectadas otras como Cerro Navia, Lampa y Lo Prado.

La empresa en un primer momento negó que los olores provinieran de su actividad, pero quince días más tarde lo reconoció.

Como resultado, entre 2005 y 2012 se tramitaron varias demandas interpuestas por los vecinos de las comunidades afectadas. La empresa debió pagar indemnizaciones de millones de pesos a distintas poblaciones, en compensación por el detrimento de la calidad de vida de las personas que significó ese error humano (dolores de cabeza, náuseas, vómitos, problemas nasales entre otros).

#### *4.5 Central termoeléctrica Bocamina II Región del Biobío*

Esta central está emplazada en la ciudad de Coronel, ubicada en la costa de la región del Biobío (Instituto Nacional de Derechos Humanos, 2012). Se llama así porque Bocamina II apoya a otra central termoeléctrica llamada sólo Bocamina, más antigua. Es común que los medios de comunicación se refieran a ella como Bocamina I. Ambas pertenecen a la Empresa Nacional de Electricidad Sociedad Anónima (Endesa o Endesa Chile), que pertenece mayoritariamente a Enersis S.A., controlada por Endesa España (Endesa, 2014). Ésta última a su vez es miembro del grupo italiano Enel.

El conflicto comenzó en 2007, cuando el EIA de Bocamina II fue aprobado; pero, a partir del 2008 y tras nuevos estudios de ingeniería, Endesa decidió que sería mejor optimizar el diseño de esta planta (Instituto Nacional de Derechos Humanos, 2012).

Endesa ingresó al SEIA una Declaración de Impacto Ambiental (en adelante, DIA), lo que disgustó a la Confederación Nacional de Federaciones de Pescadores Artesanales (Confepach): ya que una DIA no considera la opinión de las comunidades sobre un proyecto. La Confepach presentó un recurso de protección, exigiendo un EIA, documento que considerara la opinión de las comunidades. La Corte de Apelaciones rechazó el recurso pero, en 2012, la demanda fue aceptada por la Corte Suprema; exigiéndose a la empresa realizar un EIA.

A fines de 2012, Bocamina II inició operaciones (Electricidad, la revista energética de Chile; 2014). Ya había habido protestas por la construcción del complejo durante 2011; pero en 2012 –al comenzar a funcionar la planta– las manifestaciones y protestas volvieron. Los vecinos y pescadores acusaron contaminación y problemas de salud. Por ejemplo, los vecinos de la Caleta Lo Rojas de Coronel indicaron la muerte de diversas especies marinas por las instalaciones que la empresa tiene a orillas de la playa.

Más tarde en el mismo año, tres manifestantes se subieron a la chimenea central de Bocamina II. Advirtieron que no bajarían del lugar hasta que se escucharan sus demandas y se propusieran soluciones (por ejemplo, erradicación de las personas que viven junto a la planta) (Instituto Nacional de Derechos Humanos, 2012). Luego, otras personas –como protesta a la contaminación y daños a la salud– se enterraron por dos días en los depósitos de cenizas de la termoeléctrica. Consiguieron una mesa de diálogo con la que no se lograron grandes resultados, por lo que las comunidades acudieron a la Corte Suprema.

Dicha corte acogió un recurso de protección presentado por organizaciones ambientales, de pescadores y ciudadanas en contra de las operaciones de Bocamina y Bocamina II; y el 10 de enero de 2014 sentenció que la operación del complejo no había respetado la garantía constitucional de vivir en un medio ambiente libre de contaminación (DiarioUChile, 2014). Por lo tanto, debían tomarse todas las medidas para poder asegurar la zona, entre ellas, la paralización de las actividades hasta que se demuestre que las operaciones de las plantas no dañan al ecosistema.

#### *4.6 Caso Hidroaysén en Región de Aysén*

Es uno de los conflictos más mediáticos después del caso de la Planta de celulosa Valdivia, tiene injerencias políticas, económicas, medioambientales y sociales (Instituto Nacional de Derechos Humanos, 2012).

El Proyecto Hidroeléctrico Aysén consiste en la construcción y operación de un complejo de cinco centrales hidroeléctricas con embalses de 5.910 hectáreas. Se utilizarían los ríos Baker y Pascua para alimentar al Sistema Interconectado Central (SIC). La inversión estimada del proyecto, en un principio, eran US\$3.200 millones.

En el área definida para su asentamiento se encuentra el bosque nativo verde mixto de Baker, un tipo de bosque que sólo se da en ese lugar. Además en la zona hay parques y reservas nacionales.

El 2008, Hidroaysén presentó una EIA de once mil páginas. Después de cumplido el plazo para que la Corema se pronunciara sobre el asunto, 33 servicios públicos realizaron 2.698 observaciones. Un tercio de ellos manifestaron que la información era insuficiente para ser evaluarlo (Instituto Nacional de Derechos Humanos, 2012).

El 7 de noviembre de 2008, el intendente de la región envió –al titular del proyecto– un Informe consolidado de solicitud de aclaraciones, rectificaciones o ampliaciones, pero sin exigir una deliberación o votación de la Corema. Eso determinó que se obviarán las observaciones críticas de más de un tercio de los organismos públicos. Durante los siguientes 60 días, el conflicto se agudizó. Los opositores iniciaron una fuerte campaña de sensibilización y difusión, interponiendo recursos administrativos y jurídicos.

Entre octubre de 2009 y abril de 2011, la empresa y la Corema intercambiaron 3 informes para disminuir las observaciones al proyecto. El 9 de mayo de 2011, la Comisión de Evaluación Ambiental (CEA) aprobó la construcción de las cinco centrales de Hidroaysén.

Cuando se conoció la Resolución de Calificación Ambiental (RCA), un millar personas se congregaron afuera de la sede del Servicio de Evaluación Ambiental (SEA) de Coyhaique para manifestarse en contra del proyecto y la decisión. Las manifestaciones se replicaron en otras ciudades incluso fuera de Chile. El 20 de mayo, un día antes de la cuenta presidencial a la nación, 70.000 personas salieron a la calle a protestar.

Durante 2012 la Corte Suprema confirmó una resolución anterior de la Corte de Apelaciones de Puerto Montt y rechazó los siete recursos de protección que habían sido interpuestos en contra del proyecto. En marzo de 2014 asumió la presidenta Michelle Bachelet un segundo periodo y ya en abril el Comité de Ministros decidió invalidar algunas resoluciones del gobierno anterior respecto al proyecto Hidroaysén y resolver una nueva decisión a partir de 35 recursos de reclamación presentados por opositores al proyecto.

La última decisión se dio a conocer a mediados de junio de 2014 denegándose el permiso para ejecutar el proyecto.

#### **4. Caso de Análisis: Contaminación del río Cruces también llamado Caso Celco**

Bajo el gobierno del demócrata cristiano y concertacionista Eduardo Frei Ruiz-Tagle se aprobó la construcción de la Planta de celulosa Valdivia del grupo forestal Arauco. La planta en su propuesta inicial contemplaba descargar sus residuos en el mar. Sin embargo, por oposición de las comunidades modificó el proyecto indicando como salida de sus riles el río Cruces.

La Corema de la zona rechazó el proyecto de la celulosa, pero el gabinete de Frei Ruiz-Tagle en febrero de 1999 resolvió acoger una reclamación de Celco y disminuir las exigencias del proyecto para que la Corema pudiese aprobarlo.

Sin embargo, el conflicto se desarrolló en 2004 cuando gobernaba el socialista, Ricardo Lagos de la misma coalición, Concertación por la Democracia.

El conflicto se desencadenó en el mes de octubre de ese año con la muerte de los cisnes de cuello negro que habitaban el llamado Santuario de la Naturaleza Carlos Anwandter donde la celulosa descargaba sus desechos desde su entrada en funcionamiento en marzo de 2004.(Tironi, 2011).

Las aves se consideraban un símbolo de Valdivia y de los ocho mil ejemplares que se censaron en 1999 no llegaban a mil en 2005. La única causa del fenómeno que observaban sus habitantes, así como el país conoció por los medios de comunicación, fue la instalación de la planta de celulosa de la empresa Arauco construida a orillas en uno de los afluentes del humedal en San José de la Mariquina.

Otro factor agravante fue la divulgación ese mismo mes de octubre de que la empresa auditada por la Corema tenía 19 ítems con incumplimientos, entre ellos una producción mayor a la autorizada por el Servicio de Evaluación de Impacto Ambiental.

En adelante la empresa, la comunidad, científicos, el Gobierno, las instituciones públicas, algunas privadas y ambientalistas se trenzaron en una disputa que acabo en los tribunales de justicia y en observación de organizaciones internacionales.

A continuación se presenta una cronología de algunos de los hitos del caso que luego será el objeto de análisis de esta investigación.

### *5.1 Cronología del conflicto*

#### 27 octubre 2004

En varios medios de comunicación se informa el hallazgo de cisnes muertos indicándose que su muerte podría estar relacionada con la entrada en funcionamiento ese mismo año de la planta de celulosa Celco Valdivia.

#### 16 diciembre 2004

La Universidad Austral de Chile, Uach, con sede en Valdivia entrega un informe preliminar en el cual se indica que compuestos químicos habrían provocado la muerte y migración de los cisnes del río Cruces.

#### 18 enero 2005

Un organismo público, el Comité Regional Medio Ambiental, COREMA, ordena el cierre temporal de la planta Celco Valdivia.

#### 16 febrero 2005

La Universidad Austral de Chile entrega un segundo informe que da pie a la reapertura de la planta Celco.

19 abril 2005

El informe completo de la Uach vincula a la celulosa con la muerte de los cisnes y la Corte de Apelaciones de Valdivia decreta el cierre de Celco.

30 mayo 2005

La Corte Suprema de Justicia suspende el cierre de Celco.

10 junio 2005

Ecologistas son detenidos cuando realizan protestas frente a La Moneda, el palacio de Gobierno, en Santiago comenzando una seguidilla de movilizaciones ciudadanas.

09 agosto 2005

Segunda reapertura de Celco con mayor oposición de las comunidades cercanas a la planta.

16 agosto 2006

Pescadores que se oponen al ducto se enfrentan a la Armada en Mehuín.

14 febrero 2007

La planta Valdivia de Celco arriesga una nueva sanción

06 julio 2007

Descarta intoxicación de cisnes y Celco anuncia querrela por falsas acusaciones.

19 octubre 2007

Celco negocia con pescadores para que lo dejen construir un ducto de salida en la localidad de Mehuín. Algunos pescadores firman contratos con la empresa.

04 de enero 2008

Corema aprueba que Celco produzca al 100% de su capacidad.

01 abril 2008

Agresiones y violencia entre Celco y habitantes de Mehuín que se oponen a que Celco haga sus propios estudios de impacto ambiental.

20 mayo 2008

Se anuncia que una la Comisión del Medioambiente del Senado analizará la construcción del ducto para la salida de los riles de Celco.

21 junio 2008

CDE le resta valor jurídico a informe.

Octubre de 2008

Movimientos ciudadanos intntan evitar construcción de ducto en borde costero.

20 marzo de 2009

Se presenta un nuevo estudio encargado por el Consejo de Defensa del Estado con nuevas pruebas contra Celco.

17 de febrero de 2010

Rechazo de los pescadores de caleta Mehuín a la construcción de ducto de Celco.

15 octubre de 2010

La Corte Suprema autoriza la construcción del ducto en Mehuín.

10 abril 2011

El canal público Televisión Nacional, TVN, elimina de la programación la emisión "La tierra en que vivimos" en cuyo contenido se exculpa a Celco de su responsabilidad de la contaminación del río Cruces cuando aún no se ha dado por cerrado el caso.



16 agosto 2012

Se filtra a los medios de comunicación que la Corte de Apelaciones de Valdivia entregará la semana siguiente su veredicto sobre la querrela del Consejo de Defensa del Estado, CDE, contra Celco.

21 enero 2013

Corte suprema ratifica multa por infracciones de Celco en Arauco.

27 julio 2013

El juzgado de Letras de Valdivia da a conocer el fallo que culpa y condena a Celco por la contaminación del río Cruces.

18 enero 2014

Arauco confirma que pagará la multa por daño al Santuario después de llegar a acuerdo por los montos con el Consejo de Defensa del Estado.

05 de marzo de 2014

El Ministerio de Defensa Nacional publicó en el diario oficial que denegaba la oposición contra la solicitud de concesión marítima de Celco en la localidad de Mehuín.

### *5.2 Zona del conflicto: Valdivia y sus alrededores*

**Valdivia** es una ciudad ubicada al sur de Chile cerca de la Costa del Océano Pacífico; a 841 km de la capital del país, Santiago. Tiene alrededor de 154.097 habitantes (Consistorial Consultores e Ilustre Municipalidad de Valdivia, 2012).

Valdivia es conocida por encontrarse entre ríos. En el mapa anterior, puede observarse el río Calle-Calle que llega a la ciudad por el este y la rodea. El río Cruces llega por el norte y rodea gran parte de la Isla Teja, ubicada al lado noroeste de la ciudad. La unión de ambos cursos de agua da origen al río Valdivia.

Cerca de Valdivia se encuentran las localidades de San José de la Mariquina y Mehuín; localidades afectadas en el conflicto.

**San José de la Mariquina** se sitúa a 42 km al norte de Valdivia y cuenta con más 6.929 de habitantes.

**Mehuín**, una pequeña caleta de pescadores, está ubicada a 70 km al norte de Valdivia y a 27 km de San José de la Mariquina (Helmuth Häfelin y Municipalidad de Mariquina, 2011). Actualmente, tiene más de 2.000 habitantes.

En el mapa se observa también el **Santuario de la Naturaleza Carlos Anwandter**, ubicado a 3 km de Valdivia.

### 5.3 *Características socioculturales*

De acuerdo al Plan de Desarrollo Comunal de Valdivia (en adelante, Pladeco) (Consistorial Consultores e Ilustre Municipalidad de Valdivia, 2012), Valdivia tiene una identidad cultural muy sólida y completa.

En primer lugar, el documento menciona que los valdivianos son el resultado de una mezcla de las culturas alemana, española, mapuche y otras; lo que puede apreciarse en sus costumbres, bailes, cocina y creación artística.

En segunda instancia, Valdivia ha sufrido varios desastres naturales y guerras a lo largo de su historia, por lo que sus habitantes tienen «una conciencia de reconstrucción permanente del asentamiento» (Consistorial Consultores e Ilustre Municipalidad de Valdivia, 2012) en 1575, un maremoto y terremoto derribaron gran parte de la ciudad. En 1599, Valdivia fue arrasada por un levantamiento indígena. En 1909, se vio afectada por un incendio que destruyó casi todos los asentamientos urbanos. Conocido es el terremoto de 1960, el más fuerte registrado en la historia de la humanidad (intensidad XII, graduación máxima en la escala de Mercalli; y 9,5 grados en la escala de Richter), que –junto con el maremoto que le siguió– acabó con el 90% de Valdivia.

El Santuario de la Naturaleza Carlos Anwandter se originó en el terremoto de 1960 (Turismo sustentable de áreas protegidas de la región de los ríos, 2014). Extensas zonas ribereñas del río Cruces se hundieron, formando un humedal de 6.000 hectáreas. En 1981, 4.877 de esas 6.000 fueron declaradas protegidas como Santuario de la Naturaleza por el Ministerio de Educación.

El humedal es sitio Ramsar (*The Ramsar Convention of Wetlands*, 2014). En 1960, países y organizaciones no gubernamentales estaban preocupados por la constante pérdida de humedales, hábitats naturales de aves migratorias. En 1971, firmaron un tratado en la ciudad iraní de Ramsar, que entró en vigor en 1975. Es el único tratado global que se preocupa de un tipo de ecosistema en particular: por la cooperación internacional para la conservación y uso racional de los humedales.

El Santuario era reconocido mundialmente por ser la principal área de reproducción del cisne de cuello negro a nivel mundial. Sin embargo, desde el año 2004, el humedal sufrió la muerte y migración masiva de cisnes. Por eso, hoy figura en el registro de Montreaux de humedales amenazados.

#### *5.4 Ciudad universitaria y desarrollo científico*

La investigación científica también está muy presente en Valdivia, mediante la labor del CECs y la UACH (Consistorial Consultores e Ilustre Municipalidad de Valdivia, 2012).

El Centro de Estudios Científicos (en adelante, CECs), primera institución científica independiente de investigación científica en Chile, fue fundada en 1984 en Santiago por biólogos y físicos teóricos chilenos que desarrollaron carreras científicas sólidas fuera de su país de origen, pero deseaban regresar y contribuir al progreso de la ciencia en Chile (CECs, 2014). En el 2000, el CECs se trasladó a Valdivia, como una medida de descentralización del país. Actualmente el CECs tiene como principales áreas de investigación la Física, la Biología y la

Glaciología; y cuenta con investigadores postdoctorales, estudiantes de doctorado y asistentes de investigación.

La **Universidad Austral** (en adelante, UACH) fue fundada en Valdivia – específicamente en la Isla Teja– en 1954 (Universidad Austral de Chile, 2014) por la necesidad de contar con una institución de educación superior en el sur de Chile. Hoy posee también campus en otras ciudades del sur del país (González, 2014). En total, tiene 13.000 estudiantes y 1.000 académicos; distribuidos en 9 facultades, 51 carreras de pregrado, 26 programas de magíster, 10 de doctorado y 41 programas de postítulo.

Desde su fundación, los documentos normativos de la universidad declararon que la investigación es uno de los focos más importantes de la institución, lo que se ve reflejado hoy en el número de publicaciones realizadas por la UACH. A comienzos del año 2000, la universidad producía 100 investigaciones científicas al año. En 2009, el número había subido a 300.

La Universidad es conocida también por su Conservatorio de Música y su labor al preservar colecciones en museos (Consistorial Consultores e Ilustre Municipalidad de Valdivia, 2012).

### *5.5 Actividad Económica*

La actividad económica de Valdivia se basa en cinco ejes tradicionales, que son además los que la ciudad intenta fortalecer y desarrollar en este momento (Consistorial Consultores e Ilustre Municipalidad de Valdivia, 2012):

Industria agroalimentaria, pesquera y acuícola: en los alrededores de Valdivia se producen lácteos, carne (bovina y ovina), productos derivados del pescado (congelados, conservas, salados, ahumados) y del loco y el abulón, *berries*, bebidas (cerveza), entre otros. Las empresas relacionadas a esta industria conforman la principal fuente de empleo de la Región de Los Ríos.

Industrial del turismo: la Región de Los Ríos ofrece a sus visitantes turismo ligado a la Naturaleza y a su cultura. Existe turismo fluvial y lacustre (cuencas

hidrográficas, selva valdiviana, pesca recreativa), turismo aventura, turismo rural o agroturismo, turismo gastronómico y turismo cultural (arquitectura), entre otros.

Industria creativa y del conocimiento: en la comuna de Valdivia se ofrecen servicios audiovisuales, diseño industrial y gráfico, la generación y transferencia de conocimiento (educación e investigación) producción musical y de artes visuales. También emergen actividades como el *offshoring* (empresas extranjeras que optan por la zona como plataforma de negocios, por lo general en busca de mano de obra más barata o más capacitada para lograr determinados objetivos), el teletrabajo y el *networking* (redes profesionales de trabajo para fortalecer el desarrollo de las personas y las empresas).

Industria forestal y maderera: dentro de la comuna, existen diversas empresas dedicadas a la actividad forestal y sus derivados: Infodema, la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones, y Arauco (Forestal Valdivia; y **Celulosa Arauco y Constitución, en adelante, Celco**); entre otras. De acuerdo a Pladeco, la industria forestal de la zona genera gran dinamismo, puesto que pequeñas y medianas empresas participan de la actividad de las empresas más grandes; generándose diversas oportunidades de trabajo. Industria naval y metalmecánica: es una industria que se desarrolla principalmente en Valdivia, sin integrarse mayormente a una cadena productiva regional.

En cuanto a la **Caleta de Mehuín**, se sustenta a través de la pesca artesanal, realizada mediante buceo y botes de madera y fibra de vidrio; y las actividades que puedan desarrollarse en torno a ella, como el comercio de los mariscos (Federación de Pescadores Artesanales de Mehuín, 2013).

La actividad pesquera se centra en la extracción de la sierra, corvina, erizos, locos, machas, el cultivo de choros y la recolección de algas, como el cochayuyo y el luche. La actividad pesquera se desarrolla en el río Lingue.

En 2006, los sindicatos de buzos, pescadores y recolectores de orilla se agruparon para formar la Federación de Pescadores Artesanales de Mehuín (Fepacom). De acuerdo a un video generado por la organización, la institución

nace para «entregar apoyo y asesoría técnica a los hombres de mar»; con el fin de lograr desarrollo económico y social. Fepacom se relaciona hoy con empresas privadas, organismos públicos y académicos; para impulsar el desarrollo de económico de la zona: por ejemplo, la diversificación tanto de la actividad productiva en el lugar, como de iniciativas en el las áreas de gastronomía y turismo.

Las mujeres han impulsado mucho esta última área, ofreciendo recorridos en botes para los turistas interesados en la naturaleza; con el fin de complementar sus ingresos. También buscan generar valor agregado a los productos del mar, por ejemplo, mediante la venta de sierra ahumada, además de conservas de mariscos y de algas.

En **San José de la Mariquina** se produce chicha de manzana artesanal, joyas de plata artesanal y otros productos vinculados con el turismo, como servicios de salud relacionados a la relajación y la medicina tradicional mapuche. Sin embargo, el mayor sustento de la zona es la actividad forestal y algunos de sus derivados, como la celulosa; de acuerdo a información del organismo público Subsecretaría de Desarrollo Regional y Administrativo (en adelante Subdere) (2014). En la comuna de Mariquina –donde se ubica San José de la Mariquina– existen probablemente más de 33.000 hectáreas en explotación forestal.

También hay presencia de actividad agrícola. De acuerdo a los datos del Pladeco de la Comuna de Mariquina, el 49% del suelo del sector corresponde tanto a praderas naturales como mejoradas.

#### *5.6 Movimientos ciudadanos relacionados con el conflicto*

Existen varios grupos ciudadanos asociados al caso de la Planta de celulosa Valdivia.

### 5.6.1 *Movimiento de Acción por los Cisnes (APC)*

Agrupación ciudadana que surgió en Valdivia el 2 de noviembre de 2004, luego del desastre ecológico ocurrido al Santuario Carlos Anwandter; aquel que llevó a la muerte y migración de los cisnes de cuello negro (Acción por los Cisnes, 2014). La organización no se formó de un día para otro. Antes de su generación, se originaron otros grupos.

La sola presentación de la planta Valdivia como proyecto al SEIA dio origen a una agrupación denominada Acción por Los Ríos (APR), integrada por representantes de organizaciones ambientales, agricultores, operadores turísticos y profesionales independientes; todos preocupados por las consecuencias que pudiera generar el proyecto. Con la aprobación de la iniciativa y vertido en el río Cruces, el grupo comienza a disolverse. En ese entonces, muchas personas aprobaban la instalación de la planta en la zona, por su significancia económica.

Cuando en 2004 se produjeron los primeros incidentes con la Planta Valdivia (malos olores), un grupo de académicos de la Universidad Austral de Chile (UACH) y profesionales de la comunidad que buscaban hacer frente a la situación, comenzaron a reunirse semanalmente en el Club La Unión de Valdivia. Presentaron recursos de protección por la situación del olor, pero son rechazados en todas las instancias. Poco después de esto, los miembros de este grupo se unieron en la Agrupación por un Ambiente Saludable (Agrupas). Poco después, en noviembre, ante la muerte de los cisnes, este grupo se transformó en Acción por los Cisnes.

Hoy, la APC se dedica a demostrar ante la comunidad nacional e internacional «la magnitud del desastre que amenaza al entorno» y, por lo tanto, el objetivo de esta organización es «detener las causas del grave deterioro ecológico que afecta al Santuario de la Naturaleza del Río Cruces, así como los riesgos que esta situación representa para la salud de las personas».

### *5.6.2 Asociación de Comunidades Mapuche-Lafquenche de la comuna de Mariquina*

Cerca de Mehuín vive una comunidad de mapuches-lafquenche de aproximadamente 3.000 personas (Instituto Nacional de Derechos Humanos, 2012). Están divididas en trece comunidades en la zona costera del pueblo. Bajan a Mehuín a abastecerse y a vender sus productos. Estas comunidades conforman la asociación, la que a su vez forma parte del Comité de Defensa del Mar de Mehuín.

### *5.6.3 Comité de Defensa del Mar de Mehuín*

El Comité de Defensa del Mar de Mehuín es una agrupación que reúne a las comunidades mapuches-lafquenche y a pescadores de la zona de Mehuín. Surgió cuando Celco aún estudiaba el proyecto de la celulosa a emplazar cerca de Valdivia, porque en un primer momento la empresa presentó la posibilidad de descargar los riles en el mar. La propuesta no fue bien recibida por la comunidad de la localidad de Mehuín. Estimaban y aún lo creen que los riles causarían un daño ambiental a la costa y condenarían la comunidad a desaparecer.

Luego de la situación de los cisnes, Celco se vio obligada a buscar una alternativa para descargar sus riles que no fuese el río Cruces. Otra vez seleccionó el mar y nuevamente la idea no fue aceptada por las comunidades de la caleta.

Así, durante diez años, los pescadores artesanales se mantuvieron unidos en contra de la construcción del ducto; pero todo cambió en 2007, cuando tres sindicatos de pescadores de Mehuín negociaron con Celco y aceptaron respaldar la construcción del ducto. Esto «dividió enormemente a la población, que protagonizó duros enfrentamientos entre sí»; incluyendo, por ejemplo, quema de botes.

Cuando la Corema de Los Ríos aprobó el proyecto del ducto al Mar de la Planta de celulosa Valdivia (2010), el comité interpuso un recurso de protección en la Corte de Apelaciones de Valdivia; denunciando la violación de convenio 169 de la OIT. Además, el comité denunció al Estado de Chile ante la Comisión



Interamericana de Derechos Humanos por «no salvaguardar los derechos del pueblo mapuche-lafquenche».

Un movimiento asociado a este comité es el No al Ducto. Al igual que el Movimiento por la Defensa del Mar, No al Ducto también cuenta con un sitio web. Si bien en estos sitios no se explica la historia de la conformación de estas organizaciones ciudadanas, sí están actualizados hasta el 2014 con información relevante que permite comprender el conflicto desde su punto de vista.

#### 5.6.4 *Federación de Pescadores Artesanales (Fepacom) de Mehuín*

Organización que agrupa sindicatos de pescadores, buzos y recolectores de orilla que surge en 2006, ante el potencial económico del lugar; y la necesidad de innovar y generar iniciativas de emprendimiento (Federación de Pescadores Artesanales de Mehuín, 2013). Según un video realizado para la organización, su objetivo es «entregar apoyo y asesoría técnica a los hombres de mar, poniendo especial énfasis en la asociatividad para la generación de proyectos que permitan el desarrollo económico y social de sus organizaciones; y la comunidades de Mehuín, Mississippi (Chile), la Bahía de Maiquillahue y Cheuque; donde tienen residencia 14 de los 15 sindicatos que componen Fepacom». La organización también ha buscado fortalecer vínculos con organismos públicos, privados y científicos.

En octubre de 2012, la organización de Fepacom se vio en problemas porque su presidente en esos tiempos, Joaquín Vargas, manifestó su apoyo a la decisión de construir el ducto en esa localidad. Vargas se manifestó molesto ante las declaraciones del Comité de Defensa del Mar, que expusieron en esa oportunidad estar en contra de la iniciativa (BiobioChile, 2012).

#### 5.6.5 *Federación Interregional de Pescadores Artesanales del Sur (Fipasur)*

Se trata de una organización que surgió en 1990, con la participación de cuatro sindicatos de pescadores; pero que hoy agrupa 22 (Federación Interregional de Pescadores Artesanales del Sur-Valdivia, 2014). Su objetivo es lograr que se cumpla y aplique la legislación laboral en beneficio de sus asociados, y así

procurarles bienestar económico; perfeccionamiento profesional, intelectual y cultural; asesoría y orientación; representación de intereses comunes; entre otros beneficios.

Fipasur, al ser una organización más antigua, tiene una larga historia en relación con el conflicto del ducto que Celco quiere instalar para lanzar sus riles al mar.

En marzo de 2014, tras una reunión con el intendente de la región, uno de los presidentes de uno de los sindicatos unidos a Fipasur manifestó que aún continuaban «con los ojos abiertos» sobre el asunto del ducto y que no iban a permitir que nadie les contaminara el mar (Federación Interregional de Pescadores Artesanales del Sur-Valdivia, 2014).

#### *5.6.6 Observatorio Latinoamericano de Conflictos Ambientales (Olca)*

Organización que asesora técnica y jurídicamente a comunidades en conflicto en diversos territorios, con el fin de potenciar sus habilidades de gestión en favor de sus derechos ambientales. Por eso, el observatorio «realiza un seguimiento de conflictos ambientales, desarrolla instrumentos de gestión de éstos; investiga y difunde aspectos relacionados con la protección ambiental y los derechos ciudadanos; realiza catastros a nivel sectorial, investigaciones específicas y promueve la transferencia metodológica en la gestión de conflictos».

Por ello, en el sitio web de la Olca es posible encontrar amplia información acerca del desarrollo del conflicto entre Celco y diversas comunidades de la Región de Los Ríos. En estos documentos, se puede observar cómo la organización critica el proceder de Celco en este conflicto; por lo que las opiniones de la organización se perfilan como un apoyo a las comunidades que protestan en contra de la celulosa y el ducto al mar para deshacerse los desechos de la misma (Cuenca, 2014).

#### *5.6.7 Fundación Terram*

Es una organización chilena que nace en 1997, agrupando a un grupo de profesionales provenientes de distintos sectores; con el fin de buscar nuevas respuestas intelectuales, políticas y económicas al estado de diversos asuntos medioambientales del país. La organización parte de la idea de que estos

problemas no pueden ser resueltos sin la participación ciudadana. Su objetivo es reflexionar sobre las políticas públicas adecuadas a los nuevos desafíos que se encuentran en el choque de la economía con diversas áreas como la ecología, la sustentabilidad, la eficiencia, etc.; y, al mismo tiempo, aportar con conocimiento profesional y técnico para construir nuevas bases para políticas públicas que permitan conciliar las posiciones de estas áreas. Por lo tanto, Terram se dedica a realizar estudios, diagnósticos, seguimientos de situaciones, etc.; financiados con recursos internacionales (Fundación Terram, 2014).

Al igual que Olca, Terram ofrece información sobre el caso de Celco y los cisnes en su sitio web; además de reflexiones sobre el asunto u opiniones.

#### 5.6.8 *Greenpeace*

Se define a sí misma como «la organización ambientalista más reconocida, decidida y audaz del mundo en la defensa del medio ambiente». Además, se declara política y económicamente independiente: se financia a través de donaciones voluntarias de personas, dinero que usa para realizar actividades como acciones directas no violentas y resistencia civil pacífica para denunciar delitos ambientales.

Greenpeace participó en el conflicto de Celco Valdivia manifestando su opinión y apoyando a los opositores al ducto, criticando duramente en los medios de comunicación, no sólo a la empresa, sino a las autoridades políticas por no haber tomado las medidas necesarias para evitar el conflicto con el Santuario Carlos Anwandter (Greenpeace, 2007).

## **6.- Grupo Angelini y Arauco**

El grupo Angelini es uno de los principales conglomerados industriales privados de Chile. Su fundador de origen italiano, Anacleto Angelini, fue pionero en el desarrollo de las actividades extractivas desde la década de 1950 (Arauco, 2014). Con el paso del tiempo, concentró sus inversiones tanto en la explotación de recursos naturales como en la producción energética.

En el presente, las compañías más visibles del grupo son AntarChile y Empresas Copec. El presidente de ambas es Roberto Angelini, sobrino del patriarca, a quien reemplazó después de su muerte en 2007.

Empresas Copec se constituyó el 2000, año en que Angelini –a través de AntarChile– se hizo accionista mayoritario de la antes Compañía de Petróleos de Chile, Copec. A su vez, ésta última había comprado en 1976 Celulosa Arauco, Forestal Arauco y –posteriormente– Celulosa Constitución, dando origen a la Celulosa Arauco y Constitución, S.A (Celco).

Desde la década de los ochenta el grupo Angelini inició en Copec un plan expansivo de inversiones en que en la actualidad incluyen los sectores forestal, combustible, pesquero, minero y eléctrico. Las utilidades que Celulosa Arauco y Constitución S.A., Celco, reporta a EP están por sobre el 30%. Este aporte ha ido en aumento debido a la diversificación de la actividad forestal desde que el grupo Angelini tomó el control. Las actuales áreas de negocio son forestal, celulosa, madera, paneles y bioenergía.

### *6.1 Celulosa Arauco y Constitución, Celco*

Celulosa Arauco y Constitución S.A. (también llamada *Arauco* o *Celco*) es una empresa que produce bienes relacionados con cinco áreas de negocio: forestal, celulosa, maderas, paneles y bioenergía. El comienzo de su actividad se remonta a enero de 1972, cuando inicia sus operaciones una planta de celulosa llamada Celulosa Arauco (Arauco, 2014).

En 1976 comienza a operar otra planta de celulosa, llamada Celulosa Constitución, pero no pertenece a Celulosa Arauco; sino al Estado. En 1979, Celulosa Constitución es comprada al Estado por Celulosa Arauco, fusionándose ambas empresas bajo un solo nombre: *Celulosa Arauco y Constitución* (en adelante, *Celco*). Desde entonces, ha extendido su negocio hacia al área forestal,

de maderas y paneles; además de la bioenergía. También se ha expandido territorialmente y ofrece productos derivados de la actividad forestal en 70 países.

Actualmente, la firma pertenece a Copec (ex Compañía de Petróleos de Chile) en un 99.97%, correspondiendo las acciones restantes en su mayoría a Chilsur S.A. y en minoría a Antarchile S.A. La empresa cuenta con operaciones forestales e industriales en Chile, Argentina, Uruguay, Brasil, Canadá y Estados Unidos. Hasta 2012, la empresa poseía un total de 1,6 millones de hectáreas de plantaciones y bosques *manejados* en los cuatro primeros países mencionados. En el mismo año, Arauco obtuvo ventas por US\$4.280 millones y utilidades por US\$141 millones. Su dotación directa de personal directa alcanzaba las 13.227 personas en todo el mundo. Sumando a los contratistas, Arauco emplea a 40.258 trabajadores a nivel internacional.

## *6.2 Funcionamiento de la empresa*

Los principales intereses del grupo Copec están en el rubro forestal, la distribución de combustibles, la pesca y la minería (Arauco, 2012). Está gobernada por un directorio, cuya misión es maximizar el valor de la empresa, gestionando sus negocios de manera social, ambiental y económicamente responsable (Arauco, 2014). Este directorio está compuesto por nueve miembros (directores) que se desempeñan por tres años en sus funciones y ninguno ocupa un cargo ejecutivo en la empresa.

Este directorio designa a los miembros de la administración superior de Arauco, quienes son los encargados de implementar las acciones asociadas con el desempeño económico, social, ambiental, de relaciones laborales, y seguridad y salud ocupacional de la compañía.

Además, el directorio se reúne periódicamente con parte de la administración superior de Arauco: el vicepresidente ejecutivo y el gerente general, personas que rinden cuenta de la administración de la empresa y el estado de sus áreas de negocio. Los demás miembros de la administración superior son nueve gerentes

corporativos, cuatro con responsabilidad para los negocios y cinco que brindan apoyo transversal.

### *6.3 Planta de celulosa Valdivia*

En Chile, Arauco tiene cinco plantas dedicadas a la producción de celulosa: Licancel (145.000 ADt –toneladas de celulosa seca al aire o *Air Dry metric ton*– de producción al año), Constitución (355.000 ADt/a), Nueva Aldea (1.027.000 ADt/a), Arauco (790.000 ADt/a) y Valdivia (550.000 ADt/a). También existe una planta en Alto Paraná, Argentina (350.000 ADt/a) (Arauco, 2012).

La construcción de la Planta Valdivia de Celco inició en septiembre de 2004, con el fin de procesar madera para la fabricación de pulpa de celulosa. Con una inversión de US\$1.200 millones, la planta cuenta con tecnología de punta para realizar la mayor producción de toneladas de celulosa a nivel mundial (para los años en que fue construida). La planta informó en 2004 a la Corema que se había diseñado para tener una capacidad de producción de 658.000 toneladas al año, sin embargo, la empresa que la construyó declaró en su sitio web que tendría una capacidad de 700.000 toneladas.

La operación de la Planta Valdivia comenzó en febrero de 2004. Ofrecería más de 4.000 empleos directos e indirectos.

### *6.4 Celco y el medioambiente*

De acuerdo a los reportes de sustentabilidad o ambientales del Celco (el primero corresponde a 2004), Arauco incorporó normas de mejores prácticas forestales en 1995 (Arauco, 2005) y suscribió una política ambiental en 1998 (Arauco, 2006) llamada Acuerdo de Producción Limpia (APL) (Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción & Superintendencia de Servicio Sanitarios, 1999), el primero en su tipo en Chile. Estos son los primeros registros, encontrados en los reportes, sobre actividad de la empresa relacionada con el cuidado del medioambiente;

aunque es probable la existencia de otras iniciativas en años anteriores, especialmente en el sector forestal.

En el reporte de 2004 ya se relata sobre la obtención de certificaciones que garanticen el manejo forestal sustentable (Arauco, 2004). Se comentan también los trámites que estaba realizando la empresa en ese período para obtener certificaciones CERTFOR de cadena de custodia para las celulosas<sup>17</sup>.

En el reporte de 2005, no se mencionan certificaciones relacionadas al área de la celulosa, pero sí otras mejoras realizadas, como un estudio de impacto ambiental presentado a la Corema de la X Región sobre obras definitivas de laguna de derrames de emergencia en la planta de celulosa Valdivia (Arauco, 2005). El estudio representaba una inversión de US\$550.000.

Para dicha planta, se mencionaba la implementación (durante 2005) de mejoras de tratamiento de aguas servidas, implementación del tratamiento del 100% del agua de la cancha de trozos, la instalación de dos filtros de discos para la reducción de sólidos y el mejoramiento del manejo del agua de retrolavado de filtros de arena.

En el reporte de 2006, se comenta en el área de la celulosa que todas las plantas chilenas (a excepción de Nueva Aldea) contaban ya con certificaciones ambientales ISO 14001; las que (al menos hasta fines de 2012) todavía mantenían. Sobre la Planta Valdivia se menciona específicamente que «Asimismo, durante el año se alcanzó la estabilización de los niveles de producción de la planta de celulosa al 80% de su capacidad instalada, restricción impuesta por la autoridad ambiental a pesar del cumplimiento pleno de todos los parámetros ambientales exigidos».

---

<sup>17</sup>CERTFORCHILE es una corporación de derecho privado, sin fines de lucro, que tiene como objetivo principal administrar y actualizar periódicamente los estándares y procedimientos del sistema de certificación forestal chileno (CERTFOR). La certificación tiene una duración de cinco años.

El reporte de 2007 comienza lamentando el fallecimiento de Anacleto Angelini Fabbri, ocurrido el 28 de agosto de 2007 y reconociendo su labor (Arauco, 2007). En este reporte, la planta Valdivia se menciona más. Se dice que se estaban llevando adelante investigaciones para desarrollar el Estudio de Impacto Ambiental del proyecto de sistema de conducción y descarga al mar de los efluentes de esta planta. En el documento, aparece que el estado de cumplimiento de esta meta es del 30%.

También se menciona el ingreso de estudios o declaraciones de impacto ambiental para once proyectos al Sistema de Evaluación de Impacto Ambiental de Chile. Celco buscaba la aprobación de esos estudios por dicho sistema, con el fin de obtener la autorización de la autoridad pública para llevar a cabo los proyectos relacionados con los estudios de impacto ambiental o declaraciones de impacto ambiental. Tres de esos once proyectos se relacionaban con la Planta de Celulosa Valdivia; pero en ese momento se encontraban «en clasificación» (o tramitación). Es decir, aún no estaban «aprobados» por el sistema.

El primero tenía relación con el mejoramiento de la calidad del efluente de la planta Valdivia y una nueva bocatoma para la misma. El segundo, con el reemplazo de la laguna de derrames de emergencia por dos lagunas de derrame de emergencia. El tercero, con la modificación del consumo de combustible para la producción de celulosa y generación eléctrica en dicha planta.

En el reporte de 2008 aparece por primera vez el nuevo eslogan de la empresa: «Sembrar Futuro» (Arauco, 2008). Este documento registra también por primera vez a Masso (Área preocupada especialmente del Medioambiente, Salud y Seguridad Ocupacional de la empresa) y relata sobre la implementación de los Estándares de Gestión de Masso y la comunicación de estos estándares al resto de la organización.

Sobre la Planta Valdivia, se menciona como objetivo cumplido el «Continuar con las investigaciones necesarias para desarrollar el estudio de impacto ambiental del proyecto de conducción y descarga submarina de los efluentes de la planta».



En cuanto a estudios y declaraciones de impacto ambiental, se detallan nuevamente tres iniciativas relacionadas con Valdivia.

En primer lugar, se menciona como aprobado por el Sistema de Evaluación de Impacto Ambiental de Chile la Declaración de Impacto Ambiental sobre la modificación del consumo de Combustibles para la producción de Celulosa y Generación Eléctrica de la Planta Valdivia, mediante el uso combinado de subproductos forestales y petróleo (el mismo que se menciona en el reporte de 2007). Aún se encuentra en «calificación» la declaración de impacto ambiental sobre reemplazo de una laguna de derrames de emergencia por dos (también mencionado en el reporte de 2007). También lo está un estudio de impacto ambiental sobre la incorporación de un sistema de filtración por membranas al tratamiento de efluentes y otras mejoras ambientales que no se detallan.

El reporte de 2010 comienza con una mención sobre el terremoto (8,8 grados en la escala de Richter) y tsunamis de febrero que afectaron no sólo a la compañía, sino a la zona centro-sur de Chile (Arauco, 2010). Este desastre natural provocó una disminución del 23,6% en la producción de celulosa en comparación con el 2009. La empresa asegura que no registró derrames significativos debido al suceso o daños a recursos hídricos en hábitats relacionados.

Respecto a la Planta Valdivia, el documento registra que la Comisión Regional del Medio Ambiente de la Región de los Ríos aprobó el proyecto «Sistema de Conducción y descarga al Mar de los Efluentes Tratados de Planta Valdivia», un proyecto que Celco había ingresado al Sistema de Calificación Ambiental el 19 de febrero de 2009. Se menciona que en 2010 se trabajó en gestionar los permisos sectoriales y se avanzó en la ingeniería del proyecto.

En cuanto a los medios de comunicación, el 24 de febrero de 2010, mapuches, ambientalistas, pescadores y otros grupos; salieron a protestar ante la aprobación del Estudio de Impacto Ambiental presentado por Celco ante la Corema de Valdivia (El Ciudadano, 2010). Los pescadores, especialmente, se muestran temerosos de lo que pueda ocurrir.

En el reporte de 2011, se hace un resumen pequeño de lo realizado en plantas celulosas en relación al medioambiente (Arauco, 2011). Se describe que se han impulsado proyectos para reutilizar las cenizas de las calderas, corteza sucia y con contenido de sulfato o cal que pueden ser reutilizados para otros fines; tales como fertilizantes, mejoramientos de suelos y producción de cemento. Los resultados de estos proyectos estaban en etapa de estudio.

En relación a la Planta Valdivia, el documento menciona dos hechos. Primero, registra lo siguiente:

El Consejo de Defensa del Estado interpuso un juicio a Celulosa Arauco y Constitución S.A. en 2005, en el primer Juzgado Civil de Valdivia, para establecer las responsabilidades civiles por los cambios ambientales que afectaron al Santuario de la Naturaleza Carlos Anwandter en 2004. La causa se encuentra en su proceso de tramitación normal. Para sostener su posición, Arauco ha presentado todos los antecedentes necesarios que contribuyan al tribunal a establecer judicialmente que no existe responsabilidad de sus operaciones industriales en los cambios observados en el Santuario de la Naturaleza y humedal del río Cruces.

En segundo lugar, se notifica que un Fallo de la Corte Suprema confirma una Multa de la Superintendencia de Servicios Sanitarios contra esta planta, en 2004.

En octubre de 2011, la Corte Suprema ratificó las sanciones impuestas por la Superintendencia de Servicios Sanitarios (SISS) contra la Planta Valdivia de Celco por infringir las normas ambientales vigentes en materia de riles durante el año 2004.

Al final de este párrafo, la empresa asegura que «Arauco cumplirá con lo dispuesto por el máximo tribunal».

En mayo de 2011, Celco adhirió al Pacto Global de la ONU, iniciativa que compromete a las empresas que voluntariamente se asocian a considerar en sus actividades productivas los derechos humanos, las normas laborales, medio

ambiente y anticorrupción (Arauco, 2011). Es una iniciativa de responsabilidad corporativa que a nivel mundial cuenta con más de 12.000 participantes y grupos de interés, y más de 145 países (United Nations, Global Compact, 2007).

De acuerdo al reporte de sustentabilidad, el 2011 no se declararon abusos a los derechos humanos o episodios de trabajo forzado o no consentido.

En el Reporte de Sustentabilidad 2012 publicado por Celco, el vigente hasta esta fecha, la empresa afirma que ha propulsado iniciativas para «manejar de forma sustentable sus recursos, aplicar mejoras en prácticas productivas, entender y proteger ecosistemas, y usar estándares de gestión que aseguren la mejora continua del desempeño medioambiental» (Arauco, 2012).

Actualmente, la gestión ambiental se lleva a cabo bajo los estándares descritos en la Política de Medioambiente, Calidad, Seguridad y Salud Ocupacional (Macso) (Arauco, 2010). Son básicamente seis puntos, donde se resume las obligaciones de la empresa para desarrollar su actividad de forma sustentable en relación al medioambiente, producción, y seguridad y salud ocupacional de sus empleados.

## **7. Medios de comunicación en Chile**

Chile desde su fundación como país independiente ha valorado la función de los medios de comunicación.

Su desarrollo ha estado marcado por acontecimientos políticos insoslayables.

Durante la Unidad Popular constituyeron un campo de batalla política de las facciones en pugna diseminando ideas que incrementaban la efervescencia política (Godoy, 1976).

La dictadura acabó con esa dinámica ya que los medios que no fueron clausurados fueron de alguna forma intervenidos. La junta militar tomó el control

de los canales de televisión universitarios, Televisión Nacional de Chile y Canal de Televisión de la Universidad Católica, utilizándose el primero con fines propagandísticos y entregando el segundo a la Iglesia.(Navarro A., 1989).

El cambio de régimen político no tuvo como consecuencia el término del sistema de medios, pues fueron orientados por una lógica industrial y comercial donde la transición de estos fue anterior a los cambios en el escenario político (Tironi, 1998)

En la actualidad la mayoría de los medios de comunicación del país, a excepción de algunos que subsisten en la web y como independientes, están en manos de grandes grupos económicos (Schüler, Muñoz & Díaz, 2014).

Los principales conglomerados de medios de comunicación en Chile son: Time Warner, manejado por Ted Turner, dueño de los canales Chilevisión y CNN Chile. Bethia, propietario de canal Mega. TVN, red estatal, dueña de Televisión Nacional de Chile. Grupo Luksic y Grupo Pontificia Universidad Católica, dueños de *Grupo Antofagasta Minerals* y de Canal 13. Los grupos concernientes a esta tesis son el Grupo Edwards y el Grupo Copesa, los que serán descritos a continuación.

### 7.1 *Grupo Edwards*

Se trata de uno de los grupos económicos más importantes de Chile. Controlan gran parte de la prensa escrita, tanto a nivel nacional como regional, y también el Banco Edwards (Barros, 2011).

En 1900, Edwards Mac-Clure fundó El Mercurio de Santiago. La década que parte en ese año estaría repleta de inauguraciones: en 1902, Edwards Mac-Clure creó el diario *Las Últimas Noticias de El Mercurio* (en sus inicios, un vespertino); en 1906, *El Mercurio* de Antofagasta; en 1905, el magazine *Zig-Zag*; en 1908, la revista infantil *El Peneca*; en 1909, la revista de arte *Selecta*; y, en 1910, la revista *Familia*, dedicada a las mujeres (Bernedo & Arriagada, 2002).

Más tarde, en 1931, nació La Segunda de las Últimas Noticias, conocida hoy como La Segunda (Mönckeberg, 2008).

Mac-Clure estuvo muy cerca de llegar a ser Presidente de la República de Chile, pero no lo logró porque tenía fuertes adversarios políticos. Por ejemplo, durante la dictadura de Carlos Ibáñez del Campo, Edwards fue desterrado y tuvo que vivir un tiempo en Europa, pero pronto volvió a Chile.

Cuando Mac-Clure murió en 1941, su hijo Agustín Edwards Budge –de 41 años– heredó los negocios, fundó una editorial llamada Lord Cochrane, que en su tiempo llegó a ser la mayor de América Latina. También se lo recuerda por haber ejercido influencia mediante la editorial y sus medios de comunicación para «intentar corregir la política económica durante el segundo gobierno de Carlos Ibáñez del Campo y detener la inflación que bordeaba el 80%». En general, los Edwards insistían en que el país necesitaba una economía libre, porque sólo de esa forma se podía crear riqueza para todos. Edwards Budge falleció en 1957.

El heredero del «imperio mercurial» fue Agustín Edwards Eastman. Tenía 24 años cuando tuvo que asumir la responsabilidad. Actualmente, es el representante legal del Grupo Edwards.

Edwards Eastman nació en Francia, estudió la educación primaria en Inglaterra y la secundaria en Chile. Tras esto, se fue a la universidad estadounidense Princeton, donde cursó Estudios Públicos e Internacionales. Luego, trabajó en el Times de Londres, donde desplegó contactos y aprendió cómo manejarse en los medios. Regresó a Chile para hacerse cargo de La Segunda y Las Últimas Noticias como subgerente.

Edwards Eastman le impuso a su hijo Agustín Edwards del Río la misión de sacar adelante a Las Últimas Noticias, uno de los diarios del grupo que estaba en decadencia. Lo levantó con éxito, sin embargo, quien en 2009 pasó a ser vicepresidente ejecutivo de El Mercurio S.A.P. –por designación de Edwards Eastman– no fue Agustín, sino su hermano Cristián Edwards del Río; quien

desarrolló una carrera exitosa como ejecutivo de *The New York Times* en Estados Unidos.

Actualmente, en lo periodístico, el grupo está experimentando con diarios ciudadanos, cuya definición es «hacer el diario con aficionados». Sin embargo, las ediciones de estos experimentos están a cargo de periodistas. También están fortaleciendo el área digital.

Los Edwards actualmente son dueños de los periódicos nacionales: El Mercurio, Emol.com (digital), La Segunda, Las Últimas Noticias. Periódicos regionales: El Diario Austral de Osorno, El Diario Austral de Valdivia, El Diario de Atacama, El Líder de Melipilla, El Líder de San Antonio, El Llanquihue, El Mercurio de Antofagasta, El Mercurio de Calama, El Mercurio de Valparaíso, El Renacer de Angol, La Estrella de Concepción, La Estrella de Arica, La Estrella de Chiloé, La Estrella de Iquique, La Estrella del Loa, La Estrella del Norte, La Prensa de Tocopilla. Cada periódico cuenta a su vez con su propio sitio web (Barros, 2011).

#### 7.1.1 *Diario El Mercurio*

El Mercurio es el periódico más antiguo de Chile aún en circulación (Mandujano & Lennon, 2007). Fue fundado el 12 de septiembre de 1827 en la ciudad de Valparaíso por Pedro Félix Vicuña e Ignacio Silva; como «El Mercurio de Valparaíso». Se definió a sí mismo como un diario «mercantil, político y literario» (Mönckeberg, 2008).

Cuando Pedro Vicuña se trasladó a Santiago para potenciar su carrera en la vida pública, El Mercurio fue adquirido por el librero español José Santos Tornero Montero. Poco después, se lo vendió a José Larraín Mozó (uno de los fundadores de la Sociedad Nacional de Agricultura). En 1880, el periódico fue comprado por Agustín Edwards Ross.

A la muerte de Edwards Ross en 1898, su fortuna queda en manos de Agustín Edwards Mac-Clure y, con ello, El Mercurio de Valparaíso. En junio de 1900 funda

El Mercurio de Santiago. En 1902, se fundó El Diario Ilustrado, que significó una fuerte competencia para El Mercurio; porque era el primer periódico con imágenes.

Sólo en 1904, El Mercurio logró «posicionar su propuesta periodística y empresarial», gracias a inversiones en nuevas tecnologías y estrategias de venta y distribución eficientes. Además, inspirado en periódicos de Europa y Estados Unidos, Edwards Mac-Clure se preocupó de contratar periodistas profesionales y compró una casona para que el diario quedara muy cerca de La Moneda (palacio de gobierno de Chile) y el Congreso Nacional.

Durante la década de 1960, con el devenir político El Mercurio tuvo algunos inconvenientes. En 1967 se colgó del frontis de la Pontificia Universidad Católica de Chile un lienzo que rezaba «El Mercurio miente», elaborado por estudiantes de izquierda (socialistas) de dicho establecimiento educacional.

Cuando Salvador Allende, socialista, asumió la presidencia el país en 1970 –en plena Guerra Fría–; mantuvo en su puesto al embajador de Chile en Estados Unidos del gobierno anterior. Richard Nixon, en ese tiempo presidente de Estados Unidos, le dio un recado a ese embajador para el entonces mandatario de Chile: «Dígale a Allende que no toquen a El Mercurio».

Los documentos desclasificados de la Agencia Central de Inteligencia de Estados Unidos (en adelante, CIA), correspondientes al año 2000, señalan que la organización envió apoyo financiero a El Mercurio para evitar la llegada de Allende a La Moneda y para combatir el gobierno de la Unidad Popular. Estos hechos ayudan a comprender la influencia de El Mercurio como medio de comunicación. Agustín Edwards se reunió con Richard Nixon y con su asesor de seguridad, Henry Kissinger; para relatarles el daño que significaba el gobierno de Allende para la economía de Chile (Mönckeberg, 2008).

Actualmente, El Mercurio es un periódico de circulación nacional y tiene su propio sitio web, aunque éste consiste en la exposición de la edición impresa como papel digital.

El Mercurio es conocido por dirigirse a la élite tradicional, de derecha, a pesar que durante sus primeras décadas de circulación (esto incluye a Edwards Mac-Clure) El Mercurio era un medio de comunicación que no necesariamente privilegiaba a algún partido político en especial (Bernedo & Arriagada, 2002). Hoy, apunta a públicos ABC1, C1 y C2 (personas de bastante poder adquisitivo y acceso a buena educación); centrándose mucho más en el primer grupo y en el segundo, que en el último.

Su precio es de \$500 (0,7 €) ó \$900 (1,2 €) durante la semana (en las regiones del norte es más caro que en las regiones centrales o del sur de Chile) y de \$800 (regiones del sur), \$1300(2 €) (regiones del norte) ó \$500 (Región Metropolitana) durante los fines de semana. La versión impresa del diario cuenta las secciones Portada; Opinión; Internacional; Educación; Vida, ciencia y tecnología; Cultura; y Vida Social (El Mercurio, 2014).

De acuerdo al Estudio de Lectoría de Medios (Universidad Diego Portales y Conicyt, 2010), El Mercurio es el cuarto diario más leído a nivel nacional (27% de las preferencias) y el cuarto utilizado con más frecuencia (23%).

También fue evaluado por la muestra como el diario de circulación nacional que entrega noticias de mayor calidad (60% de los encuestados) y en que la gente más confía (47%). La gente también cree que El Mercurio (40%) es el medio que más pesa sobre las decisiones del gobierno.

El Mercurio también es calificado por los participantes del estudio mencionado como el cuarto medio impreso en donde los lectores detectan –en las noticias– más opiniones políticas y puntos de vista, por lo cual puede ser considerado más ecuánime. Su calificación fue de 6,3 puntos en una escala entre el 1 y el 10, donde 1 significa un único punto de vista y 10 diversos puntos de vista. Si se toma en cuenta que La Tercera obtuvo un 6,5.



En lo político, El Mercurio es percibido por la muestra del estudio como un diario de derecha (53%) y también –con un 66%– como el diario de circulación nacional más conservador (es decir, más serio; no popular).

Respecto a la línea editorial, El Mercurio y los medios del Grupo Edwards se ciñen a lo conservador y tradicional; lo que políticamente hablando es la derecha chilena (Mönckeberg, 2008). No existe en sus sitios web una referencia oficial a su línea editorial.

## 7.2 Grupo Copesa

Copesa es acrónimo de Consorcio Periodístico de Chile S.A. y nace en 1950 por iniciativa de la familia Picó Cañas. El diario fundado es La Tercera y en sus comienzos fue un diario vespertino, vinculado al Partido Radical.

En 1987, los Picó comienzan una primera venta del 40% del grupo, entrando a la propiedad Álvaro Saieh, Carlos Abumohor, los hermanos Kassis y Juan Pablo Díaz. En 1991, Picó vende su propiedad, quedando el grupo en manos de los nuevos propietarios mencionados.

El 2000 la estructura directiva de Copesa se modifica. La variación más importante en esta reestructuración es que Álvaro Saieh Bendeck pasa a ser el mayor accionista y presidente del directorio del grupo.

Álvaro Saieh Estudió Ingeniería Comercial en la Universidad de Chile. Fue cercano en un tiempo al Partido Demócrata Cristiano, pero apoyó con entusiasmo al gobierno de Augusto Pinochet tras el golpe militar. Tras titularse, Saieh fue a estudiar un doctorado en economía en Chicago (entre 1975 y 1976). Saieh perteneció a la generación de economistas que ayudaron a implantar un nuevo modelo económico para Chile durante la dictadura militar, los llamados *Chicago Boys*.

Saieh desarrolló una carrera académica en la Universidad de Chile y fue director de postgrado en el Departamento de Economía. También fue decano de la Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas de la Universidad (hoy, Facultad de Economía y Negocios). En 1981, fue nombrado prorector de dicha casa de estudios. También trabajó en el Banco Central, donde llegó a ser gerente de estudios, y adquirió, –junto a un grupo de connotados empresarios–, el Banco Osorno.

Durante los gobiernos de la Concertación de Partidos por la Democracia (tras el término de la dictadura militar de Augusto Pinochet), Saieh adquirió el banco Corpbaca, y Copesa entre otras empresas incluidos supermercados y administradoras de pensiones y salud.

Actualmente, Copesa sigue en manos de Álvaro Saieh. Es su representante legal (Infoamerica, 2014) y accionista mayoritario (83,33% de la propiedad) (Copesa, 2014). El 16,66% restante, pertenece al empresario chileno Alberto Kassis Sabag.

El grupo es dueño de los Periódicos: La Hora, La Tercera, La Cuarta, El Diario de Concepción, Pulso, todos de circulación nacional. Posee las revistas: Paula, Qué pasa, Qué Minería, Qué Energía. Todos de circulación nacional.

También maneja las concesiones de las radios Carolina, Paula FM, Beethoven Zero, Duna, Disney.

### *7.2.1 Diario La Tercera*

La Tercera es un diario matutino chileno, cuya cobertura es nacional. Trabajan alrededor de 2.500 personas y es el principal y más importante medio de comunicación del Consorcio Periodístico de Chile (Hirmas, Maldonado & Vega, 2009).

La Tercera comenzó en 1950 como un diario vespertino, llamado La Tercera de la Hora. Ha sido a lo largo de su existencia el diario de la clase media, en oposición al periódico El Mercurio, que apunta a un público más elitista. Si bien ambos

medios tienen como nichos los públicos ABC1, C1 y C2, La Tercera se ha centrado más en los dos últimos (personas con mayor poder adquisitivo y acceso a educación); y, El Mercurio, en el primero. Desde 2005 a la fecha La Tercera ha intentado acceder al ABC1 profundizando y ampliando sobretodo sus contenidos políticos y económicos.

Actualmente, el precio de La Tercera es de \$500 ó \$900(1,2 €) pesos chilenos de lunes a viernes (en las regiones del norte de Chile es más caro que en las centrales o del sur) y de \$700 ó \$1.300(2 €) pesos los sábados y domingos (el precio sigue siendo mayor en las regiones del norte). En su versión impresa, el diario cuenta con nueve secciones: Portada, País, Mundo, Negocios, Opinión, Santiago, Tendencias, Cultura y Entretención y Deportes (La Tercera, 2014).

De acuerdo al Estudio de Lectoría de Medios (Universidad Diego Portales y Conicyt, 2010), La Tercera es el segundo diario más leído a nivel nacional y el segundo leído con más frecuencia, después de La Cuarta en ambos casos.

También fue evaluada por la muestra como el segundo diario de circulación nacional de mayor calidad (52%) y el en que la gente más confía (42%), luego de El Mercurio (58% y 47% respectivamente). La gente también cree que El Mercurio (40%) y La Tercera (26%) son los medios que más pesan sobre las decisiones del gobierno.

La Tercera también es calificada por los participantes del estudio mencionado como el medio impreso en donde los lectores detectan –en las noticias– más opiniones políticas y puntos de vista, por lo cual puede ser considerado más ecuánime. Su calificación fue de 6,5 puntos en una escala entre el 1 y el 10, donde 1 significa un único punto de vista y 10 diversos puntos de vista.

En lo político, La Tercera es percibida por la muestra del estudio como un diario de centro, es decir, ni marcadamente de izquierda (socialista) ni marcadamente de derecha. También es percibida como el segundo diario de circulación nacional más conservador (es decir, más serio; no popular), después de El Mercurio.

Por otro lado, La Tercera fue el primer periódico del país en elaborar un portal electrónico. Esto ocurrió en 1994 y se le dio el nombre de LaTercera.com. En 1997, subió el diario impreso a esta página web. El 2008, el diario cambió el diseño de su página Web y fue integrado (vinculado) a otro sitio, desde el cual se puede tener acceso a todos los medios de Copesa.

Respecto a la línea editorial el grupo estableció en 2010 un Manual de Estándares Editoriales del Grupo Copesa del 2010 (Grupo Copesa, 2010). Entre sus reglas figuran: respeto y valor de la dignidad y de los derechos de las personas, compromiso con orden político, social, cultural y económico que permita el desarrollo de todas las posibilidades humanas, compromiso con la libertad política, económica, social, religiosa y cultural, compromiso con la libertad de expresión y acceso a la información; y compromiso con la diversidad, el pluralismo y la democracia.

# **II PARTE**

## **Marco Teórico**

Este apartado tiene como objetivo establecer el fundamento teórico del estudio del periodismo y la sociología, como áreas que se ocupan del análisis de la comunicación. Este marco permitirá una observación de la funcionalidad de los diarios, específicamente de las comunicaciones que son material de estudio empírico del trabajo: noticias, breves, columnas de opinión, reportajes, cartas al director y editoriales.

## **8. Comunicación y medioambiente**

La proliferación de comunicaciones medioambientales y su multiplicación a través del ciberespacio dan cuenta de que algo efectivamente ocurre en ese ámbito. Así lo hacen saber diariamente los medios de comunicación de masas que se hacen eco de esas informaciones y de las acciones que personas y grupos sociales realizan en consecuencia.

La difusión de los temas ambientales no ha sido objeto de tratamientos adecuados por parte de las ciencias sociales. Más bien se han descargado en las ciencias naturales y tecnológicas deslizándose desde y hacia la opinión pública a través de los contenidos de los medios de comunicación desacoplados de consideraciones culturales (Arnold, 2003).

Pese a lo anterior la comunicación mediática tiene un rol fundamental en la comprensión del entorno ambiental. Los medios participan en la modelación social

por cuanto influyen en las concepciones y observaciones de la sociedad sobre sí misma.

“Varios son los teóricos sociales que han señalado a los medios de comunicación como factores claves en la construcción de marcos simbólicos para generar no sólo una movilización masiva y un cambio social-en el mejor de los casos-, sino también para, a través de ellos, hacer de conocimiento público aquellos problemas sociales de trascendencia nacional o internacional como ha sido el caso de los derechos humanos, equidad de género, diversidad étnica o religiosa, medio ambiente y la violencia política”. (Luque y González, 2006: 115)

Con una visión constructivista ha propuesto que se reconozca la resonancia cultural que tienen unos temas por sobre otros en la sociedad, así como el papel fundamental de los medios en la construcción de los problemas sociales, “especialmente en los referentes al medio ambiente, porque el foco sobre los problemas sociales-incluidos los ambientales- se encuentran encima de los mismos medios” (Hansen, 1991 en Carabaza, 2007: 42)

En el siguiente capítulo se definirá los conceptos de Teoría de Sistemas e Imaginario social a partir de autores construccionistas. Estas aproximaciones teóricas permitirán definir qué se entenderá por el imaginario de la contaminación del río Cruces, construcción que se relevará a partir de los discursos de la prensa seleccionada que se analizarán en la tercera parte de este estudio.

## **9. Constructivismo e imaginario**

En nuestras sociedades los medios de comunicación, dadas sus características, presentan a sus públicos las primeras pautas y materiales informativos para la interpretación del entorno diario.

Es en la vida cotidiana donde el hombre construye su subjetividad, lo que Cornelius Castoriadis llama un proyecto social histórico que implica la creación ininterrumpida

de significaciones respecto de la sociedad, donde está en juego su autonomía y la existencia de pluralidades sociales como reflejos de cada etapa histórica (1990).

Berger y Luckmann concuerdan con Castoriadis en que la realidad se construye socialmente:

“La realidad de la vida cotidiana se me presenta además como un mundo intersubjetivo, un mundo que comparto con otros. Esta intersubjetividad establece una señalada diferencia entre la vida cotidiana y otras realidades de las que tengo conciencia. Estoy solo en el mundo de mis sueños, pero sé que el mundo de la vida cotidiana es tan real para los otros como lo es para mí. En realidad no puedo existir en la vida cotidiana sin interactuar y comunicarme continuamente con otros” (Berger y Luckmann, 2006: 38)

La incidencia fundamental de este supuesto respecto de esta investigación es que los medios de comunicación de masas - en tanto industria productora de contenidos culturales cuyo destinatario principal es el sujeto - proponen diversas semánticas para construir la realidad social.

De acuerdo a Berger y Luckmann son los universos simbólicos los que permiten que cada individuo se organice dentro de un conjunto social y distinga su rol, su identidad y las relaciones que constituyen su vida cotidiana (Berger y Luckmann, 2006: 122-132).

La concepción de imaginario social de Castoriadis es cercana a la noción de universo simbólico<sup>18</sup>, acuñada por los autores, pero éste último destaca un imaginario en constante movimiento, lo que no afectaría la sedimentación de significaciones sociales permitiendo una construcción de sentido.

---

<sup>18</sup> Para Berger y Luckmann el universo simbólico sería la matriz de todos los significados objetivados socialmente y subjetivamente reales, toda la sociedad histórica y la biografía de un individuo se ven como hechos que ocurren dentro de ese universo.



El planteamiento teórico de Juan Luis Pintos sobre imaginario social coincide con Castoriadis en cuanto construyen realidades, pero para Pintos los imaginarios permanecen latentes.

La propuesta de Pintos sobre imaginarios sociales se enmarca en la Teoría de Sistemas Sociales, elaborada por sociólogo alemán Niklas Luhmann. Esta teoría constructivista entiende a la sociedad como un sistema autopoiético, es decir, como un sistema que se reproduce a sí mismo mediante comunicaciones. No hay *input ni output* de elementos en el sistema o desde el sistema<sup>19</sup>.

Con el programa sociopoiético luhmaniano ha emergido una nueva forma de observar la realidad de la sociedad cada vez más compleja. Éste postula que las operaciones sociales no ocurren en la conciencia del observador, sino que lo social emerge de enlaces que se reproducen única y continuamente en los sistemas sociales.

Este desarrollo teórico permite abordar la sociedad como un sistema policontextual<sup>20</sup>, es decir, como un fenómeno contingente cuyas descripciones serán distintas en cuanto habrá observadores diferentes. “Y aún cuando se produzcan algunos textos, es decir, descripciones que guían y coordinan las observaciones, esto no significa que haya, respectivamente, sólo una descripción correcta” (Luhmann, 1996: 48).

Esta forma no ontológica de entender la realidad la ha abordado Luhmann en su Teoría de la Observación. Para el autor la observación es la operación constituyente de los sistemas que procesan sentido, sin embargo, cuando operan éstos no pueden observar desde donde observan, es decir, adolecen de un punto ciego (Luhmann, 1998: 88).

---

<sup>19</sup> El concepto de autopoiesis es creado por los biólogos chilenos Francisco Varela y Humberto Maturana en la década del setenta al estudiar la organización del ser vivo. “El mecanismo que hace de los seres vivos sistemas autónomos es la autopoiesis que los caracteriza como tales (...) lo que es peculiar en ellos es que su organización es tal que su único producto es sí mismos, donde no hay separación entre productor y producto”(1998, p.29).

<sup>20</sup> Luhmann utiliza esta expresión para referirse a las diversas maneras en que una sociedad puede observarse a sí misma, tanto simultánea como sucesivamente.

La Teoría de la Observación nos da el procedimiento para observar las distinciones de los sistemas. Con ello el investigador -como observador externo- puede acceder a distinguir cuáles son los esquemas o estructuras de diferencias de otros observadores.

Para Pintos el acceso a los imaginarios sociales se produce “siempre de forma indirecta y a través de una ambigüedad constitutiva: no podemos interpretar según la lógica de una racionalidad específica”. Sin embargo, éstos al ser diversos y estar presentes en los discursos sociales más mediatizados sintetizan significados y articulan sentido siendo “un elemento decisivo que impulsa a la acción” (Pintos, 1994: 10).

El autor define a los imaginarios sociales como “aquellos esquemas, construidos socialmente, que nos permiten percibir algo como real, explicarlo e intervenir operativamente en lo que en cada sistema social se considere como realidad” (Pintos, 2000: 2).

La tarea de un investigador social sería hacer visible la invisibilidad social, para lo cual deberá hacer descripciones que permitan distinguir los mecanismos y procedimientos que producen y reproducen lo que se entiende por realidad social, es decir, lo que llamamos sociedad (Pintos en Torrejón: 2007).

Pintos entiende que los imaginarios sociales son constructores de realidades y que permanecen latentes más allá de las evidencias. Para el autor éstos tienen una función primaria ya que ellos permitirían elaborar y distribuir de forma generalizada instrumentos de percepción de la realidad social construida como realmente existe.

El autor ejemplifica su concepción de imaginario con la analogía de los lentes o anteojos, diciendo que los imaginarios tendrían una función semejante a éstos, en la medida en que los lentes nos permiten el acto de la visión sin advertir la presencia de éstos, lo que los autores llaman el punto ciego de la observación. Se trata de convertir lo que se nos presenta como evidencia en algo observable. La observación no es una simple función de contemplación, sino que como afirma Luhmann:

observar es generar una diferencia con la ayuda de una distinción, que deja fuera de ella lo no distinguible (Luhmann y De Giorgi, 1998: 35)

La forma como construyen realidad los imaginarios sociales es a través de la unidad de la diferencia entre relevancias y opacidades, es decir, identificando los puntos ciegos de él o los observadores, o lo que es lo mismo, realizando una observación de segundo orden. Al comprender cómo operan los imaginarios sociales es posible distinguir su funcionalidad.

Así como el código inclusión / exclusión opera como meta-código en la constitución diferencial de los sistemas, sin constituir él mismo un sistema específico, el código “relevancia / opacidad” sería un meta-código que utilizan los sistemas diferenciales para autodescribirse. Los imaginarios sociales, equivalentemente, construyen las realidades sociales a través de las percepciones diferenciales que los individuos asumen en el entorno de la sociedad como reales (Pintos, 2000).

Desde la perspectiva sistémica los imaginarios sociales operarían como meta-códigos permitiendo distinguir al investigador (observador) qué es lo que un sistema presenta como realidad, es decir, “hacer visible sus mecanismos constitutivos, su vinculación a referencias temporales y su valor como generador de convicciones y acciones a ellas vinculados (Torrejón, 2007).

## **10. Imaginarios Sociales**

Para Pintos la definición de imaginario está permanentemente en revisión. En 2007 los define como “aquellos esquemas, construidos socialmente, que orientan nuestra percepción de algo como real, nos permiten explicarlo e intervenir operativamente en lo que en cada sistema social se considere como realidad“(Pintos, 2007: 7).

Para el autor estos “esquemas” son “construidos socialmente” en cuanto lo que configuran es una entidad abstracta: “una matriz de conexiones entre diferentes elementos de la experiencia de los individuos y las redes de ideas, imágenes, sentimientos, carencias y proyectos que están disponibles en un ámbito cultural

determinado” (Pintos, 1995: 11). Pintos desde 2004 agrega a su definición la distinción ontológica no metafísica<sup>21</sup>: los imaginarios “están siendo”, con ello subraya la temporalidad de éstos.

Además destaca que los imaginarios “implican una determinada constancia en la secuencialidad, priorización y jerarquización de nuestras percepciones a través del código relevancia / opacidad socialmente diferenciado”.

Los imaginarios “orientan nuestra percepción de algo como real” ya que desde un punto de vista funcional éstos permitirían “la elaboración y distribución generalizada de instrumentos de percepción de la realidad social construida como realmente existente (Pintos, 1995: 11). Estos “instrumentos de acceso a la realidad” no son fijos o institucionalizados, sino más bien difusos. Pintos destaca el arraigo de los imaginarios sociales a las coordenadas del tiempo y el espacio.

Los imaginarios sociales permiten explicar e intervenir operativamente “en lo que en cada sistema social se considere como realidad“. Éstos permiten categorizar los fenómenos sociales de forma de hacerlos comprensibles:

Nuestras sociedades contemporáneas no se configuran bajo el modelo de sistemas únicos y de referencias absolutas, sino que están sometidas a procesos evolutivos de progresivas diferenciaciones sistémicas. Aparecen así históricamente modos de comunicación diferenciada por códigos y programas por los que el sistema se vuelve funcional a las exigencias del entorno produciendo ámbitos específicos de operación (política, ciencia, derecho, economía, religión, etc.) (Pintos, 2004: 1)

---

<sup>21</sup> La Ontología del Lenguaje propone que “cualquier postulado que hagamos sobre el ser <en general>, o sobre otros seres distintos de los seres humanos (como está involucrado en el sentido clásico del término ontología) está basado, a fin de cuentas, en una comprensión subyacente del ser que formula ese postulado” (Echeverría, 1998: 29)

## 10.1 Operatividad de los imaginarios

Desde la Teoría de Sistema Sociales se entiende que el modo de operar de los imaginarios sociales es a través de comunicaciones. Estas comunicaciones trascienden los sistemas parciales a través de un meta-código. “Ello quiere decir que su operación no se limita a un sistema diferenciado particular sino que trabaja en el campo de la comunicación intersistémica.” (Pintos, 2004)

La construcción de la realidad, desde la teoría, explica que aquello que se tiene por evidencia puede ser efectivamente distinguido. Por lo tanto, observar, es generar una diferencia que separa dos lados o partes<sup>22</sup>. “La forma de la comunicación, en cada medio concreto es la de señalar las relevancias dejando fuera de la percepción comunicativa las opacidades que podrían dañar los intereses que representa” (Pintos, 2004: 2).

Los imaginarios sociales operan a través de la distinción relevancia/opacidad. Esta distinción es lo que se ha denominado antes el punto ciego del observador, por lo tanto, Pintos propone realiza con el metacódigo relevancia/opacidad observaciones de segundo orden:

La realidad construida desde diferentes perspectivas está siendo producida por esta distinción que genera un plano (o dimensión) de conocimiento que siempre supone otro que permanece oculto. Pero lo oculto no es una “X” incógnita, sino que supone el lado no marcado de la distinción al que es posible pasar desde el lado de la relevancia si hay tiempo y se aplican las técnicas adecuadas (Pintos, 2000: 3).

La operación del código no tiene como resultado una realidad estable y sustantiva, sino que de sus operaciones resulta una perspectiva que nos permite criticar las evidencias que se presentan como realidad y desvelar sus mecanismos constructivos, su vinculación a referencias temporales contingentes y su valor como generador de convicciones y acciones a ellas vinculadas.

---

<sup>22</sup> Luhmann siguiendo a Spencer Brown en su teoría de la forma entiende que al observar se indica una parte de la forma, sin embargo, a la vez se da otra parte que no se indica, y por lo tanto no es visible.(1996).

El código relevancia/opacidad permite observar las relevancias que fijan las operaciones de los imaginarios sociales y que se presentan como realidad construyendo referencias temporales para la sociedad. Para Pintos el operar de este código permite “desvelar sus mecanismos constructivos” (Pintos, 2004: 3).

Para la teoría de sistemas el medio (sociedad) es la comunicación y ésta es el resultado de selecciones que se dan en distintos ámbitos. Pintos distingue tres niveles en donde los imaginarios se construyen:

- En el del sistema específico diferenciado (política, derecho, religión, ciencia, etc.)
- En el de las organizaciones que concretan la institucionalización del sistema (gobiernos, bancos, iglesias, academias, etc.)
- En el de las interacciones que se producen entre los individuos en el entorno del sistema

Para el autor estos ámbitos son de contingencia y tienen diferentes niveles de abstracción y desde cualquiera de ellos se puede analizar la sociedad y es posible distinguir los imaginarios sociales. Sin embargo, según cuál sea el nivel no tendrá “la misma importancia ni el mismo ritmo” su construcción y reconstrucción de imaginario, ya que según el nivel influirán diversamente en la sociedad.

Lo que en otros marcos teóricos se denominan cultura o tradición y en una versión más compleja normas, valores y símbolos, serían indicados aquí como el nivel más abstracto de los imaginarios, aquellos contruidos en el ámbito más general de un *sistema social* dado o de los sistemas sociales diferenciados.

Sin embargo, un nivel de mayor movilidad de los imaginarios sociales se sitúa en construcciones más concretas que nos proponen las diferentes *organizaciones* que entran en el juego del desarrollo programático de las respuestas diferenciadas del sistema. La orientación básica de este nivel tiene que ver con las estrategias de modificación de conductas y la creación de hábitos, por ello se expresa del modo más masivo en la publicidad y sus formas retóricas. Las organizaciones implicadas

en la operación funcional de los sistemas tratan de generar determinadas percepciones que provoquen automatismos en las respuestas de los individuos (Pintos, 2004: 5).

#### Proposiciones

- Los imaginarios sociales son esquemas contruidos socialmente y son percibidos como reales
- Los imaginarios sociales operan a través de la distinción código relevancia/opacidad
- Los imaginarios sociales permiten criticar las evidencias que se presentan como realidad

## **11. La realidad de los Medios de Comunicación**

Lo que se sabe sobre la sociedad y el mundo es advertido a través de los medios de comunicación de masas. Esta premisa de Luhmann es compartida por muchos otros estudiosos. Sin embargo, para este autor, lo real en estos medios tiene un doble sentido: su propia forma de operar y también “lo que aparece como realidad para ellos, o aquello que los otros tienen por realidad porque lo han tomado de los medios de comunicación” (Luhmann, 2007: 6).

Con esta distinción Luhmann abre camino para la comprensión de los medios, es decir, para observar las observaciones que los propios medios efectúan.

En este sentido los medios de comunicación de masas como sistema de observación duplican la realidad ya que al operar lo hacen refiriéndose a sí mismos o a otro. “Consecuentemente se ven obligados a construir una realidad distinta frente a su propia realidad” (Luhmann, 2007: 7) Cuando los medios se refieren “a otros” lo hacen como temas de comunicación. Para el autor los temas organizan la

memoria de la comunicación anclándolos en la sociedad de forma que puedan ser reconocibles ya sea para permanecer, proseguir o cambiar.

Para Luhmann los temas son autodescripciones que permiten el acoplamiento estructural de los medios de comunicación de masas con otros sistemas parciales. Estas autodescripciones para Pintos no son simples narraciones, sino que “son la forma en que hoy se construye algo como real” (Luhmann, 1998: 1).

Desde la perspectiva sistémica Luhmann hace un análisis de los medios de masas y cómo éstos construyen la realidad. Por sobre todos los aspectos el autor destaca el papel que la selectividad juega en la agenda de los noticieros y los elementos que son considerados en la jerarquización de las noticias.

Algunos de los selectores que destaca son: la sorpresa, el conflicto, el empleo de cantidades, la referencia local, la contravención de las normas: tanto para dar cuenta de la trasgresión social, como para dar una valoración moral o formar opinión; la actualidad de los sucesos y la exteriorización de opiniones (Luhmann, 2007: 44-54).

Luhmann sostiene que los medios si bien proclaman la búsqueda de la verdad o su presunción, finalmente no seguían por el código verdad/ no verdad, sino que a lo largo del tiempo han generado su propio código: información/ no información. “Ello se reconoce sobre todo, porque los medios de masas no usan la verdad como valor de reflexión” (2007, p. 56).

El autor distingue que en cualquier selección existe un contexto de condensación, confirmación, generalización y esquematización que no se encuentra tal cual en el entorno sobre el cual se comunica; esto confirmaría que sólo los medios condensan sentido, es decir, “valores específicamente propios del sistema de masas” (Luhmann, 2007: 57). Con ello los medios de masas ganarían identidad configurando formas, que pese a tener un lado oculto, lo no seleccionado, conformarían la memoria social.

La memoria para Luhmann construye repeticiones, por consiguiente redundancia, quedando siempre abierta para lo actual, y quedando disponible para una



irritabilidad permanente (Luhmann, 2007: 58). En este sentido considera que en los medios “la realidad se comprueba mediante la resistencia de la operación contra la operación del sistema y no mediante una representación del mundo tal cual es” (Luhmann, 2007: 59).

Desde esta mirada el autor considera importante comprender las posibilidades de limitadas de manipulación, y al mismo tiempo las sospechas de manipulación correspondientes y cómo el sistema de comunicación de masas reacciona al informar bajo sospecha. Ya que si bien puede reaccionar a la sospecha de falsedad, por un problema de código, no lo puede hacer a la sospecha de manipulación.

### *11.1 El sistema de medios de masas*

Para Niklas Luhmann el ejercicio periodístico se distingue de otros sistemas sociales porque tiene una forma diferenciada de operar, es decir, porque tiene un código propio que es lo informable/lo no informable. Para el autor es en este rasgo donde se halla el mayor problema de los media, la selectividad y las consecuencias que tiene en el entorno.

Otra característica que diferencia el quehacer de la prensa que apunta Luhmann es su exclusión de la interacción debido a la intermediación e introducción de las tecnologías de la información. Esta situación enfrenta al individuo a sacar sus propias conclusiones a partir de lo expuesto.

Las noticias/reportajes sitúan a los individuos en calidad de observadores, que solo se interesan por aquel conocimiento que se les pone en frente. Los medios de masas, al mismo tiempo que estandarizan a todos por medio de la pasividad, singularizan a los actores individuales de los reportajes, al presentarlos como causa de su propia actuación. Con ello se registra que sólo la prominencia social es la que puede llevar a cabo un actuar cargado de influencia o, en el caso de un acontecimiento social notable (sobresaliente o criminal), el que detrás de ello hay un comportamiento individual. (Luhmann, 1998: 105)

Como toda teoría constructivista el autor plantea que los sistemas deben hacer

cargo de qué plantean como realidad. En el sistema de medios para Luhmann la realidad se verifica a través de las opiniones sobre los acontecimientos ya que las trata como si ellas mismas fueran acontecimientos. De esta forma el sistema puede producir cambio de valores, “puede realizar las opiniones minoritarias precisamente porque son espectaculares, ricas en conflictividad, e inclinadas a la desviación” (Luhmann, 1998: 129).

Desde la mirada sistémica los individuos sólo pueden conocer su entorno a través de estructuras autoproducidas, ya que entre sistemas no habría una determinación de estados pero sí irritaciones. En el caso del sistema de medios este produce “estimulaciones masivas y repetibles, con tal que cada uno de los sistemas las procese internamente como información” (Luhmann, 1998: 154) A largo plazo se desarrollarían estructuras que desde la biología se conocen como estructural drift, en psicología se distinguen como esquemas o mapas cognitivos y que Luhmann distingue como script. Estas estructuras surgirían de la necesidad de memoria del sistema y su función sería generar un campo de posibilidad para la libre actuación o conducta.

#### Proposiciones

- El sistema de medios puede producir cambios de valores porque puede realzar opiniones minoritarias
- Los medios a través de la singularización legitiman o deslegitiman a los actores sociales
- Los medios con sus comunicaciones masivas y repetibles permiten la creación de script

## **12. El diario como actor político**

Los medios de comunicación son actores políticos que interviene directa o indirectamente en la sociedad y sus conflictos. A través de su lenguaje y discurso la prensa genera opiniones de los actores que visibiliza como participantes en los conflictos. Con su actuación los propios medios se convierten en interventores políticos de la construcción del imaginario social (Borrat, 1989), en este caso del imaginario medioambiental.

“Entiendo por actor político a todo actor colectivo o individual capaz de afectar el proceso de toma de decisiones en el sistema político, afirmo que el periódico independiente de información general es un verdadero actor político de naturaleza colectiva, cuyo ámbito de actuación es el de la influencia, no el de la conquista del poder institucional o la permanencia en él. El periódico influye así sobre el Gobierno, pero también sobre los partidos políticos, los grupos de interés los movimientos sociales, los componentes de su audiencia. Y al mismo tiempo que ejerce su influencia, es objeto de la influencia de otros, que alcanza una carga de coerción decisiva cuando esos otros son los titulares del poder político” (Borrat, 1989: 10)

Los conflictos son inherentes al ser humano y los medios los han convertido en el centro de su quehacer influyendo en su desarrollo al ponerlos de relieve con su tratamiento periodístico.

La cobertura de los conflictos tiene repercusiones directas en él mismo, puede favorecer, entorpecer, interrumpir su resolución o el proceso de mediación de crisis, por lo tanto, los medios ejercen políticamente una función (Perales, 2012).

El interés de los medios en el conflicto tendría dos aristas: el beneficio económico por su impacto de notoriedad sobre la sociedad y por ser el lugar o plataforma donde

ocurre el enfrentamiento contado por el medio a la audiencia (Wolfsfeld en Perales, 2012).

La actividad periodística forma parte de un sistema que se distingue por sus propias reglas de producción y construcción de la realidad. Todas las organizaciones condicionan los modos de producción, pero lo hacen tanto desde el punto de vista técnico como ideológico (Rodrigo, 1989).

Por otra parte el sistema de los mass media también es lugar de confrontación entre diferentes actores. Los tres actores principales que entran en juego con diferentes intereses son: a) los productores de la comunicación, b) las fuerzas políticas, c) los grupos económicos internos y externos del sector. Todos ellos intervienen tanto en la producción como en la circulación de la información (Rodrigo, 1989: 37)

Los medios de comunicación rebasan la función informativa que los distingue lo que se observa en la entrega de información y construcción selectiva que hacen del conocimiento social, su interés en reflejar y reflejarse en la pluralidad social y en organizar los datos selectivamente con un efecto ideológico y legitimizante. (Hall en Rodrigo, 1989).

Los objetivos de un diario se basan en principios democráticos que las empresas periodísticas defienden. Así como a los medios les interesa dar a conocer a sus públicos ciertos hechos y ciertas opiniones, lo hacen con principalmente dos fines: conseguir dinero y lograr el máximo de influencia y difusión (De Foncuberta, 1993).

Los periódicos operan con una lógica de mercado, en ese sentido no cabe sino asegurar la sobrevivencia en él. La gran parte de su rentabilidad es generada por la publicidad que venden a sus anunciantes que compran junto con el espacio del medio un lugar de influencia en sus públicos.

“El periódico independiente de información general es un verdadero actor político de naturaleza colectiva, cuyo ámbito de actuación es el de la influencia, no el de la conquista del poder institucional o la permanencia en él” (Borrat, 1989:10)

El lenguaje político tiene como fin la disseminación de la información masiva, establecer una agenda política que convierta ciertos temas en temas públicos a través de los medios e influir en la interpretación de proyectos políticos del pasado y del futuro, con ello la interpretación del presente se ve influida por la del asado con el objetivo de incidir en las acciones del futuro.

En este sentido analizar piezas periodísticas es una propuesta de lenguaje político, pues ayuda a la confirmación de los medios como actores políticos. Éstos transmiten discursos políticos que son discursos que entregan información a partir de un conocimiento previo y que está en constante cambio.

El papel del periodista está institucionalizado y su relación con la audiencia se basa en un contrato social e históricamente definido. En éste se entiende que el medio es el transmisor de una realidad social de interés público. Con su recurrencia han sido los mismos medios los que han legitimado su acción discursiva reforzando su rol social.

“Es evidente que ante determinados acontecimientos el periodismo tiende a emocionalizar los hechos. Sin embargo, se sigue considerando el discurso periodístico en general como discurso eminentemente informativo, es decir, como un hacer saber”(Rodrigo, 1995:159)

Dada su responsabilidad el periodista consta de una confianza y credibilidad que se juega cada día. La información puede ser puesta en duda por la selección y tratamiento de los datos o porque haya más formas de interpretar los hechos.

De esta manera se sucede una negociación de subjetividades entre medios y público en la cual éste último valorará si hay o no objetividad.

“(…) un discurso sobre unos acontecimientos de actualidad será considerado objetivo cuando el receptor tenga la sensación de que, si él hubiera estado allí donde los acontecimientos se produjeron, los habría descrito más o menos de la misma manera”. (Verón, 1990: 14 citado por Rodrigo, 1995:191)

De acuerdo con Mc Quail (1998) se necesita un tratamiento equilibrado en la información más una contextualización para darle valoración a los hechos. El ejercicio periodístico comporta opinión a la hora de informar, pero las exageraciones, reiteraciones u omisiones también son elementos también pueden introducir juicios subjetivos implícitos e incluso explícitos.

#### Proposiciones

- Los diarios son actores políticos que buscan lucro e influencia
- Los diarios no son neutros por que influyen a través de sus rutinas de producción de comunicaciones
- Los diarios con sus discursos contribuyen a magnificar o disminuir un conflicto

### **13. Análisis del discurso periodístico**

El discurso es una práctica social que opera simultáneamente en tres dimensiones: como texto, como práctica enmarcada en una situación social específica y como un ejemplo de práctica social, es decir, que no solo refleja relaciones, ideas, prácticas, sino que también las constituye (Martin Rojo y Wittaker, en Perales, 2012).

La prensa escrita a través de sus discursos presenta realidades relevando sucesos, conflictos y situaciones en los que se reflejan muchas veces los intereses económicos e ideológicos más que los valores periodísticos.

El Análisis del Discurso AC de acuerdo con Van Dijk (1990) es un enfoque que muestra la relación entre las ideologías y las imágenes que subyacen en la construcción y comprensión de las noticias. Respecto del Análisis Crítico del Discurso ACD el autor resalta que con él es posible distinguir cómo se ejerce el poder y cómo se controla el discurso particularmente sobre grupos e instituciones.

En conjunto, se puede afirmar que al comprender el discurso, se aprehenden los imaginarios colectivos, provocando (en cierta medida) el dominio y la hegemonía. En ese sentido, el ACD aparece como una herramienta para dilucidar los conflictos ocultos (sociales o políticos) que los dominantes ejercen sobre una sociedad que vive fantaseando en su democracia. (Browne, Carvajal y Salinas, 2011:38).

Al observar el contexto de la recepción de los medios se distingue que todo discurso implica una forma o modelo mental (Van Dijk, 1999) que representa el mundo. Distinguir esta imagen resulta interesante si se quiere conocer o develar actitudes de los redactores o productores de noticias.

La interpretación de los mensajes, en este caso discursos periodísticos, es posible mediante la relación que los individuos hacen del contenido semántico (lo que se dice), contrastado con el universo comunicativo (lo que se sabe).

En el periodismo como en otras relaciones comunicativas Grice propone la existencia de un compromiso de cooperación tácito, en el cual emisores y destinatarios buscan optimizar la relación. Este principio se resume en cuatro máximas: de cantidad, de calidad, de relación o pertinencia y de forma (Perales, 2012).

Este principio es coincidente con el contrato de comunicación de Charaudeau que, como explica Giró, permite a los emisores, en este caso a los medios de comunicación, acreditar su credibilidad para conseguir la confianza de sus

receptores. Los componentes de este contrato son: tratamiento equilibrado de los actores del conflicto que se informa, separación de la información de la opinión, no mentir y dar información veraz (Giró, X.1999 en Perales, 2012).

#### Proposiciones

- El ACD aplicado a las informaciones periodísticas puede revelar aspectos de la matriz ideológica medioambiental de los diarios
- El contrato comunicativo de los medios y sus receptores supone la aceptación del principio de cooperación de Grice

#### **14. Agenda setting o tematización**

La tematización de los medios de comunicación masiva supone la selección de un tema y su colocación en el centro de la atención pública. De hecho la tematización sirve para que la opinión pública reduzca la complejidad social, y hace posible la comunicación entre los diversos sujetos llamando la atención sobre los temas comunes relevantes.

Sería imposible que con la inmediatez y número de acontecimientos de la actualidad la sociedad pudiese acceder de forma directa a las fuentes involucradas en los hechos de interés. Es por ello que los medios de comunicación de masas presentan cómo es el mundo (Rodríguez, 2004).



Más que la exposición de temas, los medios realizan una cobertura de los fenómenos sociales que supone centrar la atención en unos temas a través de su jerarquización.

Los diversos medios obtienen informaciones, luego seleccionan lo que les interesa mostrar bajo determinados criterios editoriales, escogen un espacio en sus formatos, prensa o audiovisual donde finalmente los insertan.

Ilustrativa es la frase de los autores Mc Combs, Shaw y Weaver en cuanto a que los medios no tienen la posibilidad de indicar a la sociedad cómo pensar, pero sí en qué pensar a través de la imposición de sus temas.

Según Rodríguez las personas junto con ser informadas de los hechos que suceden en el planeta a través de los medios están siendo educados respecto de cuáles son más importantes que otros. Esto lo lograrían a través del énfasis relativo que les otorgan (Rodríguez, 2004).

Esta teoría por lo tanto intenta explicar cómo los medios definen los temas importantes socialmente y cómo se produce esa transferencia de jerarquización y énfasis. Este hecho no se puede desligar del doble operar de los medios, ya que como organizaciones además de operar según las reglas del sistema de medios de masas, debe hacerlo en función de su estructura organizacional, afectando sus líneas editoriales.

Para Rodríguez la correlación entre la valoración de los temas por parte de los medios y la audiencia se descubre al realizar análisis de contenido y sondeos públicos. Hasta ahora estos estudios generalmente analizan la Agenda de Medios o la Agenda Pública. La Agenda de medios mide la importancia de los temas en función de la extensión espacial que ocupan en los soportes mediáticos y el tiempo en que permanecen en ellos. (Rodríguez, 2004).

Una dimensión más recién de la Agenda ha sido la observación de los énfasis de los medios en la cobertura noticiosa.

### 14.1 *El encuadre noticioso*

El Framing o encuadre noticioso consiste en conocer los enfoques informativos de los periodistas con los que entregan al público una forma de interpretar los fenómenos o hechos sociales (Rodríguez, 2004). Su principal exponente ha sido Robert Entman quien señala que el periodista encuadra los eventos sociales al seleccionar algunos aspectos de la realidad y destacarlos en el texto o guión que construyen (Entman en Rodríguez, 2004).

El encuadre es la selección de algunos aspectos percibidos de la realidad los que se destacan de acuerdo a un proceso de selección, énfasis, exclusión y elaboración. Es una tarea en que el periodista o medio define y construye un asunto o controversia. (Neloson, Clawson y Oxley, 1997. Citados en Dusillant, 2005).

La selección de ciertos aspectos de la realidad observada para ser presentados en los medios proporcionan activamente marcos de referencia que le permiten a la audiencia entender lo social. Los atributos como la sorpresa, el tema, la personalización y el conflicto aumentan la inclusión de los hechos en los medios. Por ello los principales contenidos son los políticos y las tragedias según el *framing* o marco que los medios le imprimen. (Humanes, 2009).

Se han desarrollado dos corrientes sobre los enfoques informativos. Uno es el enfoque genérico de los encuadres que establece que se pueden utilizar para hechos prolongados en el tiempo y en diferentes contextos culturales. El otro, el enfoque temático refiere a hechos y categorías tratados de forma específica.

La línea teórica de enfoques genéricos distinguen cinco encuadres que permiten hacer un análisis de contenido de medios (Muñiz e Igartúa, 2009):

En primer lugar, el encuadre de atribución de responsabilidad del suceso que supone la existencia en la información del análisis y énfasis de responsabilidades

del gobierno o de individuos y grupos específicos, ya sea por causar o por resolver un problema determinado.

En segundo lugar, el encuadre de interés humano o emocional en que la información se enfoca en el problema tratado desde una arista emocional, dramatizando e intentando personalizar para atraer el interés de la audiencia.

En tercer lugar, el encuadre de conflicto pone el énfasis en la relación enemigo/amigo entre dos protagonistas de la noticia, ya sea entre individuos, grupos o instituciones con el interés de captar el público.

En cuarto lugar, el encuadre de moralidad, entendida como principio religioso o prescripción moral, que en la información se presentaría como prescripciones sobre cómo actuar de acuerdo a alguna ética particular.

Por último, el encuadre de consecuencias económicas refiere al problema tratado haciendo un marcado énfasis en las consecuencias económicas que puede ejercer en individuos, grupos, instituciones regiones o países.

Según el tipo de cobertura puede existir un predominio de ciertos enfoques (de responsabilidad, conflicto, interés humano y moralidad), a esta configuración los autores de la hipótesis del espiral del cinismo Capella y Jamieson, especializados en análisis de cobertura electoral, le llaman “enfoque estratégico” (Berganza, R., 2009).

El enfoque estratégico centra la cobertura en quién gana y quién pierde utilizando un lenguaje de guerra y de juegos, donde predominan las menciones a los actores, a las críticas y a las audiencias. Este enfoque se relaciona con el enfoque de juego que se estructura en la idea de que la política es un juego en el que todos los políticos compiten. (Patterson; 1995. Citado en Berganza, R., 2009).

## Proposiciones

- El valor que le asigna un medio a un hecho puede entenderse distinguiendo con qué temáticas los relaciona, cuál es la relevancia que le da y el origen de sus fuentes
- El medio según su orientación podrá estar a favor o en contra de un tema expuesto en sus páginas.
- Según los énfasis de los medios podrá distinguirse su enfoque estratégico

# **III PARTE**

## **Estudio Empírico**

## **15. Objetivos y metodología**

La investigación *El imaginario social construido por la prensa chilena sobre la contaminación del río Cruces en Valdivia Análisis del discurso de los diarios El Mercurio y la Tercera* tiene por objetivo describir y caracterizar el imaginario entorno a la contaminación del río Cruces por los dos diarios impresos de mayor circulación en Chile. Para ello se entiende a los diarios como actores políticos, es decir, como instituciones que frente a los conflictos que presentan no son indiferentes pues tienen sus propios intereses y así puede observarse en su narración del desastre medioambiental en el Santuario Andwandter.

De acuerdo a la fundamentación teórica las piezas o productos periodísticos de un diario permiten observar ciertas proposiciones e ideas que conforman la matriz ideológica de un medio. En este caso el objetivo es distinguir si en las informaciones, reportajes, cartas, columnas y editoriales de ambos diarios respecto de este caso medioambiental hubo una notoria línea ideológica en la construcción del imaginario social o si bien éste se construyó a partir de una pluralidad ideológica.

A continuación se presentará el corolario de la fundamentación teórica y luego se distinguirán los objetivos específicos y los mecanismos que se utilizarán para desarrollarlos.

### *15.1 Proposiciones corolarias del marco teórico*

Estas proposiciones corolarias son las desarrolladas en la segunda parte de este trabajo:

Del primer capítulo sobre el periódico como actor político se han escogido las siguientes:

- Los diarios son actores políticos que buscan lucro e influencia.
- Los diarios no son neutros por que influyen a través de sus rutinas de producción de comunicaciones.
- Los diarios con sus discursos contribuyen a magnificar o disminuir un conflicto.

Del segundo capítulo sobre Análisis Crítico del Discurso:

- El ACD aplicado a las informaciones periodísticas puede revelar aspectos de la matriz ideológica medioambiental de los diarios.
- El contrato comunicativo de los medios y sus receptores supone la aceptación del principio de cooperación de Grice.

Del tercer capítulo sobre el encuadre noticioso o Framing:

- El valor que le asigna un medio a un hecho puede entenderse distinguiendo con qué temáticas los relaciona, cuál es la relevancia que le da y el origen de sus fuentes.
- El medio según su orientación podrá estar a favor o en contra de un tema expuesto en sus páginas.

Del cuarto capítulo de Sistema de medios:

- El sistema de medios puede producir cambios de valores porque puede realzar opiniones minoritarias.
- Los medios a través de la singularización legitiman o deslegitiman a los actores sociales.
- Los medios con sus comunicaciones masivas y repetibles permiten la creación de script.

## 15.2 *Objetivos*

El objetivo general de la investigación consiste en:

El objetivo general de esta investigación plantea caracterizar y con ello reconstruir el imaginario social que construyeron los medios chilenos, específicamente los diarios El Mercurio y La Tercera, en torno a la mortandad de cisnes y a la contaminación del río Cruces por la empresa forestal Celco.

Del objetivo general de la investigación se desprenden los siguientes objetivos específicos:

**Objetivo 1.** Distinguir si los diarios fueron actores políticos en el conflicto, es decir, si en el tratamiento informativo del caso tomaron parte por un actor, o fueron un actor más y/o defendieron sus propios intereses.

**Objetivo 2.** Identificar si uno de estos diarios a través de las publicaciones del caso pudo revelar aspectos de la matriz ideológica medioambiental.

**Objetivo 3.** Caracterizar el contrato comunicativo de estos medios y sus lectores que supone la aceptación del principio de cooperación.

**Objetivo 4.** Develar si alguno de estos diarios estaba a favor o en contra de un tema expuesto en sus páginas y cuál fue su enfoque noticioso.

**Objetivo 5.** Identificar si estos medios a través de la singularización de los actores sociales participantes en el conflicto los legitimaron o deslegitimaron.

**Objetivo 6.** Distinguir los “scripts” que propiciaron cada diario a través de su cobertura del caso.

### 15.3 *Justificación de la muestra*

Para hacer posible el análisis, frente a los diversos medios de comunicación y sus variados soportes, se ha optado por realizar un análisis del discurso en prensa escrita. Éste se considera pertinente para la investigación y reconstrucción de un imaginario social, ya que los medios son considerados agentes relevantes en la construcción de universos simbólicos. En particular los periódicos contienen temáticas que son abiertas y generales, su extensión permite la profundización de



los temas y su soporte papel hace que permanezca más tiempo en los lugares públicos y privados para su lectura y relectura.

El diseño de la muestra fue intencional atendiendo al tema, para ello se ejecutó una exhaustiva Revisión Hemerográfica y Análisis de Contenido. Este ejercicio dio como resultado una cronología de hechos claves que permitieron estrechar la búsqueda y distinguir las informaciones publicadas por ambos diarios en torno a la contaminación del río Cruces. Las unidades de contexto son diarios matutinos impresos La Tercera y El Mercurio, ambos periódicos de circulación nacional que abordan temáticas generales y cuya audiencia es un amplio espectro de público, llegando los fines de semana a obtener los dos mejores promedios de circulación.

Las unidades de muestreo o “material de trabajo”, como lo denomina Pintos (2003), fueron todas las ediciones impresas de La Tercera y El Mercurio publicadas entre 2004 y 2014 que hicieran referencia explícita al conflicto social resultado de la contaminación del río Cruces.

Al analizar estos dos periódicos es posible acceder al imaginario social construido, ya que como propone Pintos, los puntos de vista de estos diarios, según su trayectoria histórica, son disímiles, “se necesitan materiales contrastados que permitan diferenciar los mecanismos constructores de las evidencias” (Pintos, 2003: 2).

#### *15.4 Criterio de selección*

Desde las evidencias sobre la contaminación del río Cruces a fines del 2004 hasta 2014 hubo diferentes episodios del caso que han sido publicados por la prensa. Los periódicos han considerado este acontecimiento como una noticia en desarrollo, por cuanto hubo juicios pendientes contra la empresa Celco hasta julio de 2013, el más importante, la querrela presentada por el Consejo de Defensa del Estado.

Responsables de esta vigencia mediática han sido las organizaciones medioambientales que han recordado a la población a través de medios nacionales y locales que el caso está pendiente así como han manifestado que temen que el Gobierno y Celco hagan un acuerdo a puertas cerradas.

Para el presente análisis se hizo una revisión hemerográfica exhaustiva recogiendo las informaciones de los diarios El Mercurio y La Tercera.

Dada la prolífica producción de informaciones, reportajes y opiniones sobre el tema se hizo una selección de hitos del caso, de guiar la búsqueda de piezas periodísticas referidas a esos hechos en particular. Para ello se consideraron los siguientes criterios generales:

- Que las unidades aludieran directa o indirectamente al caso Celco, entendido como: la relación entre la contaminación del río Cruces y la muerte de sus cisnes con la producción de celulosa de la planta Celco Valdivia.
- Que se hubiesen publicado dentro de los siete días siguientes al conocimiento público del hecho. Estos siete días se definen teniendo en cuenta que según el día de la semana en que sucede el acontecimiento; existen más o menos posibilidades de publicar sobre un tema dependiendo tanto del espacio físico del diario, así como de disponibilidad de sus periodistas, colaboradores y los mismos lectores.

Los criterios específicos considerados fueron:

- Que fueran publicados desde el inicio del conflicto en octubre de 2004 hasta las reacciones al fallo condenatorio de la Corte Suprema en 2014.
- Que fueran publicados en la versión impresa de los diarios La Tercera y El Mercurio.
- Que la temática principal o secundaria hiciese referencia directa o indirectamente a la contaminación del río Cruces.
- Que fueran publicados en cualquier sección, revista o suplemento del diario (incluidas las ediciones especiales).
- Que fueran publicados independientemente del género periodístico en que hayan sido redactados (informativo, interpretativo o de opinión).

No se excluyeron las unidades que no tengan relación directa con el hito. Esto porque se considera que si hacen referencia al caso sí constituyen parte del cuerpo de análisis, ya que el hito es una oportunidad para el diario de, a través de sus páginas, construir el caso destacando u omitiendo visiones ajenas o propias.

Las comunicaciones seleccionadas se analizaron con Nvivo10, programa que permite registrar datos de forma cuantitativa y cualitativa. El programa permite interpretar los textos a partir de su segmentación por nodos predeterminados o libres, además de distinguir atributos o clasificaciones. En este caso se realizó una distinción de citas de los artículos de acuerdo a la ficha de análisis que permitió ordenar los datos para un análisis estructural y categorial.

Para la introducción de los datos se creó una estructura base de nodos temáticos derivados de la ficha, a los cuales durante todo el análisis se le pueden desagregar subtemas. A la vez este programa permite que cada producto periodístico codificado tenga asociada una ficha de atributos de carácter espacial. De esta forma el software permite sistematizar los datos con profundidad para su análisis textual como para su análisis morfológico.

### *15.5 Códigos de Análisis*

De acuerdo al marco teórico se distinguieron proposiciones que iluminaron la distinción de categorías o códigos. Estos se construyeron con el fin de realizar una observación de segundo orden que permitieron extraer un nuevo discurso a través de la hermenéutica.

Descripción de códigos:

**Actores y sus acciones:** distinguir los protagonistas de los discursos publicados y la descripción de sus acciones.

**Autoría periodística:** indicar si la pieza periodística tiene firma y quién es su autor o autores.

**Trasgresión al contrato de comunicación:** distinguir la información que aunque es singularizada como breve, noticia o crónica de carácter informativo, no separa la información de la opinión de su redactor.

**Hecho que impulsa la noticia:** singularizar el hecho o acción que motiva la producción de un nuevo texto periodístico.

**Implícitos o ideas latentes:** consignar citas donde de forma implícita se estén dando claves o proposiciones que permitan sacar más conclusiones que las consignadas en el texto.

**Legitimación o deslegitimación de un actor:** diferenciar actores claves por su caracterización y valoración positiva o negativa en el relato.

**Organizaciones mencionadas:** distinguir instituciones públicas o privadas que se relacionan directa o indirectamente con el caso, tanto explícitas como aquellas que se puedan inferir a través de indicios.

**Presuposiciones que el columnista da por ciertas:** Distinguir en los artículos de opinión afirmaciones que no tienen otro asidero en el texto que el juicio del autor.

**Script:** conjunto de ideas reiterativas que permiten estructurar uno o varios mensajes recurrentes de un grupo social.

**Símbolos:** palabras o imágenes claves para identificar el caso.

Una vez definidos los atributos y códigos de análisis se definió una Ficha de Análisis que luego se traspasó al programa Nvivo con el propósito de guiar la extracción de contenido. Se comenzó en cada pieza periodística por la distinción de los atributos formales para luego avanzar en la distinción de palabras, frases o párrafos con proposiciones explícitas que permitieran crear los diccionarios, es decir, un discurso nuevo que sintetizara el contenido de cada nodo distinguido. Ver Cuadro N° 1.

**Cuadro N° 1. Ficha de Análisis**

<b>Ficha de Análisis</b>			
<b>Atributos</b>			<b>Códigos - Nodos</b>
<b>Número</b>	<b>piezas</b>	El Mercurio	Actores y sus acciones

<b>periodísticas</b>	La Tercera	Autoría periodística
<b>Género</b>	Carta al director	Trasgrede contrato de comunicación no separa información de opinión
	Nota informativa	hecho que impulsa la noticia
	Reportaje interpretativo	Implícitos e ideas latentes
	Título informativo portada	legitimación o deslegitimación del actor
	Editorial	Organizaciones mencionadas
	Columna opinión	Principio de ambigüedad
<b>Perspectiva temática</b>	Sociedad	Presuposiciones que el columnista da por ciertas
	Portada	Productores
	Actualidad Nacional	Proposiciones de las cuales se puede inferir intereses partidistas
	Tribunales	Protectores
	Negocios/Economía	Script pescadores
		script empresarios Celco
<b>Extensión</b>	Breve	Script jurídico
	1/2 página	Script mundo científico
	1/3 página	Script trabajadores planta
	1/4 página	Script empresariado
	página completa	Script Gobierno y medioambiente
	Titular portada	Símbolos visuales
<b>Localización</b>	Lugar	
	No se indica lugar	
<b>Fuentes</b>	Celco	
	Investigadores UACH	
	CONAMA	
	Sindicalistas	
<b>Algo nuevo en la noticia</b>	Rompe la normalidad	

	social	
	Aporta contexto de noticia en desarrollo	
	No rompe la normalidad social	
<b>Motivo</b>	Enuncia el hecho	
	No enuncia el hecho	
<b>Fotografía</b>	Con apoyo visual	
	Sin apoyo visual	
<b>Autoría</b>	No se explicita el autor	
	Periodista	

## 16. Modelo Operativo de Imaginario Social

A partir de la Teoría de la Observación, el sociólogo español Juan-Lus Pintos ha propuesto un modelo para observar los imaginarios sociales. Para ello enuncia cuatro procedimientos cuyo objetivo es dar forma a lo que se desea observar.

### 16.1 Procedimientos

El modelo operativo propuesto por Pintos arranca de cuatro procedimientos regidos, por lo que Pintos denomina, un principio básico: “todo lo que puede ser observado y descrito lo es por un observador con la ayuda de una distinción” (2004).

De esta forma plantea un procedimiento de investigación a partir de “la crítica de la evidencia” y “la definición de lo observable” (Luhmann en Pintos, 2005: s/n)

La evidencia es lo que los sistemas dan por verdadero, “aquello en lo que todos estamos de acuerdo”, tanto así que se puede hasta catalogar de “natural” (Pintos, 2004).

La crítica a la evidencia, por lo tanto, es cuestionar la evidencia que normalmente excluye la reflexión sobre cómo ha sido construida. Apoyado en el valor epistemológico de la sospecha Pintos afirma que “las evidencias no son tan evidentes (...) tienen siempre un punto ciego que no puede ser observado por el observador de primer orden” (Pintos, 2004: 10). Al no haber evidencias permanentes la construcción de tales se conseguiría con un segundo procedimiento: la supresión de las diferencias.

Las diferencias se levantan de acuerdo a lo que es pertinente para la investigación. Dependiendo de la evidencia será más fácil o más difícil acercarse a las perspectivas de construcción de una realidad. En el caso de los imaginarios sociales es necesario distinguir también entre fabricantes de realidad y procesos diferenciados de recepción (Pintos, 2004).

Pintos propone que en el diseño de la investigación se fijen los límites de lo observable, teniendo en consideración que no todo es observable. “Sólo podemos observar lo observable y eso observable se construye en cada investigación particular” (Pintos, 2004: 13).

Para describir el objeto de análisis Pintos propone el uso de la distinción entre la observación de primer orden y la observación de segundo orden.

De acuerdo a la Teoría de la Observación el observador de primer orden entiende la realidad como hechos de su entorno y no como sus propias distinciones. En cambio el observador de segundo orden es externo, en cuanto se orienta a la observación de otros distinguiendo sus esquemas de diferenciación.

Observar se convierte entonces en la *elaboración de una distinción*, una operación con una estructura bastante compleja. Una distinción tiene siempre *dos partes*, consiste propiamente en una *frontera* que hace posible diferenciar ambas partes y pasar de una a otra. El sentido que tiene la separación de ambas partes y su *marcaje* por la forma de la distinción, es obligar al observador a salir de una parte de lo distinguido (y no de la otra). Se tiene que *indicar* lo que será observado; hay que "dar una referencia". Con ello damos también una indicación que se mantiene oculta, que hay otra parte de la cual, al menos provisionalmente, no hablamos. (Pintos, 2004: 6)

Estos mecanismos se activan en un doble nivel, mediante la aplicación del código relevancia opacidad. El código, explicado anteriormente, opera en un doble nivel construyendo relevancias en los productos que son objeto de análisis.

Esas relevancias se expresan en campos semánticos que suponen «horizontes hermenéuticos diferenciados», en esas mismas operaciones desarrolla programas que mantienen la opacidad como «campo no marcado», manteniéndose así el código como «punto ciego», como focos o ejes de construcción de la realidad del imaginario expresado por la elipse (Pintos 2004: 7).

Pintos aclara que no se puede pensar el concepto de imaginarios sociales y su código correspondiente como vinculado a una función y a un sistema específico. No da lo mismo observar el riesgo medioambiental desde la perspectiva de los ambientalistas que desde el sistema económico.

De los cuatro procedimientos revisados surge el modelo operativo que Pintos propone para observar los imaginarios sociales.

### *16.2 Modelo operativo*

Para reducir la complejidad de lo social y controlar los procedimientos de una investigación el modelo de Pintos hace una distinción “de base” que permite esta tarea dentro de las posibilidades existentes. Ésta consiste en establecer una diferencia entre por un lado “ubicación espacio-temporal de los sistemas a investigar” y por otro la “ordenación de la significación de los distintos elementos significantes” (Pintos, 1994: 4).

Desde esta primera distinción se forman los marcos de referencia que constituyen el modelo. Con ello se intenta ubicar el fenómeno a investigar: el riesgo medioambiental en el espacio-tiempo a la vez que se constituirá de aquello que en este caso la prensa dice por medio de lo que informa en sus comunicaciones diarias.

### *16.3 Marco de referencias espaciotemporales: duración e institucionalización*

Para situar y poder asir el objeto de estudio se tienen en este modelo las dos referencias indicadas. Si bien se determina una espaciotemporal para analizar la prensa, que en este caso es Chile y sus significaciones a través de la publicación



de dos de sus diarios nacionales durante tres meses, se considera que el imaginario de riesgo medioambiental permanece o dura de una forma distinta que la visión kantiana de la realidad, sin embargo es posible estudiar el fenómeno teniendo en cuenta que como fenómeno social es complejo y tiene y tendrá transiciones o mutaciones.

Pintos distingue la referencia Duración para referirse a la permanencia del fenómeno social y la Institucionalización como referencias espacio no físico que ocupa en las significaciones sociales.

*Duración.* En este modelo el tiempo no es entendido de forma lineal como ha sido tradicionalmente representado en el eje de las abscisas de las coordenadas cartesianas. La proposición de Pintos alude a que los fenómenos sociales no serían discontinuos, ya que sería precisamente su permanencia los haría sociales.

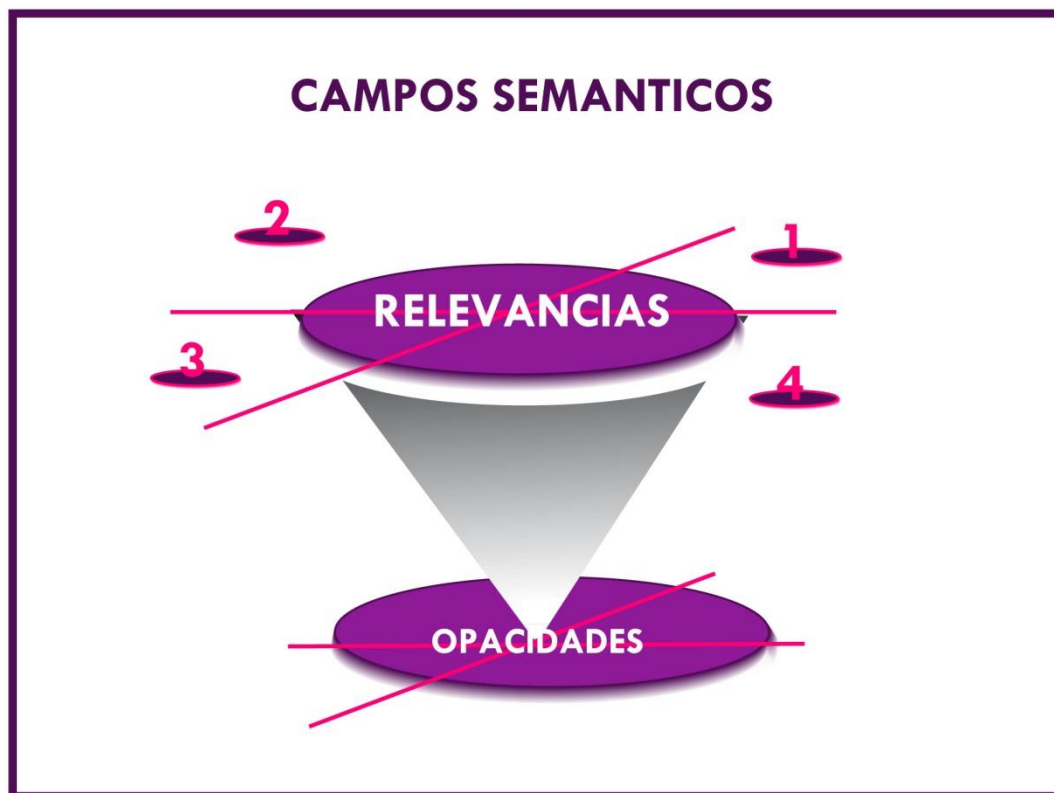
Sin embargo, esta continuidad tendría sus límites ya que la duración implicaría “una tensión entre dos situaciones de duración y no-duración”, es decir, desde que “todavía no” entra al campo de experiencia hasta que “ya sí” hubiese aparecido en él (Pintos, 1994:15).

*Institucionalización.* La consideración social del espacio no refiere a lo simbólico ni tampoco a una delimitación fronteriza. Esta ubicación espacial se puede expresar en el eje de coordenadas como valores continuos “que se refieren a un arco en tensión entre, por una parte, el comienzo de la función institucionalizadora (“Ya sí...”) que lo diferencia de fenómenos aún no institucionalizados, y, por otra, el final -o la desaparición- institucionalizado de existencia social que linda con las nuevas posibilidades de institucionalización (“Todavía no...”) (Pintos, 1994: 16).

Con el uso de una metáfora geométrica se puede visualizar la premisa que establece que la realidad se construye a través de la diferencia. Una elipse basta para representar la dualidad y a partir de ella establecer una constancia. Para cada problema de investigación Pintos propone comenzar definiendo “cuál es la diferencia sobre la que se construye como realidad social correspondiente, que vendría a ocupar el lugar de los focos de la elipse y generaría diferencias semánticas con respecto al eje menor (vertical)”. (Pintos, 1994: 16) Ver Cuadro N°2.

## Cuadro N°2. Instrumento de análisis de los procesos de construcción social.

Juan Luis Pintos



Fuente: Elaboración propia a partir del modelo visual propuesto por Pintos (1994).

“Los dos campos situados a la derecha del eje menor de la elipse vendrían a construir la realidad bajo el signo de la inmanencia, mientras que los situados a la izquierda de dicho eje lo harían bajo el de la trascendencia.”(Pintos, 1994: 17). De esta misma forma Pintos diferencia los campos situados sobre el eje mayor como los socialmente visibles y los situados por debajo tenderían a ser socialmente invisibles.

El modelo prioriza cuatro relevancias; los que el autor justifica:

“No consideramos como relevantes categorías aisladas lingüísticamente, sino campos semánticos que incluyen distintas categorizaciones de significado (...) y porque al trabajar con técnicas cualitativas no pretendemos representatividad estadística sino que buscamos el sentido de la complejidad. Por ello los

mecanismos de la relevancia se construyen reiterativamente y no suelen superar las diferenciaciones en más de cuatro campos semánticos (Pintos, 2004: 7).

Los cuatro campos de relevancias representan el imaginario social investigado. Cada uno de ellos “puede clarificarse algo más si situamos a cada uno de los sistemas en relación a un entorno u horizonte de comprensión del significado” (Pintos, 2004: 7).

#### *16.4 Aplicación del Modelo*

De acuerdo con Pintos el objeto de la investigación se estudia a partir del establecimiento y crítica de la evidencia mediante la utilización del modelo operativo de imaginarios sociales, de acuerdo con éste se define los siguientes pasos:

##### a) Eje de coordenadas: duración/institucionalización

La duración implica una tensión entre dos situaciones de duración y de no-duración; aquella en la que algo “todavía no...” ha entrado en el campo de la experiencia, en el ámbito de la existencia más allá del pensamiento o el deseo de un sujeto, y aquella otra en la que “Ya sí...” aparece en la existencia. (Pintos, 1994: 15)

La institucionalización puede expresarse en valores continuos que se refieren a un arco de tensión entre el comienzo de la función institucionalizadora (“Ya sí...”), que lo diferencia de fenómenos aún no institucionalizados, y el final o la desaparición del modo institucionalizado de existencia social que linda con las nuevas posibilidades de institucionalización (“Todavía no...”).

##### b) Diferenciación de perspectivas y puntos de vista

La realidad se construye a través de la diferencia. Pintos propone un tipo de curva que se denomina elipse, su capacidad de representación es siempre dual (ejes, focos, plano y cono, etc.), y que a partir de esa diferencia se establece una constancia.

Cual sea la diferencia sobre la que se construye como realidad social correspondiente ocupará el lugar de los focos de la elipse y generará diferencias semánticas con respecto al eje menor (vertical).

#### c) Descripción de horizontes hermenéuticos código binario

Se debe establecer un instrumento de la distinción binaria con toda rigurosidad por medio de la discusión y crítica de las diferentes posibilidades que aparecen como totalizaciones del fenómeno a investigar.

“Así se generan dos regiones de significado sobre las que aplicamos a su vez una nueva diferenciación propia de los procesos de construcción, la de los elementos socialmente *visibles* que están vinculados estructuralmente a otros que no aparecen en una observación primera o de superficie y que permanecerían socialmente *invisibles* si no tuviéramos un procedimiento analítico para sacarlos a la luz” (Pintos, 1994:17).

#### d) Aplicación del código Relevancia/Opacidad

El modelo operativo de Pintos se ha construido sobre un eje de coordenadas sobre el que se inscribe una elipse.

En el eje de coordenadas es posible observar el fenómeno seleccionado a través de su ubicación en el tiempo social que para Pintos corresponde a la “duración” (abscisas) y la ubicación en el espacio social (coordenadas) que sería la “institucionalización” o naturalización del imaginario. A partir de estos dos focos Pintos marca una elipse en cuya intersección surgen representados los campos semánticos. Éstos “condensan las relevancias señaladas por el observador de primer orden, mientras que los focos estarían ocupados por las opacidades productos de la observación de segundo orden” (Pintos, 2007: 13).

Para el autor junto con construir evidencias el análisis se debe completar con las opacidades que suelen ser “preguntas no respondidas, cuestiones no planteadas, o sombras que persiguen” (Pintos, 2007: 13).

### *16.5 Validación de códigos*

De acuerdo con Pintos las categorizaciones o códigos se validan a posteriori, ya que al observar los resultados de esta primera aproximación se pueden encontrar determinadas regularidades y variaciones, y se debe tener en cuenta que “no vamos a la búsqueda de mayorías o porcentajes que por sí mismos tengan un significado cierto o concluyente” (Pintos, 2007: 8), sino que se está tratando de observar cómo se construye desde la prensa una realidad particular.

Un segundo paso es la creación de diccionarios de contenidos de acuerdo a cada registro según la categorización. Para ello se deben seleccionar las palabras o frases claves de cada una de las unidades de análisis. Una vez elaborados los diccionarios “se pueden definir los campos semánticos más significativos que construyen las relevancias” (Pintos, 2007: 8) de lo que se considera la realidad, en este caso de la contaminación del río Cruces.

Es en esta etapa que Pintos propone hacer una primera observación de segundo orden a partir de lo que, las palabras que agrupadas en cada categoría, convierten en relevante.

Una vez que se han obtenido y analizado de esta forma los datos, es decir, cuando se han definido los campos semánticos según los diccionarios se puede distinguir que en cada categoría, aparecen relevancias que en otras se quedan en la opacidad.

En la presente investigación se levantarán los campos semánticos de ambos diarios según las categorías indicadas anteriormente. De esta forma se conocerán las relevancias manifiestas de La Tercera y El Mercurio. Luego de esa primera etapa se podrá a partir de la comparación entre ellas observar las opacidades.

## **17. Análisis de resultados**

Para hacer observable el objeto de la investigación se analizaron los productos periodísticos que referían al caso de la contaminación del río Cruces de los dos diarios seleccionados: El Mercurio y La Tercera. La revisión de éstos se circunscribió a los 25 hitos distinguidos entre octubre de 2004 y enero de 2014.

Con el fin de analizar los contenidos publicados sobre el caso se creó una ficha descriptiva y una malla temática que permitió recoger tanto los atributos generales de las piezas periodísticas, así como el tratamiento de la información y su morfología. Ambos instrumentos se diseñaron a partir de la revisión teórica. Estos registros permitieron disponer de observaciones de primer orden sobre lo que los medios indicados consideraron relevar en torno a la catástrofe.

Para realizar las observaciones de segundo orden, es decir, observar lo observado por los medios, se crearon diccionarios a partir de los contenidos registrados que aludían a las categorías predeterminadas. Con esta segunda fuente se realizó una lectura transversal desde donde surgieron los campos semánticos que permiten construir las relevancias de lo que El Mercurio y La Tercera, cada uno particularmente, sostuvieron como realidad de este caso medioambiental.

Con la observación de la pluralidad de significaciones de cada diccionario se pudo establecer como realidad construida los discursos de los medios aludidos. Paralelamente se extrajeron los campos semánticos de 16 categorías de ambos diarios por separado.

Este trabajo en paralelo con El Mercurio y La Tercera permitió posteriormente no sólo evidenciar lo que relevaron en su construcción del caso ambos diarios, sino también sus opacidades.

Los criterios de búsqueda, ya descritos, permitieron empadronar en ambos periódicos un total de 196 productos periodísticos que durante la vigencia del caso aludieron a él.

A continuación se presentarán primero los resultados generales que dan cuenta de las características principales de las piezas sobre el caso publicadas por El Mercurio y La Tercera, respectivamente, durante el periodo seleccionado. Éstas son: número de los productos periodísticos, su clasificación por género periodístico, su asociación a las secciones de los diarios, localización geográfica, autoría, extensión y cobertura audiovisual.

En una segunda etapa se presenta el análisis de los resultados de cada diario por categoría. Cada una de ellas tiene sus resultados sistematizados en una tabla con los campos semánticos relevados de manera de mostrar cómo éstos se

construyeron a partir de la selección y clasificación de un conjunto de registros de observaciones de primer orden. Sobre estos resultados obtenidos de los medios – otros observadores- se hicieron posteriormente observaciones de segundo orden. Pero primero debieron establecerse cuáles fueron las relevancias de cada diario, sólo luego de ese ejercicio se puede ir en búsqueda de las opacidades.

### 18. Análisis de las piezas periodísticas de diario El Mercurio

Se analizaron 92 piezas de El Mercurio, todas con referencia explícita al caso de la contaminación del río Cruces y directa o indirectamente con la responsabilidad de la empresa Celco, de acuerdo a los criterios ya indicados. Las siguientes descripciones se desprenden de un conjunto general de atributos observados y registrados en el programa Nvivo 10. Para el análisis de frecuencias se recurrió al sistema estadístico SPSS.

De acuerdo al género periodístico las informaciones se cubrieron según se observa en la Tabla N° 1.

**Tabla N° 1. Géneros periodísticos asociados al caso en El Mercurio**

GÉNERO PERIODÍSTICO	FRECUENCIA
Título informativo portada	5
Nota informativa	51
Reportaje interpretativo	24
Editorial	4
Carta al director	8
Columna de opinión	0

La cobertura según género, desde un punto de vista formal, fue principalmente de carácter informativo e interpretativo. Aunque hubo un pronunciamiento editorial del diario - si se hace sólo una observación de primer orden- se considera

reducido. Sobre todo si se toma en cuenta la producción total de informaciones respecto del caso y su importancia en la agenda. Ésta última queda plasmada en los 5 títulos en portada que publicó El Mercurio.

Según su aparición en las diversas secciones los artículos fueron distinguidos en la Tabla Nº 2.

**Tabla Nº 2. Secciones temáticas asociadas al caso en El Mercurio**

SECCIÓN TEMÁTICA	FRECUENCIA
Portada	8
Sociedad	12
Actualidad Nacional	45
Tribunales	1
Economía	26
Cultura	0

Las piezas periodísticas del diario fueron plasmadas en diferentes secciones. El caso Celco se mantuvo vigente en las secciones Nacional del Cuerpo C y Economía y Negocios, Cuerpo B de El Mercurio. Estos datos son consistentes con el enfoque noticioso del diario que se desarrolla más adelante.

Según el aporte noticioso del hecho informado los artículos fueron distinguidos según la Tabla Nº 3.



**Tabla Nº 3. Aporte noticioso asociadas al caso en El Mercurio.**

APORTE NOTICIOSO	FRECUENCIA
Rompe la normalidad social	7
Aporta contexto a la noticia en desarrollo	78
No rompe la normalidad social	0
No aplicable	9

De acuerdo a los criterios periodísticos los hechos para entrar en una pauta deben tener un elemento de novedad o diferenciación con lo ya publicado. Desde este punto de vista las piezas periodísticas de El Mercurio sobre este caso sí lo tuvieron.

Según la consignación del hecho informado los productos fueron distinguidos según la Tabla Nº 4.

**Tabla Nº 4. Presencia de hecho desencadenante asociadas al caso en El Mercurio.**

HECHO DESENCADENANTE DE LA NOTICIA	FRECUENCIA
Explicita hecho desencadenante	85
No explicita hecho desencadenante	7

Dentro del compromiso de cooperación entre periodistas y público la pertinencia de los hechos publicados es una máxima. En este caso la mayoría de las piezas periodísticas consignaron el hecho que motivó el texto. Sin embargo, se

distinguieron algunas sin explicitarlo. El análisis en profundidad se realizará en los próximos capítulos.

Según el número de fuentes del hecho informado las piezas periodísticas fueron distinguidas en la Tabla N° 5.

**Tabla N° 5. Número de fuentes asociadas a cada información publicada sobre el caso en El Mercurio.**

NÚMERO DE ARTÍCULOS CON CITA DE FUENTE	FRECUENCIA
Sin fuentes	13
1 fuente	37
2 fuentes	24
3 ó más fuentes	18

Las fuentes son parte de la calidad de una información, es decir, hay un compromiso tácito del medio con el lector de que hará lo posible por obtener las fuentes más pertinentes. Frente a un conflicto, como es el caso, generalmente debieran considerarse por lo menos dos fuentes. En las informaciones de El Mercurio más de la mitad de las informaciones no llegaron a dos fuentes.

Según el autor de la información y su localización fueron creadas las Tablas N° 6 y N° 7.

**Tabla N° 6. Informaciones según autoría de informaciones asociadas al caso en El Mercurio.**

AUTORÍA	FRECUENCIA
Periodista	55
No se explicita	20
No aplicable	17

**Tabla N° 7. Informaciones según localización asociadas al caso en El Mercurio.**

LOCALIZACIÓN DEL HECHO	FRECUENCIA
Valdivia	34
Mehuín	2
Puerto Montt	6
Concepción	1
Región del Bío Bío	1
No se indica	26
No aplicable	22

La calidad de las piezas periodísticas forma parte del compromiso de cooperación entre periodistas y público. Tiene un valor de forma y fondo que los artículos periodísticos sean elaborados por periodistas que firmen los hechos que informan, lo mismo que lo hagan con la mayor cercanía posible. De las informaciones consignadas por El Mercurio solo un tercio explicita el autor del texto y algo más de la mitad consignan la localización. Ver Tablas N y Tabla N.

Según extensión e imágenes de las piezas periodísticas se elaboraron las Tablas N° 8 y N° 9.

**Tabla N° 8. Informaciones según aporte noticioso asociadas al caso en El Mercurio.**

EXTENSIÓN	FRECUENCIA
Titular portada principal	4
Titular portada secundario arriba	4
Titular portada secundario abajo	4
Página completa	6
1/2 página	13
1/3 página	18
1/4 página	11
Breve	32

**Tabla N° 9. Informaciones según aporte noticioso asociadas al caso en El Mercurio.**

FOTOGRAFÍA E INFOGRAFÍA	FRECUENCIA
Con apoyo visual	36
Sin apoyo visual	43
No aplicable	13

Una forma de realzar ideas y opiniones es manejando estratégicamente los espacios e imágenes en un texto. Las dimensiones en cantidad también son interpretadas como relevancia por los lectores. Si bien El Mercurio tiene alrededor de un tercio de piezas periodísticas en el formato más breve, tuvo desarrollo de hechos relacionados a página completa incluidos titulares. Cuáles fueron esos hechos se observará en los análisis comparativos más adelante. Si bien los sucesos del caso Celco fueron bastante visuales, los artículos de El Mercurio tienen como complemento o infografía en menos de la mitad de ellos.

### **18.1. Relevancias en la producción informativa**

De acuerdo a la observación y análisis de los textos seleccionados se presentan a continuación los hechos que motivan o impulsan la producción periodística sobre el caso Celco. Los diccionarios construidos han permitido distinguir los campos semánticos que dan cuenta de lo que El Mercurio construyó como real para sus lectores. Ver TABLA N° 10.

**TABLA N° 10. CAMPOS SEMÁNTICOS SEGÚN DICCIONARIOS  
HECHO QUE MOTIVA LA NOTICIA**

Acciones de Celco	Acciones de ambientalistas y científicos
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pagará la empresa Celco</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uach indaga cisnes muertos</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Proyecto Itata Celco causa recelo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ambientalistas inician batalla</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Celco cumplió</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ambientalistas interrumpen a la ministra</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Celco pasó otro día sin operar</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ecologistas esperan más datos</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Empresa afirma</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Expertos se oponen</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Celco cuestiona</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Estudios ambientalistas</li> </ul>

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Celulosa Arauco se irá con todo</li> <li>• Celulosa Arauco cambia de estrategia</li> <li>• Celco inicia ofensiva</li> <li>• Celco busca acortar plazos</li> <li>• Celco evalúa</li> <li>• Celco presenta plan</li> <li>• Celco pone fin</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Masiva marcha</li> <li>• Expertos se oponen</li> <li>• Estudios ambientalistas destacan</li> <li>• Uach afirma</li> <li>• Querellantes critican</li> <li>• A esta conclusión llegó la Uach</li> <li>• Universidad de Concepción niega</li> </ul>
<p>Acciones del Gobierno y Conama</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Corema aprueba aumentar</li> <li>• La Corema autorizó</li> <li>• Conama pide demanda</li> <li>• Los informes que vio la Corema</li> <li>• Corema crea libro</li> <li>• CDE evalúa actuar</li> </ul>	<p>Acciones judiciales</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• CDE evalúa actuar contra Celco</li> <li>• Corte dice que no hay pruebas</li> <li>• Corte ordenó paralizar</li> <li>• Ley Lafquenche: paraliza proyectos</li> </ul>

Desde esta perspectiva surgen como campos semánticos del hecho que impulsa la noticia:

- a) Acciones de ambientalistas y científicos b) Acciones de Celco c) Acciones del Gobierno y Conama d) Acciones judiciales

De forma ininterrumpida las acciones originadas desde Celco así como de organizaciones empresariales a favor de ésta, son hechos a los que El Mercurio les da cabida. Sus diversos gerentes, la compañía Copec a la que pertenece y los representantes del empresariado chileno son fuentes que permanentemente hacen declaraciones públicas o son entrevistadas expresamente por el diario.

Durante 2005 fueron más prolíferas las informaciones ya que es el periodo más álgido del caso.

*“Notificación de última hora:*

***Celco pasó otro día sin operar***

*El retraso significa pérdidas adicionales de un millón y medio de dólares por gastos operacionales”.* El Mercurio, 18.02.2005

Las acciones del Gobierno, de la Conama y de los tribunales de justicia son recogidas por el diario, principalmente, por las decisiones que deben tomar para solucionar el conflicto. Se consignan las acciones que emprenden, pero también en los espacios de opinión se reflexiona, especula y enjuicia sobre su quehacer.

*“La Corte rechazó el argumento de Celco, consistente en que su Resolución de Calificación Ambiental (RCA) se modificó al entrar en vigencia el Decreto Supremo 90 y, que por lo tanto, la empresa debía cumplir con límites menos exigentes”.* El Mercurio, 29.07.2009

Distinto es el caso de la emergencia de los ambientalistas donde el motivo surge principalmente de su llamado al movimiento social mostrado como desorden.

*“Grupos ya están trabajando en EE.UU. y Europa para definir los pasos a seguir, lo que incluso incluye la opción de boicotear los envíos nacionales de celulosa”.* El Mercurio, 14.06.2005

En cuanto a los científicos si bien son continuamente informadas sus acciones, éstas son más amplias ya que se les releva desde su propio quehacer investigativo, el que en algunos casos llega hasta la movilización social.

## 18.2 Relevancias en el enfoque sobre el caso

A continuación se presentan los enfoques sobre el caso de la contaminación del río Cruces construidos por El Mercurio. Ver Tabla N° 11.

**TABLA N° 12. CAMPOS SEMÁNTICOS SEGÚN DICCIONARIOS  
ORIENTACIÓN DE LAS INFORMACIONES**

Consecuencias económicas	Apoyo vocería de Celco
<ul style="list-style-type: none"><li>• Inversión no materializada asciende a unos US\$ 68 millones</li><li>• Es por el bienestar del país, por el dinamismo de esta actividad, por el futuro del negocio</li><li>• Paralizarían dos de sus proyecto que suman US\$2.500 millones</li><li>• Daño a la imagen... en los mercados externos lo que se vende es celulosa chilena</li><li>• Pérdidas de US\$250.000 diarios por Valdivia</li><li>• El complejo con una inversión de US\$1.050 millones</li><li>• Este retraso de un día nos cuesta un millón y medio de dólares</li><li>• Resulta difícil pensar que la autoridad no considere el impacto productivo,</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Empresa aún espera dialogar con ellos</li><li>• La Conama impondrá fuertes castigos si se determina responsabilidad de alguna empresa en la contaminación</li><li>• Celco cumplió</li><li>• Ministros redujeron las exigencias a Celco</li><li>• Baraona califica como “grave” que los ministros hayan eliminado los monitoreos previos</li><li>• Menos de una semana tardó la empresa en implementar las medidas</li><li>• La planta tuvo algunos problemas de ajuste iniciales, que modificaron ese frágil ecosistema</li><li>• La empresa niega haber actuado mañosamente, pero la Moneda está</li></ul>



<p>económico y laboral</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si no se quiere ocasionar un impacto económico</li> <li>• Carísima sería la recuperación y pasa porque la planta no vierta más sus desechos al río Cruces.</li> </ul>	<p>molesta</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• El error de los ejecutivos de no lograr comunicarse con la sociedad no justifica las consecuencias</li> <li>• Fuentes de la empresa reconocen</li> <li>• Comenta un consultor</li> <li>• Los aludidos replican</li> <li>• Explicó una fuente de Celco</li> <li>• Fuentes de Arauco enfatizan</li> </ul>
<p>Responsabilidad del Gobierno y Estado</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Especialistas medioambientales juzgan fuertemente al Gobierno</li> <li>• Consejo advirtió a Corema de Los Lagos</li> <li>• Esa fue la propuesta original de Celco, la idea fue desechada por la autoridad ambiental</li> <li>• Las reclamaciones fueron resueltas por el Consejo al margen de la participación</li> <li>• Las medidas de Corema son inaplicables</li> <li>• Y considerando que hoy el problema de la planta de Valdivia es más político que técnico</li> </ul>	<p>Desprestigio de la ciencia</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Los estudios de investigadores de la Uach no establecen con certeza</li> <li>• Han reconocido con el estudio que no está disponible un conocimiento científico suficiente</li> <li>• Faltan informes que diluciden responsabilidades</li> <li>• Eduardo Urrejola considera consistente el estudio entregado por la Uach</li> <li>• Aunque el informe no puede tener la certeza total sobre las conclusiones</li> </ul>

Las informaciones publicadas por El Mercurio siguen continuamente el desarrollo del caso, sin embargo, se distingue cuatro amplios enfoques temáticos:

- a) Apoyo-vocería de Celco b) Consecuencias económicas c) Responsabilidad del Gobierno e instituciones públicas d) Desprestigio de la investigación científica sobre el caso

El Mercurio sostiene la argumentación de Celco publicando los hechos y la versión de Celco, con o sin citas de fuentes. Los cuatro focos temáticos distinguidos sirven de soporte a la situación por la que atraviesa la celulosa.

*“Don Anacleto tiene 91 cumpleaños y a estas alturas no le preocupa si esto lo hace más rico o más pobre. Los que se empobrecerán si la situación se prolonga son los accionistas de Copec y los trabajadores que imponen en las AFP. Pero el mercado cree que va a imperar la razón, sino todos estarían vendiendo sus acciones’, comenta el gerente”.* El Mercurio, 23.01.2005

Este diario, principalmente en 2005 cuando la planta es paralizada, destaca los costos que tuvo tanto su construcción como las pérdidas asociadas a la empresa, a los trabajadores directos e indirectos, contratistas e incluso las pérdidas en la imagen comercial del país.

*“Es que una vez que se han tomado las medidas del caso, resulta difícil pensar que la autoridad no considere el impacto productivo, económico y laboral de tener detenida una planta que da trabajo a 300 personas y a otras 4000 en forma indirecta, y que significó una inversión de US\$ 1.200 millones”.* El Mercurio, 24.04.2005

El diario mantuvo una posición crítica respecto de la investigación local e internacional, haciéndose eco de las dudas y argumentos que Celco presentó de todos los informes presentados con pruebas en su contra.

*“Para el biólogo Enrique Jaramillo, líder del equipo de la U. Austral, tal hipótesis no tiene los fundamentos científicos adecuados, incluye muchos supuestos y no sirve para explicar la ausencia del lucheillo”.* El Mercurio, 04.10.2008

### **18.3 Relevancias sobre los protagonistas del caso**

A través del levantamiento de diccionarios se han distinguido los protagonistas que El Mercurio relevó en el caso Celco. Ver Tabla N° 13.

**TABLA N° 13. CAMPOS SEMÁNTICOS SEGÚN DICCIONARIOS  
PROTAGONISTAS DEL CASO**

Gobierno y representantes públicos	Científicos y ecologistas
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ministro Secretario General de la presidencia, Eduardo Dockendorff</li> <li>• Presidente subrogante Consejo de Defensa del Estado, Eduardo Urrejola</li> <li>• Director Regional de Conama, Bolivar Ruiz</li> <li>• Directora Conama, Paulina Saball</li> <li>• Director regional del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG, Jaime Peña</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Directora de Chile Sustentable, Sara Larraín</li> <li>• Director del Instituto de Zoología de la Uach, Roberto Schlatter</li> <li>• Comité de Defensa del Mar, Eliab Viguera</li> <li>• Representante Movimiento Acción por los Cisnes, Claudia Sepúlveda</li> <li>• Representante Movimiento Acción por los Cisnes, José Araya</li> </ul>

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Intendente y Presidente de Corema Décima Región, Jorge Vives</li> <li>• Intendente de la Décima Región, Jaime Bertín</li> <li>• Director del Consejo Nacional de Monumentos Nacionales, Ángel Cabezas</li> <li>• Director Corema de Los Lagos, Raúl Arteaga</li> <li>• Secretario General de la Presidencia, John Biehl</li> <li>• Fiscal del Ministerio Público, Ximena Valenzuela</li> <li>• Diputado PPD, Guido Girardi</li> <li>• Diputado PPD, Enrique Jaramillo</li> <li>• Ministro del interior Francisco Vidal</li> <li>• Ministro de la Corte Suprema, Eleodoro Ortiz</li> <li>• Senador, Antonio Horvath</li> <li>• Abogado, Alfredo Morgado</li> <li>• Expresidente, Eduardo Frei Ruiz-Tagle</li> <li>• Senador DC, Sergio Páez</li> <li>• Alcalde de Valdivia, Bernardo Berger</li> <li>• Presidente de la fiscalía del Medio Ambiente, Fernando Dougnac</li> <li>• Ministro de Hacienda, Nicolás Eyzaguirre</li> <li>• Director de Relaciones Económicas internacionales de la Cancillería,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Coordinador de programas de recursos naturales de Terram, Cristibál Zolezzi</li> <li>• Abogado ambientalista, Vladimir Riesco</li> <li>• Ecóloga de la Sociedad de Vida Silvestre de Chile, Claudia Gil</li> <li>• Biólogo de la Facultad de Ciencias de la Universidad de Chile, Marcos Tulio Nuñez</li> <li>• Bióloga marina y directora del Centro de Estudios Agrarios y ambientales, CEA, Patricia Möller</li> <li>• Presidente del Comité chileno de la Unión Mundial por la Naturaleza, Andrés Muñoz</li> <li>• Jefe equipo científico Uach, Eduardo Jaramillo</li> <li>• Abogado Fundación Terram, Carlos Baraona</li> <li>• Representante de Acción por los cisnes, Ximena Rosales</li> <li>• Director ejecutivo Fundación Terram, Rodrigo Pizarro</li> <li>• Representante de Asociación de Derecho ambiental, Pedro Fernández</li> <li>• Director Centro EULA de la Universidad de Concepción, Oscar Parra</li> <li>• Director del instituto de Ecología Política Bernardo Reyes</li> <li>• Presidente del Instituto de Ecología Política, Manuel Baquedano</li> <li>• Científico Ramsar, Walter di Marzio</li> </ul>
--	---

<p>Carlos Furche</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ministra Ada Gajardo</li> <li>• Fiscal María Eliana del Río</li> <li>• Abogado integrante, Francisco Javier Contardo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Científico Ramsar, geólogo, Rob Mc Innes</li> <li>• Profesor del departamento de Geografía y ciencias históricas de la Universidad de Chile</li> </ul>
<p>Representantes de Celco</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gerente Comercial y de Comunicaciones, Charles Kimber</li> <li>• Gerente de Asuntos públicos, Iván Chamorro</li> <li>• Directorio Grupo Angelini</li> <li>• Consultora Tironi y Asociados</li> <li>• Presidente del directorio de Celulosa Arauco</li> <li>• Hugo Ceballos</li> <li>• Gerente General Celco, Alejandro Pérez</li> <li>• Presidente de los contratistas forestales de Celco</li> <li>• Representante de los obreros forestales de Celco, Aldo Sánchez</li> <li>• Gerente General, Matías Domeyko</li> <li>• Representante de trabajadores de la planta René Sanhueza</li> <li>• Gerente Operaciones Celco, José Vivanco</li> </ul>	<p>Representantes empresariado</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Presidente de la Corporación Chilena de la Madera, Corma, José Ignacio Letamendi</li> <li>• Presidente de la CPC, Hernán Somerville</li> <li>• Economista y exministro de Hacienda, Hernán Büchi</li> <li>• Presidente de la Sociedad de Fomento Fabril, Sofofa, Bruno Philippi</li> <li>• Expresidente de Corma, Fernando Léniz</li> <li>• Gerente de Comercio Exterior de la Sofofa, Hugo Baierlein</li> <li>• Empresario Forestal, Máximo Pacheco</li> </ul>

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Presidente de Arauco, Alberto Etchegaray</li> <li>• Gerente de Celco Valdivia, Sergio Carreño</li> </ul>	
---	--

Surgen desde los campos semánticos principalmente cuatro grupos de protagonistas:

- a) Representantes del mundo científico y ecologista b) Representantes del Gobierno e instituciones públicas c) Representantes de Celco d) Representantes del Empresariado

Los principales sectores sociales representados, si bien fueron intercambiando el protagonismo, estuvieron presentes en las informaciones durante todo el caso. La presencia de los voceros de Celco fue en aumento en la medida que cambió de estrategia para relacionarse con las instituciones y la prensa.

El Mercurio hizo muchas referencias a fuentes ligadas a Celco y comunicados sin nombrar a nadie en particular. En la medida que la empresa adoptó una primera posición nítida surgieron sus voceros, principalmente, Charles Kimber, Gerente de Asuntos Corporativos y Comerciales de Celco. En una segunda etapa y con otra posición menos frontal surgió como vocero y líder, Matías Domeyko, Gerente General que reemplazó al anterior Alejandro Pérez, y cuya salida marcó otra forma de relacionarse entre Celco y el Gobierno.

*“Por más de seis horas prestaron declaración ayer ante el fiscal del Ministerio Público Ximena Valenzuela y efectivos de la Brigada de Delitos Ambientales de Investigaciones, el gerente general y el de operaciones de la empresa Celulosa Arauco S.A.(Celco), Alejandro Pérez y José Vivanco, respectivamente”. El Mercurio, 01.06.2005*

Desde un primer momento los representantes del empresariado surgieron como protagonistas en el diario, su participación se concreta principalmente a través de la opinión. Son consultados para analizar el conflicto destacando la falta de

cumplimiento de las normas vigentes y la inseguridad que generaría en el mercado.

*“Creo que el nivel de la discusión llegó a tal nivel de crispación, que hace que salgan declaraciones muy rimbombantes, pero lo que Chile tiene es una legislación ambiental que es moderna, y funciona. No hay nadie en Chile que esté funcionando sin permisos”, aseguró el presidente de la Corporación Chilena de la Madera (Corma), José Ignacio Letamendi”. El Mercurio, 10.06.2005*

Primero las instituciones ecologistas e inmediatamente después el Gobierno fueron relevándose como la contraparte de Celco. Posteriormente, cuando se querelló el Consejo de Defensa del Estado, se dio paso a un mayor protagonismo de los representantes de las instituciones jurídicas.

*“Para el abogado Fernando Dougnac, presidente de la Fiscalía del Medio Ambiente, la resolución adoptada por la Corte Suprema que favoreció a Celco, fue poco mediata. A juicio del ecologista, el Máximo Tribunal no valoró suficientemente que en el caso está en juego un bien público, razón por la cual no debió quedarse sólo con los informes entregados por las partes. ‘Los ministros debieron usar sus facultades para investigar si efectivamente se estaba vulnerando una garantía constitucional’”. El Mercurio, 05.06.2005*

#### **18.4 Relevancias sobre los actores legitimados y deslegitimados**

A continuación se distinguen los protagonistas según la legitimidad o deslegitimidad que como actores les dio El Mercurio. Ver Tabla N° 14.

**TABLA Nº 14. CAMPOS SEMÁNTICOS SEGÚN DICCIONARIOS  
LEGITIMIDAD O DESLEGITIMIDAD DEL ACTOR**

Legitimados	Deslegitimados
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Corporación Nacional Forestal, Conaf</li> <li>• Expertos de la Universidad Austral de Chile, Uach</li> <li>• Expertos de Ramsar</li> <li>• Científicos</li> <li>• Celulosa Arauco y Constitución S.A, Celco</li> <li>• Corporación de la Madera, Corma</li> <li>• Confederación de la Producción y del Comercio, CPC</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gobierno</li> <li>• Pescadores</li> <li>• Ecologistas</li> <li>• Grupos ambientalistas</li> <li>• Servicios públicos con competencias ambientales</li> <li>• Informes de la Uach</li> <li>• Consejo de Ministros</li> <li>• Corte Suprema</li> <li>• Expresidente Eduardo Frei</li> <li>• Celco</li> <li>• Acción por los cisnes</li> </ul>

Desde esta perspectiva surgen como campos de la legitimidad del actor:

- a) Científicos   b) Conaf   c) Celco   d) Corma

Estos campos semánticos han emergido de la pluralidad de fuentes y la valoración que de éstas El Mercurio fue destacando de sus discursos a lo largo de la investigación. La legitimidad en este diario se liga principalmente, en la primera etapa del desarrollo del caso, al conocimiento técnico que pueden tener los expertos de las diversas instituciones a las que se les solicita estudios; éstos



fueron encargados tanto por la empresa como por el Gobierno para determinar las causas de la contaminación.

*“La contaminación química de las aguas fluviales por los residuos industriales de la planta de Celulosa Arauco y Constitución (Celco) destruyó su principal alimento (una planta acuática llamada luchecillo), según concluye el informe final de un grupo de expertos de la Universidad Austral.”* El Mercurio, 20.04.2005

Por otra parte Celco de forma constante durante los casi 10 años también es legitimada tanto por los voceros de la empresa así como por las instituciones que se mantiene dándole soporte mediático, principalmente Corma.

***“Corma estima que privados y autoridad han aprendido del caso Celco Letamendi sostiene que preocupación ambiental es compartida por la industria”.*** El Mercurio, 16.05.2005

En esta misma perspectiva pero respecto de la ilegitimidad del actor se relevan los siguientes campos:

- a) Gobierno
- b) Poder judicial
- c) Ambientalistas
- d) Pescadores

La referencia es clara al Gobierno durante todo el caso y se considera como tal desde el que encabeza el ex presidente Ricardo Lagos, época en que estalla el caso, así como durante el ejercicio del anterior ex presidente, Eduardo Frei hijo, periodo en que se otorga el permiso para la construcción de la planta en Valdivia. La deslegitimidad se relaciona con la actitud adoptada por el Gobierno de acceder al desarrollo de una planta y luego no apoyar su gestión cuando ésta se encuentra en circunstancias complejas que habrían sido previstas y calculadas por el mismo.

Si bien también hay referencias a la ineficacia de los organismos ambientales Comisión Nacional del Medio Ambiente, Conama y a la Comisión Regional del

Medio Ambiente, Corema, de la región de Los Ríos, las críticas a la gestión se concentran principalmente en el vocablo Gobierno o Autoridad.

*“Variados expertos critican, por exagerada, la normativa ambiental, pero además, ésta parece subordinada a discrecionales consideraciones políticas y creencias de pequeños grupos más emocionales que racionales”. El Mercurio, 11.08.2005*

El poder judicial también es deslegitimado a través del relevo de un actuar mostrado como inconsistente tanto de la Corte Suprema en sus fallos, así como los de la Corte de Apelaciones de Valdivia.

*“Siguiendo en esta línea, llama la atención que la Corte no se pronuncie sobre si la actuación de Celco es arbitraria e ilegal. A pesar de reconocer 19 incumplimientos de la Resolución de Calificación ambiental...Paradójicamente, a pesar de los escrúpulos de la Corte en no reemplazar las actuaciones de los organismos técnicos administrativos, ésta estima que no hay evidencia de que la recurrida esté causando una amenaza”. El Mercurio, 03.06.2005*

Respecto de los ambientalistas se agrupa en este campo tanto a los investigadores, ecologistas y ONG's, El Mercurio muestra a estos grupos como malintencionados intentando sacar provecho de una situación con motivos distintos a la protección del ambiente.

*“El grupo Angelini –a través de su abogado-lamenta que un proyecto que involucró una inversión superior a los US\$ 1.300 millones no pueda trabajar normalmente por la intervención de grupos ambientalistas que*

*‘solo desean publicidad y protagonismo’, señala Ortúzar*”. El Mercurio 25.04.2005

Los pescadores de la zona en riesgo, principalmente de la caleta de Mehuín son relevados como conflictivos, desorganizados y violentos. Destacándose episodios de crónica local que normalmente no son cubiertos por este diario.

*“Kimber criticó con dureza las acciones de violencia, y afirmó que no dialogará con los ‘violentistas’. A su juicio el éxito de la propuesta se refleja en que el ‘70% de los 99 pescadores ya ha firmado’. Esto quiere decir que la empresa ha desembolsado cerca de \$200 millones, y que está en contraposición con la versión de los trabajadores que protagonizaron las acciones violentas”*. El Mercurio, 19.10.2007

### **18.5 Relevancias en operaciones productoras de la contaminación del río Cruces**

A través del levantamiento de diccionarios se han distinguido las acciones que fueron informadas como productoras de la contaminación del río Cruces en El Mercurio. Ver Tabla N° 15.

#### **TABLA N° 15. CAMPOS SEMÁNTICOS SEGÚN DICCIONARIOS OPERACIONES PRODUCTORAS DE CONTAMINACIÓN DEL RÍO CRUCES**

##### Funcionamiento de la planta Celco en Valdivia

- Entrada en funcionamiento de la planta
- Descarga de residuos líquidos industriales en el río
- Compuestos orgánicos vertidos en los riles

- Contaminación por metales pesados debido a la actividad industrial

De acuerdo con el diccionario elaborado se distingue como acción productora de la contaminación principalmente:

- a) Funcionamiento de la planta Celco en Valdivia

Como operación productora de la contaminación en el río Cruces sólo se releva en el análisis de campos semántico el funcionamiento de la planta Celco.

*“Según Lucio Cuenca, representante de Olca, ‘el único hecho relevante ocurrido sobre el río Cruces en el último año y que pudiera explicar tan drástico cambio al ecosistema es la entrada en funcionamiento de la planta, que descarga allí sus residuos líquidos industriales (riles)’”. El Mercurio, 27.10.2004*

No existe otro elemento que se recoja más que la contaminación del ecosistema por la descarga conocida y autorizada de riles en el santuario. Si bien se culpa por varias fuentes de estas noticias e informaciones a la mala planificación y previsión del Gobierno, respecto a la situación específica de contaminación no se observó otra causa directa mencionada en este diario.

*“Fallamos al no indicar con un lenguaje claro y conciso a la sociedad chilena que las pruebas eran absolutamente aplastantes en demostrar que los cisnes del humedal río Cruces murieron y migraron por una sola causa: la contaminación por metales pesados debido a la actividad industrial de la planta de celulosa Celco”. El Mercurio, 08.08.2005*

## **18.6 Relevancias en operaciones protectoras de la contaminación del río Cruces**

A través del levantamiento de diccionarios se han distinguido las acciones que fueron informadas como protectoras de la contaminación del río Cruces en El Mercurio. Ver Tabla N° 16.

**TABLA N° 16. CAMPOS SEMÁNTICOS SEGÚN DICCIONARIOS  
OPERACIONES PROTECTORAS DE CONTAMINACIÓN DEL RÍO CRUCES**

<p style="text-align: center;">Acciones judiciales</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Exigir a la planta indemnización por el daño ambiental</li> <li>• Establecer responsabilidades y aplicar el rigor de la ley</li> <li>• Interponer denuncias para sancionar a los responsables de la contaminación del santuario</li> <li>• Reevaluar efectividad del sistema de impacto ambiental</li> <li>• Presentación de demanda por daño ambiental</li> </ul>	<p style="text-align: center;">Restaurar el ecosistema</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pedir paralización de la planta</li> <li>• Llamados a la ciudadanía a apoyar y respetar medidas de conservación y protección de especies</li> <li>• Solicitud de inclusión del humedal en el listado de Montreaux</li> <li>• Creación de una Reserva Nacional del río Cruces</li> <li>• Asegurar la viabilidad del humedal</li> <li>• Anuncio de medidas para proteger el ecosistema</li> </ul>
<p style="text-align: center;">Investigación</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Solicitud de estudios con estándares</li> </ul>	<p style="text-align: center;">Movilización social</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Protestas por la muerte de cisnes</li> </ul>

<p>internacionales sobre el funcionamiento de la planta</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Declaraciones de expertos sobre la calidad de los informes utilizados por la Conama</li> <li>• Declaraciones de científicos sobre qué elementos deben analizarse para distinguir qué contaminó el río</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ambientalistas interrumpen a la ministra</li> </ul>
---	--

Las operaciones protectoras de contaminación del río y sus consecuencias en el medioambiente que se relevan a partir de los campos construidos son:

- a) Restaurar el ecosistema
- b) Acciones judiciales
- c) Investigación científicos
- d) Movilización social

Las primeras noticias que presenta El Mercurio muestran operaciones de carácter investigativo tendientes a dilucidar qué elementos hay en el ecosistema que pudiera haber causado la muerte de los cisnes. Si bien el diario a lo largo del tiempo destaca otras acciones no dejó de consignar la investigación de expertos realizada por científicos locales, nacionales e internacionales.

*“El geólogo de la Universidad Austral, Mario Pino, quien formó parte del equipo de estudio de sedimentos, sostiene que se pudo establecer que la contaminación con residuos químicos ocurrió durante 2004 a raíz de los vertidos industriales de la planta de celulosa”.* El Mercurio, 21.04.2005

Pasados menos de diez días del conocimiento público de la muerte de los cisnes se suceden acciones que llaman principalmente a buscar culpables. En las acciones relevadas por El Mercurio se consignan los anuncios de denuncias y querellas a quienes resulten responsables.

*“Ante el Juzgado de Garantía, la Comisión de Medioambiente de la Cámara de Diputados interpuso ayer una denuncia penal para sancionar a los responsables de la contaminación del santuario”.* El Mercurio, 18.12.2004

En 2004 y 2005 el foco de las informaciones están en la búsqueda de responsabilidades por la contaminación, poco a poco se suman las crónicas y opiniones tendientes a informar qué operaciones se deben realizar para restaurar el hábitat de la fauna del lugar contaminado.

El Mercurio releva las primeras manifestaciones que se realizaron focalizando la información en la movilización por la protección de los cisnes y el cierre de la planta.

*“Más de mil personas se reunieron ayer en las calles de esta ciudad en protesta por la muerte de cisnes en el Santuario de la Naturaleza Carlos Anwandter, en el río Cruces. La caravana recorrió por casi dos horas las principales arterias, acompañada por un corzo de embarcaciones enlutadas que viajaron a través del río Calle-Calle”.* El Mercurio, 16.12.200

### **18.7 Relevancias de los scripts de Científicos o Expertos**

A continuación se presentan los scripts o mensajes reiterados de los diversos científicos o expertos distinguidos por El Mercurio en el caso. Ver Tabla Nº 17.

#### **TABLA Nº 17. CAMPOS SEMÁNTICOS SEGÚN DICCIONARIOS SCRIPTS DE CIENTÍFICOS**

Resultados científicos no son concluyentes

- La razón de la acumulación de ese metal en los hígados de los cisnes solo se conocerá a fines de febrero, junto con las conclusiones finales
- Indica que probablemente estas aves tienen exceso de hierro por estar expuestas a contaminantes que acidifican su ambiente
- Advirtió que el desplazamiento del sedimento podría tener consecuencias sobre la fauna y biología marina si tiene contaminantes

- Se calcula que unas 300 de estas aves acuáticas murieron desnutridas. Les pasó lo mismo a otras especies menos llamativas como las taguas y tagüitas.

#### Científicos culpan a Celco

- A su juicio, faltó monitoreo de elementos químicos en los residuos industriales que salen de la planta
- Sostuvo que el desastre ecológico se explica por las gravísimas irregularidades que esta planta ha cometido desde que comenzó a operar
- Los efluentes de la planta de celulosa Celco alteraron la calidad de las aguas, según informe de la Universidad Austral

En las piezas periodísticas del El Mercurio sobre el actuar de científicos y expertos se distinguen dos campos semánticos:

- a) No hay acuerdo en los informes científicos sobre las causas de la contaminación
- b) los científicos con sus estudios principalmente apuntan a Celco como causante

El diario informó durante todo el proceso sobre los principales estudios encargados por la Conama y por la empresa Arauco. Los resultados de esas investigaciones fueron diversos según los objetivos. Durante el conflicto nunca se desarrolló en sus páginas una comparación o análisis que facilitara la comprensión de los informes, más bien lo contrario.

*“El geólogo de la Universidad Austral, Mario Pino, quien formó parte del equipo de estudio de sedimentos, sostiene que se pudo establecer que la contaminación con residuos químicos ocurrió durante 2004 a raíz de los vertidos industriales de la planta de celulosa. A su juicio, para restaurar el humedal es imprescindible que la industria deje de emitir sus residuos al río Cruces. Y está convencido de que una planta de este tipo es ‘incompatible con el estuario’”. El Mercurio, 21.04.2005*



## 18.8 Relevancias de los scripts de Ambientalistas o Ecologistas

A continuación se presentan los scripts o mensajes reiterados de los diversos ambientalistas o ecologistas distinguidos por El Mercurio en el caso. Ver Tabla N° 18.

**TABLA N° 18. CAMPOS SEMÁNTICOS SEGÚN DICCIONARIOS  
SCRIPTS DE AMBIENTALISTAS**

### Acusan a Celco como culpable

- Olca sospecha que la planta Valdivia de Celco tendría directa responsabilidad en los cambios ocasionados en el ecosistema del santuario
- Organizaciones ecologistas insisten en que no pueden considerarse inocuas las actividades productivas de la industria de la celulosa y que, de hecho, está comprobado que los residuos industriales líquidos (riles) de ésta afectan al medio ambiente
- La reacción fue distinta en El movimiento Acción por los Cisnes reaccionó duramente: La organización indica a la empresa como responsable de la contaminación del Santuario de la Naturaleza Carlos Anwandter, del Río Cruces
- Sara Larraín, asegura que “El cierre de la plata, aunque se caía de maduro, es un paso positivo, ya que permite aclarar frente al país las graves contradicciones técnicas, científicas y legales que han escandalizado a la opinión pública, dejando en evidencia la irresponsabilidad e impunidad ambiental existente en Chile”.
- Según Lucio Cuenca, representante de OLCA, el único hecho relevante ocurrido sobre el río Cruces en el último año y que pudiera explicar tan drástico cambio al ecosistema es la entrada en funcionamiento de la planta
- La fundación Terram realizó el año pasado un estudio, el cual es compartido por Greenpeace. En él se hace ver que las descargas de riles echan al ambiente metales pesados, como cobre, cadmio y fierro, y que arrojan elementos que consumen el oxígeno del ecosistema
- “Celco siempre supo dónde iba a tener los problemas, y prueba de ello son las reclamaciones que presentó el 2 de diciembre de 1997, un mes después de que la

Corema de Los Lagos aprobara la Resolución de Calificación Ambiental (RCA) que autorizara su funcionamiento”

### Demandan nueva y mejor institucionalidad medioambiental

- Sara Larraín, valora la Estrategia y el Plan Nacional de Biodiversidad, en cuanto eran obligaciones pendientes que tenía Chile ante la Convención de Biodiversidad, pero acusa que serán inviables y que resultan insuficientes para proteger el patrimonio natural.
- Tan escéptico como ella resulta el coordinador del Programa de Recursos Naturales de Terram, Cristóbal Zolezzi. Para él, el nuevo grupo de políticas nacionales carece de poder administrativo y sólo corresponde a declaraciones de buenas intenciones.
- En este sentido, Larraín llamó a las autoridades a agilizar la creación de una Superintendencia Ambiental y avanzar en la creación de un Ministerio del Medio Ambiente, para así dar mayor poder político al tema.
- Sostienen que todo es parte de un problema de planificación y previsión del Gobierno, “pues si Valdivia y San José de la Mariquina hubiesen contado con buenos planes de Ordenamiento Territorial, probablemente nunca se hubiese pensado instalar una planta de celulosa a 15 kilómetros aguas arriba de un humedal de importancia internacional”
- En este sentido, Sara Larraín dice que "aquí no es que las empresas se 'porten bien' de acuerdo a lo que nosotros decimos, sino que se trata de que cumplan con el Estado de Derecho"

### Adhieren al movimiento social

- La ofensiva de los grupos ambientalistas nacionales en el exterior por los efectos del caso Celco ya comenzó
- Manifestantes opositores al ducto que Celulosa Arauco pretende construir en Mehuín interrumpieron ayer la intervención de la ministra de Medio Ambiente
- Y respecto a los pasos a seguir, Reyes asegura que "todas las opciones están abiertas", incluido un boicot a los envíos chilenos de celulosa
- La marcha estuvo compuesta por familias, organizaciones medioambientales y destacados profesionales y académicos.

El Mercurio publicó las principales voces ambientalistas que surgieron con el caso, se distinguieron como campos semánticos en el diario los siguientes:

- a) Culpabilizan a Celco
- b) demandan una nueva y mejor institucionalidad medioambiental
- c) Adhieren al movimiento social

Algunas de las acciones de grupos ecologistas locales, nacionales e internacionales fueron consignadas por El Mercurio.

*Sara Larraín, directora ejecutiva de Chile Sustentable, dice que la abogada efectivamente "tiene las capacidades técnicas y políticas para validar y legitimar el sistema de evaluación de impacto ambiental como uno de los principales instrumentos de gestión ambiental". Según la ex candidata presidencial, ésta es su principal tarea en un momento "de transición dentro del modelo del programa ambiental del gobierno". El Mercurio, 25.06.2006*

Estos scripts ecologistas se prolongaron durante todo el caso sosteniéndose por los grupos ambientalistas que no cesaron de actuar.

*"Si las empresas dejan atrás la arrogancia y el desapego a las leyes ambientales con que Celco-Arauco reaccionó hace diez años, no solo podremos actuar, como sociedad, de forma más oportuna y efectiva frente a nuevos desastres. También podremos fortalecer el aporte ciudadano en la definición de leyes, políticas, estándares y prácticas ambientales. Claudia Sepúlveda". El Mercurio, 02.09.2013*

### **18.9 Relevancias de los scripts de Pescadores**

A continuación se presentan los scripts o mensajes reiterados de los diversos pescadores diferenciados por El Mercurio en el caso. Ver Tabla N° 19.

## TABLA Nº 19 CAMPOS SEMÁNTICOS SEGÚN DICCIONARIOS SCRIPTS DE PESCADORES

### Oposición organizada al ducto

- Dos mil personas, principalmente pescadores, protestaron ayer en la localidad de Queule, IX región, para mostrar su disconformidad con la eventual instalación del ducto
- La posición de los habitantes costeros no ha variado e incluso se organizaron junto a los pescadores de Queule y comunidades indígenas
- Pescadores de Mehuín rechazan acuerdo de sindicatos con Celco
- "No al ducto". El eslogan que caracterizó hace una década la férrea oposición de las comunidades de Mehuín y Queule a la construcción de un ducto por el que la planta Valdivia de Celulosa Arauco y Constitución (Celco) vierta sus residuos industriales líquidos (riles) al mar vuelve a estar vigente, luego que esta semana los pescadores demostraran que están tan organizados como antaño.
- Una estrecha oficina del sindicato de Pescadores de Mehuín es el centro de operaciones del Comité de Defensa del Mar, que se formó en 1996 para oponerse a Celco y se rearmó el año pasado.
- Pescadores contra ducto de Celco al mar

### Violentos

- Estos enfrentamientos han llegado a la calle: los grupos se insultan en la vía pública y los hijos de los trabajadores han llegado también a enfrentarse en los colegios.
- Pescadores atacan a familia por apoyar la construcción de ducto
- Una turba de 30 personas, aparentemente en estado de ebriedad, ingresó violentamente a dos viviendas del balneario de Mehuín
- Ayer por la mañana, representantes del Sindicato Nº 1 quemaron en la plaza de Valdivia una copia del contrato ofrecido por Celco, y manifestaron su descontento contra el dirigente Carlos Salazar
- Kimber criticó con dureza las acciones de violencia, y afirmó que no dialogará con los "violentistas".

### Desacuerdos internos

- Las negociaciones han generado reacciones entre los trabajadores liderados por Joaquín Vargas y Eliab Viguera: el primero apoya el convenio, y el segundo anunció una resistencia violenta como la de agosto de 2006,
- La firma del acuerdo no incluye a un tercer sindicato de pescadores –de unas 30 personas- y tampoco a una agrupación de recolectores de algas, de otras 80. El gerente de asuntos públicos Arauco Región de los Ríos, Angelo Romano, indicó que con uno de estos últimos “se está conversando” y que esperan avanzar en la mayor socialización posible de la iniciativa.
- Valdivia, Queule y Mehuín fueron los escenarios de las manifestaciones de un grupo de pescadores de esta última localidad, en rechazo al contrato firmado por algunos dirigentes para colaborar con Celulosa Arauco (Celco).

a) Oposición organizada al ducto b) Violentos c) Desacuerdos internos por oferta de Celco

El diario relevo a los pescadores de Mehuín y zonas cercanas que estuvieron a favor y en contra de que instalase Celco el ducto para sacar sus desechos.

*“La posición de los habitantes costeros no ha variado e incluso se organizaron junto a los pescadores de Queule (IX Región) y comunidades indígenas para articular la defensa de las costas de ambas regiones, convocando para una movilización el próximo miércoles desde Corral hasta Puerto Saavedra”. El Mercurio, 08.08.2005*

Si bien El Mercurio no se caracteriza por publicar informaciones de crónica local ni roja, sí lo hizo cuando se trató de las disputas de pescadores con representantes de Celco mostrando en su páginas riñas, amenazas e incendios.

*“No me interesa hoy el tema de la negociación. Lo que me interesa es decirle a Celco que en verano nos vamos a ver la cara acá en Mehuín (...) Solamente recuerden el precedente de agosto del año pasado” (cuando hubo incidentes en la bahía). Eliab Viguera, presidente del Comité de Defensa de Mar”. El Mercurio, 18.10.2007*

## 18.10 Relevancias de los scripts del Gobierno

A continuación se presentan los scripts del Gobierno como institución y/o representantes según lo observado en El Mercurio. Ver Tabla Nº 20.

### TABLA Nº 20. CAMPOS SEMÁNTICOS SEGÚN DICCIONARIOS SCRIPTS DE GOBIERNO

#### **Gobierno presiona a Celco**

- El gobierno no aceptó las explicaciones de Celco
- Ejecutivo espera gestos más específicos y contundentes
- Para Dockendorff, Celco sigue “en deuda” con la opinión pública, porque ésta debe “recuperar la credibilidad” en la celulosa de Valdivia
- El Presidente Lagos manifestó a una radio local que, una vez que sepamos el origen de por qué se está produciendo aquello, vamos a estar en condiciones de adoptar las medidas adecuadas
- En medio de la crisis ambiental en que está sumida la celulosa de Valdivia, le llegó un respiro de quien ha sido implacable a la hora de criticarla por su negligencia, el ministro secretario general de la presidencia, Eduardo Dockendorff
- El Gobierno fustigó a Celco porque su “mala conducta ambiental daña la imagen y competitividad del país afuera”. Y le exigió que dé explicaciones públicas por su proceder, aunque no quiso calificar si hubo intención de engaño o dolo
- Antes del mediodía de ayer el Jefe de Estado reconoció que le pidió a la planta información con “mayor detenimiento”, además de encargarle al ministro Dockendorff, “conversar” con los ejecutivos de la empresa
- “Es un juicio entre privados y el Gobierno esperaría que los tribunales resuelvan satisfactoriamente el hecho”, dijo
- el secretario general de la Presidencia daba cuenta de su conversación con Alberto Etchegaray, presidente del directorio, afirmando que es “este hecho extremadamente grave” la opinión pública y el país merecen una explicación definitiva, clara y taxativa”

a) Gobierno presiona a Celco

El diario mantiene en los primeros seis meses del conflicto como protagonista al Gobierno distinguiendo por medio de los ministros como del propio presidente Lagos las actividades y declaraciones referentes a la contaminación del río Cruces y sobre todo de la celulosa.

*“A pesar de que el ministro Secretario General de la Presidencia, Eduardo Dockendorff, calificó de ‘gravísima’ la acción de Celco por mal usar la información ante la Corte Suprema, aclaró que no se patrocinará ninguna sanción ambiental en su contra. ‘Hubo una decisión muy bien fundada de la Corema. Y no vamos a producir modificación alguna’, señaló Dockendorff”.* El Mercurio, 04.06.2005

### **18.11 Relevancias de los scripts de la Conama y Corema**

A continuación se presentan los scripts de la Corema y Conama según lo observado en El Mercurio. Ver Tabla N° 21.

#### **TABLA N° 21. CAMPOS SEMÁNTICOS SEGÚN DICCIONARIOS SCRIPTS DE CONAMA Y COREMA**

<p>Institucionalidad ambiental funciona</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• La Comisión Regional del Medio Ambiente (Corema) de Los Lagos sostendrá una reunión clave para el futuro de la industria</li></ul>
--

- Los consejeros de Corema, presididos por el intendente Jorge Vives, deben pronunciarse sobre las reclamaciones presentadas por la compañía
- Un nuevo revés sufrió la firma de celulosa Arauco -ex Celco- vinculada al grupo Angelini: la Corema de la Región de los Ríos rechazó el recurso de reconsideración presentado por la compañía el 1 de octubre
- Autoridad ambiental de la Décima Región estimó cumplidas exigencias previas.
- Por unanimidad, la Comisión Regional del Medio Ambiente (Corema) de la Décima Región resolvió ayer levantar la medida cautelar de cierre
- De acuerdo a los antecedentes que recibieron los consejeros de Corema en la reunión del pasado 25 de mayo, donde se resolvió la modificación de Calificación Ambiental (RCA) de Celco
- Celco presenta plan para reabrir Valdivia. Corema de la X Región ya le dio "luz verde".
- Las nuevas exigencias que puso la Comisión Regional del Medio Ambiente (Corema) de los Lagos para la operación de la planta Valdivia de Celulosa Arauco y Constitución (Celco) fueron recibidas como un golpe bajo en la empresa.

En el diario se distingue con fuerza este script destacando la capacidad de acción que tiene la Conama a través de la Corema de Los Lagos para solucionar el conflicto.

a) Institucionalidad ambiental funciona

*“Con la unanimidad de sus miembros, la Comisión Regional del Medio Ambiente (Corema) de la X Región aprobó ayer el texto refundido y único, en el que se recogen todas las resoluciones con respecto de la autorización y funcionamiento de la planta Valdivia de Celulosa Arauco”. El Mercurio, 11.10.2005*

Desde un principio El Mercurio destacó que las soluciones debían buscarse dentro del marco legal en el que había sido aprobada la planta de celulosa sin la intervención de otros actores.



*“Se trata de una señal positiva en todos los sentidos, pues muestra cómo el sistema de protección del medio ambiente, aun con sus defectos y limitaciones, ha sido capaz de hacer efectivas las responsabilidades legales por hechos de esta gravedad, y lo ha logrado aparentemente sin necesidad de recurrir a medidas de presión o a intervenciones extraordinarias por parte del Gobierno, de otras autoridades o de los grupos de interés.”* El Mercurio, 23.01.2014.

### **18.12 Relevancias de los scripts de Gerencia empresa Celco**

A continuación se presentan los scripts de Celco según lo observado en El Mercurio. Ver Tabla N° 22.

#### **TABLA N° 22. CAMPOS SEMÁNTICOS SEGÚN DICCIONARIOS SCRIPTS DE GERENCIA CELCO**

Celco no es culpable

- Celco, en declaración pública, deslindó responsabilidad
- Celulosa Arauco sostuvo que el estudio demuestra que no es responsable en la muerte de los cisnes
- José Vivanco descartó ayer que la planta tenga responsabilidad en la muerte de los cisnes
- Celco basada en análisis realizados por asesores técnicos y científicos rechazó la validez de informe de la Uach, que estableció que el efluente de la planta Valdivia aporta metales pesados al río Cruces. "Carece de todo sustento" dijo la compañía.
- "Arauco se irá con todo para detener una decisión que considera ilegal y arbitraria".
- El conglomerado afirma que fue objeto de un asesinato de imagen al responsabilizarlos de la muerte de los cisnes

### Persecución y discrecionalidad del Gobierno

- Insisten en que la batería de incumplimientos esgrimidos son de fácil solución...si hay voluntad de las autoridades
- Como un grupo de pescadores y ecologistas se opusieron la autoridad en vez de insistir en esa opción prefirió mandarnos al río todo se tranca
- Para que opere este sistema se necesitan relaciones de comprensión y confianza, pero cuando un grupo de ecologistas atemoriza a la autoridad, todo se tranca.
- Para que los ecologistas no lo acusaran de incumplimiento, el alcalde prefirió cerrarnos a dar patentes provisorias.
- Como un grupo de pescadores y ecologistas se opusieron la autoridad en vez de insistir en esa opción prefirió mandarnos al río
- El mismísimo Ricardo Lagos advirtió que las normas deben respetarse, dando una señal de que por mucha inversión y empleo que haya tras su proyecto, no hay carta blanca medioambiental.

### Celco se ajusta a la ley

- Eso depende de que nosotros hagamos los ajustes para que cumplamos con lo que nos ha dicho la autoridad
- “la planta Valdivia está cumpliendo estrictamente con las obligaciones que le impone su resolución de calificación y con las demás normas ambientales que le son aplicables”
- “la planta ha sido monitoreada por los organismos técnicos autorizados y ha implementado un sinnúmero de medidas de control definidas por la autoridad ambiental”
- En Arauco argumentan que se ajustan a toda la normativa vigente, aprobada por la autoridad ambiental

Los scripts que se relevan en El Mercurio de la Gerencia de Celco son:

- a) Celco no es culpable b) Persecución y discrecionalidad del Gobierno c)  
Celco se ajusta a la ley

El diario muestra evidencia que la empresa desde un principio, sin tener ningún estudio en la mano, se declaró inocente de la muerte y contaminación del río Cruces.

*“Afirman ser víctimas de un ‘asesinato de imagen’-el síndrome de moda-armado por ecologistas y la prensa, a los que reprochan el haber convencido a la sociedad, sin pruebas, de que la planta de celulosa Valdivia era responsable”. El Mercurio 23.01.2005*

El Mercurio acoge los argumentos de Celco que sostienen que el Gobierno cede frente a grupos de presión como los ambientalistas. Además publica las declaraciones reiteradas de Celco respecto de que su actuar estaba dentro de las reglas que la misma institucionalidad ambiental chilena le había exigido para construir y operar la planta.

*“Mediante un comunicado de prensa, Celco manifestó ayer que apelará de la decisión del tribunal ante la Corte Suprema. El plazo para ello vence este sábado. El comunicado explica que la planta ‘cuenta con un permiso ambiental probado por la autoridad competente, y que fue otorgado después de la realización de un estudio de impacto ambiental’”. El Mercurio, 20.04.2005*

### **18.13 Relevancias de los scripts de Trabajadores planta Celco**

A continuación se presentan los scripts de trabajadores de Celco según lo observado en El Mercurio. Ver Tabla N° 23.

**TABLA Nº 23. CAMPOS SEMÁNTICOS SEGÚN DICCIONARIOS  
SCRIPTS DE TRABAJADORES CELCO**

Incertidumbre laboral

- La gente está muy inquieta
- Lo desconocemos y genera incertidumbre
- Obviamente nos afecta si esto se llegara a prolongar en el tiempo
- “tenemos un ambiente de intranquilidad cuando a uno le paran su fuente laboral”
- Pensamos que podemos aguantar hasta 30 días, tal como ocurrió cuando la planta cerró un mes
- Nuestro caso es complicado, porque todos los trabajadores no tendremos a qué dedicarnos después
- Vocero de esos trabajadores, reconoció que a pesar de que conservan sus empleos, les preocupa que el cierre se prolongue por más tiempo.

Dispuestos a la movilización

- Señala que los trabajadores del medio están “dispuestos” a todo en caso de que el cierre supere las dos semanas
- La gente está muy inquieta. Si cierran la planta indefinidamente no se descarta nada
- “Hay que protestar al tiro no más. No se puede esperar”
- Advirtieron que si no hay una solución pronta romperán el diálogo y sacarán sus 500 camiones a las calles
- Todos los dirigentes concuerdan en que si el Gobierno no acepta sentarse a conversar

los ajustes a la planta, se verán obligados a iniciar movilizaciones.

De las reacciones de los trabajadores directos e indirectos de la celulosa Celco se distinguieron dos campos temáticos en El Mercurio:

- a) Incertidumbre laboral b) disposición a la movilización

El medio consignó las opiniones y acciones que realizaron trabajadores y contratistas de la planta cuando se confirmó que habrían sanciones a la planta.

*“Qué opina del anuncio del cierre?”*

*Sería un tema grave, porque hay un drama social. En nuestro caso hay más de 2.500 personas que trabajan y si considera el núcleo familiar son más de 10 mil”. El Mercurio, 11.06.2005*

#### **18.14 Relevancias de los scripts del Empresariado**

A continuación se presentan los scripts del empresariado chileno según lo observado en El Mercurio. Ver Tabla N° 24.

#### **TABLA N° 24. CAMPOS SEMÁNTICOS SEGÚN DICCIONARIOS SCRIPTS DE EMPRESARIADO**

La institucionalidad ambiental funciona

- Somerville aseguró que la institucionalidad ambiental ha funcionado bien en el caso Celco
- “El tema de Celco se ha manejado dentro de esa institucionalidad y hay que dejar que siga funcionando así”.

- Si no funcionara la Conama, no hubieran cerrado una planta de US\$1.200 millones. Eso nos demuestra que las instituciones ambientales sí funcionan.
- “Hoy, después de pasado el huracán, el saldo parece positivo para ambos sectores, sobre todo en un aspecto: el buen funcionamiento de la institucionalidad ambiental”

#### Imagen país dañada

- La campaña a nivel internacional que están desarrollando los ambientalistas por el tema de Celco es preocupante y muy negativa para el país
- “Cuando hay chilenos que salen a acusar a Chile al extranjero, de acusaciones que muchas veces son falsas o que no sabemos cómo son, no son buenos chilenos, no están ayudando al país, están yendo a destruir la imagen de Chile, afirma con vehemencia”.

Se pudieron distinguir en el diario dos campos semánticos sobre el empresariado:

- a) Institucionalidad ambiental funciona b) Imagen país dañada

Algunas organizaciones empresariales nacionales, principalmente en 2005, alzaron su voz para mostrar sus inquietudes y fueron publicadas por El Mercurio.

*“Creo que el nivel de la discusión llegó a tal nivel de crispación, que hace que salgan declaraciones muy rimbombantes, pero lo que Chile tiene es una legislación ambiental que es moderna, y funciona. No hay nadie en Chile que esté funcionando sin permisos’ aseguró el presidente de la Corporación Chilena de la madera,(Corma), José Ignacio Letamendi”.* El Mercurio, 10.05.2005

Entre las organizaciones consignadas en el diario se destacaron las opiniones de los representantes de la Corporación de la Madera, Corma, que reúne al gremio, la Cámara Chilena de la Producción, CCP y la Sociedad de Fomento Fabril, Sofofa.

*“Pero la preocupación cundió en otras empresas forestales por el probable daño a la imagen: “cualquier problema puntual nos afecta a todos porque sólo los más informados saben de quién es cada planta, u en los mercados externos lo que se vende es celulosa chilena, afirma un ejecutivo”. El Mercurio, 23.01.2005*

### **18.15 Relevancias en los símbolos**

Al empadronar los artículos periodísticos del caso se incluyó un registro de fotografías e infografías por cuanto se considera que las imágenes enriquecen y complementan los imaginarios contruidos desde los diarios.

A continuación se presentan los símbolos que fueron distinguidos por El Mercurio en el caso de la contaminación del río Cruces. Ver Tabla N° 25.

**TABLA N° 25. CAMPOS SEMÁNTICOS SEGÚN DICCIONARIOS  
SÍMBOLOS**

<p style="text-align: center;">Celco</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Planta de celulosa</li><li>• Rollizos</li></ul>	<p style="text-align: center;">Flora y fauna</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Cisnes</li><li>• Luchecillo</li></ul>
--	--

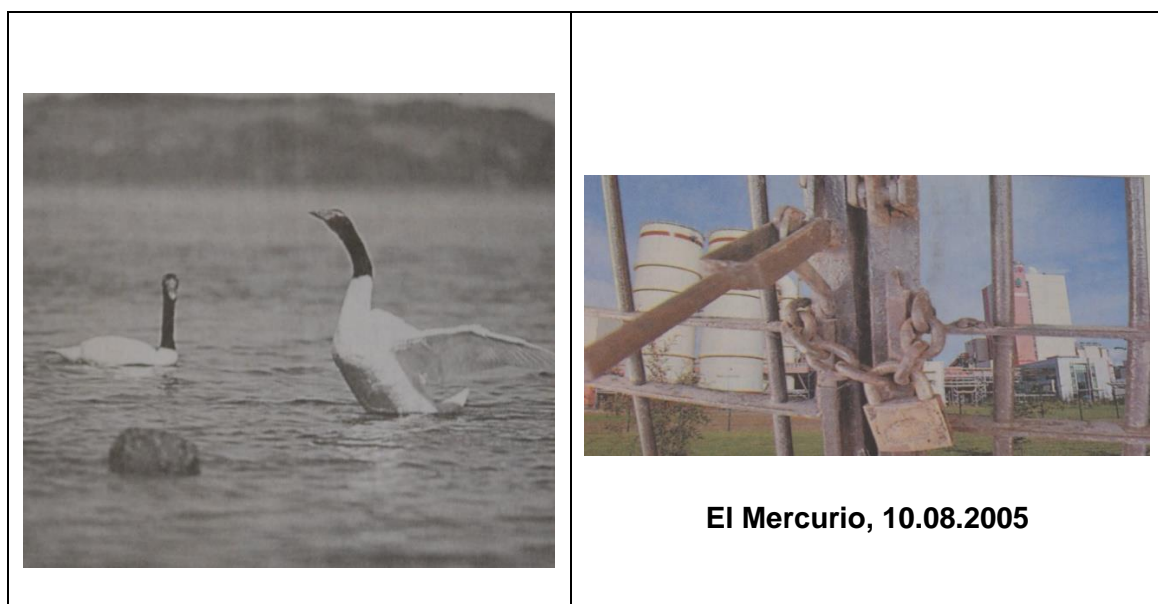
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Camiones madereros</li> <li>• Gerentes de la planta</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Humedal</li> <li>• Santuario de la Naturaleza</li> <li>• Embarcaciones</li> </ul>
<p style="text-align: center;">Empresarios</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cifras</li> <li>• Representantes</li> </ul>	<p style="text-align: center;">Gobierno</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fotografías de las autoridades</li> </ul>

Las informaciones publicadas por El Mercurio a nivel visual distinguieron cuatro focos:

- a) Flora y fauna b) Planta Celco en Valdivia c) Empresarios d) Representantes de Gobierno

Se presenta un extracto representativo de los diccionarios visuales. Cuadro N° 3. Para más imágenes se pueden revisar archivo de imágenes en CD Adjunto.

**Cuadro N° 3. Extracto diccionarios visuales El Mercurio**





<p><b>El Mercurio, 18.12.2004</b></p>	
 <p><b>El Mercurio, 10.06.2005</b></p>	 <p><b>El Mercurio, 22.04.2005</b></p>

**18.16 Relevancias en la trasgresión al contrato de comunicación**

Los campos semánticos observados donde se distingue una trasgresión al contrato de comunicación entre en El Mercurio y sus lectores se observan en la Tabla Nº 26.

**TABLA Nº 26. CAMPOS SEMÁNTICOS SEGÚN DICCIONARIOS TRASGRESIÓN AL CONTRATO DE COMUNICACIÓN**

### Se victimiza a Celco frente al Gobierno

- Trascendidos aseguran que efectivamente Lagos hace rato estaba por la bajada del gerente
- Y considerando que hoy el problema de la planta de Valdivia es más político que técnico
- Sin embargo, dado el ataque frontal del Gobierno, saben que lo más prudente es intentar un entendimiento con la Corema
- En Arauco confían que el Ejecutivo deje de torpedearlos

### Se augura una crisis en la industria

- Privados temen escalada de nuevos Celcazos
- Impacto de Celco se agudizará en 15 días
- Un efecto dominó nocivo para la inversión
- "obviamente que hubo un consenso absoluto de que este tema debe ser trabajado con prudencia, y le pedimos a las autoridades que intervengan ante esta iniciativa porque va en contra de todo el país"

Las informaciones publicadas por El Mercurio consignaron y reiteraron ideas y opiniones del mundo empresarial y cercano a Celco. Se distinguieron dos campos semánticos en este ámbito:

- a) Victimización de Celco frente al Gobierno b) Se augura una crisis en la industria

La relación de la celulosa con el Gobierno se mostró por El Mercurio como un ataque a Celco y su argumentación fue superficial y con escasas fuentes.

*“En tanto, en otros sectores privados afirman que lamentablemente también se ha dado un uso político del caso Celco y que obviamente si*

*este año no fuera electoral, el Gobierno y parlamentarios habrían enfrentado de otra forma la coyuntura*". El Mercurio, 11.06.2005

El diario consignó opiniones de algunos representantes del empresariado, no más de cuatro, y las generalizó y reiteró el primer semestre de 2005, el mismo tiempo en que no hubo una relación comunicacional fluida entre el Gobierno y Celco.

*"Para el empresariado, la campaña a nivel internacional que están desarrollando los ambientalistas por el tema Celco es preocupante y muy negativa para el país, cuyo bienestar y futuro depende del mundo externo, de los envíos y de la globalización, señaló Hernán Somerville, presidente de la Confederación de la Producción y del Comercio (CPC)".* El Mercurio, 15.06.2005

#### **18.17 Relevancias en implícitos e ideas latentes**

Los campos semánticos observados donde se distinguen implícitos e ideas latentes en El Mercurio sobre el caso Celco se observan en la Tabla N° 27.

#### **TABLA N° 27. CAMPOS SEMÁNTICOS SEGÚN DICCIONARIOS IMPLÍCITOS E IDEAS LATENTES**

<p>Celco no es culpable</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Corte dice que no hay pruebas contra Celco</li><li>• Empresa afirma cumplir con toda la normativa ambiental</li><li>• José Vivanco descartó ayer que la planta tenga responsabilidad</li><li>• Celco rechazó la validez del informe de la Uach que estableció que la planta aporta metales pesados al río</li><li>• Abogado del grupo Angelini destaca que la sentencia que ordena el cierre de la planta es absolutamente irracional</li></ul>
---

- Celco endosa error a abogados defensores
- Si bien la empresa no impugna el estudio de la U. Austral, considera que el informe no es concluyente e insiste en que su efluente "no es el causante del aumento de metales pesados en el río Cruces", reiterando que las causas no están determinadas.

#### Se intenta culpabilizar a Celco

- El Gobierno no aceptó las explicaciones de Celco
- “más que buscar culpables, apuntar con el dedo y decir quién hizo las cosas mal o bien, pienso que es el momento para que a través de una buena comunicación entre el sector público y privado este asunto se resuelva”.
- Es indispensable y urgente alcanzar reglas claras y automáticas para la inversión, sin interferencias políticas
- Organizaciones ecologistas insisten en que no pueden considerarse inocuas las actividades productivas de la industria de la celulosa
- Y respecto a los pasos a seguir, Reyes asegura que "todas las opciones están abiertas", incluido un boicot a los envíos chilenos de celulosa

En las informaciones publicadas por El Mercurio se relevaron implícitos o ideas latentes de los que surgieron dos campos semánticos:

- a) Celco no es culpable b) Se intenta culpabilizar a Celco

El medio permanentemente publicó fuentes de Celco subrayando su inocencia en la contaminación, aunque no siempre las citó.

*“Si bien la empresa no impugna el estudio de la Universidad Austral, considera que el informe no es concluyente e insiste en que su efluente "no es el causante del aumento de metales pesados en el río Cruces", reiterando que las causas no están determinadas”.* El Mercurio, 21.04.2005

En las informaciones El Mercurio consigna las aprensiones de cercanos a la empresa sobre el trato que está recibiendo.

*“En este sentido, el economista del Instituto Libertad y Desarrollo y ex ministro de Hacienda Hernán Büchi afirma que ‘ésta es una cadena de sucesos que muestra que en el fondo hay una especie de animadversión hacia la inversión, como que el inversionista hace las cosas mal por hacerlas mal’, y recalca con fuerza: “Ojalá no lleguemos a una situación de escalamientos, en donde ya salió Pérez (ex gerente general de Celco) y donde el paso siguiente es que cierren la planta Valdivia para siempre”. El Mercurio, 10.06.2005*

## 19. Análisis de las piezas periodísticas del diario La Tercera

Se analizaron 104 artículos, todos con referencia explícita al caso de la contaminación del río Cruces y directa o indirectamente a la responsabilidad de la empresa Celco, de acuerdo a los criterios declarados. Las siguientes descripciones se desprenden de un conjunto general de atributos observados y registrados.

De acuerdo al género periodístico las informaciones se cubrieron según se observa en la Tabla N° 28.

**Tabla N° 28. Géneros periodísticos asociados al caso en La Tercera**

GÉNERO PERIODÍSTICO	FRECUENCIA
Título informativo portada	12
Nota informativa	35
Reportaje interpretativo	36
Editorial	3
Carta al director	14
Columna de opinión	4

La cobertura según género, desde un punto de vista formal, fue equilibrada en los tres géneros: informativo, interpretativo y de opinión. Si bien la opinión tiene menor presencia según esta clasificación, ésta se presenta en los diferentes formatos disponibles. El género informativo es el más recurrente y así lo muestran los 12 titulares en portada de La Tercera.

Según su aparición en las diversas secciones los artículos fueron distinguidos en la Tabla N° 29.

**Tabla N° 29. Secciones temáticas asociadas al caso en La Tercera.**

SECCIÓN TEMÁTICA	FRECUENCIA
Portada	14
Sociedad	20
Actualidad Nacional	43
Tribunales	0
Economía	26
Cultura	1

Las piezas periodísticas del diario fueron plasmadas en diferentes secciones. El caso Celco se mantuvo vigente en las secciones Crónica Nacional, Economía y Sociedad de La Tercera. Estos datos son consistentes con el enfoque noticioso del diario que se desarrolla más adelante.

Según el aporte noticioso del hecho informado los artículos fueron distinguidos según la Tabla N° 30.

**Tabla N° 30. Aporte noticioso de los artículos asociados al caso en La Tercera.**

APORTE NOTICIOSO	FRECUENCIA
Rompe la normalidad social	15
Aporta contexto a la noticia en desarrollo	84
No rompe la normalidad social	1

No aplicable	4
--------------	---

De acuerdo a los criterios periodísticos los hechos para entrar en una pauta deben tener un elemento de novedad o diferenciación con lo ya publicado. Desde este punto de vista las piezas periodísticas de La Tercera sobre este caso sí lo tuvieron.

Según la consignación del hecho informado los productos fueron distinguidos según la Tabla N° 31.

**Tabla N° 31. Presencia de hecho desencadenante asociadas al caso en La Tercera.**

HECHO DESENCADENANTE DE LA NOTICIA	FRECUENCIA
Explicita hecho desencadenante	101
No explicita hecho desencadenante	3

Cuando no existe un motivo o no es lo suficientemente explícito la confianza en el medio puede afectarse. En este caso la mayoría de las piezas periodísticas sí lo consignaron. El análisis en profundidad se realizará en los próximos capítulos.

Según el número de fuentes del hecho informado las piezas periodísticas fueron distinguidas en la Tabla N° 32.



**Tabla N° 32. Número de fuentes asociadas a cada información publicada sobre el caso en La Tercera.**

NÚMERO DE ARTÍCULOS CON CITA DE FUENTES	FRECUENCIA
Sin fuentes	29
1 fuente	26
2 fuentes	21
3 ó más fuentes	28

Las fuentes son parte de la calidad de una información, es decir, hay un compromiso tácito del medio con el lector de que hará lo posible por obtener las fuentes más pertinentes. Frente a un conflicto, como es el caso, generalmente debieran considerarse por lo menos dos fuentes. En las informaciones de La Tercera más de la mitad de las informaciones no llegaron a dos fuentes.

Según el autor de la información y su localización, fueron creadas las Tablas N° 33 y N° 34.

**Tabla N° 33. Informaciones según autoría asociadas al caso en La Tercera.**

AUTORÍA	FRECUENCIA
Periodista	48
No se explicita	22
No aplicable	34

**Tabla Nº 34. Informaciones según localización asociadas al caso en La Tercera.**

LOCALIZACIÓN DEL HECHO	FRECUENCIA
Valdivia	11
Mehuín	1
Puerto Montt	1
Concepción	0
Región del Bío Bío	0
No se indica	51
No aplica	40

La calidad de las piezas periodísticas forma parte del compromiso de cooperación entre periodistas y público. Tiene un valor de forma y fondo que los artículos periodísticos sean elaborados por periodistas que firmen los hechos que informan, lo mismo que lo hagan con la mayor cercanía posible. De las informaciones de la Tercera la mitad explicita el autor del texto y un mínimo de ellas consignan la localización.

Según extensión e imágenes de las piezas periodísticas se elaboraron las Tablas Nº 35 y Nº 36.

**Tabla Nº 35 Artículos según extensión asociados al caso en La Tercera.**

EXTENSIÓN	FRECUENCIA
Titular portada principal	8
Titular portada secundario arriba	1

Titular portada secundario abajo	5
Página completa	37
1/2 página	15
1/3 página	9
1/4 página	6
Breve	23

**Tabla Nº 36. Informaciones según apoyo visual asociadas al caso en La Tercera.**

FOTOGRAFÍA E INFOGRAFÍA	FRECUENCIA
Con apoyo visual	62
Sin apoyo visual	23
No aplicable	19

Una forma de realzar ideas y opiniones es manejando estratégicamente los espacios e imágenes en un texto. Las dimensiones en cantidad también son interpretadas como relevancia por los lectores. La Tercera hizo una cobertura espacial y visual que se condice con el estilo propio de un tabloide. Si bien pueden derivarse mayores conclusiones con el análisis de los próximos capítulos.

### **19.1 Relevancias en la producción informativa**

De acuerdo a la observación y análisis de los textos seleccionados se presentan a continuación los hechos que motivan o impulsan la producción periodística sobre la contaminación del río Cruces. Los diccionarios construidos han permitido

distinguir los campos semánticos que dan cuenta de lo que La Tercera construyó como real para sus lectores. Ver TABLA N° 37.

**TABLA N° 37. CAMPOS SEMÁNTICOS SEGÚN DICCIONARIOS  
HECHO QUE MOTIVA LA NOTICIA**

<p>Acciones de ambientalistas y científicos</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Conaf informa población de cisnes</li> <li>• Ambientalistas protestan</li> <li>• Estudio de la Uach confirma tóxicos</li> <li>• Científicos y ecologistas critican a Conama</li> <li>• Experto Ramsar analiza crisis</li> <li>• Informe de Uach confirma metales pesados en alimento</li> <li>• Informe Uach culpa a Celco</li> <li>• Científicos y ecologistas critican a Conama</li> <li>• Uach denuncia omisión de datos</li> <li>• Estudio encargado por el CDE</li> <li>• Estudio señala que 80% especies ha mermado</li> </ul>	<p>Acciones de Celco</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Celco advierte de acciones legales</li> <li>• Celco paga US\$ millones</li> <li>• Arauco pagará casi US\$10 millones</li> <li>• Planta reanudará hoy sus operaciones</li> <li>• Celco anuncia cambios</li> <li>• Celco cambia de estrategia</li> <li>• Celulosa rechaza estudio</li> <li>• Celco busca opción en el mar</li> <li>• Celco gana juicio en La suprema</li> <li>• Desaciertos y estrategia de Celco</li> <li>• Celco acusa de ilegal medida</li> <li>• Celco reabrirá planta</li> <li>• Se reanudará la operación de la planta</li> <li>• Gobierno aprueba plan de reapertura</li> <li>• Celco podría iniciar mañana reapertura</li> <li>• Celco reabre la planta Valdivia</li> </ul>
<p>Acciones de Conama</p>	<p>Acciones del Gobierno</p>

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Conama paraliza forestal del grupo Angelini</li> <li>• Corema determinó parar la planta</li> <li>• Corema alzó medida cautelar</li> <li>• Corema aprueba construcción</li> <li>• Intendente critica acuerdo</li> <li>• Corema de Los lagos aprobó estudio de planta</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Embestida de Lagos contra Celco</li> <li>• Gobierno dialoga con Celco</li> <li>• Gobierno aprueba plan de reapertura</li> <li>• Ministro: el cierre definitivo estaba dentro de los escenarios</li> <li>• Gobierno descarta nexos</li> </ul>
---	---

Desde esta perspectiva surgen como campos semánticos del hecho que impulsa la noticia:

- a) Acciones de Celco    b) Acciones de ambientalistas y científicos    c) Acciones de Conama    d) Acciones del Gobierno

Las acciones originadas por Celco, ambientalistas y por científicos son hechos a los que La Tercera les da seguimiento. En un primer momento son las acciones de los ambientalistas locales, luego aparecen los estudios de los expertos de universidades, centros de investigación y las respuestas escuetas de Celco. Solo con el crecimiento del conflicto se observa un aumento en las publicaciones donde la celulosa comienza a multiplicar su acción. Durante el primer semestre de 2005 fueron más prolíferas las informaciones ya que es el periodo más álgido del caso.

*“Al juicio que llevan los tribunales de Valdivia en contra de **Celulosa Arauco (Celco)** por la muerte de cisnes de cuello negro en el Santuario Río Cruces en Valdivia, se sumó un nuevo antecedente aportado por un estudio del Centro de Ciencias Ambientales de la Universidad Santo Tomás encargado por el Consejo de Defensa del Estado”. La Tercera, 21.03.2009.*

Si bien La Corema de los Ríos es la que realiza acciones como contraparte legal en el caso, la Tercera consigna las actividades que en paralelo realiza el Gobierno presionado por los ambientalistas.

***Gobierno confirma diálogo con Celulosa Arauco y empresa alista reapertura***

*El ministro sostuvo que el interés del Ejecutivo es alcanzar “un desarrollo sustentable que aumente la inversión, que aumente la producción y que ese aumento redunde en un permanente buen manejo del medio ambiente”. La Tercera, 08.08.2005*

**19.2 Relevancias en el enfoque sobre el caso**

A continuación se presentan los enfoques sobre el caso de la contaminación del río Cruces construidos por La Tercera. Ver Tabla N° 38.

**TABLA N° 38. CAMPOS SEMÁNTICOS SEGÚN DICCIONARIOS  
ORIENTACIÓN DE LAS INFORMACIONES**

Críticas al actuar del Gobierno	Críticas a los procedimientos de Celco
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Enrostraron la actitud pasiva del Gobierno</li> <li>• En una acuerdo entre Celco y pescadores el Gobierno no va a intervenir</li> <li>• Gobierno descarta nexo entre celulosa y muerte de cisnes</li> <li>• “El gobierno en vez de defender a la ciudadanía defiende al gran empresariado”</li> <li>• Las críticas del Presidente a la empresa</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La celulosa pagó al documentalista por imágenes del programa</li> <li>• Nuño vendió parte las imágenes a la empresa</li> <li>• 70% de pescadores firman acuerdo con el que reciben un cheque de 3 millones</li> <li>• Acuerdo con Celco divide pescadores de Mehuín</li> <li>• Intendente critica acuerdo entre Celco y pescadores</li> </ul>

<p>no contribuyen a avanzar</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Los problemas ambientales se deben también a nuestra institucionalidad ambiental eminentemente política</li> <li>• No esperen, tampoco, absolutamente nada de los políticos</li> <li>• Grupos ambientalistas como el instituto de Ecología Política y la agrupación Greenpeace manifestaron que las autoridades deberían haber tomado medidas antes de que se manifestara el desastre natural.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Atacan casa de mujer que firmó acuerdo</li> <li>• Aplican multa a planta celulosa de Valdivia</li> <li>• En Copec saben que será una batalla técnico jurídica</li> <li>• Udec niega que realizó informe para Celco</li> <li>• Celco entregó un informe a nombre de la Universidad de Concepción pese a que había sido hecho por la empresa</li> <li>• Es impresentable que la empresa esté pensando en un ducto al mar</li> <li>• El poder de los consumidores y ciudadanos las empresas y estados no lo pueden olvidar</li> <li>• <b>Incomunicación.</b> La empresa, dice uno de sus asesores, es un reflejo de su jefe. Anacleto Angelini es un extraño en las reuniones gremiales, esquiva las ocasiones sociales y nunca ha dado una entrevista.</li> </ul>
<p>Movimiento ciudadano</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Celco sigue en la mira por ambientalistas</li> <li>• Mapuches se toman planta de Valdivia</li> <li>• Ambientalistas protestan por solicitud</li> <li>• Altercado con la ministra</li> </ul>	<p>Actividad Científica</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Uach investigará residuos industriales</li> <li>• Estudio Uach confirmó presencia de tóxicos en las aves</li> <li>• Informe culpa a Celco por contaminación</li> <li>• Según un informe de la Uach un 4% de</li> </ul>

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Opositores quemaron acuerdos</li> <li>• Acción por los cisnes logró reunir a más de 2500 personas</li> <li>• Organizaciones ecologistas protestaron ayer</li> <li>• No los vamos a dejar tranquilos. Vamos a fortalecer el movimiento ambiental</li> <li>• Los golpes de ambientalistas contra Arauco no han cesado</li> </ul>	<p>los cisnes</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Científicos Uach denuncian omisión de datos en resolución</li> </ul>
---	---

Las informaciones publicadas por La Tercera siguen continuamente el desarrollo del caso, sin embargo, se distingue cuatro amplios focos temáticos:

- a) Críticas a los procedimientos de Celco
- b) Críticas al actuar del Gobierno
- c) Movimiento ciudadano
- d) Acción científica

La Tercera sostiene la argumentación de ambientalistas y científicos y la contra argumentación de Celco, a la que - con el paso de los días- se va sumando las búsquedas de pruebas de la Corema y las declaraciones del Gobierno.

En la primera parte del conflicto el diario consigna relatos con una fuerte crítica a la forma de enfrentar las acusaciones de Celco tanto en la forma como en el fondo. Las críticas surgen de diversos actores, cuando no del mismo medio.

*“En el mundo de los negocios argumentan que Pérez (gerente de Celco) desatendió los intereses y quejas de los ambientalistas precisamente porque suele preocuparse siempre de lo técnico, lo netamente empresarial y muy poco del entorno y la relación con la comunidad. No le cabía en la cabeza que hubiese una oposición tan grande al proyecto que a todas luces traería trabajo y bienestar a Valdivia”. La Tercera, 24.04.2005*



En La Tercera se observa durante todo el proceso una acogida a las informaciones de ambientalistas de diversas agrupaciones locales, nacionales e internacionales.

*“Ambientalistas protestan por solicitud de concesión marítima de Celco en borde costero de San José Petición tendría como objetivo la instalación y usufructo de maquinaria que vierta los efluentes de la planta de celulosa”. La Tercera, 20.10.2008*

Junto con los ambientalistas las acciones de científicos y expertos permanentemente fueron distinguidas en el diario. Los estudios que fueron presentados por los investigadores eran explicados de forma sencilla, pero no se hizo una cobertura que permitiera al lector comparar o comprender por qué los resultados nunca eran concluyentes o por qué en algunos casos eran completamente contradictorios.

*“En el informe se aseguró que el vegetal existente en el santuario (Egeria densa) tenía altas acumulaciones de hierro, además de de manganeso. Ello formaba una cubierta en estos vegetales, que impedía la llegada de luz y el posterior desarrollo de las plantas”. La Tercera, 17.02.2005*

### **19.3 Relevancias sobre los protagonistas del caso**

A través del levantamiento de diccionarios se han distinguido los protagonistas que La Tercera relevó en el caso Celco. Ver Tabla N° 39.

**TABLA N° 39. CAMPOS SEMÁNTICOS SEGÚN DICCIONARIOS  
PROTAGONISTAS DEL CASO**

<p>Gobierno y representantes públicos</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ministro Secretario General de la</li> </ul>	<p>Científicos y ecologistas</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dirigente de la organización Acción por</li> </ul>
---	--

<p>presidencia, Eduardo Dockendorff</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Presidente subrogante Consejo de Defensa del Estado, Eduardo Urrejola</li> <li>• Directora Conama, Paulina Saball</li> <li>• Director Conama Décima Región, José Luis García-Huidobro</li> <li>• Director regional del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG, Jaime Peña</li> <li>• Intendente y Presidente de Corema Décima Región, Jorge Vives</li> <li>• Jefe Depto. de Patrimonio del SAG, Horario Melet</li> <li>• Director del Consejo Nacional de Monumentos Nacionales, Ángel Cabezas</li> <li>• Director Corema de Los Lagos, Raúl Arteaga</li> <li>• Secretario General de la Presidencia, John Biehl</li> <li>• Fiscal del Ministerio Público, Ximena Valenzuela</li> <li>• Diputado PPD, Guido Girardi</li> <li>• Diputado PPD, Enrique Jaramillo</li> <li>• Ministro del interior Francisco Vidal</li> <li>• Ministro de la Corte Suprema, Eleodoro Ortiz</li> <li>• Ministro de la Corte Suprema, Haroldo Brito</li> <li>• Intendente Décima Región, Patricio</li> </ul>	<p>los cisnes, Vladimir Riesco</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• directora del programa Chile Sustentable, Sara Larraín</li> <li>• Director ejecutivo Fundación Terram, Rodrigo Pizarro</li> <li>• profesor en Medicina y Patología aviar de la Universidad de Chile, Héctor Hidalgo</li> <li>• presidente de la Unión de Ornitólogos de Chile y del Comité de Defensa de la Flora y Fauna (Codeff), Jurgen Rottman</li> <li>• zoólogo de la Uach, Eduardo Jaramillo</li> <li>• botánico de la Uach, Carlos Ramírez</li> <li>• director del Instituto de Zoología de la Universidad Austral (Uach), Roberto Schlatter,</li> <li>• Directora ejecutiva, Fundación Terram, Flavia Liberona</li> <li>• Investigadores UACH</li> <li>• experto Ramsar</li> <li>• Integrante Comité de defensa del Mar, Sergio Diez</li> <li>• abogado Fundación Terram, Carlos Barahona</li> <li>• Comité defensa del mar</li> <li>• Ambientalistas</li> <li>• Greenpeace</li> <li>• Sindicalistas pescadores Mehuín</li> <li>• Director de Greenpeace, Gonzalo Villarino</li> <li>• Acción por los cisnes</li> </ul>
---	--

<p>Vallespín</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Presidente de la fiscalía del Medio Ambiente, Fernando Dougnac</li> <li>• Ministra Corte de Apelaciones de Valdivia, Gloria Hidalgo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Acción Ecológica</li> <li>• Centro de estudios Eula, Oscar Parra</li> <li>• Investigador Universidad Diego Portales, Claudio Avendaño</li> <li>• Director ejecutivo de Oceana, Marcel Claude</li> <li>• Científico Ramsar, Walter di Marzio</li> <li>• Científico Ramsar, geólogo, Rob Mc Innes</li> <li>• Científicos de la Uach</li> <li>• Ecologistas</li> <li>• Investigador Universidad de Chile, Andrei Tchernitchin</li> </ul>
<p>Representantes de Celco</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Subgerente administrativo, Ángel Romano</li> <li>• Gerente planta Valdivia, Sergio Carreño</li> <li>• Gerente General, Matías Domeyko</li> <li>• Gerente Operaciones Celco, José Vivanco</li> <li>• Gerente Asuntos Corporativos, Charles Kimber</li> <li>• Encargado del área celulosa del grupo, Jorge Garnham</li> <li>• Presidente de Arauco, Alberto Etchegaray</li> <li>• Dirigente de los contratistas forestales de Celco, Hugo Ceballos</li> <li>• Representante de los obreros</li> </ul>	<p>Representantes pescadores</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vocero del Comité Defensa del Mar, Boris Hualme</li> <li>• Sindicato de Pescadores de Mehuin</li> <li>• Presidente del Comité, Eliab Viguera</li> <li>• Comité de Defensa del Mar</li> <li>• Pescador sindicalista, Jimmy Becerra</li> <li>• Pescador sindicalista, Carlos Salazar</li> <li>• Líder sindicato 3, Joaquín Vargas</li> <li>• Representante comité de defensa IX y X Región, Sergio Diez</li> <li>• Pescador de Mehuín, Eric Salgado</li> <li>• Alcalde de Puerto Montt, Rabindranath</li> </ul>

forestales de Celco Aldo Sánchez <ul style="list-style-type: none"> <li>• Subgerente de Asuntos públicos de Arauco, Juan Anzieta</li> </ul>	Quinteros
--	-----------

Desde la perspectiva de los protagonistas surgen a través de campos semánticos principalmente cuatro grupo de actores:

- a) Representantes científicos y ecologistas b) Representantes Gobierno e instituciones públicas c) Representantes Celco d) Representantes pescadores

Los principales actores del conflicto fueron consignados por el diario y se dio cabida a otros que se fueron sumando según fue avanzando el conflicto como jueces, pescadores y organizaciones ecologistas internacionales.

***“¿El gobierno sintió como una presión el cierre de Valdivia?***

*No, de modo alguno. Más bien nos dimos cuenta de que la empresa drásticamente aprendió la lección y por primera vez asumió integral y estructuralmente su responsabilidad en el daño provocado. Incluso yo pensaba que el cierre de la empresa podría haber durado más tiempo me complace el hecho de que haya logrado importar las tecnologías, mejorar los procesos productivos para minimizar el daño ambiental al santuario”(Entrevista al ministro secretario general de la Presidencia, Eduardo Dockendorff). La Tercera, 13.08.2005*

Cuando comenzó el conflicto La Tercera recurrió a fuentes cercanas para fundamentar la información de Celco porque la empresa en un principio no hizo declaraciones públicas. Luego que la planta se cerrara por la Conama la actitud comenzó a cambiar y La Tercera citó fuentes oficiales.

*“El gerente de asuntos corporativos de Celco, Charles Kimber, subrayó que el cisne no sufrió daño alguno por influencia de nuestra planta. Y ha*

*quedado demostrado por el veterinario tratante del Centro de Rescate y Rehabilitación de fauna silvestre de la Universidad Austral de Chile". La Tercera, 07.07.2007*

De 2005 a 2007 la tensión se trasladó a las costas de la Región de los Lagos por la posible salida de un ducto al mar para los desechos de Celco. La Tercera publicó las acciones y declaraciones que ambientalistas y pescadores realizaron contra la empresa para evitar esa solución.

*"Boris Hualme, vocero del Comité Defensa del Mar, entregó una carta en la intendencia, donde expresa que 'los estudios de corrientes que Celco debía realizar en verano e invierno nunca se realizaron, ya que nosotros hemos estado vigilando la costa desde hace ya varios años'". La Tercera, 17.02.2005*

#### **19.4 Relevancias sobre los actores legitimados y deslegitimados**

A continuación se distinguen los protagonistas según la legitimidad o ilegitimidad que como actores fueron presentados por La Tercera. Ver Tabla N° 40.

**TABLA N° 40. CAMPOS SEMÁNTICOS SEGÚN DICCIONARIOS  
LEGITIMIDAD O DESLEGITIMIDAD DEL ACTOR**

Legitimados	Deslegitimados
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Científicos</li> <li>• Ambientalistas</li> <li>• Pescadores</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Celco</li> <li>• Gobierno</li> <li>• Institucionalidad medioambiental (Conama y Corema)</li> <li>• Corte Suprema</li> </ul>

Desde esta perspectiva surgen como campos de la legitimidad del actor:

- a) Científicos
- b) Ambientalistas
- c) Pescadores

Estos campos semánticos han emergido de la pluralidad de fuentes y la valoración que de éstas La Tercera fue destacando de sus discursos a lo largo de la investigación. La legitimidad en este diario se liga principalmente a la protección del medioambiente. El medio consigna los argumentos y evidencias de sus representantes acompañándolos con material fotográfico e infográfico. La Tercera publica las conclusiones de varios estudios que fueron presentándose como pruebas en tribunales o fuera de ellos.

*“No obstante, el ornitólogo director del Instituto de Zoología de la Universidad Austral (UACH), Roberto Schlatter, ya había diagnosticado la situación. Y estaba preocupado.*

*Durante más de 25 años el experto ha realizado censos aéreos en la zona junto a personal de la Conaf. Ha ejecutado diversos estudios, que dan cuenta del comportamiento de las aves acuáticas sin nunca antes presenciar un fenómeno como éste”.* La Tercera, 19.12.2004

Durante todo el caso que fue centrándose en el conflicto con la empresa La Tercera le hizo seguimiento a las condiciones de los cisnes, que fue el fenómeno que desencadenó el conflicto.

*“La Conaf monitorea mensualmente las poblaciones desde 1999. Según las mediciones, el promedio mensual de estas aves en 2004 llegaba a 5.091. Ese año, la organización Acción por los Cisnes ya había denunciado que el humedal era afectado. Al año siguiente, la cantidad de ejemplares llegó a 553 y tuvo un repunte el 2012, donde se registraron 1.327 cisnes de cuello negro. Los censos también revelan que bajó la población de la tagua -otra ave nativa-. Hace nueve años, había unos 10 mil individuos, mientras que hoy tiene menos de 5.000”.* La Tercera, 29.07.2013

Los pescadores participaron en las movilizaciones por la contaminación del río, la oposición al ducto en Mehuín y los conflictos derivados de los contratos millonarios que ofreció Celco a quienes apoyaran el ducto. Todas estas acciones fueron consignadas por el diario.

*“Siempre hemos dicho que el mar no tiene precio. No lo vamos a vender ni a transar. Celco hizo un negocio equivocado con personas que no viven en Mehuín, que trabajan en empresas forestales y madereras con Joaquín Vargas (líder de quienes aprueban el acuerdo) que creó un sindicato fantasma con puras mujeres. Todo esto nos da más fuerza’, aseguró Jimmy Becerra, uno de los pescadores que protagonizaron la quema de documentos y que, además, lideró la oposición a la construcción del ducto entre 1996 y 1997”. La Tercera, 19.10.2008*

En esta misma perspectiva pero respecto de la ilegitimidad del actor se relevan los siguientes campos:

- a) Celco
- b) Gobierno
- c) Institucionalidad medioambiental
- d) Corte Suprema

La ilegitimidad en La Tercera se relaciona con la actitud adoptada por estos actores frente al medioambiente.

En el caso de Celco se presenta en el diario con acciones tardías, reactivas y contrarias a las esperadas por la comunidad.

*“En subsidio, en cambio, hemos oído la canción de los cínicos. Primero, la de la empresa que con seguridad es responsable de las emisiones que han perturbado las condiciones ambientales asociadas a la vida de la población de cisnes de cuello negro en el río cruces. ¿Qué otro agente podría ser? La planta de celulosa es el ÚNICO factor nuevo operando en ese nicho ecológico”. La Tercera, 19. 12.2004.*

En el caso del Gobierno se consignan en el medio críticas por no tomar acciones cuando las evidencias parecen rotundas.

*“Creo que el actual gobierno ha hecho cosas muy buenas en temas de defensa de derechos humanos, tendencia a la equidad social, escenarios claros y propicios para la inversión extranjera acuerdos económicos, libertad social, etc., pero ha sido deficiente en su deber de tutelar la preservación de la naturaleza y velar por el derecho de todos los chilenos de vivir en un medio ambiente sin contaminación”.* La Tercera, 19.12.2004

Informaciones de La Tercera sobre el cierre de la planta de la celulosa así como los informes incompletos de Conama y Corema muestran una institucionalidad vacilante y de escaso poder.

*“El rol de la Conama en este conflicto ha sido el de una institución de tercera categoría, que ha estado ausente de todo este debate. La política ambiental no puede ser supeditada a intereses políticos y económicos, sino que tiene que ejercerse de forma independiente, por lo que es imprescindible que se genere otra autoridad ambiental”.* La Tercera, 11.006.2005

Las fallas de Los Tribunales de justicia también fueron divulgadas en el diario las que principalmente surgieron por errores en los procedimientos.

*“La resolución se adoptó con el voto en contra del ministro Haroldo Brito quien sostiene que en el proceso de consulta no se cumplió con el requisito de recoger las opiniones de las comunidades afectadas, por lo que a su juicio la determinación de visar la construcción de esa forma es un acto arbitrario e ilegal”.* La Tercera, 15.10.2010



### **19.5 Relevancias en operaciones productoras de la contaminación del río Cruces**

A través del levantamiento de diccionarios se han distinguido las acciones que fueron informadas como productoras de la contaminación del río Cruces en La Tercera. Ver Tabla N° 41.

#### **TABLA N° 41. CAMPOS SEMÁNTICOS SEGÚN DICCIONARIOS OPERACIONES PRODUCTORAS DE CONTAMINACIÓN DEL RÍO CRUCES**

##### Funcionamiento de la planta Celco en Valdivia

- Sorprendido haciendo una cosa mientras aseguraba otra, sorprendida negando culpas innegables
- La crisis ecológica desatada en 2005 en el Río Cruces por Celulosa Arauco y Constitución (Celco) con la muerte de más de seis mil aves
- El Primer Juzgado Civil de Valdivia acogió la demanda presentada en 2005 por el Consejo de Defensa del Estado (CDE) y condenó a la empresa por el daño ambiental en el humedal ocurrido en el 2004.
- Estudio muestra que la mortandad de las especies de cisnes se masificó después de 2004, fecha en que se instaló la planta en la sureña ciudad
- Culpan a Celulosa Arauco por contaminación de santuario

De acuerdo con el diccionario elaborado se distingue como acción productora de la contaminación principalmente:

##### a) Funcionamiento de la planta Celco en Valdivia

Como operación productora de la contaminación en el río Cruces sólo se releva en el análisis de campos semántico el funcionamiento de la planta Celco.

*“Organizaciones ecologistas protestaron ayer contra la reapertura autorizada por la Corema de la X Región a Celulosa Arauco en Valdivia,*

*pues aseguran que la muerte de los cisnes de cuello negro en el santuario Carlos Anwandter se debe a la contaminación derivada de sus actividades”. La Tercera, 18.02.2005*

No existe otro elemento que se recoja en La Tercera más que la contaminación del ecosistema por la descarga conocida y autorizada de riles de la celulosa en el santuario. Respecto a la situación específica de contaminación no se observó otra causa directa mencionada en este diario.

*“Al juicio que llevan los tribunales de Valdivia en contra de **Celulosa Arauco (Celco)** por la muerte de cisnes de cuello negro en el Santuario Río Cruces en Valdivia, se sumó un nuevo antecedente aportado por un estudio del Centro de Ciencias Ambientales de la Universidad Santo Tomás encargado por el Consejo de Defensa del Estado”. La Tercera, 21. 03. 2009*

#### **19.6 Relevancias en operaciones protectoras de la contaminación del río Cruces**

A través del levantamiento de diccionarios se han distinguido las acciones que fueron informadas como protectoras de la contaminación del río Cruces en La Tercera. Ver Tabla N° 42.

#### **TABLA N° 42. CAMPOS SEMÁNTICOS SEGÚN DICCIONARIOS OPERACIONES PROTECTORAS DE CONTAMINACIÓN DEL RÍO CRUCES**

##### **Investigación científica**

- El experto recalcó que no descartan enviar muestras a laboratorios extranjeros. Mientras, el equipo de profesionales del plantel continuará trabajando con muestras de sedimentos,

vegetación y otros animales muertos.

- Los científicos de la Universidad Austral analizaron 31 cisnes para determinar las causas de muerte de la especie en Valdivia.
- Del encuentro surgió la idea de realizar una investigación, que planteó entre sus principales objetivos determinar las causas de muerte de los cisnes y describir la situación actual del santuario.
- Riesco agregó que las autoridades deben ordenar la realización de un Estudio de Impacto Ambiental en el santuario, para determinar los efectos que generan las descargas de la planta en el ecosistema.
- En la investigación –elaborada por la Universidad Austral– se estableció que la mortandad se debió a altas concentraciones de hierro, parásitos y carencia de alimento.
- Uno de los análisis clave en la investigación es la medición de dioxinas en el humedal.

### **Movilización social**

- José Araya, el vocero de Acción por los Cisnes, uno de estos grupos, dijo ayer que "el gobierno maneja antecedentes suficientes para establecer responsabilidades". Agregó que esperan el informe para tomar acciones.
- En poco tiempo, a las voces de organizaciones ambientalistas como el Observatorio Latinoamericano de Conflictos Ambientales (Olca), Greenpeace y la Unión Mundial para la Naturaleza (UICN), se unieron dueñas de casa, obreros, estudiantes y niños, que salieron a las calles a exigir acciones concretas para salvar el santuario.
- El movimiento valdiviano Acción por los Cisnes logró unir a más de 2.500 personas, lideradas por un grupo de profesionales –ingenieros forestales, agrónomos, abogados, médicos y veterinarios-
- No los vamos a dejar tranquilos. Vamos a fortalecer el movimiento ambiental

Organizaciones ecologistas protestaron ayer contra la reapertura autorizada por la Corema de la X Región a Celulosa Arauco en Valdivia

### **Acciones judiciales**

- El abogado de Acción por los Cisnes, Vladimir Riesco, quien presentó el recurso de protección por el cierre del complejo forestal hasta que se hiciera un nuevo Estudio de Impacto Ambiental
- El diputado Guido Girardi (PPD) anunció que presentará el lunes una querrela criminal

contra la firma por la presentación de documentos falsos en un juicio

- El Consejo de Defensa del Estado (CDE) consignó que el hecho implica un "daño al Estado", lo que abre la posibilidad a que el organismo presente una demanda ambiental para obtener reparaciones por el hecho.
- Fallo unánime de la corte de apelaciones a esa ciudad acogió un recurso de protección interpuesto por el movimiento Acción por los Cisnes
- Acción por los Cisnes mantiene desde diciembre una causa penal en el Ministerio Público de Valdivia en contra de quienes resulten responsables por el vertido de sustancias tóxicas al río Cruces.
- Tras la denuncia presentada ante el Ministerio Público de Valdivia por la Comisión de Recursos Naturales y Medio Ambiente de la Cámara de Diputados, el municipio se hizo parte como querellante.

### **Restaurar el sistema**

- Horacio Merlet, jefe nacional de Protección de Recursos Naturales del SAG, anunció la creación de un centro de rescate para los cisnes de cuello negro, donde serán trasladados para que se recuperen.
- Se creará una reserva nacional en el lugar y pedirá ayuda de la convención internacional Ramsar para continuar investigación.
- Cuando se conozcan los resultados de este análisis, el Servicio Agrícola y Ganadero y la Conaf pondrán en marcha un plan de conservación de estas aves
- A su juicio, para restaurar el humedal es imprescindible que la industria deje de emitir sus residuos al río Cruces.

Las operaciones protectoras de contaminación del río y sus consecuencias en el medioambiente que se relevan a partir de los campos construidos son:

- a) Investigación científica b) Movilización social c) Acciones judiciales d)  
Restaurar el ecosistema

Las primeras noticias que presenta La Tercera muestran operaciones protectoras que aluden a la investigación de expertos de la zona del desastre sobre los cambios del ecosistema.

*“Según Roberto Schlatter, ‘es fundamental no adelantarse, porque falta saber qué pasó exactamente con el lucheillo, que ha desaparecido de manera drástica en los últimos meses. Las respuestas que entreguen los análisis realizados a vegetales y sedimentos van a ser cruciales, dado que constituyen la base de todo el ecosistema’”.* La Tercera, 16.12.2004

Las piezas periodísticas de La Tercera a menos de dos meses de conocida la tragedia divulgaron las acciones de los grupos ecologistas para pedir a la autoridad su intervención frente al desastre.

*“En poco tiempo, a las voces de organizaciones ambientalistas como el Observatorio Latinoamericano de Conflictos Ambientales (Olca), Greenpeace y la Unión Mundial para la Naturaleza (UICN), se unieron dueñas de casa, obreros, estudiantes y niños, que salieron a las calles a exigir acciones concretas para salvar el santuario”.* La Tercera, 19.12.2004

Junto con las acciones sociales el diario consignó las querellas, demandas y otras figuras legales propuestas por particulares y representantes públicos para enfrentar la situación.

*“El legislador aseveró que a raíz del caso Celco se debe plantear la creación de una corte internacional de derechos ambientales, acuerdo que se tomó con parlamentarios de Latinoamérica y el Caribe: ‘Cuando los países en su constitución no dan garantías de cumplimiento de los tratados y los poderes del Estado no cumplen con lo pactado, se puede recurrir a esta corte’, dijo (Antonio Horvath, diputado RN)”.* La Tercera, 04.06.2005

La Tercera junto con divulgar las actividades de los científicos y ecologistas en su búsqueda de causas y culpables, también destacó el interés de estos en la pronta restauración del santuario.

*“Expertos del Centro de Estudios Agrarios y Ambientales (CEA), Andrés Muñoz y Claudia Sepúlveda, coinciden con Pino en la necesidad de retirar los sedimentos, reemplazarlos por otros provenientes de humedales, cortar el flujo contaminante y repoblar especies”.* La Tercera, 21.04.2005.

### **19.7 Relevancias de los scripts de Científicos**

A continuación se presentan los scripts o mensajes reiterados de los diversos científicos o expertos distinguidos por La Tercera en el caso. Ver Tabla N° 43.

#### **TABLA N° 43. CAMPOS SEMÁNTICOS SEGÚN DICCIONARIOS SCRIPTS DE CIENTÍFICOS**

##### Cuestionamiento a Tribunales de justicia

- No obstante, también es criticable que la Corte Suprema fallara sobre la base de un informe cuya veracidad no verificó e, incluso, citando un segundo informe -esta vez internacional- del cual sólo tenía referencias de prensa.
- No parece una decisión que inspire confianza en la fundamentación de los fallos judiciales y no ayuda a despejar las suspicacias de la opinión pública sobre este particular caso.
- En efecto, dado que éste afecta a uno de los principales grupos económicos del país, es deseable extremar las señales de absoluta independencia e imparcialidad.
- el abogado de Acción por los Cisnes, Vladimir Riesco, aseveró que "el hecho de que se haya invocado un documento que no existe refleja una falta de acuciosidad inaceptable para un fallo de la Suprema".
- El ministro secretario general de la Presidencia, Eduardo Dockendorff, señaló que es sumamente grave "que en la Corte Suprema se haya hecho valer un informe técnico que no correspondería al autor que se atribuye".
- Hoy se da a conocer el informe Ramsar. Aunque la Suprema no tuvo acceso a este reporte y sólo a versiones de éste, si lo considera en su fallo.
- "cuando un juez dice que no hay evidencia de contaminación, tiene que haber un análisis del argumento que no se encuentra en ninguna parte del proceso, Acá no hay un fallo que se sustente en el conocimiento científico", concluyó.

### Discurso técnico

- Schlatter explicó que en la mayoría de los cisnes se encontró una concentración importante de compuestos tóxicos
- Trabajan en muestras de tejido graso de los cisnes
- Podría deberse al uso de fungicidas o herbicidas, pesticidas o residuos industriales
- Si hay un cambio de oxígeno afecta el desarrollo de vegetales que pueden servir de alimento
- Luchecillo, planta acuática que constituye el principal alimento de los cisnes las descargan poseen altas concentraciones de aluminio
- Estudio en el cual se ha usado todo su conocimiento y experiencia en ambientes estuariales

### Cuestionamiento de la ciencia

- Se aseguró que el análisis de la Universidad Austral "ha puesto en relieve ciertas imprecisiones y confusiones en otras conclusiones del estudio y en sus aspectos metodológicos
- Podemos afirmar que no hay bases científicas para señalar que las operaciones de la planta sean la causa de los problemas" que afectan al humedal.
- El científico sostuvo que si hay expertos que cuestionan al informe de la U. Austral, "estamos dispuestos a conversar con nuestros pares.
- Estamos acostumbrados a realizar estudios y que se nos critique, pero con bases científicas".
- Celco señala que "científicos y técnicos que están en condiciones de probar fehacientemente que la conclusión de que el efluente de la planta celulosa de Valdivia aporta al río Cruces metales pesados que han afectado al luchecillo, principal alimento del cisne de cuello negro, carece de todo sustento".
- Respecto de las críticas a las bases de la investigación, Jaramillo explicó que "no podría decir si se ha puesto en cuestionamiento la metodología del estudio, porque no conozco los antecedentes que tiene Celco". En el plantel se destacó la "rigurosidad científica y el pronunciamiento público sólo al haber concluido tales análisis".

En las piezas periodísticas de La Tercera se distinguen tres campos semánticos sobre el actuar de científicos y expertos:

- a) Cuestionamiento a tribunales de justicia
- b) discurso técnico
- c) Cuestionamiento de la ciencia

El diario informó las críticas que los científicos hicieron a los fallos de tribunales dada la experiencia y participación que tuvieron en los informes que se presentaron como evidencia.

*“El directivo criticó el rol de algunos jueces pues no piden asesoría en litigios de carácter ambiental. ‘Pasa lo mismo en casi todos los fallos que han tenido que ver con los temas ambientales. No hubo peritaje, no hubo consultas por parte de la Corte para haber hecho un fallo más fundamentado’”(Oscar Barra, director Centro Eula de la Universidad de Concepción). La Tercera, 10.06.2005*

La Tercera consignó la diversidad de flancos en que actuaron los científicos. Para apoyar la comprensión del lector de las argumentaciones técnicas en varias ocasiones incorporó cuadros explicativos.

***“ Alerta ambiental***

*Los científicos de la Universidad Austral analizaron 31 cisnes para determinar las causas de muerte de la especie en Valdivia.*

*Patologías*

*Carencia de alimentación*

*Alto grado de parasitismo*

*Alta acumulación de hierro*

*Áreas afectadas*



**Cerebro:** proliferación de células gliales.

**Estómago:** cuadros de gastritis parasitaria.

**Hígado:** alta presencia de hierro en el 100% de las aves (homocromatosis).

**Riñón:** lesiones por trastornos degenerativos y presencia de hierro en el 88,5% de los ejemplares". (Recuadro).

La Tercera, 17.12.2004

El diario divulgó las diferencias y críticas a las conclusiones de los informes de experto como a sus objetivos y metodologías. Las críticas se fueron agudizando de la misma forma que se polarizaron los actores del conflicto.

*"Respecto de las críticas a las bases de la investigación, Jaramillo (jefe de proyecto, Universidad Austral) explicó que 'no podría decir si se ha puesto en cuestionamiento la metodología del estudio, porque no conozco los antecedentes que tiene Celco'. En el plantel se destacó la 'rigurosidad científica y el pronunciamiento público sólo al haber concluido tales análisis'".* La Tercera, 23.04.2005

### **19.8 Relevancias de los scripts de Ambientalistas o Ecologistas**

A continuación se presentan los scripts o mensajes reiterados de los diversos ambientalistas o ecologistas distinguidos por La Tercera en el caso. Ver Tabla N° 44.

#### **TABLA N° 44. CAMPOS SEMÁNTICOS SEGÚN DICCIONARIOS SCRIPTS DE AMBIENTALISTAS**

<p>Críticas al Gobierno</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• El gobierno maneja antecedentes suficientes para establecer responsabilidades</li><li>• Ecologistas rechazaron el estudio de Conama pues estiman que aporta antecedentes</li></ul>
--

vagos

- Han puesto en jaque a las autoridades al exigir que se tomen medidas preventivas
- Araya sostuvo que la comunidad con la reapertura ha sido definitivamente abandonada por las autoridades
- Forest Ethics cree que el gobierno debe exigir a las celulosas que no se ubiquen donde causan daño
- Vocero del Comité de defensa del mar entregó una carta en la Intendencia
- los activistas se apostaron a un metro de Uriarte y le enrostraron actitud pasiva

#### Culpan a Celco

- Los golpes de ambientalistas contra Arauco y forestales no han cesado
- Denuncian que han detectado irregularidades en el SEIA de Celco
- La directora del programa Chile Sustentable, Sara Larraín, puso en duda el informe y dijo que "es inconcebible que no se mencione ningún tipo de responsabilidad" de Celulosa Arauco.
- Organizaciones ecologistas protestaron contra la reapertura autorizada
- El dirigente de la organización Acción por los cisnes, Wladimir Riesco aseguró que los metales pesados presentes en las algas con excepción del manganeso están incluidos en los contaminantes de la empresa en su resolución de calificación ambiental.

#### Presión social

- Manifestaron su rechazo a la solicitud de concesión marina
- La población se organizó y comenzó a presionar
- Las respuestas parecen no satisfacer a la población valdiviana ni a las organizaciones ambientalistas, quienes ya han manifestado cuestionamientos a la forma en que se está realizando la investigación
- Acción por los cisnes logró unir a más de 2500 personas, lideradas por un grupo de profesionales

- Abogados ambientalistas crearon un bufete para los casos de protección y conservación del patrimonio

La Tercera publicó las actividades de organizaciones ambientalistas de trayectoria y otras que surgieron con el caso. Se distinguieron como campos semánticos en el diario los siguientes:

- a) Critican al Gobierno
- b) Culpabilizan a Celco
- c) Presión para que se proteja el santuario

Este medio publicó las acciones de los ambientalistas que además de marchas y protestas callejeras incluyeron declaraciones públicas, reuniones informativas y cartas a los medios.

*“Este caso deja en evidencia la deplorable participación que han tenido las autoridades ambientales y llama la atención que aún ninguna de ellas haya renunciado a sus cargos. Era labor de la Corema de la X Región cerrar la planta por su evidente responsabilidad en la contaminación del río Cruces. Sin embargo, durante todo este proceso la autoridad ambiental no ha hecho otra cosa que demostrar su deficiente institucionalidad y capacidad fiscalizadora”.*( Rodrigo Pizarro, Fundación Terram) La Tercera, 11.06.2005

La Tercera dio cabida a los ecologistas que se mantuvieron atentos y activos toda la década que duró del conflicto.

*“En poco tiempo, a las voces de organizaciones ambientalistas como el Observatorio Latinoamericano de Conflictos Ambientales (Olca), Greenpeace y la Unión Mundial para la Naturaleza (UICN), se unieron dueñas de casa, obreros, estudiantes y niños, que salieron a las calles a exigir acciones concretas para salvar el santuario”.* La Tercera, 19.12.2005

## **19.9 Relevancias de los scripts de Pescadores**

A continuación se presentan los scripts o mensajes reiterados de los diversos pescadores diferenciados por La Tercera en el caso. Ver Tabla N° 45.

#### **TABLA N° 45. CAMPOS SEMÁNTICOS SEGÚN DICCIONARIOS SCRIPTS DE PESCADORES**

##### Oposición organizada al ducto

- Dirigentes de los pescadores opositores al ducto leyeron el acta
- Siempre hemos dicho que el mar no tiene precio
- Lideró la oposición a la construcción del ducto entre 1996 y 1997
- Los pescadores de la IX y X región están alerta y anuncian acciones de fuerza para oponerse al ducto
- Recurso de protección presentado por comunidades costeras de la zona de Mehuín
- Pescadores hicieron protestas y protagonizaron un atentado incendiario contra un trabajador que firmó
- Si fuera por la plata yo aceptaría pero esto es mucho más profundo

##### Desacuerdos internos por oferta de Celco

- Atacan casa de mujer que firmó acuerdo con Celco
- El ministerio público sigue investigando una denuncia de presuntas amenazas contra pescadores opositores.
- La situación de los pescadores es totalmente distinta a la ocurrida hasta hace pocos meses pues incluso los sectores más duros de la localidad han aceptado negociar.
- Gritaban consignas contra Celco y tildaban a sus compañeros de “vendidos”.
- Representantes del Sindicato N° 1 manifestaron su descontento contra el dirigente Carlos Salazar, quien negoció con la empresa

El scripts de los pescadores en este diario se distingue por medio de los campos semánticos:

- a) Oposición organizada al ducto b) Desacuerdos internos por oferta de Celco

El diario relevó a los pescadores de Mehuín y zonas cercanas que estuvieron a favor y en contra de que instalase Celco el ducto desde antes 1996.

*“Los pescadores y las comunidades indígenas están en pie de guerra. Ni siquiera saben si Celulosa Arauco va a sacar o no un ducto por el mar para descargar los desechos de la cuestionada planta Valdivia. Ni por dónde desembocaría éste. Pero una cosa sí tienen clara: no los dejarán pasar”.*

La Tercera, 06.0.06.2005

La Tercera consignó las disputas de los pescadores destacando que actuaron unidos contra la celulosa hasta que Celco les ofreció dinero.

*“El pago ha significado que el resto de la población de una ya no sólo en defensa del mar, sino en el desprecio a quienes aceptaron “ser comprados” por uno cuántos millones. Una suma no menor, en todo caso, en un pueblo donde el que más gana al mes en las faenas marítimas no supera los \$350 mil”.* La Tercera, 21.10. 2007

### **19.10 Relevancias de los scripts del Gobierno**

A continuación se presentan los scripts del Gobierno como institución y/o representantes según lo observado en La Tercera. Ver Tabla N° 46.

#### **TABLA N° 46. CAMPOS SEMÁNTICOS SEGÚN DICCIONARIOS SCRIPTS DE GOBIERNO**

Gobierno no protege el medioambiente
--------------------------------------

- No esperen absolutamente nada de los políticos
- Mientras las autoridades analizaban el problema, los cisnes seguían muriendo
- Acción por los Cisnes en más de una ocasión a puesto en jaque a las autoridades al exigir que tomen medidas preventivas
- El gobierno chileno no ha solicitado que el humedal sea inscrito en el registro de Montreaux
- “La comunidad valdiviana ha sido definitivamente abandonada por las autoridades y por el Estado de Chile”
- El Estado de Chile a través de sus múltiples instancias, brilla por su ausencia
- Tanto las acciones de Celco como la forma en que han intervenido las autoridades del Ejecutivo y del Poder Judicial, despiertan aprensiones

En La Tercera se distingue un campo semántico:

- a) Gobierno no protege el medioambiente

El diario publica las críticas que diversos sectores le hacen al Gobierno sobre su actuar en el conflicto y la responsabilidad que le cabe desde que aprobó la construcción de la celulosa.

*La organización de defensa de los bosques Forest Ethics convenció a varios compradores de madera chilena para que escriban al Presidente Ricardo Lagos, dice a La Tercera Aaron Sanger, director del proyecto para Chile. Según él, estos clientes de las forestales chilenas han trasladado a Lagos su preocupación por haber “permitido que las fábricas de celulosa se instalen en lugares que pueden dañar áreas sensibles”. La Tercera, 12.06.2005*

### **19.11 Relevancias de los scripts de la Conama y Corema**

A continuación se presentan los scripts de la Corema y Conama según lo observado en La Tercera. Ver Tabla N° 47.

**TABLA N° 47. CAMPOS SEMÁNTICOS SEGÚN DICCIONARIOS  
SCRIPTS DE CONAMA Y COREMA**

<p style="text-align: center;">Institucionalidad ambiental funciona</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Corema X región decidió por unanimidad iniciar proceso sancionatorio</li><li>• El tema fue analizado por la Corema</li><li>• Conama paraliza forestal del grupo Angelini</li><li>• Corema determinó para la planta Valdivia</li><li>• La resolución de la Corema le dio 9 meses para presentar una alternativa</li><li>• La empresa deberá abordar las aclaraciones a su estudio que solicite la Corema</li><li>• Corema aprueba construcción de ducto</li><li>• Conama paraliza forestal del grupo Angelini</li><li>• Corema determinó parar la planta Valdivia</li><li>• La resolución podría revertirse si la empresa cumple lo exigido por la Corema</li><li>• Corema de Los Lagos aprobó por unanimidad la reapertura de la planta</li></ul>
<p style="text-align: center;">Conama es criticada por científicos</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• La Corema no consideró todos los estudios hechos sobre descargas de la planta</li><li>• No fue bien visto por los científicos que en el pre informe Conama no haya determinado conclusiones</li><li>• Saball afirmó que el daño ambiental es absolutamente recuperable</li><li>• Se realizó una reunión entre Saball y científicos Uach</li></ul>

- Los servicios públicos no estimaron relevante medir las toxinas
- La directora de Conama salió al paso de las críticas e indicó que el informe es parcial
- Ecologistas rechazaron el estudio que encargó la Conama a la Uach
- Saball dijo que no existen pruebas científicas que relacionen el fenómeno registrado
- Director de Conama señaló que en la RCA que se otorgó a Celco este aspecto no se consideró

En el diario se distingue dos campos semánticos que resultan en parte antagónicos:

- a) Institucionalidad ambiental funciona b) Conama es criticada por los científicos

Mientras La Tercera muestra que los gerentes de Celco y el Gobierno esperan que la Conama pueda resolver el conflicto circunscribiendo el conflicto al ámbito técnico, los científicos se presentan decepcionados de la interpretación de sus investigaciones y conclusiones.

*En la investigación –elaborada por la Universidad Austral– se estableció que la mortandad se debió a altas concentraciones de hierro, parásitos y carencia de alimento. Conama señaló que, con este primer resultado, ninguno de esos tres elementos es atribuible a la planta de Celulosa Arauco ubicada en las cercanías del humedal. La Tercera, 18.12.2004*

### **19.12 Relevancias de los scripts de Gerencia empresa Celco**

A continuación se presentan los scripts de Celco según lo observado en La Tercera. Ver Tabla N° 48.

#### **TABLA N° 48. CAMPOS SEMÁNTICOS SEGÚN DICCIONARIOS SCRIPTS DE GERENCIA CELCO**

--



### Estilo de Celco

- Sobre las amenazas de nuevos hechos de violencia, el ejecutivo advierte “no voy a dialogar con personas que están siguiendo actos delictivos y violentos”.
- Parece claro que la empresa cometió errores gruesos para hacerse cargo de las acusaciones
- Este mal manejo, además de cierta actitud de la corporación que muchos percibieron como soberbia
- Es un tema que corresponde a la justicia y que las personas que se vean afectadas hagan las denuncias correspondientes
- Señaló que el estudio universitario “carece de todo sustento” mostrando un perfil más frontal
- Gobierno critica a Celulosa Arauco por atribuir a una universidad estudio propio
- En el mundo actual, el poder conjunto de consumidores y ciudadanos es una mezcla potente que **las empresas y Estados modernos simplemente no pueden ignorar.**
- Y una forma de evitar esto último es que las empresas incorporen a su accionar el concepto del "buen ciudadano", empezando por establecer buenas relaciones con las comunidades
- No fueron pocos los errores: una actuación poco prolija de la empresa ante las acusaciones de ensuciar un ecosistema delicado
- Una política que busca dejar atrás el clásico aislamiento con que la firma actuaba.
- La alergia social es extensiva a casi todos los cuadros de la empresa, comenzando por su ex gerente general
- En la sede de la compañía el silencio fue la norma por décadas

### Celco no es culpable

- Celco rechaza estudio que la vincula con muerte de cisnes
- Afirmaron que el estudio “respalda la convicción” de que la firma no tiene relación con el deceso de los cisnes
- También desestimó acusación que vincula a la planta con la muerte de los cisnes
- La firma aseguró ayer que no ha contaminado el entorno
- La empresa hizo ver que no existe un responsable directo de la eliminación del luchecillo
- Celco estima que su efluente no es causante del aumento de metales pesados en el río

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kimber subrayó que el cisne “no sufrió daño alguno por influencia de nuestra planta”</li> </ul>
<p style="text-align: center;"><b>Celco se ajusta a la ley</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La idea es plantear el argumento de que cumplen con los permisos ambientales entregados por las autoridades</li> <li>• La planta jamás ha producido más de lo autorizado</li> <li>• La empresa asevera haberse atendido estrictamente a la ley</li> <li>• Celco sostuvo ayer que le asiste la convicción de que la planta Valdivia ha cumplido con todos y cada uno de los requisitos legales</li> <li>• No nos saltamos ningún paso, ni nadie nos regaló el permiso. Nos adecuamos a las reglas del juego que existían en 1997</li> </ul>
<p style="text-align: center;"><b>Celco se focaliza en reabrir planta</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Celco volvió al ataque y a proponer la alternativa de lanzar desechos al mar</li> <li>• La firma explicó que un equipo de técnicos se encuentra estudiando la forma de cumplir</li> <li>• El objetivo de las medidas adoptadas es revertir la compleja situación en que se encuentra</li> <li>• Celulosa Arauco consiguió que la autoridad aprobara el programa de reapertura</li> <li>• Celco presentará hoy una apelación a la Corte Suprema por la decisión de cerrar la planta de la Corte de Apelaciones de Valdivia</li> </ul>

Los scripts que se relevan en La Tercera de la Gerencia de Celco son:

- a) Estilo de Celco b) Celco no es culpable c) Celco se ajusta a la ley d) Celco se focaliza en abrir la planta

La Tercera desde un principio se hizo eco de fuentes que caracterizaban como lejana y errada la forma de proceder de Celco frente a la contaminación del río Cruces. Esta crítica era tanto en la forma como en el fondo.

*“El ejecutivo dijo que en Celco “hay dos culturas: Una más proclive a una mirada más hacia la comunidad, y otra más proclive al crecimiento, al control de costos, al desarrollo comercial”. Siempre reservado, y reiterando que ‘la ropa sucia se lava en casa’, el ex presidente de Sofofa dio a entender que su mirada era proclive a cuidar los intereses de la comunidad. Luego admitió que en la refriega interna le “ganaron el gallito”.*  
La Tercera, 12.06.2005

Desde la aparición de los cisnes muertos el diario consignó las declaraciones de la celulosa respecto a su convicción de inocencia en las acusaciones directas y veladas de los actores del conflicto.

*“Celco señala que ‘científicos y técnicos que están en condiciones de probar fehacientemente que la conclusión de que el efluente de la planta celulosa de Valdivia aporta al río Cruces metales pesados que han afectado al lucheillo, principal alimento del cisne de cuello negro, carece de todo sustento”.* La Tercera, 23.04.2005

El diario publicó las fuentes de la planta, principalmente los gerentes que insistieron en remarcar que habían cumplido con todo lo que se les pidió dentro del marco legal.

*“En la compañía adelantan que la principal bandera de lucha será recordar que el permiso para instalarse en las cercanías del río Cruces y la alternativa de verter desechos líquidos en su cauce fue otorgado en ‘regla’ por la Conama durante el mandato del ex Presidente Eduardo Frei. ‘Nosotros no nos saltamos ningún paso, ni nadie nos regaló el permiso.*

*Nos adecuamos a las reglas del juego que existían en 1997', dicen". La Tercera, 24.04.2005*

### **19.13 Relevancias de los scripts del Empresariado**

A continuación se presentan los scripts del empresariado chileno según lo observado en La Tercera. Ver Tabla N° 49.

#### **TABLA N° 49. CAMPOS SEMÁNTICOS SEGÚN DICCIONARIOS SCRIPTS DE EMPRESARIADO**

<p>Celco debe corregir errores</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Andrés Concha señaló a La Tercera que "lo preocupante son las sanciones administrativas de esta envergadura, que son posibles de evitar con compromisos entre la empresa y la sociedad para establecer medidas de corrección.</li><li>• "Estamos viviendo un proceso de corregir errores, estamos saliendo bien parados del tema", sostuvo.</li><li>• Aseguró que con la experiencia que ha tenido Celco, las industrias del rubro "estamos dando examen, pues se están acatando las sanciones, que aplica una ley demasiado drástica".</li><li>• Tanto las acciones de Celco como la forma en que han intervenido las autoridades, del Ejecutivo y del Poder Judicial, despiertan aprensiones.</li><li>• "Hay que responder a un gran descontento (...) El tema es cómo los mismos que estamos en economía y política nos ponemos de acuerdo para corregir".</li></ul>
--

Se pudo distinguir en el diario un campo semántico sobre el empresariado:

a) Celco debe corregir errores

Aunque el diario destacó que en un primer momento del conflicto el empresariado no se pronunció en defensa de las acusaciones que recaían sobre la planta, sí lo

divulgó cuando principalmente los líderes de la Corma y la Cámara de la Producción y del Comercio dieron entrevistas refiriéndose al caso.

*El presidente de la Corporación Nacional de la Madera (Corma), José Ignacio Letamendi, salió en defensa de las actividades de la industria forestal debido al cuestionamiento que ha tenido Celco, por ser identificada como fuente de contaminación del río Cruces.*

*"Estamos viviendo un proceso de corregir errores, estamos saliendo bien parados del tema", sostuvo. La Tercera, 22.05.2005*

#### **19.14 Relevancias en los símbolos**

Al empadronar los artículos periodísticos del caso se incluyó un registro de fotografías e infografías por cuanto se considera que las imágenes enriquecen y complementan los imaginarios construidos desde los diarios.

A continuación se presentan los símbolos que fueron distinguidos por La Tercera en el caso de la contaminación del río Cruces. Ver Tabla N° 50.

**TABLA N° 50. CAMPOS SEMÁNTICOS SEGÚN DICCIONARIOS  
SÍMBOLOS**

Fauna	Celco
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cisnes vivos</li> <li>• Cisnes muertos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Planta Celco Valdivia activa</li> <li>• Planta Celco Valdivia paralizada</li> <li>• Gerentes de Arauco</li> </ul>

Pescadores	Gobierno
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pescadores</li> <li>• Embarcaciones</li> <li>• protestas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Presidente Lagos</li> <li>• Ministro Dockendorff</li> <li>• Paulina Saball</li> </ul>

Las informaciones publicadas por La Tercera a nivel visual distinguieron cuatro focos:

a) Celco b) Fauna c) Pescadores d) Gobierno

Se presenta un extracto representativo de los diccionarios visuales. Cuadro N° 4. Para más imágenes se pueden revisar archivo de imágenes en CD Adjunto.

**Cuadro N° 4. Extracto diccionarios visuales La Tercera**

<p><b>Cuello negro en retirada</b> A pesar de todos los esfuerzos, la población de cisnes de cuello negro no logra restablecerse en el río Cruces. Su alimento, el lucheillo, tampoco.</p> <p>Santuario de la Naturaleza Carlos Amwandter</p> <p>COMPARACION ANUAL En un 54% bajó la población de cisnes en comparación el mismo período de 2005</p> <p>ULTIMOS 6 MESES</p> <p>III 2005 SEP 2005 OCT 2005 NOV 2005 DIC 2005 ENE 2006 ENE 2005 ENE 2004</p>	<p><b>La Tercera, 27.04.2005</b></p>
<p><b>La Tercera, 13.01.2006</b></p>	



**La tercera, 21.10.2007**



**La Tercera, 09.06.2005**

### **19.15 Relevancias en la trasgresión al contrato de comunicación**

Los campos semánticos observados donde se distingue una trasgresión al contrato de comunicación entre en La Tercera y sus lectores se observan en la Tabla Nº 51.

#### **TABLA Nº 51. CAMPOS SEMÁNTICOS SEGÚN DICCIONARIOS TRASGRESIÓN AL CONTRATO DE COMUNICACIÓN**

##### **Crítica al grupo Angelini**

- La empresa dice uno de sus asesores, es un reflejo de su jefe. Anacleto Angelini es un extraño en las reuniones gremiales
- Los dos sucesos son un duro golpe para Angelini
- En enero Lagos citó a Angelini a La Moneda y le dio a entender que Celco estaba descuidando su política ambiental.
- "Conversé con la dirección de la empresa, particularmente con su presidente, y le he expresado dos cosas: que ante este hecho extremadamente grave, la opinión pública merece una explicación de la empresa, definitiva, clara y taxativa".
- Etchegaray y Domeyko tienen la misión de devolver el holding al sitio que tenía.
- Hasta fines del año pasado Arauco era manejada por un gerente plenipotenciario: Alejandro Pérez, quien tenía línea directa con el accionista controlador, Angelini. Las

decisiones relevantes las resolvían entre ambos.

#### Disputa dispar

- Noticia negativa para la defensa de Mehuín, pero no resulta sorprendente, dada la enorme asimetría de poderes en juego.
- La planta Valdivia, el mayor complejo forestal del país, reanudará hoy sus operaciones
- insistió en que las cuatro exigencias podían ser subsanadas sin necesidad de aplicar un cierre tan dañino para el negocio estrella de Empresas Copec, del holding Angelini.
- "Por décadas este grupo ha administrado un patrimonio de varios miles de millones de dólares como se gestiona un emporio.
- Después salió Celulosa Arauco –dueña de sendas plantas– alegando que la sanción era injustificada y desproporcionada.
- "Creyeron que por el tamaño de sus inversiones eran imparables. Se les olvidó lo importante que es hoy la buena vecindad", comenta un consultor.

Las informaciones publicadas por La Tercera consignaron y reiteraron ideas y opiniones respecto del grupo Angelini al que pertenece Celco, así como de las características del conflicto en cuanto al poder y peso político de sus actores. Se distinguieron dos campos semánticos en este ámbito:

- a) Críticas al grupo Angelini b) Disputa dispar

La Tercera subrayó desde un comienzo la pertenencia de Celco a Forestal Arauco y con ello al grupo Copec cuya cabeza era Anacleto Angelini (falleció en 2007), empresario conocido por sus variadas empresas desde la alimentación al petróleo y por ser miembro del selecto grupo de chilenos millonarios según Forbes. Con más opinión que argumentos de sus fuentes el diario destacó que los gerentes de Angelini acostumbraban a poner el interés económico por sobre otra cualquier consideración. Respecto del estilo de dirigir también consignó las



pocas habilidades comunicativas de sus gerentes que derivarían del mismo estilo de Angelini.

*“Porque Celco siempre ha sido reservada con el mercado, tal como los hombres que lideran sus decisiones. Muchos agentes consultados se quejan de que Domeyko quien por su cargo de gerente de finanzas tendría cierto deber de estar cerca del mercado ‘tiene la cultura de Copec, cero interés por los inversionistas locales’. Tiene sentido, los US\$1458 millones que la empresa adeuda han sido colocados en mercados externos”.* La Tercera, 10.06.2005

La Tercera destacó en sus informaciones que la celulosa confiaba en su solidez económica para hacer frente a las acusaciones que desde el inicio cayeron sobre ella. Durante el conflicto se mostró blindada por su gran inversión en la zona afectada así como por el grupo empresarial al que pertenece.

*“Frente al enorme poder económico y político del grupo Arauco los pescadores de una caleta pequeña están en clara desventaja. Sin duda, ésta es una noticia negativa para la defensa de Mehuín, pero no resulta sorprendente, dada la enorme asimetría de poderes en juego. Frente al enorme poder económico y político del grupo Arauco, los pescadores de una pequeña caleta pesquera están en clara desventaja. Sobre todo porque quien debiera acudir en su defensa, el Estado de Chile a través de sus múltiples instancias, brilla por su ausencia”.*(Flavia Liberona, directora ejecutiva de la Fundación Terram). La Tercera, 22.10.2007

#### **19.16 Relevancias en implícitos e ideas latentes**

Los campos semánticos observados donde se distinguen implícitos e ideas latentes en La Tercera sobre el caso Celco se observan en la Tabla N° 52.

#### **TABLA N° 52. CAMPOS SEMÁNTICOS SEGÚN DICCIONARIOS IMPLÍCITOS E IDEAS LATENTES**

### Celco es sospechosa

- El dirigente apunta que las fechas que la empresa dice que efectuó las pruebas son ficticias
- La responsabilidad del desastre fue endosada a Celco aunque la empresa lo niega
- Aunque celulosa Arauco aseguraba pérdidas diarias por 250 mil dólares, las ganancias trimestrales no se vieron afectadas por la paralización
- No pueden presentar documentos falsos y, a partir de esa trampa, obtener un fallo favorable".
- Ante este hecho extremadamente grave, la opinión pública merece una explicación de la empresa, definitiva, clara y taxativa".
- Ninguna de las personas que trabajan en Eula hizo un estudio de las características señaladas por Celco

### Valoración del medioambiente

- La preocupación ambiental es hoy un componente indispensable de la estrategia de cualquier empresa tanto pública como privada.
- Con el consenso sobre el calentamiento global se hace aún más decisiva la atención que toda empresa debe darle a la variable ambiental
- Las empresas no pueden hacer caso omiso de la comunidad donde se desarrollan
- Las empresas no pueden hacer caso omiso de actores armados con más y mejor información

### Celco aislada

- Un conflicto que ha aislado a la empresa de la comunidad que la rodea
- Es un secreto a voces que los más molestos con Celco son los otros actores de su sector
- Los Angelini han intentado construir puentes con otros actores del mundo privado, pero se

sienten solos

- Sentimos que estamos dando una batalla en solitario ya que ni la Corma ha salido en nuestro defensa

En las informaciones publicadas por La Tercera se relevaron implícitos o ideas latentes de los que surgieron tres campos semánticos:

- a) Celco es sospechosa b) Valoración del ambiente c) Celco aislada

Tanto las fuentes citadas por el diario como por las opiniones que el diario desarrollo en su línea editorial Celco siempre estuvo en entredicho. Las dudas crecieron cuando a la sospecha de ser la contaminante del río se sumó la entrega de un informe a los tribunales que siendo elaborado por ellos se presentó como de la Universidad de Concepción.

*“El gobierno emplazó ayer a la firma Celulosa Arauco a explicar públicamente por qué entregó a la Corte Suprema, durante el proceso judicial en que se rechazó el cierre de la planta, un informe que atribuyó al centro de estudios Eula, de la Universidad de Concepción, pese a que fue elaborado por la propia empresa”.* La Tercera, 04.06.2005

La Tercera divulgó durante todo el proceso cartas de ecologistas abogando por la recuperación del santuario y por mejoras en las prácticas empresariales. La protección del medioambiente fue un tema transversal en sus reportajes, columnas y editoriales.

*“La preocupación ambiental es hoy un componente indispensable de la estrategia de cualquier empresa tanto pública como privada. Un tema que no sólo responde a la necesaria preservación del entorno natural –en especial en un país como Chile, que posee ventajas competitivas en ese ámbito– sino también a una indiscutida dimensión económica”.* (Editorial)La Tercera, 18.10.2007

El medio mantuvo una constante observación de la empresa a través de entrevistas a sus actores, cuando no pudo lo hizo a fuentes cercanas. Esto ocurrió principalmente en 2005 cuando Celco insistió en su inocencia y su cumplimiento a la normativa. La Tercera consignó las repercusiones de su actuar dentro de su propio gremio, las que solo variaron cuando Celco cambió su estrategia.

***“Cruzada en solitario***

*Con todos estos frentes, los Angelini han intentado construir puentes con otros actores del mundo privado. Pero se sienten solos. Lo ocurrido les ha granjeado la crítica de sus pares y la abundancia de antecedentes que hoy están en manos de la opinión pública hace que su cruzada hoy sea menos ‘defendible’ que hace unos meses”. La Tercera, 24.04.2005*

## **20. Imaginario social del Caso Celco**

El imaginario social se construye con las relevancias y opacidades que emergen de las comunicaciones publicadas en los diarios El Mercurio y La Tercera.

Para comprender qué estructuras latentes se sostuvieron en los años que duró el caso de la contaminación del río Cruces se presenta un análisis comparativo de las relevancias de ambos. Una vez que éstas son explícitas se está en condiciones de compararlas para que emerjan las opacidades. Con éstas últimas se puede obtener una visión más ajustada de lo que cada medio omitió y/u ocultó según sus particulares intereses.

Para configurar con claridad el imaginario social que surge desde los diccionarios contruidos se presentarán los resultados organizados en tablas que en paralelo indican las principales relevancias que emanaron de los diccionarios de ambos periódicos. Se muestran las relevancias en orden descendente, de derecha a izquierda. Es decir, de máxima relevancia a menor relevancia lo que se indica en la misma tabla con los símbolos “+” y “-”, donde “++” es máxima relevancia y “- -” menor relevancia.

### 20.1 *Relevancias y opacidades de los hechos que impulsan la noticia*

El Mercurio y La Tercera relevan como hechos promotores de sus informaciones sobre el caso las acciones que realizaron los representantes de Celco, los ambientalistas, los científicos, la Conama y el Gobierno. Ver Tabla N° 53.

**Tabla N° 53. Hechos que impulsan la noticia**

<b>Diarios</b>	<b>El Mercurio</b>	<b>La Tercera</b>
<b>Hecho que impulsa la noticia</b>	Acciones de ambientalistas y científicos ++	Acciones de Celco ++
	Acciones de Celco+-	Acciones de ambientalistas y científicos +-
	Acciones del Gobierno y Conama - +	Acciones de Conama -+
	Acciones judiciales --	Acciones del Gobierno --

Pese a lo anterior se observan diferencias en los medios en la forma de observar las acciones de la Comisión Nacional del Medioambiente, Conama. Mientras El Mercurio funde el accionar de la Conama con el del Gobierno La Tercera los consigna por separado.

El Mercurio le otorga un lugar más visible a las actividades que emanan de los tribunales, de lo que lo hace La Tercera.

## 20.2 *Relevancias y opacidades del enfoque sobre el caso*

Las relevancias de ambos respecto del enfoque son dispares y en algunos casos opuestas. El único enfoque cercano es su observación sobre las actividades del Gobierno. Ver Tabla N° 54.

**Tabla N° 54. Enfoque sobre el caso**

<b>Diarios</b>	<b>El Mercurio</b>	<b>La Tercera</b>
<b>Enfoque sobre el caso</b>	Apoyo vocería Celco ++	Procedimiento de Celco ++
	Consecuencias económicas +-	Actuar del Gobierno +-
	Responsabilidad del gobierno y Estado -+	Movimiento ciudadano -+
	Desprestigio de la ciencia --	Actividad Científica --

Durante los primeros cinco meses del conflicto Celco no tuvo o no manejó una estrategia clara de medios. Los relatos de El Mercurio fueron principalmente

informativos y apelaron en numerosas ocasiones a “fuentes de la empresa” dando a conocer las acciones de la celulosa frente a las investigaciones iniciales.

Por su parte La Tercera mantuvo un enfoque crítico al actuar de Celco y del Gobierno siguiendo y consignando sus pasos por los diversos espacios del diario.

El Mercurio, siguiendo la línea editorial que se le conoce, tuvo un enfoque económico y destacó en varias oportunidades los argumentos de Celco respecto del tamaño de la inversión que en Valdivia se había hecho y los beneficios en puestos de trabajo. La Tercera también lo incluyó como parte de la argumentación de Celco pero en ningún caso lo destacó.

El Mercurio cubrió algunas acciones del movimiento social, pero La Tercera puso el foco en este punto y relevó sus objetivos, actividades y representantes, desde los más locales a los internacionales.

Ambos diarios relevaron en sus enfoques la visión de la ciencia representada por científicos de la Universidad Austral y también por expertos de universidades nacionales y centros foráneos. Sin embargo, mientras La Tercera subrayó las conclusiones de sus estudios e intentó simplificar el lenguaje técnico para la mejor comprensión de los lectores, El Mercurio destacó la disparidad de metodologías, resultados y conclusiones de los centros, cuestionando o invalidando su trabajo.

### 20.3 *Relevancias y opacidades de los protagonistas del caso*

Al observar el cúmulo de fuentes aludidas en el caso se distinguieron como relevantes para El Mercurio y La Tercera científicos, ambientalistas, representantes de Celco, el Gobierno y representantes de instituciones públicas. Ver Tabla N° 55.

**Tabla N° 55. Protagonistas del caso**

<b>Diarios</b>	<b>El Mercurio</b>	<b>La Tercera</b>
	Científicos y ecologistas ++	Científicos y ambientalistas ++

<b>Protagonistas del caso</b>	Gobierno y representantes públicos +-	Gobierno y representantes públicos +-
	Representantes de Celco -+	Representantes de Celco -+
	Representantes empresariado --	Pescadores --

Donde no hubo paridad fue en el cuarto actor relevante. Mientras El Mercurio destacó la posición y opiniones del empresariado, lo que es coherente con el foco económico visto antes, La Tercera subrayó la posición de los pescadores que por un buen tiempo estuvieron en el tapete al negarse a que el ducto pasase por la costa de Mehuín. También es coherente con el encuadre de La Tercera que destaca las acciones que protegen el medioambiente.

#### 20.4 *Relevancias y opacidades de los actores legitimados y deslegitimados*

Al observar las relevancias sobre la legitimidad de los actores surgen en los dos diarios los científicos en primera línea. Ver Tabla N° 56 y Tabla N° 57.

En el caso de El Mercurio puede resultar contradictorio que si bien critica sus resultados los legitime. Sin embargo, si se hace una observación más amplia de los resultados se puede interpretar como parte de una estrategia editorial del mismo diario.

**Tabla N° 56. Actores legitimados**

<b>Diarios</b>	<b>El Mercurio</b>	<b>La Tercera</b>
	Científicos ++	Científicos ++



<b>Actores legitimados</b>	Conaf +-	Ambientalistas +-
	Celco -+	Pescadores -+
	Corma --	

**Tabla N° 57. Actores deslegitimados**

<b>Diarios</b>	<b>El Mercurio</b>	<b>La Tercera</b>
<b>Actores deslegitimados</b>	Gobierno ++	Celco ++
	Poder judicial +-	Gobierno +-
	Ambientalistas -+	Conama y Corema -+
	Pescadores --	Corte Suprema --

En el caso de El Mercurio resulta contradictorio que si bien critica los resultados de los estudios, a la vez legitima a sus autores. Sin embargo, si se hace una observación más amplia de los resultados puede interpretarse como parte de una estrategia editorial del mismo diario.

Donde sí hay coincidencia en los diarios es en la ilegitimidad del actuar del Gobierno y de agentes del poder judicial. En El Mercurio se observa una crítica al Gobierno por influir en la toma de decisiones de la Conama mientras que en La Tercera es por no intervenir más en un hecho que está dañando el medioambiente.

La crítica a los tribunales en ambos es por falta de acuciosidad en los procedimientos.

En una especie de limbo, que permite hacer más reflexiones, quedan actores que fueron por un medio legitimados y por otro deslegitimados: Celco, ambientalistas y pescadores. En este caso también puede entenderse como una estrategia editorial de ambos medios en que las posiciones son en algunos puntos contrapuestas.

### 20.5 *Relevancias y opacidades de operaciones productoras de contaminación del río Cruces*

El Mercurio y La Tercera coinciden en consignar en sus páginas que el único fenómeno que podría haber ocasionado la contaminación es el funcionamiento de la planta celulosa Celco. Ver Tabla N° 58.

**Tabla N° 58. Operaciones productoras de contaminación del río Cruces**

Diarios	El Mercurio	La Tercera
<b>Operaciones productoras</b>	Funcionamiento de la planta Celco en Valdivia ++	Funcionamiento de la planta Celco en Valdivia ++

No hubo otra circunstancia observada en el seguimiento de estos medios que guiara la investigación científica y judicial hacia otro hecho que no fuera el operar de Celco. Los primeros en sindicar a la celulosa como responsable del desastre fueron los científicos según consta en las páginas de ambos diarios y es coincidente como resultado con que son estos expertos también los principales actores legitimados por ambos diarios.

### 20.6 *Relevancias y opacidades de operaciones protectoras de contaminación del río Cruces*

Las relevancias de ambos diarios coinciden en que las operaciones protectoras de la contaminación del santuario son la restauración del ecosistema, la movilización social, la investigación científica y las acciones judiciales. Ver Tabla N° 59.

**Tabla N° 59. Operaciones protectoras de contaminación del río Cruces**

<b>Diarios</b>	<b>El Mercurio</b>	<b>La Tercera</b>
<b>Operaciones protectoras</b>	Restaurar el ecosistema ++	Investigación científica ++
	Acciones judiciales +-	Movilización social +-
	Investigación -+	Acciones judiciales -+
	Movilización social --	Restaurar el ecosistema --

Si bien son coincidentes los énfasis son otros y son acordes a las posiciones que los diarios van configurando en el conflicto. El Mercurio destaca la restauración del ecosistema ya que Celco está dispuesto a invertir en ello y en refinar sus desechos con tal que la planta siga funcionando. La Tercera por su parte privilegia la investigación científica que revelará que dañó el humedal y si la planta puede seguir operando ahí. Esto coincide con los resultados anteriores donde La Tercera se pone del lado del medioambiente. Ambos diarios publican el trabajo de los tribunales e indirectamente validan con ello la institucionalidad ambiental y la existencia de un marco regulatorio.

El Mercurio aunque con menos intensidad que la Tercera consigna como operaciones protectoras de la contaminación del río las actividades de los grupos sociales que se movilizan con más o menos intensidad a lo largo de todo el caso.

## 20.7 Relevancias y opacidades de los scripts de los científicos

El Mercurio y La Tercera coinciden en parte de su script en cuanto relevan las críticas a los resultados de la ciencia. Ver Tabla N° 60.

**Tabla N° 60. Scripts de los científicos**

<b>Diarios</b>	<b>El Mercurio</b>	<b>La Tercera</b>
<b>Script Científicos</b>	Resultados científicos no son concluyentes ++	Cuestionamiento a tribunales de justicia ++
	Científicos culpan a Celco +-	Discurso técnico +-
		Cuestionamiento a la ciencia -+

Cuando se difunde la muerte de los cisnes del santuario la Conama, Celco y agrupaciones ambientalistas piden estudios a universidades y centros de investigación. Estas investigaciones se realizan en distintos tiempos y con objetivos dispares con lo cual los resultados no se asemejan. Esta situación lleva a que todos los sectores involucrados en algún grado critiquen la actividad científica. Ambos diarios consignan esas opiniones sin profundizar demasiado en el porqué de aquellas diferencias tan abismales en algunos casos.

La primera relevancia de La Tercera sobre el cuestionamiento a los tribunales tiene directa relación con el fallo de la Corte Suprema con pruebas falsas entregadas por Celco. Ese supuesto error de Celco es divulgado por el diario y sus principales críticos son científicos que consideran inadmisibles que el principal tribunal de justicia del país fuera extremadamente licencioso al admitir pruebas que no pertenecían al centro de investigación rotulado. Ese hecho fue a lo largo

del tiempo recordado por el medio y considerado una de las lecciones que debieron aprenderse de las muchas que dejó el caso.

La segunda relevancia de El Mercurio en el script científico es el convencimiento de los expertos de que Celco es culpable de la contaminación del santuario. Los argumentos de los científicos son publicados en el diario destacando fallas y errores de la planta en su operar y en los monitoreos.

La Tercera también consigna las declaraciones de los expertos con el foco en las explicaciones sobre las transformaciones que sufrió el humedal y su reparación. El discurso es técnico pero el diario se esfuerza a través de recuadros e infografía de aclarar a sus lectores el discurso especializado.

### 20.8 *Relevancias y opacidades de los script de los ambientalistas*

Ambos diarios relevan en el script ambientalista la culpabilidad de Celco. Los grupos locales apoyados por los nacionales e internacionales desde un principio declararon que el único cambio del entorno de la flora y fauna afectada había sido la puesta en marcha de la celulosa 10 meses antes que empezaran a morir los cisnes del humedal. Ver Tabla N° 61.

**Tabla N° 61. Script de los ambientalistas**

<b>Diarios</b>	<b>El Mercurio</b>	<b>La Tercera</b>
<b>Script Ambientalistas</b>	Culpabilizan a Celco ++	Críticas al Gobierno ++
	Demandan nueva y mejor institucionalidad ambiental +-	Culpan a Celco +-

	Adhieren al movimiento social --	Presión social --
--	----------------------------------	-------------------

En el script de El Mercurio no aparecen críticas al Gobierno, pero sí una demanda de una institucionalidad ambiental que mejore los errores que se hacen evidentes con la contaminación del río.

Esto tiene sentido si se entiende que El Mercurio apoya a la celulosa y ésta no quiere que el Gobierno intervenga, si no es a su favor; ya que su argumento es que las instituciones funcionan y por lo tanto si la Conama la autorizó a construir y operar tendrá que arreglárselas dentro de ese marco legal vigente, sin intervención de terceros.

Por el contrario La Tercera en su línea de protección al medioambiente se hace eco de las demandas de los ecologistas respecto de una situación desastrosa y que no puede volver a repetirse. Es por ello que se critica que el Gobierno no intervenga dadas las proporciones de la catástrofe ambiental.

#### 20.9 *Relevancias y opacidades de los script de los pescadores*

Los dos diarios coinciden en su script de los pescadores en dos relevancias: la oposición organizada al ducto en la zona costera y los desacuerdos internos por la oferta de Celco. Ver Tabla N° 62.

**Tabla N° 62. Script de los pescadores**

Diarios	El Mercurio	La Tercera
<b>Script Pescadores</b>	Oposición organizada al ducto ++	Oposición organizada al ducto ++
	Violentos +-	Desacuerdos internos por oferta de Celco +-

	Desacuerdos internos -+	
--	-------------------------	--

Los pescadores se habían organizado en 1997 cuando Celco todavía era un proyecto y planeaba construir un ducto al mar. Sin embargo, con su oposición lo lograron y ésta fue la agrupación con la que se volvieron a enfrentar en 2005.

Los desacuerdos internos que destacan ambos diarios surgen por la propuesta de Celco de un pago, como forma de indemnizar las molestias. Mientras algunos pescadores ceden a la oferta, otros se sienten comprados y entre ellos se inician enfrentamientos que incluyen ataques personales y a vivienda y la quema de contratos y embarcaciones. Ambos diarios cubren los hechos como crónica local, lo que es inusual en El Mercurio, que no acostumbra a darle espacio a la crónica roja ni policial.

La oferta de Celco fue criticada por científicos y ambientalistas en ambos medios. La inclusión de los hechos de violencia entre pescadores puede interpretarse como un intento de El Mercurio de desviar la atención al vandalismo para evitar fijarla en la oferta de Celco.

#### 20.10 ***Relevancias y opacidades de los script del Gobierno***

Este script, en el contexto ya explicado, quizá revela mejor que ningún otro resultado la posición que cada diario adopta frente al caso. Ver Tabla N° 63.

**Tabla N° 63. Script del Gobierno**

<b>Diarios</b>	<b>El Mercurio</b>	<b>La Tercera</b>

<b>Script Gobierno</b>	Gobierno presiona a Celco ++	Gobierno no protege el medioambiente ++
----------------------------	------------------------------	---

El Mercurio destaca como el Gobierno a través de las instituciones públicas estaría fustigando a Celco para que deponga o cambie su actitud legalista frente a los hechos.

La Tercera subraya en su script que el Gobierno no ha adoptado medidas para proteger el medioambiente de forma efectiva. Esto es interviniendo en las prácticas de Celco en el humedal y en el mejoramiento de la institucionalidad ambiental.

#### 20.11 *Relevancias y opacidades de de los script de la Conama y Corema*

En el Script de la Conama y la Corema de Los Ríos ambos diarios relevan que estas instituciones tienen la capacidad para actuar frente a la contaminación del humedal y los medios como sus fuentes les reconocen esas funciones. Ver Tabla N° 64.

**Tabla N° 64. Script de la Conama y Corema**

<b>Diarios</b>	<b>El Mercurio</b>	<b>La Tercera</b>
<b>Script Conama y Corema</b>	Institucionalidad ambiental funciona ++	Institucionalidad ambiental funciona ++



		Conama es criticada por los científicos +-
--	--	---

La Tercera también releva un según tema levantado recurrentemente por los científicos locales: la Corema no ha fiscalizado ni ocupado impecablemente todas sus atribuciones frente a las operaciones de Celco en Valdivia.

#### 20.12 **Relevancias y opacidades de los de los script de la gerencia empresa Celco**

El Mercurio y La Tercera coinciden en dos ideas del Script de Celco relevado: la empresa no es culpable de la contaminación y se ha ajustado a la ley. Ver Tabla N° 65.

**Tabla N° 65. Script de la gerencia empresa Celco**

<b>Diarios</b>	<b>El Mercurio</b>	<b>La Tercera</b>
<b>Script Empresa Celco</b>	No son culpables ++	Estilo de Celco ++
	Persecución y discrecionalidad del Gobierno +- Gobierno +-	Celco no es culpable +- Celco no es culpable +-
	Celco se ajusta a la ley -+	Celco se ajusta a la ley -+
		Celco se focaliza en reabrir planta Celco -- Celco se focaliza en reabrir planta Celco --

Los argumentos consignados por ambos diarios como parte de su script fueron mantenidos por Celco a lo largo del proceso judicial.

Además de estas relevancias La Tercera en muchas de sus piezas periodísticas dejó traslucir un estilo altanero y cerrado de la empresa en su gestión y comunicación. Tanto sus fuentes como las opiniones del medio consignaron una forma de ser soberbia y centrada en los objetivos comerciales que se habría transmitido desde Anacleto Angelini hacia todos sus gerentes. Del mismo modo habrían copiado una forma de relacionarse vertical de pocas palabras y trato lejano con sus subalternos y también con las comunidades don se insertan.

Esta misma idea se refuerza en otro campo vislumbrado en el análisis que fue el interés de Celco en reabrir la planta pese a todos los argumentos y acciones en contra de los otros protagonistas del conflicto.

### 20.13 *Relevancias y opacidades de los script de los trabajadores de Celco*

El Mercurio relevó a los trabajadores de Celco cuando se cerró por primera vez la planta. La Tercera informó de sus acciones, pero sin hacerle un seguimiento que permitiera relevar ideas fuerza. Ver Tabla N° 66.

**Tabla N° 66. Script de los trabajadores de Celco**

Diarios	El Mercurio	La Tercera
<b>Scripts trabajadores Celco</b>	Incertidumbre laboral ++	

	Dispuestos a la movilización +-	
--	---------------------------------	--

El Mercurio en reiteradas ocasiones consignó durante los primeros 5 meses del caso el número de fuentes de trabajo directas e indirectas que se verían afectadas ante un cierre temporal o definitivo de la celulosa. Consistente con ello cuando la Corema cerró la planta en abril de 2005 el diario destacó la incertidumbre laboral en la que se encontraban y su alineación con Celco al punto de estar dispuestos a movilizarse si el cierre se prolongaba más de dos semanas.

#### 20.14 *Relevancias y opacidades de los script del empresariado*

El Mercurio y La Tercera relevaron un script del empresariado frente al caso pero no fue coincidente. Ver Tabla N° 67.

**Tabla N° 67. Script del empresariado**

Diarios	El Mercurio	La Tercera
<b>Script empresariado</b>	La institucionalidad ambiental chilena funciona ++	Celco debe corregir errores ++
	Imagen país dañada +-	

En El Mercurio se observa que los empresarios entrevistados subrayan la misma idea recurrente de Celco: la institucionalidad medioambiental funciona y hay que dejarla actuar sin intervencionismo gubernamental. Los empresarios citados provienen del mismo sector forestal, del mundo académico y de las dos agrupaciones gremiales más importantes del país a nivel comercial, la Confederación de la Producción y del Comercio, CPC y la Sociedad de Fomento Fabril, Sofofa. Junto con esa relevancia destacan que el conflicto debe resolverse

de tal forma que no se dañe más la imagen del país de un punto de vista comercial.

### 20.15 *Relevancias y opacidades del simbolismo*

Los dos diarios coinciden en relevar como símbolos del caso: la flora y fauna del humedal, la planta de celulosa Celco y el Gobierno a través de la imagen del presidente y ministros. Ver Tabla N° 68.

**Tabla N° 68. Simbolismo**

<b>Diarios</b>	<b>El Mercurio</b>	<b>La Tercera</b>
<b>Símbolos</b>	Flora y fauna ++	Celco ++
	Celco +-	Flora y fauna +-
	Empresarios +-	Pescadores +-
	Gobierno --	Gobierno --

La imagen de los cisnes que fueron encontrados muertos en el santuario son las primeras fotografías que destacaron ambos medios, pero con el pasar de los meses la planta celulosa los ejecutivos de Gobierno y Conama y gerentes de Celco van ocupando su lugar.

En momentos álgidos surgieron protagonistas de segunda línea en ambos diarios como lo fueron los empresarios en El Mercurio y los pescadores en La Tercera.

## 20.16 **Relevancias y opacidades de la trasgresión al contrato de comunicación**

Las trasgresiones observadas son diferentes en cada medio lo que es coherente con los intereses o posiciones que mostraron defender durante la cobertura del caso. Ver Tabla N° 69.

**Tabla N° 69. Trasgresión al contrato de comunicación**

<b>Diarios</b>	<b>El Mercurio</b>	<b>La Tercera</b>
<b>Trasgresión al contrato de comunicación</b>	Se victimiza a Celco frente al Gobierno++	Crítica al grupo Angelini ++
	Se augura una crisis en la industria+-	Disputa dispar +-

El Mercurio destacó acciones del Gobierno cuyo propósito según las fuentes y las opiniones vertidas por el diario habrían sido presionar a la empresa para que modificara operaciones de la planta que le habían sido aprobadas por la Conama.

Esa tarea, de acuerdo a las entrevistas del diario, la habrían desarrollado las autoridades del periodo, principalmente el ministro secretario de la presidencia Eduardo Dockendorff cuando no el mismo presidente Ricardo Lagos.

El diario también se hace eco del argumento que esgrimen los empresarios sobre las dificultades de invertir cuando se cambian las reglas del juego y la pérdida de confianza.

La Tercera por su parte critica el foco de la gestión empresarial a cualquier costo destacando a través de sus fuentes y en sus espacios de opinión el estilo del grupo Angelini focalizado en la rentabilidad por sobre el medioambiente. En esa misma línea victimiza a los ecologistas y pescadores frente al poder económico de los dueños de Celco.

### 20.17 *Relevancias y opacidades de los implícitos e ideas latentes*

Los implícitos e ideas latentes observadas son diferentes en cada medio lo que es coherente con los intereses o posiciones que mostraron defender durante la cobertura del caso. Ver Tabla N° 70.

**Tabla N° 70. Implícitos e ideas latentes**

<b>Diarios</b>	<b>El Mercurio</b>	<b>La Tercera</b>
<b>Implícitos e ideas latentes</b>	Celco no es culpable ++	Celco es sospechosa ++
	Se intenta culpar a Celco +-	Valoración del medioambiente +-
		Celco Aislada -+

La idea latente que se consignó de forma reiterada y argumentada en El Mercurio fue que la planta de celulosa Celco no era culpable de la contaminación del río Cruces. En esa misma línea el diario también presentó otros actores que en sus planteamientos culpaban y amenazaban a la planta sin pruebas.

La Tercera divulgó informaciones y espacios de opinión donde se describía y valoraba negativamente la actuación de la defensa de Celco en tribunales.

Este medio en sus piezas periodísticas sobre el caso valoró explícita y tácitamente el medioambiente por sobre los intereses económicos en clara alusión a lo que no habría hecho Celco en su planta. En ese mismo sentido apunta el diario cuando releva una supuesta soledad de la empresa frente a sus pares del sector forestal y del mundo empresarial dadas las acusaciones que caían sobre sus erradas o nulas prácticas de protección medioambiental.

# **IV PARTE**

## **Conclusiones**

## **21. Resumen de resultados y conclusiones**

A continuación se presentan los objetivos enunciados y descritos en la segunda parte de la investigación de manera de desarrollar las conclusiones a las que se ha llegado una vez concluido el análisis de las piezas periodísticas seleccionadas.

Posteriormente se concluirá con algunas reflexiones surgidas como corolarios y las posibles líneas de investigación que podrían dar continuidad a este trabajo.



## 21.1 Resumen de resultados

Luego de profundizar en las observaciones de ambos periódicos se ha podido construir el imaginario social que presentaron a sus lectores sobre la contaminación del río Cruces desde la muerte de los cisnes en 2004 hasta el cierre judicial del caso en 2014.

A través del análisis de la descripción de los hechos y la participación de sus actores se pudieron distinguir estructuras latentes que permitieron identificar las estrategias discursivas de cada medio. De esa misma forma pudo evidenciarse también las semejanzas y diferencias en el tratamiento de los hechos que se sucedieron en un conflicto que ha sido reconocido como el más emblemático de la historia de los conflictos medioambientales en Chile.

A continuación se enuncian los objetivos y se presentan los logros obtenidos.

El objetivo general de esta investigación planteaba caracterizar y con ello reconstruir el imaginario que entorno a la contaminación del río Cruces construyeron los diarios El Mercurio y La Tercera considerando su influencia a nivel nacional. Para comprobar el logro de este macro objetivo deben revisarse los resultados de los objetivos específicos y luego se estará en condiciones de observar el resultado general.

### *Objetivo 1*

El primer objetivo específico era distinguir si los diarios fueron actores políticos en el conflicto, es decir, si en el tratamiento informativo del caso tomaron parte por un actor, o fueron un actor más y/o defendieron sus propios intereses. A continuación se presenta de manera sintética el papel que adoptaron en relación con el caso:

## El Mercurio

El Mercurio se distingue claramente como un actor político en el caso estudiado. No fue un protagonista directo, pero sí fue la plataforma que le dio protagonismo a la Forestal Arauco, dueña de Celco. Lo hizo de dos modos: el más usado fue el menos plausible, revelar información de Celco indicando como su origen “fuentes cercanas a la planta” que nunca se citaron ni individualizaron.

La otra fue la tradicional forma de citar donde tuvieron cabida representantes de la empresa, principalmente gerentes de operaciones y comunicaciones.

El diario, junto con informar los hechos que fueron conformando el conflicto, movilizó el poder de sus páginas en contra del Gobierno concertacionista de Ricardo Lagos. Fue al Gobierno al que apuntó con dos argumentos claros y sostenidos en el tiempo:

- Las consecuencias económicas para el país son nefastas si no se soluciona el caso.
- Es responsabilidad del Gobierno y el Estado velar por el respeto de la normativa ambiental vigente.

Ambos argumentos tenían un mismo principio: que el Gobierno hiciese cumplir la normativa vigente cuanto antes. Esto significaba asegurar la continuidad de la planta que aunque ya había incumplido numerosas infracciones, estaba dispuesta a pagar las multas que comportaban sus errores voluntarios.

Este principio es el mismo que se destaca cuando se hace referencia a las instituciones medioambientales Conama y Corema: *la institucionalidad ambiental funciona*; o los script de representantes de la empresa cuestionada: *Celco se ajusta a la ley*.

Otros argumentos que releva el diario para la solución del conflicto, pero de menos peso son:

- Restaurar el ecosistema del Santuario.
- Establecer el daño y aplicar las sanciones correspondientes.

Ambos argumentos también tienen un mismo principio rector: lo que haya sucedido se puede solucionar con dinero.

Si bien el principal script de los gerentes de la planta es que *Celco no es culpable*. El diario no abusa de éste porque tiene los ya indicados que si bien son indirectos, quizá por lo mismo pueden ser más eficientes.

¿Qué interés podía tener El Mercurio en apoyar a Celco? El Mercurio tradicionalmente ha estado de lado de los empresarios y de los gobiernos conservadores. Si en este conflicto eran antagonistas era esperable su reacción.

### La Tercera

La Tercera se distingue como un actor político en el caso estudiado. Pero su rol no aparece tan nítido como en El Mercurio. Aparentemente no se pone del lado de ningún poderoso. En sus piezas periodísticas se critica a Celco, al Gobierno, a la Conama y a los tribunales de justicia. Los mismos que también deslegitima.

Si bien la posición de La Tercera no es neutra, queda en un espacio diferente a El Mercurio. Está más cerca de los que parecen “sin poder”, pero no adopta una posición frontal frente a ningún actor.

El primer planteamiento de Celco es:

- El medioambiente debe ser protegido
- Celco es sospechosa

La valoración del medioambiente puede ser una estrategia de marketing o parte de su visión empresarial. En cualquier caso es la idea relevada que atraviesa las piezas periodísticas y con mayor fuerza las columnas de opinión, las editoriales y cartas al director publicadas.

Si bien el diario consigna las sospechas sobre Celco, principalmente a través de las declaraciones de científicos, ambientalistas y pescadores, no va detrás de él.

La influencia de la Tercera parece consistir en mantener el tema en la agenda para que éste se resuelva, ya que es un tema que le interesa, y lo hace sirviendo

de plataforma a los actores secundarios que mantienen el tema en la agenda noticiosa.

De esta forma el diario ejerce una presión que es más velada, pero no menos efectiva.

Sin embargo a medida que las semanas pasan el diario adopta en sus páginas una posición más frontal primero contra el Gobierno y luego también contra el grupo dueño de Celco.

Así La Tercera pasa de divulgar la protección del medioambiente a indicar quién debe hacerlo y quiénes no lo han hecho. El script del Gobierno relevado es muy elocuente: *el Gobierno no protege el medioambiente*, también el de los ambientalistas: *el Gobierno no puede tener una actitud pasiva*.

## *Objetivo 2*

El segundo objetivo fue identificar si uno de estos diarios a través de las publicaciones del caso pudo revelar aspectos de la matriz ideológica medioambiental. A continuación se presentan las matrices ideológicas que identifican la postura de los diarios en relación con el caso:

### El Mercurio

Para relevar la matriz ideológica se han establecido relaciones entre el contenido semántico extraído y la documentación y contexto conocido. Dada la extensión del caso en el tiempo se tomaron en cuenta aquellas ideas sobre el medioambiente que vertió de forma más sostenida El Mercurio durante todo el conflicto.

En las piezas periodísticas relacionadas con el caso no se distinguen un discurso claro y homogéneo sobre el medioambiente.

Sólo se observan dos ideas claras: el medioambiente se puede restaurar y no es fácil comprobar el daño ambiental.

Este último planteamiento no es contradictorio con la legitimidad que el Mercurio le da al ejercicio científico, sino que está circunscrito a los comentarios que hicieron representantes de la empresa Celco y de los tribunales de justicia sobre los resultados de informes solicitados a diversos centros de investigación. Sin embargo, cabe preguntarse si El Mercurio tiene una posición frente al medioambiente y si cree, efectivamente, que en todos los casos es posible restaurarlo.

### La Tercera

En este diario la matriz ideológica medioambiental fue claramente diferenciada. El planteamiento clave es la *protección del medioambiente*. Este planteamiento se reforzó con otros scripts recurrentes, consignados de mayor a menor valoración:

- El Estado y los Gobiernos deben velar por la protección del medioambiente
- Los científicos son actores claves en determinar las causas de contaminación
- Las acciones contra el ecosistema deben ser denunciadas
- El medioambiente no tiene precio
- Restaurar un ecosistema es la última instancia

### *Objetivo 3*

El tercer objetivo fue caracterizar el contrato comunicativo de estos medios y sus lectores que supone la aceptación del principio de cooperación. Este considera la cobertura de la información y criterios periodísticos que dan cuenta de su calidad.

### *El Mercurio*

Desde el hallazgo de los cisnes muertos El Mercurio publicó las acciones que se ejecutaron por los distintos protagonistas locales y luego nacionales. El diario hizo un seguimiento noticioso desplegando sus medios cumpliendo con el deber de informar. Sin embargo respecto a qué informar tuvo más de un objetivo a la vista.

Ya que junto con presentar las novedades del caso fue editorializando las informaciones con algunas de los planteamientos que ya hemos consignado.

Respecto de la cantidad de piezas periodísticas y su distribución en el diario fue equilibrada y similar a la Tercera. Si bien el caso fue muy visual en un principio por el emplazamiento y las consecuencias de la contaminación en la flora y fauna de la zona; El Mercurio no recurrió especialmente a la fotografía para acompañar los textos. De manera alternada utilizó fotografías del Santuario y sus alrededores, con otras mayoritariamente de representantes de Celco y el mundo empresarial, y en menor medida de personeros de Gobierno. El diario excepcionalmente presentó algunas infografías respecto del funcionamiento de la planta de celulosa y destacar aspectos económicos.

Las fuentes noticiosas de El Mercurio fueron pertinentes, en sus artículos se vieron representados los sectores en controversia que fueron rotando y destacando según se desencadenaron los acontecimientos.

En este punto llama la atención que las piezas periodísticas de carácter informativo o interpretativo tuvieran una o dos fuentes y éstas se reiteraran. Sobre todo porque pese a la distancia que separa Santiago de Valdivia, la mitad de todos los artículos del diario fueron localizados en la zona del conflicto. Si bien había fuentes en Santiago, eran las menos.

Un punto fundamental del contrato de medio y público y que a su vez se cruza con la influencia del diario como actor político es la capacidad de magnificar o disminuir un conflicto, ya que conlleva intrínsecamente un ocultamiento u omisión.

En este caso El Mercurio victimizó a Celco frente a un Gobierno implicado por sobre sus atribuciones, destacando que el conflicto era más político que técnico. De esta forma desviaba la atención sobre la responsabilidad de Celco y habría otras aristas para disminuir la atención en la celulosa.

La misma figura se observa con la entrada de los representantes del empresariado en las páginas del diario. Auguran una crisis en la industria, un daño en la imagen país y en la inversión en un par de reportajes; sin embargo, sus citas y presagios fueron reiterados por meses.

## La Tercera

Desde el conocimiento público de la muerte de los cisnes en el río Cruces La Tercera hizo un seguimiento del acontecimiento publicando numerosas crónicas informativas, reportajes y artículos de opinión. Éste lo acompañó de fotografías, infografías y recuadros con datos clave de manera de contextualizar los hechos posteriores.

Su posición editorial muy rápido quedó clara ya que, a menos de un mes de conocida la tragedia, el sociólogo y colaborador, Fernando Villegas publicó una extensa columna llamada *Canto del cisne, canción de los cínicos* en que criticó duramente la nula conciencia ecológica de los chilenos para luego arremeter contra Celco, la Conama y “los políticos”.

Respecto de la cantidad de piezas periodísticas y su distribución en el diario fue equilibrada respecto de El Mercurio, diferenciándose levemente por mayor espacio opinativo. Como el caso era atractivo visualmente y el formato del diario contiene mucha imagen La Tercera aprovechó sus espacios para destacar la belleza del humedal y sus riesgos. Sus ilustraciones graficaron no solo la fauna dañada, sino también las algas y las zonas consideradas con mayor riesgo de contaminación.

Para complementar las informaciones sobre Celco La Tercera incorporó fotos de la planta con sus chimeneas con y sin vapor y algunos de sus ejecutivos.

En cuanto al respeto de los criterios periodísticos las fuentes noticiosas de La Tercera fueron pertinentes, en sus artículos se vieron representados todos sectores en controversia con mayor amplitud que en El Mercurio.

Respecto de las fuentes de las piezas periodísticas de carácter informativo o interpretativo La Tercera consignó hasta más de tres en muchas de ellas. Sin embargo en otros no incluyó ninguna.

La Tercera aunque cubrió el caso permanentemente, solo en contadas excepciones tuvo corresponsales en la zona del conflicto. La mayoría de las informaciones del caso las publicó sin localizar.

La Tercera no victimizó a Celco sino más bien lo atrincheró, destacando que el conflicto siempre fue con Celco:

- Ambientalistas-científicos v/s Celco
- Gobierno v/s Celco
- Pescadores v/s Celco
- Tribunales v/s Celco

La misma exageración utilizó el diario para describir el estilo de los gerentes de Celco, resaltando y generalizando la soberbia, la escasa comunicación y su verticalidad y desinterés en las comunidades.

#### *Objetivo 4*

El cuarto objetivo fue develar si estos diarios según su orientación o enfoque noticioso estuvieron a favor o en contra de un tema expuesto en sus páginas.

#### El Mercurio

El Mercurio en el análisis de su producción informativa releva al mismo nivel los representantes de Celco que las acciones de ambientalistas y científicos. Pero el enfoque a estos últimos es completamente diferente al que ya se ha comentado respecto de Celco.

Los ambientalistas y científicos se presentan en muchos artículos como integrados, lo que no es llamativo si se considera que esa zona cuenta con varias universidades y se ha convertido con los años en un polo de investigación.

Respecto de su quehacer se distinguen por ser dinámicos y defender el santuario de Celco o de quienes resulten responsables de su contaminación. Sin embargo el enfoque muestra que hacen mucho, pero consiguen poco. Si este planteamiento se une con el enfoque, ya indicado, del desprestigio de la ciencia podemos concluir que El Mercurio invisibiliza a estos actores o bien le son indiferentes y los consigna porque son parte del conflicto, pero sin peso político.



Los trabajadores y contratistas de Celco emergen en El Mercurio cuando se paraliza la planta por orden de la Corema. El diario los caracteriza por su inquietud laboral y su disposición a movilizarse por la reapertura. Su visibilización es mucho más notoria que en La Tercera. De alguna forma surgen como contraparte de los pescadores que se oponen al ducto a quienes La Tercera releva desde un principio.

Se pueden interpretar como actores secundarios que aunque no tienen ningún poder podrían llegar a tenerlo y conviene contar con ellos.

### La Tercera

En 2005, el periodo más álgido del conflicto, La Tercera realiza tres reportajes donde critica directamente al grupo Angelini, dueño de Celco. Lo hace destacando el poderío económico del holding y el foco de sus gerentes en la rentabilidad por sobre cualquier otro interés, incluido el medioambiental.

Esa caracterización de Celco le permite al diario levantar otro planteamiento del conflicto:

- La pugna es entre poderes dispares

Con esta idea La Tercera se asegura de colocarse en el lugar “de los defensores del medioambiente” donde están los científicos, ambientalistas y pescadores que no tienen poder político pero cuidan “lo que de verdad importa”: el medioambiente. Incluso más allá de sus intereses económicos. Así lo hace notar el diario revelando la historia de algunos pescadores que, aun frente a los millones que les ofrece Celco, no firman un contrato de apoyarlos en un estudio de factibilidad del ducto y de avance en su construcción.

### Objetivo 5

El quinto objetivo fue identificar si estos medios a través de la singularización de los actores sociales participantes en el conflicto los legitimaron o deslegitimaron.

## El Mercurio

Es interesante observar como un mismo actor en una pugna de influencias, como se observó en este caso, fue legitimado y en menos de tres meses deslegitimado. Ese fue el cambio que se observó en las piezas periodísticas referidas a los científicos.

Éstos denunciaron la contaminación y mortandad de cisnes apareciendo fotografiados en medio de la tragedia. Luego cuando se movilizaron para impedir que la planta siguiera descargando sus desechos en el río Cruces su trabajo apareció descalificado en el diario, situación ambigua, que afecta la imagen del actor, pero también a largo plazo el contrato de comunicación del medio con sus lectores.

Quienes la mayor parte del caso fueron deslegitimados en El Mercurio fueron el Gobierno y el poder judicial. Mientras no hubo acuerdo con Celco no fue posible que dentro del caso cambiaran su estatus.

Los últimos dos Gobiernos de la Concertación tuvieron que resistir las críticas del diario por la aprobación con reparos de la planta Celco por su misma coalición en el Gobierno de Eduardo Frei Ruiz-Tagle.

El poder judicial y sus tribunales cometieron errores y se trenzaron en disputas técnicas con la Corema y los científicos las que fueron consignadas por El Mercurio.

Si bien el actuar del Celco estuvo la mayor parte del proceso legitimado por El Mercurio, también en algunas informaciones apareció deslegitimado. Esto se puede interpretar como un intento de imparcialidad o bien como parte de una estrategia mayor.

## La Tercera

La legitimidad para La Tercera aparece ligada a la protección del medioambiente. Con esa visión pareciera que el diario distinguen “los buenos y los malos”

definiendo una territorio a priori en el que moverse, y de paso encasillando las actuaciones de los otros actores.

Los legitimados: científicos, ambientalistas y pescadores; se les distingue por proteger el medioambiente a través de la investigación y la movilización social. Ésta última incluye presentar querellas y recursos de protección en tribunales.

El foco de la legitimación no se encuentra en la restauración del ecosistema. Lo será en una instancia posterior.

El énfasis de la legitimación está en la acción probatoria, investigar y producir informes técnicos para saber quién fue el culpable. Los ambientalistas y pescadores- como ya se comentó - son parte de la comparsa, los que mantienen la voz de alerta para que no se diluya la noticia. Para que no se escape el culpable.

Los deslegitimados: Celco, el Gobierno y la Conama. Ésta última vilipendiada por estar supeditada a intereses políticos y económicos que por su misma constitución eran imposibles de soslayar.

Dentro de este grupo de deslegitimados también se relevaron los tribunales de justicia. Sin embargo, dentro de las acciones protectoras de los legitimados La Tercera valora las querellas y recursos interpuestos por ellos. Esta contradicción ciernen una duda sobre los intereses que tuvo La Tercera. ¿Qué sentido tenía alentar las acciones judiciales si los tribunales no protegían el medioambiente?

## Objetivo 6

El sexto objetivo fue distinguir algunos scripts que propició cada diario a través de su cobertura del caso.

## El Mercurio

El script de la Conama y Corema tiene un solo planteamiento en El Mercurio: *La Institucionalidad ambiental funciona*. Si éste lo relacionamos con que ambas

comisiones no fueron relevadas como legitimadas ni deslegitimadas en el diario se puede interpretar que El Mercurio efectivamente esperaba que fuese esa institución y no otra la que dirimiera el conflicto.

El script es claro en explicitar el poder ejecutor de la Comisión Nacional del Medioambiente y su representante local. Esa estrategia tenía sentido si efectivamente se hubiese tenido en cuenta por los otros actores sólo el respeto a la norma legal, sin otras consideraciones como el daño medioambiental o el perfeccionamiento de la normativa.

El script del empresariado se alinea con Celco. Este script se construye en 2005 ya que al comienzo del conflicto éstos no se pronuncian públicamente. Quizá porque se sorprenden con un escándalo que no tenían como prever o también porque no se tenía certeza de qué camino tomarían los acontecimientos ni las autoridades.

El script no es un apoyo incondicional a Celco sino más bien una apuesta a la institucionalidad ambiental, que de acuerdo a los comentarios consignados por El Mercurio se puede entender como un mensaje al Gobierno. Esto se entiende mejor al observar el segundo planteamiento del empresariado: *la imagen del país está dañada*. Es decir, que si el Gobierno interviene en al Conama los empresarios encontrarán argumentos con que hacer presión.

### La Tercera

El script de la Conama y Corema de La Tercera coincide con El Mercurio. Pese a las críticas vertidas en el diario la institucionalidad ambiental es relevada y lo es por sus acciones administrativas en relación con la planta de celulosa. Sin embargo, el segundo script cuando son los científicos los que se refieren a la institución las críticas abundan principalmente por errores y escasa rigurosidad.

Pese a la actitud crítica que se observa en La Tercera con las acciones de Celco, no sucede lo mismo con un sector que- aunque a destiempo- sale a defender la planta: el empresariado.

El script del empresariado distingue un planteamiento: Celco debe corregir errores. Idea que si bien tiende a la protección del medioambiente es la menos relevada por La Tercera.

## **22. Conclusiones y reflexiones finales**

Después de analizar 196 piezas periodísticas y someterlas a una observación de segundo orden a través del modelo operativo del imaginario social hemos llegado a las siguientes conclusiones:

- Los diarios El Mercurio y La Tercera fueron actores políticos activos en el conflicto derivado de la contaminación del río Cruces.
- El Mercurio y La Tercera actuaron como diarios independientes que son intentando influir en las opiniones de sus lectores respecto de las responsabilidades en la contaminación del santuario Anwandter
- En su discurso El Mercurio no revela una matriz ideológica medioambiental
- La Tercera presenta una matriz ideológica medioambiental claramente diferenciada: Se debe proteger el medioambiente y el Estado -y su Gobierno- es el primer responsable.
- Los diarios El Mercurio y la Tercera durante el conflicto Celco quebraron en varias oportunidades el contrato comunicativo con sus lectores, principalmente no separando la información de la opinión.
- El Mercurio y La Tercera mostraron estar a favor o en contra de ciertos grupos participantes en el conflicto medioambiental. Cuando estuvieron a favor, fue de modo explícito. Cuando estuvieron en contra, más que una

oposición abierta se distinguió una invisibilización o indiferencia por el actor manifestada en una mínima cobertura de prensa. Ese fue el caso de los trabajadores de la planta Celco en La Tercera.

- Ambos diarios legitimaron y deslegitimaron actores; esta acción tuvo relación directa con su matriz ideológica. En El Mercurio se observó nítidamente: en un primer momento los científicos fueron legitimados porque investigaban buscando las causas de la contaminación y, apenas los informes no fueron favorables a Celco, fueron deslegitimados; ellos, las instituciones a las que pertenecían y la misma ciencia.

## Reflexiones

Las conclusiones a las que hemos llegado nos permiten hacer el siguiente balance:

La investigación está limitada por el tiempo y la muestra. El estudio se ha abordado de manera interdisciplinar fundiendo teorías que desde distintas miradas abordan los medios de comunicación y distinguen elementos que se consideraron apropiados para este análisis. El desarrollo del instrumento de análisis también fue multidisciplinar obedeciendo al particular interés de observar un conflicto mediático de carácter medioambiental.

El modelo desarrollado ha sido útil para caracterizar los medios impresos durante un periodo determinado y puede servir de referencia para estudios posteriores en el mismo ámbito. A partir de esta investigación se pueden inferir nuevas líneas de trabajo:

- En el levantamiento de scripts de grupos de interés donde puede observarse el tratamiento de la prensa y se podría, con ello, elaborar ciertas estrategias de inclusión.

- La metodología seguida puede aplicarse a otros conflictos sociales no necesariamente medioambientales.

Esta investigación ha permitido conocer el imaginario social construido por los medios a través de sus artículos periodísticos sobre un caso relevante para la sociedad chilena. Pero, a su vez, es una contribución al análisis de la producción informativa, de los aciertos y errores que comenten los medios a la hora de abordar temáticas complejas y novedosas, y de cuáles son los compromisos de veracidad y responsabilidad que deben cumplir con sus lectores.

Para finalizar, cabe señalar que esta investigación ha tenido como interés principal observar la lógica con que operan los medios de comunicación, en este caso de prensa escrita, ante un acontecimiento relevante y de profundas repercusiones sociales. Para ello se ha realizado un trabajo de búsqueda y selección de información exhaustiva y rigurosa, con el objeto de someterla a un análisis minucioso ejercido desde un planteamiento equilibrado y una voluntad indagadora. En el proceso se han revelado con mayor claridad los rasgos del conflicto ambiental de referencia y, específicamente, el sentido y los procedimientos de la intervención de los medios. Es lo que nos habíamos propuesto. Y, a fin de cuentas, es por esta vía por la que, modestamente, entendemos que la ciencia social puede contribuir a formar una sociedad más crítica y más libre.

## V PARTE

# Bibliografía



ALCOCEBA, José (2004) *El tratamiento de la información medioambiental: los retos del periodismo ecológico*. Revista latinoamericana de comunicación Chasqui 87:38-45.

ARNOLD, Marcelo (2003) *Autoproducción de la amenaza ambiental en la Sociedad Contemporánea*. Revista mad nº 9 septiembre, Departamento de antropología universidad de chile. <http://rehue.csociales.uchile.cl/publicaicones/mad/09/paper01.pdf>

BERGER, P. y LUCKMANN, T. (2006) *La Construcción Social de la realidad*. Buenos Aires: .Ammortu.

BERGER, P. y LUCKMANN, T. (1997) *Modernidad, pluralismo y crisis de sentido*. Barcelona: Paidós.

BORRAT, Héctor (1989) *El periódico, actor político*. Barcelona: Gustavo Gili.

BROWNE, R., CARVAJAL, J.& SALINAS, R. (2011) *Análisis crítico del Discurso: la prensa sensacionalista en contextos culturales colindantes*. El caso de Ajá en Perú y La Cuarta en Chile. *Correspondencias & Análisis*, 1. Recuperado en <http://www.correspondenciasy analisis.com/es/pdf/pe/acd.pdf>

CARABAZA, Julieta (2007) *El papel de la prensa en la construcción de las representaciones sobre la problemática medioambiental en los habitantes de Saltillo, Coahuila*. Convergencia, Revista de Ciencias Sociales.43: 39-71.

CASTORIADIS, Cornelius (2006) *El mundo fragmentado*. Buenos Aires: Altamira.

DE FONTCUBERTA, Mar (1995) *La noticia. Pistas para percibir el mundo*. Barcelona: Paidós.

DRIEDGER, Michelle (2007) *Risk and the media: A comparison of print and televised news stories of a Canadian drinking water risk event*. Risk Analysis, Vol.27, Nº3.

DUSSAILLANT, Patricio (2005) *La elección presidencial de 1999*. Santiago de Chile: Centro de Estudios Bicentenario.

ELÍAS, Carlos (2006) Medio ambiente, manipulación política y control mediático del riesgo. Análisis del caso del hundimiento del petrolero *Prestige*, *Revista Ámbitos* N° 15. Universidad Carlos III, Madrid.

FERNÁNDEZ, Rogelio (2002-2003) En torno al debate sobre la definición del periodismo ambiental. *Ámbitos Revista andaluza de comunicación*. 9-10.

HUMANES, M. (2009) *El encuadro mediático de la realidad social*. Universidad de Salamanca. <http://www.ehu.es/zer/zer11web/mhluisa.htm+atributos+framing+de+la+noticia+periodismo&cd=5&hl0es=cl&client=firefox-a>. Consultado el 20 de noviembre de 2012

LUHMANN, Niklas (2007) *La realidad de los medios de masas*. Universidad Iberoamericana. México: Anthropos Editorial.

LUHMANN, Niklas y DE GIORGI, Raffaele (1998) *Teoría de la Sociedad*. Universidad Iberoamericana. México: Triana editores.

LUHMANN, Niklas (1992) *El concepto de riesgo*. *Sociología del Riesgo*. Universidad Iberoamericana. México: Universidad de Guadalajara.

Mc QUAIL, Denis (1998) *La acción de los medios*. *Los medios de comunicación y el interés público*, Buenos Aires: Amorrortu.

MÖNCKEBER, María Olivia (2008) *Los Magnates de la prensa, concentración de los medios de comunicación*. Santiago de Chile: Debate.

MUÑIZ, C. e IGARTUA, J. (2009) Encuadres noticiosos e inmigración. Un análisis de contenido de la prensa y televisión españolas. Universidad de Salamanca. España. [http://www.ehu.es/zer/zer16/articulo\\_6.htm](http://www.ehu.es/zer/zer16/articulo_6.htm) revisado el 20.11.2009

MURCIANO, Marcial (1992) *Estructura y dinámica de la comunicación internacional*. Barcelona: Bosch.

OCDE. (2008) *Environmental Outlook 2030*.

PAULUS, Nelson, Del concepto de riesgo: Conceptualización del Riesgo en Luhmann y Beck. 2004. En <http://www.revistamad.uchile.cl/10/paper07.pdf>

PINTOS, Juan Luis (2007) Algunos Imaginarios de la vejez. <http://gceis.net/node/101>

PINTOS, Juan Luis (2005) Comunicación, construcción de la realidad e imaginarios sociales. *Utopía y Praxis Latinoamericana* v.10 n.29 Maracaibo.

PINTOS, Juan Luis (2003) *Diseño para la Investigación de Imaginarios sociales*. Apuntes.

PINTOS, Juan Luis (2001) El metacódigo relevancia/opacidad en la construcción sistémica de las realidades. <http://www.usc.es/cpolíticas/mod/book/index/.php?id=10> (25.09.2009)

- PINTOS, Juan Luis (2000) Construyendo realidad(es): los Imaginarios Sociales.  
<http://www.usc.es/cpolíticas/mod/book/index/.php?id=10> (25.09.2009)
- PINTOS, Juan Luis (1994) *Los imaginarios sociales. La nueva construcción de la realidad social*. Cuadernos F y S. Santiago de Compostela.
- PUENTES, S. y MUJICA, Constanza (2004) *Qué es noticia (en Chile)*, en Cuadernos de Información N°1617. 2004. Pontificia Universidad Católica de Chile.
- RODRÍGUEZ, Raquel (2004) *Teoría de la Agenda Setting: aplicación a la enseñanza universitaria*. Madrid: Editorial Observatorio Europeo de Tendencias sociales.
- RODRIGO, Miquel. (1999) *La Construcción de la Noticia*. Barcelona: Paidós.
- RODRIGO, Miquel (1995) *Los modelos de la comunicación*. Madrid: Tecnos.
- SHANAHAN, J. MC COMAS, K. (1999) *Telling Stories About Global Climate Change Measuring the Impact of Narratives on Issue Cycles*. Communication Research, Febrero, n 26. 30-57.
- SMITH, Joe (2005) *Dangerous News: Media Decision Making about Climate Change Risk*, Risk Analysis, Vol.5, N°6.
- TIRONI, Eugenio (2011) *Abierta. Gestión de controversias y justificaciones*. Santiago de Chile: Uqbar Editores.
- TORREJÓN, María José (2007) Imaginario social de la vejez y el envejecimiento, en [www.cybertesis.cl](http://www.cybertesis.cl)
- UNIÓN EUROPEA, (2009) [http://www.europa.eu/documentation/official-docs/green-papers/index\\_es.htm](http://www.europa.eu/documentation/official-docs/green-papers/index_es.htm)
- VAN DIJK, T. (1999) *El Análisis Crítico del Discurso*, Barcelona: Anthropos 186, 23-36.
- VAN DIJK, T (1990) *La noticia como discurso*. Barcelona: Paidós.
- WILKINSON, C., ALLAN, S., ANDERSON, A. y PETERSON. A. (2007) *From uncertainty to risk?: Scientific and news media portrayals of nanoparticle safety* Health, Risk & Society, June;9(2):145-157

## Webgrafía



Acción por los Cisnes. (Sin fecha). *¿Qué es Acción por los Cisnes?* Consultado el 8 de abril de 2014 a las 12:04 horas de la World Wide Web:  
[http://www.accionporloscisnes.org/index.php?option=com\\_content&task=blogsection&id=5&Itemid=27](http://www.accionporloscisnes.org/index.php?option=com_content&task=blogsection&id=5&Itemid=27)

Arauco. (2004). *Informe de Responsabilidad ambiental y social*. Consultado el 17 de marzo de 2014 a las 16:39 horas de la World Wide Web:  
[http://www.arauco.cl/\\_file/file\\_50\\_informe\\_resp\\_ambiental\\_y\\_social\\_2004.pdf](http://www.arauco.cl/_file/file_50_informe_resp_ambiental_y_social_2004.pdf)

Arauco. (2005). *Informe de responsabilidad ambiental y social 2005*. Consultado el 16 de marzo de 2014 a las 16:12 horas de la World Wide Web:  
[http://www.arauco.cl/\\_file/file\\_50\\_informe\\_resp\\_ambiental\\_y\\_social\\_2005.pdf](http://www.arauco.cl/_file/file_50_informe_resp_ambiental_y_social_2005.pdf)

Arauco. (2006). *Reporte anual 2006*. Consultado el 16 de marzo de 2014 a las 16:39 horas de la World Wide Web:  
[http://www.arauco.cl/\\_file/file\\_50\\_memoria\\_anual\\_y\\_reporte\\_ambiental\\_2006.pdf](http://www.arauco.cl/_file/file_50_memoria_anual_y_reporte_ambiental_2006.pdf)

Arauco. (2007). *Reporte Annual 2007*. Consultado el 16 de marzo de 2014 a las 16:45 horas de la World Wide Web:  
[http://www.arauco.cl/\\_file/file\\_50\\_memoria\\_anual\\_2007.pdf](http://www.arauco.cl/_file/file_50_memoria_anual_2007.pdf)

Arauco. (2008). *Reporte anual 2008*. Consultado el 16 de marzo de 2014 a las 17:11 horas de la World Wide Web:  
[http://www.arauco.cl/\\_file/file\\_50\\_memoria\\_anual\\_2008.pdf](http://www.arauco.cl/_file/file_50_memoria_anual_2008.pdf)

Arauco. (2010). *Reporte de sustentabilidad 2010*. Consultado el 16 de marzo de 2014 a las 18:12 horas de la World Wide Web:  
[http://www.arauco.cl/\\_file/file\\_50\\_reporte%202010.pdf](http://www.arauco.cl/_file/file_50_reporte%202010.pdf)

Arauco. (2010). *Política de Medio Ambiente, Calidad, Seguridad y Salud Ocupacional*. Consultado el 16 de marzo de 2014 a las 14:37 horas de la World Wide Web:  
[http://www.arauco.cl/informacion.asp?idq=1216&parent=642&ca\\_submenu=642&idioma=21](http://www.arauco.cl/informacion.asp?idq=1216&parent=642&ca_submenu=642&idioma=21)

Arauco. (2011). *Preguntas frecuentes proceso de certificación FSC Forestal Arauco 2011*. Consultado el 17 de marzo de 2014 a las 14:36 horas de la World Wide Web:  
<http://www.foroabierto.cl/wp-content/uploads/2011/06/Documento-Preguntas-Frecuentes-Encuentros-Marzo1.pdf>

Arauco. (2011). *Reporte de sustentabilidad 2011*. Consultado el 16 de marzo de 2014 a las 18:12 horas de la World Wide Web:  
[http://www.arauco.cl/\\_file/file\\_50\\_reporte-2011.pdf](http://www.arauco.cl/_file/file_50_reporte-2011.pdf)

Arauco. (2012). *Certificaciones vigentes*. Consultado el 16 de marzo de 2014 a las 14:16 horas de la World Wide Web:

[http://www.arauco.cl/informacion.asp?idq=646&parent=642&ca\\_submenu=642](http://www.arauco.cl/informacion.asp?idq=646&parent=642&ca_submenu=642)

Arauco. (2012). *Reporte de sustentabilidad 2012*. Consultado el 30 de marzo de 2014 a las 21:40 horas de la World Wide Web:

[http://www.arauco.cl/\\_file/file\\_50\\_arauco\\_reporte\\_2012-espanol.pdf](http://www.arauco.cl/_file/file_50_arauco_reporte_2012-espanol.pdf)

Arauco. (Sin fecha). *Administración Superior*. Consultado el 30 de marzo de 2014 a las 21:55 horas de la World Wide Web:

[http://www.arauco.cl/informacion.asp?idq=634&parent=631&ca\\_submenu=631&id\\_ioma=21](http://www.arauco.cl/informacion.asp?idq=634&parent=631&ca_submenu=631&id_ioma=21)

Arauco. (Sin fecha). *Información Corporativa*. Consultado el 30 de marzo de 2014 a las 15:32 horas de la World Wide Web:

[http://www.arauco.cl/informacion.asp?idq=681&parent=625&ca\\_submenu=631&id\\_ioma=21](http://www.arauco.cl/informacion.asp?idq=681&parent=625&ca_submenu=631&id_ioma=21)

Arauco. (Sin fecha). *La visión medioambiental de Arauco: sostenibilidad y responsabilidad bajo una perspectiva global*. Consultado el 30 de marzo de 2014 a las 17:28 horas de la World Wide Web:

[http://www.arauco.cl/\\_file/file\\_263\\_03.pdf](http://www.arauco.cl/_file/file_263_03.pdf)

Arauco. (Sin fecha). *Portal de sitio web de Celco*. Consultado el 30 de marzo de 2014 a las 20:32 horas de la World Wide Web: <http://www.arauco.cl/index.asp>

Arauco. (Sin fecha). *Reportes Anuales*. Consultado el 16 de marzo de 2014 a las 13:17 horas de la World Wide Web:

[http://www.arauco.cl/informacion.asp?idq=275&parent=272&ca\\_submenu=272&id\\_ioma=21](http://www.arauco.cl/informacion.asp?idq=275&parent=272&ca_submenu=272&id_ioma=21)

Barros, Adolfo. (2011). *Grupo Edwards*. Consultado el 30 de marzo de 2014 a las 15:32 horas de la World Wide Web: <http://es.scribd.com/doc/72747137/Grupo-Edwards>

Bernedo, P.& Arriagada, E. (2002). *Los inicios de El Mercurio en Santiago*. Consultado el 31 de marzo de 2014 a las 17:07 horas de la World Wide Web:

[http://www.scielo.cl/scielo.php?pid=S0717-71942002003500003&script=sci\\_arttext](http://www.scielo.cl/scielo.php?pid=S0717-71942002003500003&script=sci_arttext)

Berganza, R. (2008). *Medios de comunicación, “espiral del cinismo” y desconfianza política*. Estudio de caso de cobertura mediática de los comicios electorales europeos. Consultado el 18 de octubre de 2011

<http://ehis.ebscohost.com/ehost/detail?vid=4&hid=20&sid=05aabe45-69d8-405d-a6b6ea7fbfac67d3%40sessionmgr14&bdata=Jmxhbm9ZXMmc210ZT11aG9zdC1saXZ1#db=a9h&AN=36120647>

Biblioteca del Congreso Nacional. (1994). *Ley N°19.300, Ley de bases del medio ambiente*. Consultado el 4 de abril de 2014 a las 17:40 horas de la World Wide Web: <http://www.leychile.cl/Navegar?idNorma=30667>

Biblioteca del Congreso Nacional. (2012). *Ley N°20.417; Crea el Ministerio, el Servicio de Evaluación Ambiental y la Superintendencia del Medioambiente*. Consultado el 7 de abril de 2014 a las 15:43 horas de la World Wide Web: <http://www.leychile.cl/Navegar?idNorma=1010459>

Biblioteca del Congreso Nacional. (2012). *Ley N°20.600; Crea los Tribunales Ambientales*. Consultado el 7 de abril de 2014 a las 15:43 horas de la World Wide Web: <http://www.leychile.cl/Navegar?idNorma=1041361&buscar=20.600>

Biblioteca del Congreso Nacional. (2012). *Convenio 169 de la OIT*. Consultado el 5 de abril de 2014 a las 13:56 horas de la World Wide Web: <http://www.bcn.cl/leyfacil/recurso/convenio-169-oit>

Biblioteca del Congreso Nacional. (2012). *Decreto N°45; Establece Santuario de la Naturaleza "Campo Dunar de la Punta de Concón", de las comunas de Concón y Viña del Mar, región de Valparaíso*. Consultado el 3 de abril de 2014 a las 20:09 horas de la World Wide Web: <http://www.leychile.cl/Navegar?idNorma=1047799&r=1>

BiobioChile. (2012). *Pescadores artesanales de Mehuín no descartan apoyar construcción de ducto de Celulosa Arauco*. Consultado el 8 de abril de 2014 a las 14:30 horas de la World Wide Web: <http://www.biobiochile.cl/2012/07/26/pescadores-artesanales-de-mehuín-no-descartan-apoyar-construcción-de-ducto-de-celulosa-arauco.shtml>

BiobioChile. (2014). *Los Ríos: presentarán recurso por recazo a oposiciones de solicitudes marítimas de Celco para ducto*. Consultado el 8 de abril de 2014 a las 19:46 horas de la World Wide Web: <http://www.biobiochile.cl/2014/03/06/los-rios-presentaran-recurso-por-rechazo-a-oposiciones-de-solicitudes-maritimas-de-celco-para-ducto.shtml>

Biobiochile. (2014). *Subsecretaría de Fuerzas Armadas desestima rechazo a ducto de Celulosa Arauco en Mehuín*. Consultado el 30 de marzo de 2014 a las 20:12 horas de la World Wide Web: <http://www.biobiochile.cl/2014/03/05/subsecretaria-de-fuerzas-armadas-desestima-rechazo-a-ducto-de-celulosa-arauco-en-mehuín.shtml>

British Standards Institution. (Sin fecha). *Seguridad y Salud Laboral OHSAS 18001*. Consultado el 17 de marzo de 2014 a las 15:03 horas de la World Wide Web: <http://www.bsigroup.es/certificacion-y-auditoria/Sistemas-de-gestion/estandares-esquemas/Seguridad-y-Salud-Laboral-OHSAS18001/>

Centro de Estudios Públicos. (Sin fecha) *Acerca del CECs*. Consultado el 7 de marzo de 2014 a las 12:55 horas de la World Wide Web: <http://www.cecs.cl/website/index.php/es/acerca-del-cecs>

Consistorial Consultores e Ilustre Municipalidad de Valdivia. (2012). *Actualización plan de desarrollo comunal de Valdivia, Período 2011-2014*. Consultado el 15 de marzo de 2014 a las 12:26 horas de la World Wide Web:

[http://www.munivaldivia.cl/www/municipal\\_valdivia/index.php?option=com\\_content&view=article&id=522&Itemid=666&lang=es](http://www.munivaldivia.cl/www/municipal_valdivia/index.php?option=com_content&view=article&id=522&Itemid=666&lang=es)

Cuenca, L. (Sin fecha). *Celulosa Arauco en Valdivia: el desastre ambiental en el río Cruces, resultado del modelo forestal chileno*. Consultado el 8 de abril de 2014 a las 15:40 horas de la World Wide Web:

<http://www.olca.cl/oca/chile/region10/cisnes152.htm>

DiarioUChile. (2014). *Suprema ordena paralizar las termoeléctricas Bocamina I y II de Endesa*. Consultado el 4 de abril de 2014 a las 18:24 horas de la World Wide Web: <http://radio.uchile.cl/2014/01/10/suprema-ordena-paralizar-las-centrales-termoelectricas-bocamina-i-y-ii-de-endesa>

El Ciudadano. (2010). *Aprobación de “ducto de la muerte” de Celco provoca espanto y furia*. Consultado el 30 de marzo de 2014 a las 19:04 horas de la World Wide Web: <http://www.elciudadano.cl/2010/02/24/18843/aprobacion-de-%E2%80%9Cducto-de-la-muerte%E2%80%9D-de-celco-provoca-espanto-y-furia/>

Federación de Pescadores Artesanales de Mehuín. (2013). *Federación de Pescadores Artesanales de Mehuín, Comuna de Mariquina, Fepacom*. Consultado el 11 de marzo de 2014 a las 11:45 horas de la World Wide Web: <http://www.youtube.com/watch?v=PhGkTuqWX6w>, video de 2013

Federación Interregional de Pescadores Artesanales del Sur-Valdivia. (Sin fecha). *Quiénes somos*. Consultado el 8 de abril de 2014 a las 14:40 horas de la World Wide Web: <http://www.fipasur.cl/index.php/2013-06-04-04-22-05/quienes-somos>

Federación Interregional de Pescadores Artesanales del Sur-Valdivia. (2014). *Intendente Regional se reunió con Fipasur*. Consultado el 8 de abril de 2014 a las 15:28 horas de la World Wide Web: <http://www.fipasur.cl/index.php/noticias/item/276-intendente-regional-se-reuni%C3%B3-con-fipasur>

Fundación Terram. (Sin fecha). *Historia de Terram*. Consultado el 8 de abril de 2014 a las 15:52 horas de la World Wide Web: [http://www.terram.cl/quienes\\_somos/historia-de-terram/](http://www.terram.cl/quienes_somos/historia-de-terram/)

González, A. (2012). *Qué es el protocolo de Kioto y su “injusticia”*. Consultado el 31 de marzo de 2014 a las 16:33 horas de la World Wide Web: <http://www.biobiochile.cl/2012/11/26/que-es-el-protocolo-de-kioto-y-su-injusticia.shtml>

Greenpeace. (2007). *Celco no tiene credibilidad para legitimar “autocierre”*. Consultado el 8 de abril de 2014 a las 16:38 horas de la World Wide Web: <http://www.greenpeace.org/chile/es/prensa/comunicados-de-prensa/celco-no-tiene-credibilidad-pa/>

Grupo Copesa. (2014). *Manual de estándares editoriales*. Consultado el 30 de marzo de 2014 a las 23:02 horas de la World Wide Web: <http://www.puroperiodismo.cl/?p=11290>



HUMANES, M. (2009) El encuadro mediático de la realidad social. Universidad de Salamanca. <http://www.ehu.es/zer/zer11web/mhluisa.htm+atributos+framing+de+la+noticia+periodismo&cd=5&hl0es=cl&client=firefox-a>

Instituto Nacional de Derechos Humanos. (2012). *Mapa de conflictos socioambientales en Chile*. Consultado el 21 de abril de 2014 a las 20:30 horas de la World Wide Web:  
<http://www.indh.cl/mapaconFLICTOS/assets/pdf/libro-web-descargable.pdf>

Ministerio del Medio Ambiente. (2012). *Registro de Emisiones y transferencias de contaminantes*. Consultado el 31 de marzo de 2014 a las 17:43 horas de la World Wide Web: [http://www.mma.gob.cl/retc/1279/articles-41232\\_recurso\\_2.pdf](http://www.mma.gob.cl/retc/1279/articles-41232_recurso_2.pdf)

Ministerio del Medio Ambiente. (Sin fecha). *Consejo Consultivo*. Consultado el 31 de marzo de 2014 a las 15:09 horas de la World Wide Web:  
<http://www.mma.gob.cl/1304/w3-article-49187.html>

Ministerio del Medioambiente. (Sin fecha). *Consejo de Ministros para la sustentabilidad*. Consultado el 31 de marzo de 2014 a las 15:03 horas de la World Wide Web: <http://www.mma.gob.cl/1304/w3-article-49186.html>

Ministerio del Medioambiente. (Sin fecha). *Ministerio del Medioambiente*. Consultado el 31 de marzo de 2014 a las 14:53 horas de la World Wide Web:  
<http://www.mma.gob.cl/1304/w3-propertyvalue-16227.html>

Observatorio Latinoamericano de Conflictos Ambientales. (2008). *Dirigentes de Fipasur exigen a autoridades de gobierno asumir responsabilidad en conflicto Celco en Mehuín*. Consultado el 8 de abril de 2014 a las 15:22 horas de la World Wide Web: <http://olca.cl/oca/chile/region10/cisnes292.htm>

Observatorio Latinoamericano de Conflictos Ambientales. (2008). *Más de 80 organizaciones interpelan a Bachelet por violencia de Celco contra comunidades de Mehuín y Missisipi*. Consultado el 8 de abril de 2014 a las 18:24 horas de la World Wide Web: <http://www.olca.cl/oca/chile/region10/cisnes293.htm>

Observatorio Latinoamericano de Conflictos Ambientales. (Sin fecha). *Conflicto Planta de celulosa Valdivia*. Consultado el 8 de abril de 2014 a las 19:26 horas de la World Wide Web:  
[http://olca.cl/oca/enlista02.php?pagen=3&c\\_sel=2&b\\_op=83&b\\_dt=&b\\_d=&b\\_e=&b\\_f=&b\\_g=](http://olca.cl/oca/enlista02.php?pagen=3&c_sel=2&b_op=83&b_dt=&b_d=&b_e=&b_f=&b_g=)

Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura. (2003). *¿Qué es la certificación ISO 14001?* Consultado el 17 de marzo de 2014 a las 14:49 horas de la World Wide Web:  
<http://www.fao.org/docrep/007/ad818s/ad818s08.htm>

Organización Internacional de Normalización. (2010). *ISO/IEC 17025:2005. General requirements for the competence of testing and calibration laboratories*. Consultado el 17 de marzo de 2014 a las 15:08 horas de la World Wide Web:

[http://www.iso.org/iso/home/store/catalogue\\_tc/catalogue\\_detail.htm?csnumber=39883](http://www.iso.org/iso/home/store/catalogue_tc/catalogue_detail.htm?csnumber=39883)

Organización Internacional del Trabajo. (Sin fecha). *Convenio N° 169*. Consultado el 5 de abril de 2014 a las 12:25 horas de la World Wide Web: <http://www.ilo.org/indigenous/Conventions/no169/lang--es/index.htm>

Programa Chile Sustentable. (2004). *Impactos ambientales en Chile: desafíos para la sustentabilidad*. Consultado el 1 de abril de 2014 a las 15:17 horas de la World Wide Web: [http://www.archivochile.com/Chile\\_actual/patag\\_sin\\_repre/03/chact\\_hidroya-3%2000014.pdf](http://www.archivochile.com/Chile_actual/patag_sin_repre/03/chact_hidroya-3%2000014.pdf)

Schüler, U., Muñoz, J. & Díaz, Y. (Sin fecha). Infografía: ¿quiénes controlan los medios de comunicación en Chile? Consultado el 30 de marzo de 2014 a las 20:35 horas de la World Wide Web: <http://www.bellopublico.cl/infografia-quienes-controlan-los-medios-de-comunicacion-en-chile/>

Servicio de Evaluación Ambiental. (2012). *Resuelve aplicación de sanción de la ley N°20.473, al titular del proyecto "Planta de almacenamiento de combustibles Puroo, Región de los Lagos"*. Consultado el 5 de abril de 2014 a las 18:45 horas de la World Wide Web: [http://seia.sea.gob.cl/archivos/GBS\\_Resol\\_N\\_470\\_del\\_13.07.2012\\_Sancion\\_Puroo.PDF](http://seia.sea.gob.cl/archivos/GBS_Resol_N_470_del_13.07.2012_Sancion_Puroo.PDF)

Servicio de Evaluación Ambiental. (2014). *Ficha del proyecto Pascua Lama*. Consultado el 5 de abril de 2014 a las 21:34 horas de la World Wide Web: [http://www.e-seia.cl/seia-web/ficha/fichaPrincipal.php?id\\_expediente=3053](http://www.e-seia.cl/seia-web/ficha/fichaPrincipal.php?id_expediente=3053)

Servicio de Evaluación Ambiental. (Sin fecha). *¿Declaración o Estudio de Impacto Ambiental?* Consultado el 5 de marzo de 2014 a las 18:13 horas de la World Wide Web: <http://www.sea.gob.cl/contenido/declaracion-o-estudio-de-impacto-ambiental>

Servicio de Evaluación Ambiental. (Sin fecha). *¿Quiénes somos?* Consultado el 31 de marzo de 2014 a las 15:33 horas de la World Wide Web: <http://www.sea.gob.cl/contenido/quienes-somos>

Servicio de Evaluación Ambiental. (Sin fecha). *Ficha de evaluación ambiental: Proyecto Mina Invierno*. Consultado el 5 de abril de 2014 a las 20:57 horas de la World Wide Web: [http://seia.sea.gob.cl/expediente/expedientesEvaluacion.php?modo=ficha&id\\_expediente=4326580](http://seia.sea.gob.cl/expediente/expedientesEvaluacion.php?modo=ficha&id_expediente=4326580)

Servicio de Evaluación de Impacto Ambiental. (Sin fecha). *Declaración de impacto ambiental*. Consultado el 4 de abril de 2014 a las 17:46 horas de la World Wide Web: <http://www.sea.gob.cl/sites/default/files/dia.pdf>

Servicio de Evaluación de Impacto Ambiental. (Sin fecha). *Estudio de impacto ambiental*. Consultado el 4 de abril de 2014 a las 17:49 horas de la World Wide Web: <http://www.sea.gob.cl/sites/default/files/eia.pdf>

Sistema de Evaluación Ambiental. (Sin fecha). *Ficha de proyecto: Parque Eólico Chiloé*. Consultado el 5 de abril de 2014 a las 18:22 horas de la World Wide Web: [http://seia.sea.gob.cl/expediente/ficha/fichaPrincipal.php?modo=ficha&id\\_expediente=2128858699](http://seia.sea.gob.cl/expediente/ficha/fichaPrincipal.php?modo=ficha&id_expediente=2128858699)

Sistema Nacional de Información Ambiental. (Sin fecha). *¿Qué es la Resolución de Impacto Ambiental?* Consultado el 4 de abril de 2014 a las 20:44 horas de la World Wide Web: <http://www.sinia.cl/1292/w3-article-48386.htm>

Subsecretaría de Desarrollo Regional y Administrativo. (Sin fecha). *Mariquina*. Consultado el 30 de marzo de 2014 a las 20:30 horas de la World Wide Web: <http://www.subdere.gov.cl/taxonomy/term/487/0>

Superintendencia del Medio Ambiente. (Sin fecha). *Historia*. Consultado el 4 de abril de 2014 a las 17:28 horas de la World Wide Web: <http://www.sma.gob.cl/index.php/quienes-somos/que-es-la-sma/historia>

Sustentare. (2014). *Colbún decide seguir adelante con proyecto San Pedro tras recibir estudios favorables*. Consultado el 5 de abril de 2014 a las 16:31 horas de la World Wide Web: <http://www.sustentare.cl/2014/02/13/colbun-decide-seguir-adelante-con-proyecto-san-pedro-tras-recibir-estudios-favorables/>

The Ramsar Convention of Wetlands. (Sin fecha). *La convención Ramsar*. Consultado el 15 de marzo de 2014 a las 14:49 horas de la World Wide Web: [http://www.ramsar.org/cda/es/ramsar-home/main/ramsar/1\\_40](http://www.ramsar.org/cda/es/ramsar-home/main/ramsar/1_40)

Tribunal Ambiental. (Sin fecha). *¿Qué es el tribunal ambiental?* Consultado el 31 de marzo de 2014 a las 15:41 horas de la World Wide Web: <http://www.tribunalambiental.cl/2ta/informacion-institucional/sobre-el-tribunal-ambiental/que-es-el-tribunal-ambiental/>

Turismo Chile. (2003). *Atractivos cercanos a Valdivia*. Consultado el 15 de marzo de 2014 a las 20:31 horas de la World Wide Web: <http://www.turismochile.com/guia/valdivia/articulos/693>

Universidad Austral de Chile. (Sin fecha). *Historia UACH*. Consultado el 7 de marzo de 2014 a las 13:15 horas de la World Wide Web: <http://internacional.uach.cl/SitePages/HistoriaUach.aspx>

Universidad Diego Portales y Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnología. (2010). *Primer Estudio Nacional de Lectoría de Medios*. Consultado el 31 de marzo de 2014 a las 19:35 horas de la World Wide Web: [http://www.udp.cl/investigacion/repo\\_detalle.asp?id=76](http://www.udp.cl/investigacion/repo_detalle.asp?id=76)

# **Anexos**

#### Documentos de Análisis

<b>La Tercera</b>	<b>El Mercurio</b>
LTH1 29.10.2004 Solicitarán que se investigue	EMH1 24.10.2004 Río Cruces Investigan muerte de cisnes en santuario de la ntza
LTH130.10.2004 Cisnes se reducen a 2000 en río cruces	EMH1 27.10.2004 Culpan a celulosa por la muerte de cisnes

LTH2 16.12.2004 Cisnes del Santuario del río cruces murieron por compuestos	EMH1 29.10.2004 Uach indaga cisnes muertos
LTH2 17.12.2004 Gobierno descarta nexos entre celulosa y muerte de cisnes en	EMH11 05.11.2004 Masiva marcha por la muerte de cisnes
LTH2 17.12.2004 Conama descarta vínculo entre planta de celulosa y muerte de	EMH1 07.11.2004 política ambiental Ecologistas Arremeten Contra Lagos
LTH2 18.12.2004 Piden a la justicia investigar el caso	EMH1 23.11.2004. Proyecto Itata Celco causa recelo
LTH2 18.12.2004 Duras críticas a Conama por informe sobre muerte de cisnes	EMH2 16.12.2004 Ecologistas esperan más datos para actuar
LTH2 19.12.2004 Los científicos y ecologistas que revelaron la masiva muerte	EMH2 17.12.2004 Metales pesados matan a cisnes
LTH2 19.12.2004 Grupos ecológicos	EMH2 18.12.2004 Estudios ambientalistas destacan peligrosidad de riles
LTH2 19.12.2004 Cisnes en Valdivia	EMH2 18.12.2004 Expertos se oponen al informe de Conama sobre los cisnes
LTH2 19.12.2004 Canto del cisne, canción de los cínicos	EMH2 20.12.2004 Valdivianos temen contaminación masiva
LTH2 21.12.2004 Experto internacional dice que muerte de cisnes se debe a	EMH3 23.01.2005 Economía y Negocios_La preocupación de Pacheco
LTH2 21.12.2004 Cultura de la prevención	EMH3 23.01.2005 Economía y Negocios_Angelini en un cuello negro
LTH2 21.12.2004 Aplican multa a planta de celulosa de Valdivia	EMH3 24.01.2005 Nacional_Crece población de cisnes de cuello negro
LTH3 19.01.2005 Conama paraliza forestal del grupo Angelini bajo acusación de daño	EMH4 17.02.2005 La Corema autorizó que se reabra Celco
LTH4 17.02.2005 metales pesados mataron alimento	EMH4 17.02.2005 Celco cumplió con las exigencias
LTH4 17.02.2005 La planta valdivia, el mayor complejo forestal	EMH4 18.02.2005 Celco paso otro día sin operar
LTH4 17.02.2005 Celulosa Arauco reabre planta Valdivia tras perder	EMH5 19.04.2005 Empresa afirma cumplir con toda la normativa ambiental
LTH4 18.02.2005 Ecologistas	EMH5 19.04.2005 Conama pide

protestan por muerte	demanda contra planta Celco
LTH5 19.04.2005 Informe culpa a Celco por contaminación del río Cruces y CDE	EMH5 20.04.2005 Corte decreta el cierre de la planta Celco
LTH4 19.02.2005 Reapertura de Celco	EMH5 20.04.2005 Consejo advirtió a Corema de Los Lagos
LTH5 20.04.2005 Justicia ordena paralizar las faenas de planta celulosa en Valdivia	EMH5 21.04.2005 Incierta reparación del hábitat de los cisnes I
LTH5 20.04.2005 Culpan a Celulosa Arauco por contaminación de santuario	EMH5 22.04.2005 CDE evalúa actuar contra Celco
LTH5 21.04.2005 Cisnes Celco cambia faenas en el río Cruces tras duro	EMH5 23.04.2005 Uach afirma informe es riguroso
LTH5 21.04.2005 Celco anuncia cambios tras duro informe por muerte de cisnes	EMH5 23.04.2005 Ministros redujeron las exigencias a Celco
LTH5 22.04.2005 CDE ratifica daño al Estado por contaminación en humedal de Valdivia	EMH5 23.04.2005 Celco hará descargos contra la Corema
LTH5 23.04.2005 Política Medioambiental	EMH5 23.04.2005 Celco cuestiona la validez del estudio técnico
LTH5 23.04.2005 Celulosa Arauco rechaza estudio que la vincula con muerte de	EMH5 24.04.2005 Querellantes critican a Conama
LTH5 23.04.2005 Celco cambia estrategia y rechaza estudio que la vincula con	EMH5 24.04.2005 Portada_Celulosa Arauco cambia de estrategia_c10
LTH5 24.04.2005 Son sólo cuatro cisnes	EMH5 24.04.2005 Entretelones_Celco no baja la guardia
LTH5 24.04.2005 Las sorpresas del debate medioambiental	EMH5 24.04.2005 Clarifican responsabilidades por la fuga de los cisnes en Valdivia
LTH5 24.04.2005 La batalla más dura de Angelini	EMH5 24.04.2005 Cisnes y celulosa
LTH5 24.04.2005 El camino que permitió la aprobación de la planta de celulosa	EMH5 24.04.2005 Celulosa Arauco se irá con todo
LTH5 26.04.2005 Medio ambiente	EMH5 26.04.2005 Celco inicia ofensiva para impedir el cierre de la planta

LTH5 26.04.2005 Analistas apuestan por cierre temporal de planta de Celco	EM 22.05.2005 CDE evalua actuar contra celco
LTH5 26.04.2005 Analistas apuestan al cierre temporal de planta de Celco	EMH6 31.05.2005 Corte dice que no hay pruebas contra Celco
LTH6 30.05.2005 Abogados crean inédito bufete medioambiental	EMH6 01.06.2005 Caso Celco
LTH6 31.05.2005 Celulosa Arauco gana 5-0 juicio en la Suprema	EMH6 01.06.2005 Ejecutivos de Celco son interrogados por Fiscalía
LTH6 02.06.2005 Denuncian omisión de datos en resolución que permitió a Celco	EMH6 03.06.2005 Sentencia en Caso Celco
LTH6 03.06.2005 Gobierno critica a Celulosa Arauco por atribuir a una	EMH6 03.06.2005 U. de Concepción niega la autoría de informe Celco
LTH6 03.06.2005 Gobierno critica a Celco por atribuir a universidad un estudio	EMH6 04.06.2005 Gobierno no patrocinará sanciones contra Celco
LTH6 03.06.2005 Celco	EMH6 04.06.2005 Los informes que vio al Corema
LTH6 03.06.2005 Celco	EMH6 04.06.2005 Para el Gobierno Celco daño el país
LTH6 04.06.2005 Gobierno emplaza a Celco a explicar por qué entregó estudio	EMH6 04.06.2005 Sentencia en caso Celco
LTH6 04.06.2005 Gobierno exige a Celco explicar entrega de estudio irregular	EMH6 05.06.2005 Aprobación de la planta Celco enturbia la candidatura de Frei
LTH6 04.06.2005 Corte Suprema no tuvo acceso a informe internacional que citó	EMH6 05.06.2005 Celco endosa error a abogados defensores
LTH6 05.06.2005 La autoridad ambiental ha tenido una mano bastante	EMH6 06.06.2005 El gobierno no aceptó las explicaciones de Celco
LTH6 06.06.2005 Fallo sobre Celco	EMH6 06.06.2005 Gobierno admite que bajó la contaminación del río Cruces
LTH6 06.06.2005 Celulosa Arauco busca sacar ducto al_	EMH7 10.06.2005 Celco no reclamará y buscará una solución
LTH6 06.06.2005 Celulosa Arauco busca opciones para sacar ducto al mar	EMH7 10.06.2005 Dispar realidad de trabajadores
LTH7 10.06.2005 Universidad de	EMH7 10.06.2005 Las medidas de



Concepción critica fallo de la corte suprema	Corema son inaplicables
LTH7 10.06.2005 El hombre que reemplazó al brazo derecho de Angelini	EMH7 10.06.2005 Privados temen escalada de búsqueda de nuevos "Celcazos"
LTH7 10.06.2005 Celco busca respaldo empresarial y evitar cierre definitivo	EMH7 11.06.2005 CPC pide a Conama hacerse responsable de sus decisiones
LTH7 11.06.2005 Las lecciones que deja el caso de Celco	EMH7 11.06.2005 El otro lado de la moneda, los viudos de Celco
LTH7 11.06.2005 Grupo Angelini da primeros pasos para reabrir planta Valdivia	EMH7 11.06.2005 Impacto de Celco se agudizará en 15 días
LTH7 11.06.2005 Gerente ambiental renuncia y presidente de Celco refuerza su rol	EMH7 11.06.2005 Ramsar afirma Celco no es única culpable
LTH7 11.06.2005 Gerente ambiental de Celulosa Arauco renuncia por presiones	EMH7 12.06.2005 El momento más amargo de Anacleto Angelini
LTH7 11.06.2005 Estudio señala que 80% de especies en río Cruces	EMH7 12.06.2005 El otoño de Angelini
LTH7 11.06.2005 Cierre de planta	EMH7 12.06.2005 La mala hora de Angelini
LTH7 11.06.2005 Cierre de planta	EMH7 12.06.2005 Sentencia en caso Celco
LTH7 12.06.2005 Los errores de Celulosa Arauco que agravaron la crisis	EMH7 13.06.2005 Caso Celco Educación ambiental
LTH7 12.06.2005 La embestida final de Lagos contra Celco	EMH7 13.06.2005 Contaminación en el santuario a auhyentado a los turistas
LTH7 12.06.2005 La embestida final de La Moneda contra Celco	EMH7 13.06.2005 Las lecciones que hasta hoy deja el caso Celco
LTH7 12.06.2005 Celco y la ambigüedad ambiental	EMH7 14.06.2005 Ambientalistas inician batalla en el exterior por caso Celco
LTH7 13.06.2005 Celco y los ecologistas	EMH7 15.06.2005 CPC critica con fuerza ofensiva ambientalista
LTH7 15.06.2005 Lamarca desliza críticas a Celulosa Arauco	EMH7 15.06.2005 Los errores que ha cometido Celco no son fácilmente perdonabl
LTH7 15.06.2005 Celco	EMH7 16.06.2005 Celco busca acortar plazos para solución definitiva a planta

LTH7 16.06.2005 Celulosa Arauco acusa de ilegal medida que paralizaría	EMH7 16.06.2005 Corma estima que privados y autoridad han aprendido del caso
LTH8 07.08.2005 Celco reabrirá planta tras recomponer relación con	EMH7 16.06.2005 El rol de Conama tras la polémica ambiental
LTH8 07.08.2005 Celco reabrirá planta tras recomponer relación con	EMH7 17.06.2005 Institucionalidad ambiental a prueba
LTH8 08.08.2005 Gobierno confirma diálogo con Celulosa Arauco	EMH8 08.08.2005 Carta al director
LTH8 08.08.2005 Gobierno confirma diálogo con Celco y empresa	EMH8 08.08.2005 Celco evalúa opciones para el ducto al mar
LTH8 09.08.2005 Bolsa sube anticipando pronta apertura de	EMH8 09.08.2005 Sociedad, cisnes y científicos
LTH8 10.08.2005 La lección de Celco para la gestión empresarial	EMH8 10.08.2005 Celco presenta plan para reabrir Valdivia
LTH8 10.08.2005 Gobierno aprueba plan de reapertura de la planta	EMH8 11.08.2005 Ambientalistas discrepan sobre reinicio de operaciones
LTH8 10.08.2005 Gobierno aprueba plan de reapertura de la	EMH8 11.08.2005 Celco menor crecimiento industrial
LTH8 11.08.2005 Celulosa Arauco podría iniciar mañana reapertura de planta	EMH8 11.08.2005 Corema crea libro único para Celco
LTH8 12.08.2005 Celulosa Arauco reabre hoy planta y pide disculpas	EMH8 11.08.2005 Seis meses se tomará Celco para operar al 100% planta Valdiv
LTH8 13.08.2005 Celco reabre la planta Valdivia y analiza opciones	EMH8 12.08.2005 Celco pone fin a dos meses de cierre, y reabre hoy su planta
LTH8 13.08.2005 "El cierre definitivo de la planta estaba dentro (...)	EMH8 12.08.2005 Cierre definitivo del complejo fue una posibilidad real
LTH11 18.10.2007 El precedente de Celco	EMH8 13.08.2005 Balance post Celco de Gobierno y privados
LTH11 18.10.2007 Celco paga US\$ 8,9 millones a pescadores para construir	EMH8 13.08.2005 Celco reabrió planta Valdivia bajo exigencias extremas
LTH11 18.10.2007 Celco entrega US\$ 8,9 millones a 99 pescadores para	EMH10 20.08.2006 Pescadores se declaran "pacíficos"
LTH11 19.10.2007 Acuerdo con Celco divide a pescadores de Mehuín	EMH11 19.10.2007 Pescadores de Mehuín rechazan acuerdo de sindicatos
LTH11 20.10.2007 Celco 70% de los	EMH11 19.10.2007 Violento ataque a

socios de sindicatos que llegaron	pescadores que firmaron acuerdo con Celco
LTH11 21.10.2007 La tierra de los indomables	EMH11 20.10.2007 Ambientalistas interrumpen a Ministra
LTH11 21.10.2007 Intendente critica acuerdo entre Celco y pescadores	EMH11 22.10.2007 Pescadores atacan a familia por apoyar la construcción de
LTH11 22.10.2007 Mehuín atacan casas de mujer que firmó acuerdo	EM 05.01.2008 Corema aprueba aumentar la producción en planta Celco al 100
LTH11 22.10.2007 Acuerdo de Celco	EM H23 16.08.2012 ley lafquenche
LTH0707 2007 Celco advierte de acciones legales	EM 02.09.2013 Celco y el desastre del río cruces
LT H7 20.11.2007 Mehuín 90% de los trabajadores firmó	EM H26 18.01.2014. \$5.200 millones pagará empresa Arauco por daño ambiental
LT 15.10.2008 CS autoriza construcción del ducto	EMH 26 23.01.2014 Epílogo aleccionador editorial
LT 20.10.2008 ambientalistas protestan	
LT 19.11.2008 mapuches se toman planta	
LT 21.03.2009 Celco sigue en la mira	
LT 17.02.2010 Pescadores rechazan posible construcción	
LT 24.02.2010 Corema aprueba	
LT 15.10.2010 Suprema rechaza recurso de protección de comunidades de Mehuín contra celulosa Arauco	
LT13 08.04.2011 Sergio Nuño Ni por todo el oro del mundo diría algo (...)	
LT13 08.04.2011 Denuncian a La tierra en que Vivimos al CNTV	
LT H25 27.07.2013.Conaf población de cisnes en santuario	
LT H25 27.07.2013 Condenan a Celulosa Arauco por desastre	
LTH25 28.07.2013 A nueve años de denuncia	

LTH26 18.01.2014 Arauco pagará casi US	
---	--